

**Zeitschrift:** Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 124 (2006)

**Heft:** 91

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, **s.e.c.o.**, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-Mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag** Markus Tanner  
**Druck** W. Gassmann AG, 2501 Biel  
**Abonnementspreise (jährlich)** Schweiz CHF 140.– (inkl. MwSt); Ausland CHF 220.–  
**Abonnementsdienst** Tel. 032 344 83 33 Fax 032 344 83 38, E-Mail: shababo@gassmann.ch  
**Ämliche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Annonces** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen  
**ISSN** 1661-1888

**Rédaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, **s.e.c.o.**, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-Mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fosc.ch  
**Chef rédaction et édition** Markus Tanner  
**Imprimerie** W. Gassmann AG, 2501 Bienne  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 140.– (TVA compris); Etranger CHF 220.–  
**Service d'abonnement** Tel. 032 344 83 33 Fax 032 344 83 38, E-Mail: shababo@gassmann.ch  
**Publications officielles** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne  
**Annonces** Agences d'annonces SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch  
**Mode de parution** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés  
**ISSN** 1661-1888

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, **s.e.c.o.**, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, **E-Mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.fusc.ch  
**Capo redazione e edizione** Markus Tanner  
**Stampa** W. Gassmann AG, 2501 Biel  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 140.– (IVA compresa); Estero CHF 220.–  
**Servizio abbonamenti** Tel. 032 344 83 33 Fax 032 344 83 38, E-Mail: shababo@gassmann.ch  
**Pubblicazioni ufficiali** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci** Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch  
**Modo di apparizione** Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi  
**ISSN** 1661-1888

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### AG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ALGA GmbH**, in Wegenstetten, CH-400.4.027.591-6, Hauptstrasse 59, 4317 Wegenstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 2006. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten und Gipserarbeiten jeglicher Art sowie Transporte aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, Unternehmen erwerben sowie sich an solchen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Krasnjak, Blerim, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Wegenstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Krasnjak, Kujtim, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Wegenstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagbuch Nr. 4103 vom 05.05.2006 (03369922 / CH-400.4.027.591-6)

■ **Axipro GmbH**, in Killwangen, CH-400.4.027.592-4, Rüttenstrasse 104, 8956 Killwangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Erbringen von Beratungs- und technischen Dienstleistungen in der Informatik und dem Sicherheitsbereich sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hard- und Software; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundeigentum und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, veräussern, verwalten, belasten und entlasten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Dietziker, Christa, von Fischbach und Goldingen, in Killwangen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.–; Dietziker, Beat, von Goldingen, in Killwangen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–. Tagbuch Nr. 4104 vom 05.05.2006 (03369924 / CH-400.4.027.592-4)

■ **BAW Arte Design GmbH**, in Zofingen, CH-400.4.027.593-2, untere Brühlstrasse 21, Bleicheareal West, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Gestaltung und Beratung im Bereich von Inneneinrichtungen und in diesem Zusammenhang ferner Handel mit Inneneinrichtungsgegenständen sowie Gegenständen für das Bauhaupt- und Baubehangewerbe; kann sich an Unternehmen beteiligen, solche gründen, erwerben, pachten, finanzieren oder mit solchen fusionieren, Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern sowie Obligationen annehmen und Darlehen aufnehmen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gioia, Fernando, von Kolliken, in Zofingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Gioia-Fehlmann, Ursula, von Kolliken, in Zofingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagbuch Nr. 4105 vom 05.05.2006 (03370622 / CH-400.4.027.593-2)

■ **Schifferle & Tütsch GmbH**, in Döttingen, CH-400.4.027.594-8, Aarethalstrasse 9, 5312 Döttingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Herstellung von und Handel mit Möbeln; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen beteiligen, solche erwerben oder errichten, Liegenschaften, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tütsch, Theodor, von Leisbald, in Döttingen, Gesellschafter und Geschäftsführer,

mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Schifferle, René, von Döttingen, in Döttingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagbuch Nr. 4106 vom 05.05.2006 (03369926 / CH-400.4.027.594-8)

■ **TG Import Export GmbH**, in Magden, CH-400.4.027.595-3, Maispracherstrasse 5, 4312 Magden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 2006. Zweck: Import und Export von Fleisch- und Fischwaren sowie deren Erzeugnisse und Handel mit Waren aller Art; kann sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern sowie immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tancredi, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Magden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Zaccariello, Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Laufenburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Tagbuch Nr. 4107 vom 05.05.2006 (03369928 / CH-400.4.027.595-3)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **'Finelectra' Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen AG**, in Hausen AG, CH-400.3.908.179-0, Verwaltung von Beteiligungen auf dem Gebiete der Elektrowirtschaft usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2002, S. 1). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reichlin, Dr. Kurt, von Schwyz, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camenzind, Alois, von Gersau, in Brunnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4108 vom 05.05.2006 (03369930 / CH-400.3.908.179-0)

■ **bfd Vinimport-GmbH**, in Staffelbach, CH-400.4.024.895-7, Import und Verkauf von Spirituosen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 2003, S. 1, Publ. 2011238). Firma neu: **bfd Vinimport-GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 09.03.2006 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruno, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Staffelbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Bruno, Davide, italienischer Staatsangehöriger, in Staffelbach, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung]. Tagbuch Nr. 4109 vom 05.05.2006 (03369932 / CH-400.4.024.895-7)

■ **City-Garage AG Wettingen**, in Wettingen, CH-400.3.001.507-3, Garageunternehmen mit Autohandel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2005, S. 2, Publ. 2688608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Döbeli, Paul, von Fahrwangen, in Wohlen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baschnagel, Franziska, von Eggenwil, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baschnagel, Rolf, von Eggenwil, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 4110 vom 05.05.2006 (03369934 / CH-400.3.001.507-3)

■ **Claro Handel Claudia Simone**, in Menziken, CH-400.1.023.874-4, Versand von Handelswaren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2006, S. 2, Publ. 3209860). Firma neu: **Claro Handel Claudia Haas**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haas-Brügger, Claudia, von Ruswil und Willisau, in Menziken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Simone, Claudia, von Willisau]. Tagbuch Nr. 4111 vom 05.05.2006 (03369936 / CH-400.1.023.874-4)

■ **DATACOMNET GmbH**, in Wettingen, CH-400.4.025.297-9, Verkauf von Kommunikationsanlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 05. 04. 2004, S. 1, Publ. 2200082). Statutenänderung:

27. 04. 2006. Zweck neu: Beratung und Verkauf von Kommunikationsanlagen sowie Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen vornehmen sowie Sicherheiten eingehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spickmann, René, von Wettingen, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Spickmann, Yvonne, von Wettingen, in Wettingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ferrazzini, Claude, von Mendrisio, in Wettingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Dietiker, Michel, von Thalheim AG, in Anglikon (Wohlen AG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagbuch Nr. 4112 vom 05.05.2006 (03369938 / CH-400.4.025.297-9)

■ **Elki GmbH in Liquidation**, in Fahrwangen, CH-400.4.021.095-1, Ausführung von Bausolationen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 2005, S. 1, Publ. 2782180). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen]. Tagbuch Nr. 4113 vom 05.05.2006 (03369940 / CH-400.4.021.095-1)

■ **Erola AG**, in Seon, CH-400.3.920.041-5, Import von Papierartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1995, S. 5101). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Boris, von Staufen, in Dintikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Dr. Keller & Partner AG, Treuhandgesellschaft, Unternehmens- und Steuerberatung, in Baden, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4114 vom 05.05.2006 (03369942 / CH-400.3.920.041-5)

■ **Eubo Dämmtechnik AG**, in Oberentfelden, CH-400.3.017.622-5, Ausführung von Isolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 2004, S. 1, Publ. 2434040). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmerli Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stäger, Nicole, von Villmergen, in Wohlen AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Steffen Treuhand AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 4115 vom 05.05.2006 (03369944 / CH-400.3.017.622-5)

■ **G. Mettler AG**, in Hornussen, CH-400.3.924.090-2, Fabrikation von und Handel mit Seifen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2006, S. 2, Publ. 3185648). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brunner, Rudolf, von Aesch LU, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 4116 vom 05.05.2006 (03369946 / CH-400.3.924.090-2)

■ **Galli Treuhand & Partner**, in Möhlin, CH-400.2.024.516-5, Treuhandgeschäfte, Personaladministration, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 2003, S. 2, Publ. 1169320). Domizil neu: Hauptstrasse 137, 4313 Möhlin. Tagbuch Nr. 4117 vom 05.05.2006 (03369948 / CH-400.2.024.516-5)

■ **Hero Beteiligungen AG**, in Lenzburg, CH-400.3.025.538-6, dauernde Verwaltung von Beteiligungen im Lebensmittelsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2006, S. 2, Publ. 3236546). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gadola, Marco, von Schlans, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grenz, Dr. Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Strande (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heidenreich, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 4118 vom 05.05.2006 (03369950 / CH-400.3.025.538-6)

■ **Informatica Software (Schweiz) GmbH**, in Baden, CH-270.3.011.699-2, Software-Produkte usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2006, S. 2, Publ. 3321926). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio	<b>1</b>
AG 1 FR 5 NE 9 TG 12 ZH 16 AI 2 GE 6 NW 10 TI 13 AR 2 GL 7 SG 10 UR 14 BE 3 GR 7 SH 11 VD 14 BL 4 JU 8 SO 11 VS 14 BS 5 LU 8 SZ 12 ZG 15	
<b>Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società	<b>21</b>
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti	<b>23</b>
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici	<b>24</b>
<b>Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali	<b>26</b>
<b>Bilanzen</b> Bilans Bilanci	<b>35</b>
<b>Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impresa	<b>36</b>
<b>Index</b> Index Indice	<b>38</b>

### Beachten Sie bitte für Ihre Publikationen unsere Redaktionsschlusseinheiten!

#### Zustellung per Post, Fax, E-Mail

Montagausgabe:	Mittwoch,	14.00 Uhr
Dienstagausgabe:	Donnerstag,	14.00 Uhr
Mittwochausgabe:	Freitag,	14.00 Uhr
Donnerstagausgabe:	Montag,	14.00 Uhr
Freitagausgabe:	Dienstag,	14.00 Uhr

### Bei Benützung des SHAB-Formulardienstes gilt folgender Redaktionsschluss:

Montagausgabe:	Donnerstag,	12.00 Uhr
Dienstagausgabe:	Freitag,	12.00 Uhr
Mittwochausgabe:	Montag,	12.00 Uhr
Donnerstagausgabe:	Dienstag,	12.00 Uhr
Freitagausgabe:	Mittwoch,	12.00 Uhr

Wir beraten Sie gerne unter  
**Telefon 031 324 09 92**



schriften: Hackett, Christopher, britischer Staatsangehöriger, in Erkrath (DE), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weimer, Uwe Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4120 vom 05.05.2006  
(03369952 / CH-270.3.011.699-2)

■ **Injecta Druckguss AG**, in Teufenthal AG, CH-400.3.921.085-1, Werkstoffe aller Art, namentlich Aluminium usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2004, S. 2, Publ. 2386100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier, Gerhard, von Ruppertswil, in Schöffland, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4121 vom 05.05.2006  
(03369954 / CH-400.3.921.085-1)

■ **Jmanuel und Evamaria Schenk Stiftung zur Förderung von Musikstudenten im Hinblick auf die Erlangung des Solistendiploms**, in Zofingen, CH-400.7.017.034-0, Stiftung (SHAB Nr. 121 vom 24.06.2005, S. 1, Publ. 2898288). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Locher, Urs, von Aarau und Domat/Ems, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottiger, Hansruedi, von Zofingen und Oftringen, in Zofingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4122 vom 05.05.2006

(03369956 / CH-400.7.017.034-0)

■ **Kleintierklinik Dr. Bolliger AG**, in Oftringen, CH-400.3.025.341-3, tierärztliche Kleintierpraxis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 19.04.2004, S. 1, Publ. 2220576). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Baisiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frauchiger Treuhand Zofingen, in Zofingen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4123 vom 05.05.2006  
(03369958 / CH-400.3.025.341-3)

■ **KR Decken- und Wandlelemente GmbH**, in Muri AG, CH-400.4.019.649-2, Decken- und Wandlelemente usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 15.12.2003, S. 2, Publ. 2027714). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ryser, Philipp, von Sumiswald, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4124 vom 05.05.2006  
(03369960 / CH-400.4.019.649-2)

■ **KuBa Freizeitcenter AG, Rheinfelden**, in Rheinfelden, CH-400.3.001.241-8, Betrieb einer Kunstseilbahn und eines Strandbades usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 28.04.2005, S. 2, Publ. 2812818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buck Brunner Partner Treuhand AG, in Wallbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raurica Treuhand GmbH, in Kaiseraugst, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4125 vom 05.05.2006

(03369962 / CH-400.3.001.241-8)

■ **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Dintikon**, in Dintikon, CH-400.5.923.105-6, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 24.10.2003, S. 2, Publ. 1229300). Statutenänderung: 19.04.2005, 11.04.2006. Firma neu: **Konsumgenossenschaft Dintikon**. Zweck neu: Die Genossenschaft bezweckt in gemeinsamer Selbsthilfe die Versorgung ihrer Mitglieder und der Bevölkerung mit günstigen Konsumgütern sowie Erbringung diebezüglicher Dienstleistungen in Zusammenarbeit mit der enaco mit Sitz in Bern; kann Immobilien halten, erwerben, veräußern und verwalten und diese oder die daraus erwirtschafteten Mittel in erster Linie gemeinnützigen Interessen zur Verfügung stellen. Haftung/Nachschusspflicht neu: Persönliche, beschränkte und solidarische Haftung bis höchstens CHF 500.– pro Genossenschafter [bisher: Persönliche, beschränkte und solidarische Haftung bis höchstens f. 3'000.– pro Genossenschafter]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schüpach, Christina, von Atwil und Landiswil, in Dintikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 4126 vom 05.05.2006  
(03371102 / CH-400.5.923.105-6)

■ **Mafrut AG**, in Baden, CH-020.3.908.554-4, Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Früchten und Gemüsen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.2004, S. 2, Publ. 2485852). Domizil neu: Rütistrasse 28, 5400 Baden.

Tagebuch Nr. 4127 vom 05.05.2006  
(03369964 / CH-020.3.908.554-4)

■ **MFG Licensing GmbH**, in Buchs AG, CH-400.4.026.457-4, Vergabe von Markenlizenzen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 01.12.2005, S. 2, Publ. 3129542). Statutenänderung: 5.05.2006. Zweck neu: Vergabe von Markenlizenzen innerhalb und ausserhalb der McGreor Fashion Group N.V. in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann alle Tätigkeiten ausüben, die für die Aufrechterhaltung von Markenrechten erforderlich sind. Die Gesellschaft bezweckt zudem den Kauf sowie die Vermarktung von Marken in der Schweiz und im Ausland; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen beteiligen, solche errichten, erwerben oder finanzieren, Muttergesellschaften und deren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren, für Verbindlichkeiten von solchen anderen Gesellschaften Pfandrecht stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fidejuziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder Garantien jedweder Art ob gegen Entgelt oder nicht sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräußern.

Tagebuch Nr. 4128 vom 05.05.2006  
(03369966 / CH-400.4.026.457-4)

■ **MobileOne GmbH in Liquidation**, in Birr, CH-400.4.022.837-5, Aufbau von Mobilfunknetzen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2005, S. 3,

Publ. 2633586). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen.]

Tagebuch Nr. 4129 vom 05.05.2006  
(03369968 / CH-400.4.022.837-5)

■ **P. Oswald GmbH in Liquidation**, in Frick, CH-400.4.016.180-7, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Unternehmens- und EDV-Beratung sowie Handel mit Produkten auf dem Gebiet der Elektronischen Datenverarbeitung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2005, S. 2, Publ. 3017390). Liquidation beendet. Die Bestätigung des Revisors vom 28.03.2006 zur Löschung von Ablauf des Sperrjahres liegt vor [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmung der Steuerverwaltungen vorliegen].

Tagebuch Nr. 4130 vom 05.05.2006  
(03369970 / CH-400.4.016.180-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der Alru Treuhand- und Verwaltungs-AG**, in Muhlen, CH-400.7.003.184-0, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 25.05.2004, S. 2, Publ. 2275996). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zaugg, Peter, von Trub, in Holziken, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4131 vom 05.05.2006  
(03369972 / CH-400.7.003.184-0)

■ **Raiffeisenbank Region Zofingen**, in Safenwil, CH-400.5.001.304-3, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2005, S. 2, Publ. 2909896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meyer, Hans Peter, von Unterkulm und Scherz, in Safenwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner, Thomas, von Gränichen, in Kolliken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 4132 vom 05.05.2006  
(03369974 / CH-400.5.001.304-3)

■ **Sonic Innovations GmbH**, in Lupfig, CH-400.4.023.482-6, Handel mit Hörgeräten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2006, S. 2, Publ. 3359952). Statutenänderung: 27.04.2006. Stammkapital neu: CHF 2'000'000.– [bisher: CHF 250'000.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OMNI-SONIC INNOVATIONS ApS, in Kopenhagen (DK), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 250'000.–].

Tagebuch Nr. 4133 vom 05.05.2006  
(03369976 / CH-400.4.023.482-6)

■ **Swissevents GmbH**, in Niederlenz, CH-400.4.020.287-0, Veranstaltungen wie Motorradtreffen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 2, Publ. 966026). Statutenänderung: 25.04.2006. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stäuble, Lorenz, von Wil AG, in Frick, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–; Egli, Patrik, von Bäretswil, in Hausen/Stein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–; Reinele, Christian, von Baden, in Niederlenz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Maître, Guido, von Epauvillers, in Rotkreuz, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strasser, René, von Langnau im Emmental, in Niederlenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–; Zaugg, Peter, von Eggwil, in Niederlenz, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000.– [bisher: in Densbüren].

Tagebuch Nr. 4134 vom 05.05.2006  
(03369978 / CH-400.4.020.287-0)

■ **Thales Suisse SA, Succursale Components**, in Klingnau, CH-400.9.025.887-1, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von System für militärische und sicherheitstechnische Anwendungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 234 vom 01.12.2005, S. 2, Publ. 3129568), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tschol, Wilhelm, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberrisingenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Dogern (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kalt, Adrian, von Leuggern, in Schinznach-Dorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4135 vom 05.05.2006  
(03369980 / CH-400.9.025.887-1)

■ **Thoma Partner AG**, in Rohr AG, CH-400.3.020.864-3, Dienstleistungen im Immobilien-Treuhand-Bereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2005, S. 1, Publ. 3001882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Edelmann Treuhand + Verwaltungen, in Zurichach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4136 vom 05.05.2006  
(03369982 / CH-400.3.020.864-3)

## Löschungen

### Radiations

### Cancellazioni

■ **Bauwerk-Parkett AG, Wittnau**, in Wittnau, CH-400.3.924.222-3, Handel, Produktion und Verkauf von Fussbodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2006, S. 1, Publ. 3327280). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 4137 vom 05.05.2006  
(03369984 / CH-400.3.924.222-3)

■ **Brasil-Schweiz Fashion Art Näf**, in Hornussen, CH-400.1.025.390-4, Import von und Handel mit in der Schweiz vorwiegend brasilianischen Produkten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 26.04.2004, S. 1, Publ. 2323178). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4138 vom 05.05.2006  
(03369986 / CH-400.1.025.390-4)

■ **TVF Grüniger**, in Neuenhof, CH-400.1.025.851-8, Handel mit und Import von Waren aller Art usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27.10.2004, S. 1, Publ. 2516598). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4139 vom 05.05.2006  
(03369988 / CH-400.1.025.851-8)

## AI

### Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Lenz Consulting**, in Appenzell, CH-310.1.001.631-4, Weissbadstrasse 1, 9050 Appenzell, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Managementtraining, Handel mit betriebswirtschaftlicher Software. Eingetragene Personen: Lenz, Günter, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (AT), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Eugster-Rempfler, Josef, von Appenzell, in Appenzell (Rüte), mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 170 vom 05.05.2006  
(03370892 / CH-310.1.001.631-4)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Gb4You Global Business AG**, in Schwende, CH-320.3.043.531-4, Erbringung von Dienstleistungen in Form von Beratung, Management, sowie technischen Beistand auf dem IT- und Softwarebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2005, S. 2, Publ. 2892870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wuffli, Helmut, von Rothrist, in Mairfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 171 vom 05.05.2006  
(03370894 / CH-320.3.043.531-4)

■ **Gjon Bibaj - Gipser- und Malergeschäft**, in Gonten, CH-310.1.001.340-4, Gipser- und Malerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2005, S. 2, Publ. 2756520). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Präsidenten des Kreisgerichts St. Gallen vom 4.4.2006 der Konkurs eröffnet worden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bibaj, Gjon, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Appenzell).

Tagebuch Nr. 172 vom 05.05.2006  
(03370896 / CH-310.1.001.340-4)

■ **Wohnbaugenossenschaft Säge**, bisher in St. Gallen, CH-320.5.028.952-7, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbau, insbesondere Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen, Genossenschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.2006, S. 11, Publ. 3262846). Gründungsstatuten: 12.07.1993. Statutenänderung: 30.01.2006. Sitz neu: Appenzell. Domizil neu: St. Antonstrasse 11, 9050 Appenzell. Zweck: Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbau, insbesondere Deckung des Bedarfs an preisgünstigen und nach ihrer Beschaffenheit den Wohnbedürfnissen Rechnung tragenden Wohnungen und Eigenheimen. Die Genossenschaft erstellt und erwirbt preisgünstige Wohnungen und Eigenheime und kann auch Umbauten realisieren, Wohnungen vermieten und verwalten und im Stockwerkeigentum verkaufen. Anteilscheine: CHF 250.–. Haftung/Nachschusspflicht: Haftung: Ohne persönliche Haftbarkeit. Pflichten: Jeder Genossenschafter hat mind. 1 Anteilschein zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hidber-Staubli, Anneliese, von Aarau und Mels, in Fällanden, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kästli, Rolf, von St. Margrethen, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rusch, Christoph, von Appenzell, in Mörschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Engler, Rolf, von Umäsch, in Appenzell (Rüte), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Appenzell); Schoch, Konrad, von Herisau, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hungerbühler, Regula, von Herisau, in Herisau, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 173 vom 05.05.2006  
(03370898 / CH-320.5.028.952-7)

## AR

### Neueintragungen

### Nouvelles inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Idealwohnbau AG**, in Teufen AR, CH-300.3.015.223-8, Bündstrasse 3, 9053 Teufen AR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5.05.2006. Zweck: An- und Verkauf, Über- oder Umbau, Verwaltung und Vermietung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, veräußern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu je CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen:

Capano, Vito, von Buchs SG und Sevelen, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; von Gunten Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 446 vom 05.05.2006  
(03370900 / CH-300.3.015.223-8)

## Mutationen

### Mutations

### Mutazioni

■ **Bircher Regomat AG**, in Speicher, CH-300.9.014.320-1, Herstellung von und Handel mit Mess- und Steuergeräten usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2004, S. 2, Publ. 2104924), mit Hauptsitz in: Beringen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stehle, Otto, von Meisberg, in Hallau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Manfred, von Erlinsbach SO, in Wohlen AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: von Niedererlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Tagebuch Nr. 447 vom 05.05.2006  
(03370902 / CH-300.9.014.320-1)

■ **Kuhn Sailing Center**, in Gais, CH-300.1.014.668-0, Produktion und Handel mit Segel, Schiffsbau, Hochseebarcher usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 11.11.2003, S. 2, Publ. 1254502). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Romanshorn (SHAB Nr. 80 vom 26.04.2006, S. 14, Publ. 33494) im Handelsregister von Appenzell Auser Rhoden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 448 vom 05.05.2006  
(03370904 / CH-300.1.014.668-0)

■ **Markus Binder, Rechtsanwalt**, in Herisau, CH-300.1.014.596-1, Advokatbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 02.07.2003, S. 3, Publ. 1062106). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binder, Nathalie, von Züriach und Kilchberg ZH, in Herisau, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nater, Sandra, von Kemmental und Bütschwil, in Herisau, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 449 vom 05.05.2006  
(03370906 / CH-300.1.014.596-1)

■ **Schulz Staudinger GmbH**, in Herisau, CH-300.4.015.024-4, Betrieb und Erwerb von Autobahnaststätten im In- und Ausland usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 25.11.2005, S. 2, Publ. 3121074). Firma neu: **Schulz Staudinger GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüßt. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRegV sowie Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schulz, Artur, deutscher Staatsangehöriger, in Neukirchen (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 28'000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer); Staudinger, Leo, deutscher Staatsangehöriger, in Damme (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer).

Tagebuch Nr. 450 vom 05.05.2006  
(03370908 / CH-300.4.015.024-4)

■ **Stiftung 'Dorfbild Herisau'**, in Herisau, CH-300.7.012.381-9, Erhaltung und Verschönerung des Dorfbildes Herisau, Stiftung (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1995, S. 288). Domizil neu: c/o Mogi Ingenieure AG, Bahnhofstrasse 25, 9100 Herisau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nyffeler, Walter, von Huttwil, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dörler, Dr. Anita, von Degersheim, in St. Gallen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Dr. Hans-Rudolf, von Beinwil am See, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nießner, Rosmarie, von St. Gallen und Balgach, in Niederteufen (Teufen AR), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Solenthaler, Jakob, von Herisau, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Berchtold, Ernst, von Hohenentannen, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weber, Matthias, von Ebnat-Kappel, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schoch, Dr. Otto, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident); Schindler, Brigitte, von Alt St. Johann, in Zuzwil SG, Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Herisau, Kassierin); Moggi, Reto, von Santa Maria Val Müstair, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Signer, Paul, von Hundwil, in Herisau, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoch, René, von Schwelbbrunn, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Joan, von Dübendorf, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Altherr, Fredi, von Speicher, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ess, Christian, von Zürich, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bieri, René, von Schangnau, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Jucker, Brigitta, von Wildberg, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Eugster, Susanne, von Teufen AR, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fuchs, Thomas, von Altdorf SH, in Herisau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Simmer, Christof, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 451 vom 05.05.2006  
(03370910 / CH-300.7.012.381-9)

■ **Walker Consulting AG Schweiz**, in Teufen AR, CH-300.3.014.974-0, Erbringen von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2005, S. 3, Publ. 2736720). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Tägerwilen (SHAB Nr. 69 vom 07.04.2006, S. 16, Publ. 33257) im Handelsregister von Appenzell Auser Rhoden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 452 vom 05.05.2006  
(03370912 / CH-300.3.014.974-0)



## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **NewTechnologies AG in Liquidation**, in Reute AR, CH-300.3.013.964-5, Tätigkeiten im Bereich interaktiver, multimedialer Kommunikation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 07. 2005, S. 2, Publ. 2928738). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin von Appenzell Ausserrhoden vom 24.04.2006 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 453 vom 05.05.2006 (03370914 / CH-300.3.013.964-5)

## BE

### Handelsregisteramt Bern-Mittelland

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Bistro Blue Cat GmbH**, in Bern, CH-035.4.036.125-9, Gerechtigkeitsgasse 75, 3011 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Führung von Gastronomiebetrieben. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten oder sich mit solchen zusammenschliessen Grundstücke erwerben oder vereräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.– Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knecht, Rolf, von Geiswil, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Storzer, Jean Paul, von Neuenburg und Siblingen, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagebuch Nr. 2114 vom 05.05.2006 (03370534 / CH-035.4.036.125-9)

■ **Brocki-Fantasy GmbH**, in Belp, CH-035.4.036.126-7, Viehweidstrasse 99, 3123 Belp, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit gebrauchten Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Stammkapital: CHF 20'000.– Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Böhlen, Hans, von Thunsteinen, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–; Maag, Christine, von Bachenbühlach, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.–. Tagebuch Nr. 2115 vom 05.05.2006 (03370536 / CH-035.4.036.126-7)

■ **Bärdütsch Verlag Urs Schenker**, in Muri bei Bern, CH-035.1.036.127-8, Haldenweg 63, 3074 Muri bei Bern, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Herstellung bzw. Vertrieb von und Handel mit vorwiegend in Mundart verfassten Büchern und Schriften. Eingetragene Personen: Schenker, Urs, von Däniken, in Muri bei Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Jordi Schenker, Béatrice, von Gondswil, in Muri bei Bern, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2116 vom 05.05.2006 (03370538 / CH-035.1.036.127-8)

■ **InTheNet GmbH**, in Bern, CH-035.4.036.128-0, c/o Stephan Aebersold, Aarberggasse 14, 3001 Bern. Postadresse: InTheNet GmbH, c/o Stephan Aebersold, Aarberggasse 14, Postfach, 3001 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft erbringt sämtliche Dienstleistungen im Informatikbereich. Sie kann mit IT Hard- und Software handeln. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten, erwerben oder sich mit ihnen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben und vereräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 3.05.2006, 1 Fahrzeug Mercedes Benz E 240 wofür CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 6'000 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gay, Adrian, von Luterbach, in Wiedlisbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Gay, Krista, britische Staatsangehörige, in Wiedlisbach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Tagebuch Nr. 2117 vom 05.05.2006 (03370542 / CH-035.4.036.128-0)

■ **moof gmbh**, in Wichtrach, CH-035.4.036.129-1, c/o Natasia Del Percio, Rütliweg 13, 3114 Wichtrach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Erarbeitung von visuellen und verbalen Kommunikationskonzepten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–.

Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 3.5.2006 und zugehöriger Inventarliste 2 Laptops, 2 Memorysticks, Fach-/Designsoftwarelizenzen, 1 DigiCam mit Zubehör, 1 Papierkollertion und Arbeitsmuster, 3 Drucker und 1 ISDN Modem, wofür CHF 12'009.– auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Waiel, Sacha, von Böckten, in Belp, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Del Percio, Natasia, italienische Staatsangehörige, in Wichtrach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagebuch Nr. 2118 vom 05.05.2006 (03370546 / CH-035.4.036.129-1)

■ **Trieu-NGUYEN**, in Bern, CH-035.1.036.130-6, Brünnenstrasse 104, 3018 Bern, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Import von Lebensmitteln insbesondere aus Asien (u.a. Asia Seafood). Handel mit Lebensmitteln und alkoholischen Getränken sowie Führen eines Take-Away. Eingetragene Personen: Trieu-Nguyen, Thi Hung, von Basel, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2119 vom 05.05.2006 (03370550 / CH-035.1.036.130-6)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2006, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 2003 vom 28. 04. 2006. **a.d.t. multimedia gmbh**, bisher in Ittigen, CH-035.9.036.104-2, Realisierung multimedialer Produktionen und Beratungsdienstleistungen für massgeschneiderte Informationsanwendungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 86 vom 04. 05. 2006, S. 2, Publ. 3361614), mit Hauptsitz in: Bern. Sitz Zweigniederlassung richtig: Bern. Tagebuch Nr. 2120 vom 05.05.2006 (03370552 / CH-035.9.036.104-2)

■ **Büchler Grafino AG**, in Köniz, CH-035.3.004.680-8, Führung von Verlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 2005, S. 3, Publ. 3128860). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diem, Martin, von Herisau, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Heinz, von Oberkulm, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muri bei Bern]; Köhli, Bernhard, von Kallnach, in Bolligen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2121 vom 05.05.2006 (03370556 / CH-035.3.004.680-8)

■ **faroTV GmbH**, in Bern, CH-035.4.029.572-7, Produktion von Broadcasting- und Non-Broadcasting-Unterhaltung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 09. 11. 2005, S. 2, Publ. 3094980). Statutenänderung: 1. 05. 2006. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Condor Films AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–; Hering, Björn, von Bern, in Murten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–]; Ruch, Mathias, von Dürrenrohr, in Bern, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–]; Sterchi, Thomas, von Lützelflüh, in Zermatt, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2122 vom 05.05.2006 (03370558 / CH-035.4.029.572-7)

■ **Funworld Elektronik (Schweiz) GmbH**, in Köniz, CH-035.4.013.490-4, Import, Export und Handel mit Unterhaltungsspielgeräten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2005, S. 2, Publ. 2974514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lachat, Claude, von Basel, in Oberdorf BL, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Boschung, Denise, von Wümmel-Flammat, in Düringen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2123 vom 05.05.2006 (03370560 / CH-035.4.013.490-4)

■ **Hans-Peter Kilchenmann PL&B**, in Uttigen, CH-035.1.034.050-6, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Telecom, Projektleitungen und Netzbau, Einzel-firma (SHAB Nr. 44 vom 03. 05. 2005, S. 2, Publ. 2727440). Firma neu: **Hans-Peter Kilchenmann NETUP**. Tagebuch Nr. 2124 vom 05.05.2006 (03370562 / CH-035.1.034.050-6)

■ **KMU Informatikpartner AG**, bisher in Bern, CH-035.3.012.589-1, Erbringen von Informatikdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2005, S. 2, Publ. 3111270). Statutenänderung: 26. 04. 2006. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Thunstrasse 164, 3074 Muri bei Bern. Tagebuch Nr. 2125 vom 05.05.2006 (03370564 / CH-035.3.012.589-1)

■ **KMU Onlinepartner GmbH**, bisher in Bern, CH-035.4.017.860-8, Erbringen von Informatikdienstleistungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 21. 04. 2006, S. 3, Publ. 3343438). Statutenänderung: 26. 04. 2006. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: Thunstrasse 164, 3074 Muri bei Bern. Tagebuch Nr. 2126 vom 05.05.2006 (03370566 / CH-035.4.017.860-8)

■ **ML AG**, in Münchenwiler, CH-035.3.033.196-8, Planung und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2004, S. 2, Publ. 2408380). Ausge-

schiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Hansulrich, von Lys, in Münchenwiler, Präsident, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2127 vom 05.05.2006 (03370568 / CH-035.3.033.196-8)

■ **Moor Hauser & Partner AG**, in Bern, CH-035.3.004.125-6, Betrieb eines Baugenieurbüros für Hoch- und Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2006, S. 3, Publ. 3358074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilgen, Bernhard, von Rüeggisberg, in Zollikofen, mit Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied.

Tagebuch Nr. 2128 vom 05.05.2006 (03370570 / CH-035.3.004.125-6)

■ **Restaurant zur frohen Aussicht Daniel + Regula Steiner-Beeri**, in Zollikofen, CH-035.2.031.099-4, Betrieb eines Restaurants usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 20. 08. 2003, S. 3, Publ. 1136786). Rechtsform neu: Einzel-firma. Firma neu: **Restaurant zur frohen Aussicht Daniel Steiner**. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Regula Steiner-Beeri aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Geschäftsführer Daniel Steiner führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkapitalmann fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner-Beeri, Regula, von Rüeggisberg und Utzenstorf, in Mattstetten, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Daniel, von Utzenstorf, in Zollikofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Mattstetten, Gesellschafter]. Tagebuch Nr. 2129 vom 05.05.2006 (03370572 / CH-035.2.031.099-4)

■ **S + MS Dienstleistungen AG**, in Bern, CH-035.3.012.286-2, Sie bezweckt, dem Verband Schweizer Sportfachhandel, Bern, dessen Mitgliedern und Dritten Dienstleistungen zu erbringen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 08. 2004, S. 2, Publ. 2404946). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ladner, Max Dr., von Zürich und Baden, in Pfaffhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2130 vom 05.05.2006 (03370574 / CH-035.3.012.286-2)

■ **Schwarzenburger Druck + Verlag AG**, in Wahlern, CH-035.3.010.654-9, Herstellung von Druckprodukten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2005, S. 3, Publ. 3111284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sigrist, Marc, von Sigriswil, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2131 vom 05.05.2006 (03370576 / CH-035.3.010.654-9)

■ **Steiner & Buschor AG, Ingenieur- & Planungsbüro**, in Bern, CH-035.9.032.027-3, Betrieb eines Ingenieur- und Planungsbüro, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 35 vom 18. 02. 2005, S. 2, Publ. 2709648), mit Hauptsitz in: Burgdorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Roland, von Trub, in Oberwangen b. Bern (Köniz), Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emch, Urs, von Lütterswil-Gächliwil, in Liebefeld, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2132 vom 05.05.2006 (03370578 / CH-035.9.032.027-3)

■ **WebDesign Pfister**, bisher in Köniz, CH-035.1.027.721-3, Erstellen von Webpages, Einzel-firma (SHAB Nr. 244 vom 14. 12. 2000, S. 8519). Sitz neu: Bern. Domizil neu: Morgensstrasse 73, 3018 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Michael, von Zell LU und Altishofen, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwangen b. Bern]. Tagebuch Nr. 2133 vom 05.05.2006 (03370580 / CH-035.1.027.721-3)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Gajaan Pronto Särl, Zweigniederlassung New Lory Market**, in Bern, CH-035.9.035.795-8, Handel mit Lebensmitteln, Getränken und Geschenkartikeln usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 15 vom 23. 01. 2006, S. 3, Publ. 3208096), mit Hauptsitz in: Monthey. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Tagebuch Nr. 2134 vom 05.05.2006 (03370582 / CH-035.9.035.795-8)

### Handelsregisteramt Emmental-Oberaargau

## Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Rinaldo Emmenegger**, in Thunsteinen, CH-033.017.797-9, Zürichstrasse 5, 4922 Bützberg, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Huelfbeschluss und Schlosserei sowie entsprechende Dienstleistungen und Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Emmenegger, Rinaldo, von Marbach LU und Escholzmatt, in Wanzwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 761 vom 05.05.2006 (03370584 / CH-033.017.797-9)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ABG baugroup AG**, in Langenthal, CH-053.3.014.960-3, Föhrung eines Totalunternehmens, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten und Totalunternehmeraufträgen, Gross- und Kleinbauten einschliesslich Planungs- und Projektierungsarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04. 05. 2004, S. 3, Publ. 2244826). Domizil neu: Jurastrasse 18, 4900 Langenthal.

Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Giesser, Kurt, von Altishausen (Gemeinde Kemmental), in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bernhard, Markus, von Lützelflüh, in Thunsteinen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sidus Treuhand AG, in Lys, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anliker, Stephan, von Gondswil, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Bircher, Jürg, von Stansstad, in Hermeschwil-Staffeln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; LMK Revisions AG, in Langenthal, Revisionsstelle; Manco, Sandra, von Fülenbach, in Aarwangen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 762 vom 05.05.2006 (03370586 / CH-053.3.014.960-3)

■ **ACRON HELVETIA III Immobilien AG**, in Münchenbuchsee, CH-053.3.017.319-9, Erwerb, Verwaltung und Verkauf eines oder mehrerer Grundstücke in der Schweiz, die zusammen den Charakter eines Betriebsstätte-Grundstückes gemäss Art. 2 Abs. 2 lit. A des Bundesgesetzes über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) haben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2006, S. 4, Publ. 3322526). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'575'000. Aktien neu: 190 Namenaktien zu CHF 5'000 (voll liberiert) und 1'450 Namenaktien zu CHF 5'000 (zu 50% liberiert) [bisher: 110 Namenaktien zu CHF 5'000 (voll liberiert) und 1'530 Namenaktien zu CHF 5'000 (zu 50% liberiert)].

Tagebuch Nr. 763 vom 05.05.2006 (03370590 / CH-053.3.017.319-9)

■ **Auto Gautschi AG**, bisher in Langenthal, CH-053.3.017.099-7, Betrieb einer Autogarage, Tankstelle, Autowaschanlage und einer Spenglerei/Malerei sowie Handel mit Fahrzeugen und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 2004, S. 4, Publ. 2586346). Statutenänderung: 19. 04. 2006. Sitz neu: Lysbach. Domizil neu: Schachenstrasse 31, 3421 Lysbach.

Tagebuch Nr. 764 vom 05.05.2006 (03370592 / CH-053.3.017.099-7)

■ **Fankhauser + Schmutz AG**, in Langnau im Emmental, CH-053.3.007.471-5, Betrieb einer Schreinerei sowie Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen-Gegenständen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5449). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmutz, Christian, von Zimmerwald, in Langnau im Emmental, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Bernhard, von Trub, in Langnau im Emmental, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Fankhauser, Beat, von Trub, in Rüderswil (Zollbrück), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 765 vom 05.05.2006 (03370594 / CH-053.3.007.471-5)

■ **Ingold Plastic AG**, in Kirchberg BE, CH-251.3.001.562-0, Fabrikation, Entwicklung und Handel im Bereich Kunststoff, Spritzguss und Formenbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2004, S. 3, Publ. 2406498). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gysin, Jürg Hugo, von Liestal, in Seltisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mauerhofer, Reto Andreas, von Trub, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bosch Consultants GmbH, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 766 vom 05.05.2006 (03370596 / CH-251.3.001.562-0)

■ **InterTrades Bösiger**, in Wangenried, CH-053.1.015.640-8, Verkauf von Hard- und Software sowie Zubehör und Erbringung von EDV-Dienstleistungen, Einzel-firma (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 2003, S. 3, Publ. 841454). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuendorf (SHAB Nr. 87 vom 05.05.2006, S. 6) im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 767 vom 05.05.2006 (03370598 / CH-053.1.015.640-8)

■ **Kaufmann + Arm AG**, in Burgdorf, CH-053.3.004.896-6, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9910). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roland, von Vordemwald, in Burgdorf, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 768 vom 05.05.2006 (03370600 / CH-053.3.004.896-6)

■ **Stiftung Ferienheim für Behinderte in Iseltwald**, in Hasle bei Burgdorf, CH-053.7.001.024-1, Betrieb und Führung des seit 1959 bestehenden Ferienheimes für Behinderte in Iseltwald am Brienzersee, auf gemeinnütziger Basis usw., Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2002, S. 3, Publ. 505210). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beyeler, Hermann, von Guggisberg, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Hans, von Langnau im Emmental, in Burgdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joss, Karin, von Hasle bei Burgdorf, in Rüdliggen-Alchenflüh, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Marbot, Ursula, von Langnau im Emmental, in Kirchberg BE, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Meister, Gustav, von Sumiswald, in Oberburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zaugg, Hans-Peter, von Wyssachen, in Schwendbühl, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Geiser, Annemarie, von Langenthal, in Hasle bei Burgdorf, Revisionsstelle; Liechti, Renate, von Signau, in Rüegsau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 769 vom 05.05.2006 (03370602 / CH-053.7.001.024-1)

■ **Tenta Gulf GmbH**, in Hasle bei Burgdorf, CH-053.4.017.044-5, Erbringen von Ingenieurarbeiten aller Art sowie Fertigung textiler Konstruktionen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2005, S. 4, Publ. 2725608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bieri, Fritz, von Grosswangen, in Grosswangen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu



oder mutierend: Bieri, Rafael, von Grosswangen, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Scheidegger, Robert, von Huttwil, in Gondiswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 770 vom 05.05.2006 (03370604 / CH-053.4.0107.044-5)

*Handelsregisteramt Jura bernois - Seeland*

#### **Mutationen**

##### **Mutations**

##### **Mutazioni**

■ **Allianz Suisse, Generalagentur Peter Zuber**, in Biel/Bienne, CH-073.1.013.298-7, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 2002, S. 4, Publ. 773388). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Peter Zuber**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse. Tagebuch Nr. 1109 vom 05.05.2006 (03370606 / CH-073.1.013.298-7)

■ **Alpha Umwelttechnik AG**, in Nidau, CH-073.3.008.997-8, Planung, Herstellung und Verkauf von Apparaten oder Anlagen für die Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2006, S. 4, Publ. 3209360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perraux, Luc, französischer Staatsangehöriger, in Wort, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Michel, von Onex und Teufen AR, in Troinex, Direktor, mit Einzelunterschrift; Renaud, Olivier, von Böle, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1110 vom 05.05.2006 (03370608 / CH-073.3.008.997-8)

■ **Alpha UT Holding AG**, in Nidau, CH-073.3.003.615-4, Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2006, S. 4, Publ. 3209386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Perraux, Luc, französischer Staatsangehöriger, in Wort, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Michel, von Onex und Teufen AR, in Troinex, Direktor, mit Einzelunterschrift; Renaud, Olivier, von Böle, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1111 vom 05.05.2006 (03370610 / CH-073.3.003.615-4)

■ **designsof.ch AG**, bisher in Köniz, CH-053.3.035.142-9, Herstellung und Handel mit Möbeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2005, S. 3, Publ. 2871978). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Sitz neu: Sutz-Lattrigen. Domizil neu: Landhausweg 9, 2572 Sutz-Lattrigen. Zweck: Herstellung und Handel mit Möbeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Ein allfälliger Nebenzeug ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Librierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Loges Siegrist, Marlene, von Tamin und Murgenthal, in Liebefeld (Köniz), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zenger, Ulrich, von Habkern, in Herzogenbuchsee, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kempf-Grimm, Pascale, von Bürglen UR und Lüscherz, in Sutz-Lattrigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ebinger-Bernbach, Doris, von Alberswil, in Dotzigen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1112 vom 05.05.2006 (03370612 / CH-053.3.035.142-9)

■ **Fritz Krebs & Co. A.G., Filiale Aarberg**, in Aarberg, CH-073.9.001.359-1, Handel mit und Installation von Heizungs- und sanitären Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 82 vom 30. 04. 2002, S. 4, Publ. 448808), mit Hauptsitz in: Oberhofen am Thunersee. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid-Graf, Verena, von Frutigen, in Steffisburg, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1113 vom 05.05.2006 (03370614 / CH-073.9.001.359-1)

■ **Generalagentur Martin Wittwer Allianz Suisse**, in Biel/Bienne, CH-073.1.012.668-9, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2006, S. 5, Publ. 3202524). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Martin Wittwer**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse. Tagebuch Nr. 1114 vom 05.05.2006 (03370616 / CH-073.1.012.668-9)

■ **Hôtel Elite Bienne SA**, à Biel/Bienne, CH-073.3.004.986-7, exploitation de l'hôtel et du restaurant Elite, société anonyme (FOSC no 133 du 13. 07. 1993, p. 3645). Nouvelle raison sociale: **Hôtel Elite Bienne SA en liq.** La société est dissoute par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 02.05.2006. Inscription ou modification de personne: Bondolfi, Jean-Claude, de Poschiavo, à Nods, administrateur et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: à Bienne, administrateur].

Journal no 1119 du 05.05.2006  
(03370654 / CH-073.3.004.986-7)

■ **Notz Plastics AG**, in Biel/Bienne, CH-073.3.005.191-9, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffen und andern chemischen Erzeugnissen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2005, S. 4, Publ. 2795388). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leutwiler, Kurt, von Reinach AG, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Forrer, Thomas, von Alt St. Johann, in Seengen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vogel, Robert, von Wangen an der Aare, in Erlinsbach AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lostorf]. Tagebuch Nr. 1115 vom 05.05.2006 (03370618 / CH-073.3.005.191-9)

■ **OTV Suisse SA**, in Nidau, CH-073.3.011.843-5, Planung, Herstellung und Verkauf von Apparaten und Anlagen der Umwelttechnik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2006, S. 5, Publ. 3209414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mäder, Thomas, von Mühlebreg, in Safnern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perraux, Luc, französischer Staatsangehöriger, in Wort, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Michel, von Onex und Teufen AR, in Troinex, Direktor, mit Einzelunterschrift; Renaud, Olivier, von Böle, in Neuchâtel, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 1116 vom 05.05.2006 (03370620 / CH-073.3.011.843-5)

■ **Troppus AG, EDV-Support**, in Ipsach, CH-073.3.004.412-6, EDV-Support, Unterhalt von Hard- und Software, Schulung, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 07. 10. 1997, S. 7317). Statutenänderung: 5. 05. 2006. Rechtsform neu: Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Umwandlung: Die Gesellschaft wird gemäss Umwandlungsplan vom 05.05.2006 und Zwischenbilanz per 06.01.2006 mit Aktiven von CHF 357'465.24 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 251'888.77 in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt. Der einzige Aktionär erhält eine zu 50 % librierte Stammeinlage zu CHF 100'000.–. Firma neu: **Troppus GmbH, EDV-Support**. Stammkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: Aktienkapital: CHF 100'000.–]. Mitteilungen an die Gesellschafter: schriftlich. [gestrichen: Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.]. [gestrichen: Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebene Briefe.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nitag Treuhand und Unternehmensberatungs AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eggert, Thierry, von Lenk, in Ipsach, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.– [bisher: in Jens, Mitglied]. Tagebuch Nr. 1117 vom 05.05.2006 (03370650 / CH-073.3.004.412-6)

#### **Löschungen**

##### **Radiations**

##### **Cancellazioni**

■ **PE Art Technologie G. Nicoletti**, in Nidau, CH-073.1.006.608-5, Büroautomation, Einzelfirma (SHAB Nr. 184 vom 25. 09. 1997, S. 7047). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1118 vom 05.05.2006 (03370652 / CH-073.1.006.608-5)

*Handelsregisteramt Berner Oberland*

#### **Neueintragungen**

##### **Nouvelles inscriptions**

##### **Nuove iscrizioni**

■ **Import Optik Interlaken**, in Interlaken, CH-092.3.017.676-3, Höwegweg 24, 3800 Interlaken, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Optikfachgeschäftes mit Brillen und Kontaktlinsen einschliesslich deren Anpassung. Vornahme von Brillenglasbestimmungen und Erbringen jeglicher Dienstleistung in der Augenoptik, Import von allen augenoptikspezifischen Produkten sowie Handel mit optischen und optoelektronischen Artikeln. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in irgendeinem Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, veräußern, belasten, überbauen, verwalten, vermieten und vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag und separaten Verzeichnis, beide vom 02.05.2006, Betriebseinrichtungsgegenstände zum Preis von CHF 100'000.–, wofür 100 voll librierte Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telefax, oder E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Barthomé, Thomas, von Kappel SO und Münchenbuchsee, in Kappel SO, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Barthomé, Christa, von Kappel SO und Münchenbuchsee, in Kappel SO, mit Einzelunterschrift; Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 849 vom 05.05.2006 (03370658 / CH-092.3.017.676-3)

■ **Philipp Aellig Bäckerei-Konditorei-Dorfladen**, in Reichenbach im Kandertal, CH-092.1.017.677-7, Dorfstrasse, 3723 Kiental, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie eines Verkaufsladens für Lebensmittel und weitere Waren. Sental das Geschäft der erloschene Einzelfirma Konrad Aellig, in Kiental (Reichenbach im Kandertal), fort. Eingetragene Personen: Aellig, Philipp, von Adelboden, in Kiental (Reichenbach im Kandertal), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 850 vom 05.05.2006 (03370660 / CH-092.1.017.677-7)

■ **Wandfluh Eisenhandlung AG**, in Frutigen, CH-092.3.017.633-0, Kanderstegstrasse 29, 3714 Frutigen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Waren und Geräten aller Art, insbesondere aber mit Eisenwaren und Haushaltsgegenständen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten, vermieten oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den

Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Librierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage mit Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 3.5.2006 mit Uebernahmehilanz per 31.12.2005 von der im Handelsregister eingetragenen gewesenen Einzelfirma Ad. Wandfluh, in Frutigen (CH-092.1.007.871-1), sämtliche Aktiven von CHF 710'948.– und sämtliches Fremdkapital von CHF 91'561.– zum Preis von CHF 619'387.–, wofür 200 voll librierte Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben werden und dem Sacheinleger eine Forderung von CHF 419'387.– in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben wird. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wandfluh-Schmid, Adolf, von Kandergrund, in Frutigen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wandfluh-Schmid, Theres, von Kandergrund, in Frutigen, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Wandfluh, Daniel, von Kandergrund, in Frutigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KLOSSNER TREUHAND, in Frutigen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 851 vom 05.05.2006 (03370662 / CH-092.3.017.633-0)

#### **Mutationen**

##### **Mutations**

##### **Mutazioni**

■ **Ghelma AG Spezialtiefbau**, in Meiringen, CH-092.3.016.877-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 2004, S. 4, Publ. 2588556). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: T. Schweizer AG, Treuhand und Revisions, in Interlaken, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter-Treuhand AG, Interlaken, Intrag, in Interlaken, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 852 vom 05.05.2006 (03370664 / CH-092.3.016.877-8)

■ **Jungfraubahn AG**, in Interlaken, CH-092.3.006.651-4, Betrieb einer Zahnradbahn von der Kleinen Scheidegg zum Jungfraujoch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2004, S. 4, Publ. 2385538). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlunegger, Hans Dr., von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauper, Jürg, von Seedorf BE, in Spiez, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2]; Roth, Gabriel, von Melchnau, in Bönigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 853 vom 05.05.2006  
(03370666 / CH-092.3.006.651-4)

■ **Jungfraubahnen Immobilien AG**, in Interlaken, CH-092.3.006.650-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2004, S. 4, Publ. 2385542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlunegger, Hans Dr., von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Gabriel, von Melchnau, in Bönigen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lauper, Jürg, von Seedorf BE, in Spiez, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2]. Tagebuch Nr. 854 vom 05.05.2006 (03370668 / CH-092.3.006.650-6)

■ **Meier AG Thun**, in Thun, CH-092.3.003.519-7, Handel mit Garagen-, Industrie- und Sicherheitstoren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2006, S. 4, Publ. 3263132). Statutenänderung: 20. 04. 2006. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visa Treuhand- und Revisions AG, in Bolligen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel Treuhand AG, in Bolligen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 855 vom 05.05.2006 (03370670 / CH-092.3.003.519-7)

■ **Miet- und Testcenter Engstligenalp GmbH**, in Adelboden, CH-092.4.016.789-6, Zurverfügungstellen u. Testen von Sportartikeln usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 2004, S. 5, Publ. 2486800). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hari-Stalder, Monika, von Kandersteg, in Sharm el Sheikh (EG), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.– [bisher: in Adelboden]. Tagebuch Nr. 856 vom 05.05.2006 (03370672 / CH-092.4.016.789-6)

■ **proto GmbH Uetendorf**, in Uetendorf, CH-054.017.782-9, Entwicklung und Herstellung von Prototypen im Maschinenbau usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 20. 09. 2002, S. 4, Publ. 649784). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler, Daniel, von Hergiswil NW, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: in Uttigen]; Suter, Roger, von Kolliken, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: in Uttigen]. Tagebuch Nr. 857 vom 05.05.2006 (03370674 / CH-054.017.782-9)

■ **Wengernalpbad AG**, in Interlaken, CH-092.3.008.282-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2004, S. 4, Publ. 2385554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schlunegger, Hans Dr., von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauper, Jürg, von Seedorf BE, in Spiez, Mitglied des Verwaltungsrates und Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion,

mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2]; Roth, Gabriel, von Melchnau, in Bönigen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 858 vom 05.05.2006  
(03370676 / CH-092.3.008.282-8)

#### **Löschungen**

##### **Radiations**

##### **Cancellazioni**

■ **Ad. Wandfluh**, in Frutigen, CH-092.1.007.871-1, Eisenwaren und Haushaltsartikel, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 1989, S. 510). Sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven sind an die Wandfluh Eisenhandlung AG, in Frutigen, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 859 vom 05.05.2006 (03370678 / CH-092.1.007.871-1)

■ **Konrad Aellig**, in Reichenbach im Kandertal, CH-092.1.002.609-8, Bäckerei, Konditorei und Lebensmittel, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 30. 05. 1980, S. 1834). Firma infolge Geschäftübergangs erloschen. Tagebuch Nr. 860 vom 05.05.2006 (03370680 / CH-092.1.002.609-8)

■ **Nova Verwaltungs AG in Liquidation**, in Uetendorf, CH-092.3.001.511-2, Erstellen, Kauf, Verkauf und Verwertung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2004, S. 4, Publ. 2103804). Mit Verfügung vom 17. Februar 2004 des Gerichtspräsidenten 4 als Konkursrichter des Gerichtskreises X Thun wurde das mangels Aktiven eingestellte Konkursverfahren nach Fristablauf geschlossen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 861 vom 05.05.2006 (03370682 / CH-092.3.001.511-2)

■ **RPG, Walter Ramseyer**, in Matten bei Interlaken, CH-092.1.005.846-6, Planungsbüro für Architektur und Grafik, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 17. 05. 1988, S. 2017). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 862 vom 05.05.2006 (03370684 / CH-092.1.005.846-6)

■ **Treuhand Reichen**, in Thun, CH-092.1.005.920-9, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1996, S. 3732). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 863 vom 05.05.2006 (03370686 / CH-092.1.005.920-9)

#### **BL**

#### **Neueintragungen**

##### **Nouvelles inscriptions**

##### **Nuove iscrizioni**

■ **Allpack Group Management AG (Allpack Group Management SA)** (Allpack Group Management Ltd), in Reinach BL, CH-280.3.009.663-3, Pfleffingerstrasse 45, 4153 Reinach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 2006. Zweck: Erbringung von Management-Dienstleistungen und konzerninterne Finanzierungen zu Gunsten von Gesellschaften der Allpack-Gruppe sowie Vermietung von Maschinen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung eine Thermoformer-Selbstmaschine Typ UPS 1050 ET oder ähnlich zum Preis von maximal CHF 962'000.– sowie eine Kartoniermaschine Typ C 2155 oder ähnlich zum Preis von maximal CHF 632'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Scheitlin-Tresch, Robert, von St. Gallen, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Hutebaur, Erwin, von Basel, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Röthlisberger AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2141 vom 05.05.2006 (03369890 / CH-280.3.009.663-3)

#### **Mutationen**

##### **Mutations**

##### **Mutazioni**

■ **Allpack Group AG**, in Reinach BL, CH-280.3.900.027-4, Materialmässige Vorbereitung und Durchführung von klinischen Studien sowie Lohnverpackung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 2005, S. 5, Publ. 3174766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Boeglin, Gilles, französischer Staatsangehöriger, in Buschwil (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Düst, Peter, von Frick, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2142 vom 05.05.2006 (03369892 / CH-280.3.900.027-4)

■ **BBF Entertainment AG**, in Reinach BL, CH-280.3.008.107-6, Führung von Gastronomie- und Unterhaltungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 2006, S. 4, Publ. 3181158). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Borer, Jean Denis, von Eschwil, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Benbella, Samy, von Schüpfheim, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2143 vom 05.05.2006 (03369894 / CH-280.3.008.107-6)

■ **Bodemar GmbH**, in Pratteln, CH-280.4.004.723-8, Legen von Bodenbelägen aus Textil, Holz oder anderen Materialien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom



23. 09. 2002, S. 3). Firma neu: **Bodemar GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Liestal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 2144 vom 05.05.2006  
(03369896 / CH-280.4.004.723-8)

■ **Buser Transporte AG**, in Gelterkinden, CH-280.2.910.658-8, Ausführung von Transporten aller Art, insbesondere von Warentransporten, Umzügen und Einlagerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2006, S. 4, Publ. 3317556). Zweigniederlassung neu: Rheinfelden (HR AG).  
Tagebuch Nr. 2145 vom 05.05.2006  
(03369898 / CH-280.2.910.658-8)

■ **Dy-Fit GmbH**, in Allschwil, CH-280.4.008.363-4, Förderung gesundheitlicher und sportlicher Aktivität durch Schulung im Bereich von Fitness-, Kraft-, Ausdauer- und Bodytraining, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2005, S. 4, Publ. 2701966). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.  
Tagebuch Nr. 2146 vom 05.05.2006  
(03369900 / CH-280.4.008.363-4)

■ **Generalagentur Markus Burgunder, Allianz Suisse**, in Füllinsdorf, CH-280.1.005.151-8, Führen der Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 28. 02. 2005, S. 5, Publ. 2719676). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Markus Burgunder**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse.  
Tagebuch Nr. 2147 vom 05.05.2006  
(03369902 / CH-280.1.005.151-8)

■ **Il Caffè Emme 4 GmbH**, in Reinach BL, CH-280.4.001.539-2, Handel mit Kaffeemaschinen, Kaffee, Getränken, Gastrozubehör und Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 134 vom 15. 07. 2002, S. 4). Firma neu: **Il Caffè Emme 4 GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.05.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Arlesheim über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 2148 vom 05.05.2006  
(03369904 / CH-280.4.001.539-2)

■ **Intraform GmbH**, in Muttenz, CH-280.4.000.728-1, Erbringung von Dienstleistungen im Informatik-Bereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 2005, S. 4, Publ. 2808320). Domizil neu: Holderstüdelweg 23, 4132 Muttenz.  
Tagebuch Nr. 2149 vom 05.05.2006  
(03369906 / CH-280.4.000.728-1)

■ **K Services GmbH**, in Zwingen, CH-280.4.008.321-7, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Logistik, Informatik und Veranstaltungstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2005, S. 5, Publ. 2678548). Domizil neu: Schlossgasse 4, 4222 Zwingen.  
Tagebuch Nr. 2150 vom 05.05.2006  
(03369908 / CH-280.4.008.321-7)

■ **M&H Informatics Holding AG**, in Allschwil, CH-270.4.000.322-1, Halten von Beteiligungen an Unternehmen im Bereich der Entwicklung, der Herstellung, des Vertriebs und des Verkaufs von Computer-Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2005, S. 6, Publ. 2678712). Domizil neu: Gewerbestrasse 25, Innovationszentrum-Nordwestschweiz, 4123 Allschwil.  
Tagebuch Nr. 2151 vom 05.05.2006  
(03369910 / CH-270.4.000.322-1)

■ **Martina Gerüstbau GmbH**, in Pratteln, CH-280.4.005.561-3, Führung eines Geschäfts für die Montage und Demontage von Baugerüsten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 117 vom 23. 06. 2003, S. 6). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Firma neu: **Martina Gerüst- und Fensterbau GmbH**. Domizil neu: Rührbergweg 7, 4133 Pratteln. Zweck neu: Führung eines Geschäfts für die Montage und Demontage von Baugerüsten sowie Fensterbau. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen erwerben und sich an solchen beteiligen.  
Tagebuch Nr. 2152 vom 05.05.2006  
(03369912 / CH-280.4.005.561-3)

■ **Orior Menu AG**, in Bockten, CH-280.3.914.915-3, Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2005, S. 4, Publ. 2974502). Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der "Le Croustillon SA", in Bevaix (CH-645.1.002.676-1), gemäss Fusionsvertrag vom 26.04.2006 und Bilanz per 31.12.2005, Aktiven von CHF 3'506'719.24 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 3'589'555.05, d.h. ein Passivüberschuss von CHF 82'835.81, gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die übernehmende Gesellschaft verfügt gemäss Bestätigung des besonders befähigten Revisors über frei verwendbares Eigenkapital im Umfang des Kapitalverlustes und der Überschuldung. Da dieselben Aktionäre sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften halten, findet weder eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.  
Tagebuch Nr. 2153 vom 05.05.2006  
(03370688 / CH-280.3.914.915-3)

■ **PAD Saovance JENZER & Co.**, in Arlesheim, CH-280.2.006.898-9, Original thailändischer Partyservice und Durchführung von Kochkursen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 06. 2005, S. 6, Publ. 2908544). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Chuoyoum, Wisit, thailändischer Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blättler Chimplee, Varonsiri, von Hergiswil NW, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2154 vom 05.05.2006  
(03369914 / CH-280.2.006.898-9)

■ **Personalvorsorgestiftung der Firma Bacher AG**, in Reinach BL, CH-280.7.911.698-9, Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und in besonderen

Notlagen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre Angehörigen und Hinterlassenen, Stiftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2005, S. 4, Publ. 3111128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthaber, Josef, von Aesch BL, in Aesch BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Grob, Bruno, von Grossdietwil, in Wohlen AG, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].  
Tagebuch Nr. 2155 vom 05.05.2006  
(03369916 / CH-280.7.911.698-9)

■ **Taba-Tinga GmbH in Liquidation**, in Muttenz, CH-280.4.918.754-5, Führung von Restaurants, Bars und Diskotheken sowie Vermarktung des Taba-Tinga Konzepts, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2006, S. 5, Publ. 3317552). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 04.05.2006 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 2156 vom 05.05.2006  
(03369918 / CH-280.4.918.754-5)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2002, S. 3, publizierten TB-Eintrags Nr. 4838 vom 15. 11. 2002. **Top Sign GmbH**, in Oberwil BL, CH-280.4.006.011-9, Import und Export von Farben, Lacken, Textilien und entsprechendem Zubehör, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2002, S. 3). Domizil neu: Kerngartenstrasse 6, 4104 Oberwil.  
Tagebuch Nr. 2157 vom 05.05.2006  
(03369920 / CH-280.4.006.011-9)

## BS

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Barachino Tiziano Architektur**, in Basel, CH-270.1.014.381-4, Webergasse 35, 4058 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architektur, Grafikdesign- und Designbüros. Eingetragene Personen: Barachino, Tiziano, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2897 vom 05.05.2006  
(03369840 / CH-270.1.014.381-4)

■ **Lachheb & Said Trans**, in Basel, CH-270.2.012.311-8, Markgräflerstr. 31, 4057 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 2. 05. 2006. Zweck: Ausführung von Warentransporten aller Art. Eingetragene Personen: Lachheb, Fathi, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Said, Mohamed, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Louis (FR), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2898 vom 05.05.2006  
(03369842 / CH-270.2.012.311-8)

■ **Luxus Reinigungen Selcuk Koyuncu**, in Basel, CH-270.1.014.382-2, Markgräflerstr. 82, 4057 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Reinigungsarbeiten aller Art. Eingetragene Personen: Koyuncu, Selcuk, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2899 vom 05.05.2006  
(03369844 / CH-270.1.014.382-2)

■ **Salon Haarmonie Suzan Rüsch**, in Basel, CH-270.1.014.383-8, Wanderstr. 45, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäfts sowie Anbieten von Manicure und Pedicure. Eingetragene Personen: Rüsch, Suzan, türkische Staatsangehörige, in Münchenstein, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2900 vom 05.05.2006  
(03369846 / CH-270.1.014.383-8)

### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Bäumlihof-Markt GmbH in Liq.**, in Basel, CH-270.4.013.907-0, Lebensmittel usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 2006, S. 5, Publ. 3281596). Statutenänderung: 4. 05. 2006. Domizil neu: Wettsteinplatz 8, 4058 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Contay, Fadime, türkische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin, Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Liquidatorin, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Enhas, Ali, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (DE), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akcay, Kamil, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.  
Tagebuch Nr. 2901 vom 05.05.2006  
(03369848 / CH-270.4.013.907-0)

■ **C. Ernst Consulting (CEC)**, in Basel, CH-270.1.010.803-2, Informationsmanagement usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7562). Domizil neu: Hegenhelmerstr. 14, 4055 Basel.

Tagebuch Nr. 2902 vom 05.05.2006  
(03369850 / CH-270.1.010.803-2)

■ **centerVision AG**, in Basel, CH-270.3.013.368-0, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 08. 07. 2005, S. 5, Publ. 2923428). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2903 vom 05.05.2006  
(03369852 / CH-270.3.013.368-0)

■ **ECDL Switzerland AG**, in Basel, CH-270.3.012.044-4, internationale Standards in der Aus- und Weiterbildung in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30. 05. 2006, S. 5, Publ. 3310728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Dr. Konrad Emil Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (DE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Lang, Dr. Konrad, Delegierter des Verwaltungsrates]; Hottinger, Peter, von Herrliberg, in Herrliberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates]; Büttler, Prof. Dr. Monika, von Steinmaur und Auw, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenberger, Christiane, von Auboranges, in Romanel-sur-Morges, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2904 vom 05.05.2006  
(03369854 / CH-270.3.012.044-4)

■ **FSB Software Development Suisse GmbH**, in Basel, CH-270.4.014.510-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 11 vom 17. 01. 2006, S. 7, Publ. 3197118). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bar, Michael, israelischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2905 vom 05.05.2006  
(03369856 / CH-270.4.014.510-3)

■ **Fürsorgestiftung der Trans-Split AG**, in Basel, CH-270.7.000.870-6, Stiftung (SHAB Nr. 98 vom 24. 05. 2005, S. 6, Publ. 2848968). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2906 vom 05.05.2006  
(03369858 / CH-270.7.000.870-6)

■ **G+P Invest AG**, in Basel, CH-270.3.002.783-9, Beteiligung an Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2005, S. 4, Publ. 3035054). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Peier, Rudolf, von Lostorf, in Füllinsdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Inter Regio Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haberthür, Andrea, von Basel und Oberkulm, in Flüh, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2907 vom 05.05.2006  
(03369860 / CH-270.3.002.783-9)

■ **Hugenschmidt & Partner**, in Basel, CH-270.2.002.569-8, Planungsbüro für Architektur usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2844). Firma neu: **Hugenschmidt & Partner in Liquidation**. Das Zivilgericht Basel-Stadt hat am 04.05.2006 über die Gesellschaft den Konkurs erkannt. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2908 vom 05.05.2006  
(03369862 / CH-270.2.002.569-8)

■ **Johnson Controls AG**, in Basel, CH-270.3.012.679-7, Dienstleistungen, insbesondere im Bereich des Facility Managements usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 30. 12. 2005, S. 7, Publ. 3173782). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Powell, Matthew, britischer Staatsangehöriger, in Etterbek (B), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koczela, Mark Leonard, amerikanischer Staatsangehöriger, in Brüssel (BE), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2909 vom 05.05.2006  
(03369864 / CH-270.3.012.679-7)

■ **Jubiläumstiftung der Basler Gesellschaft für Personal-Management (BGP)**, in Basel, CH-270.7.001.221-8, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 5, Publ. 746368). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Aeberhard, Heidi, von Luzern, in Allschwil, Mitglied des Stiftungsrates und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abrecht, Stefan, von Lengnau BE, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, Christoph, von Basel, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates]; Frei, Alexander, von Basel, in Hertenstein, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2910 vom 05.05.2006

(03369866 / CH-270.7.001.221-8)

■ **Moving Pictures NR**, in Basel, CH-270.3.004.117-3, Filme sowie Dienstleistungen im Medienbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20. 06. 1997, S. 4289). Statutenänderung: 27. 04. 2006. Firma neu: **(LA CREE AG) (LA CREE Ltd)**. Zweck neu: Import und Handel mit Weinen sowie Produktion, Finanzierung und Vertrieb von Filmen und Dienstleistungen im Medienbereich. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, verwerthen und veräußern sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben und veräußern.

Tagebuch Nr. 2911 vom 05.05.2006  
(03370648 / CH-270.3.004.117-3)

■ **OIREX Handels AG**, in Basel, CH-270.3.012.927-8, professionelle Licht- und Audioanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2006, S. 4, Publ. 3289760). Firma neu: **OIREX Handels AG in Liquidation**. Das Zivilgericht Basel-Stadt hat am 04.05.2006 über die Gesellschaft den Konkurs erkannt. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 2912 vom 05.05.2006  
(03369868 / CH-270.3.012.927-8)

■ **Pensionskasse Huntsman (Switzerland)**, in Basel, CH-270.7.002.742-9, Stiftung (SHAB Nr. 175 vom 09. 09. 2005, S. 6, Publ. 3011160). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Peter, Ulrich, von Aarberg, in Aarberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2913 vom 05.05.2006  
(03369870 / CH-270.7.002.742-9)

■ **Sixt Leasing (Schweiz) AG**, in Basel, CH-660.0.382.978-0, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2006, S. 7, Publ. 3216162). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Itag Revision, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kohler, Antoine, von Büren an der Aare, in Gené, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Configon]; Deloitte AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2914 vom 05.05.2006  
(03369872 / CH-660.0.382.978-0)

■ **Snack-Attack GmbH in Liquidation**, in Basel, CH-270.4.001.271-4, Selbstbedienungsrestaurant usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2006, S. 6, Publ. 3257184). Das Zivilgericht Basel-Stadt hat am 14.03.2006 den Konkurs über die Gesellschaft mangels Aktiven eingestellt. Das Verfahren ist geschlossen worden.  
Tagebuch Nr. 2915 vom 05.05.2006  
(03369874 / CH-270.4.001.271-4)

■ **Société auxiliaire de l'Eglise française de Bâle**, in Basel, CH-270.6.000.199-7, Verein (SHAB Nr. 156 vom 18. 08. 2003, S. 5, Publ. 1133400). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Béguin, René, von Riehen, in Riehen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Monard, Denis, von Les Ponts-de-Marlet, in Füllinsdorf, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2916 vom 05.05.2006

(03369876 / CH-270.6.000.199-7)

■ **Stiftung Franco-Suisse Rippas**, in Basel, CH-270.7.000.408-7, Stiftung (SHAB Nr. 64 vom 04. 04. 2005, S. 5, Publ. 2774182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T.O. ADVISCO, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2917 vom 05.05.2006  
(03369878 / CH-270.7.000.408-7)

■ **Swiss Spine Services AG**, in Basel, CH-270.3.012.333-3, Entwicklung und Auswertung von Implantaten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 2004, S. 6, Publ. 2320452). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Sutter, Hans-Rudolf, von Hemmiken, in Hemmiken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner, Jean-Jacques, von Anwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Etter, Dr. Christian, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aesch BL, Delegierter des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 2918 vom 05.05.2006  
(03369880 / CH-270.3.012.333-3)

■ **Zwimpfer Partner AG**, in Basel, CH-270.3.001.410-2, Architektur- und Planungsbüro usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 15. 07. 2005, S. 5, Publ. 2934482). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Furrer, Magnus, von Liestal und Entlebuch, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2919 vom 05.05.2006  
(03369882 / CH-270.3.001.410-2)

### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fitreba Bautreuhand AG**, in Basel, CH-270.3.001.977-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1998, S. 8475). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2920 vom 05.05.2006  
(03369884 / CH-270.3.001.977-3)

■ **Fitreba Finanz Treuhand AG**, in Basel, CH-270.3.001.979-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1998, S. 8475). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.  
Tagebuch Nr. 2921 vom 05.05.2006  
(03369886 / CH-270.3.001.979-7)

■ **Salon Haarmonie Rüsch**, in Basel, CH-270.1.014.191-6, Coiffeurgeschäft usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2005, S. 5, Publ. 3124882). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.  
Tagebuch Nr. 2922 vom 05.05.2006  
(03369888 / CH-270.1.014.191-6)

## FR

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AliCem Sàrl**, a Fribourg, Rue de Romont 1, CH-217-3535550-0. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2006. But: exploitation d'établissements publics, tels que cafés, restaurants, hôtels, dansings, bars, ainsi que le commerce de produits alimentaires. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Atac Ali Riza, de Villars-sur-Glâne, a Fribourg, avec une part de CHF 10'000.--, et Demirbas Cemal, de Turquie, a La Chaux-de-Fonds, avec une part de CHF 10'000.--. Gérants: les associés Atac Ali Riza et Demirbas Cemal, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: POSC.  
Journal no 2147 du 05.05.2006  
(03370918 / CH-217.3.535.550-0)

■ **Bimi Nettoyages Sàrl**, a Cottens (FR), Route de Belmont 126, CH-217-3535542-9. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 26.04.2006. But: exploitation d'une entreprise de nettoiyages en tous genres et de conciergerie. Capital social: CHF 20'000.--, libéré à concurrence de CHF 10'000.-- par apports. Apports en nature: Selon contrat du 26.04.2006. Burim Zogaj fait apport à la société de divers matériels, machines et outils, selon in-



ventaire au 26.04.2006, pour un montant de CHF 12'430.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 10'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 2'430.-- correspond à une créance en faveur de l'apporteur. Associés: Zogaj Burim, du Kosovo, à Cottens (FR), avec une part de CHF 19'000.--, et Zogaj Burubeu, du Kosovo, à Cottens (FR), avec une part de CHF 1'000.--, sans signature. Gérant: l'associé Zogaj Burim avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 2148 du 05.05.2006  
(03370920 / CH-217.3.535.542-9)

■ **Café-Restaurant 'La Pinte' Sàrl**, à Farnvagny, Route de Fribourg, CH-217-353556-3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.04.2006. But: exploitation d'établissements publics, notamment le Café-Restaurant 'La Pinte', à Farnvagny. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 28.04.2006, Delphine Rolle fait apport à la société de divers matériels, vaisseaux, meubles de bureau et outillage selon inventaire au 28.04.2006 pour un montant de CHF 33'300.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 20'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 13'300.-- correspond à une créance en faveur de l'apporteur. Associés: Rolle Delphine, de Farnvagny, à Farnvagny, avec une part de CHF 16'000.--, Privat Olivier, de Sorens, à Crissier, avec une part de CHF 2'000.--, sans signature, Rolle Maurice, de Farnvagny, à Farnvagny, avec une part de CHF 2'000.--, sans signature. Gérante: l'associée Rolle Delphine avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 2149 du 05.05.2006  
(03370922 / CH-217.3.535.556-3)

■ **COLSOD HOLDING SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 55, c/o Fiducosult SA, CH-217-3535540-8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 27.04.2006. But: acquérir et gérer des participations dans toutes affaires commerciales, financières et immobilières, ainsi que toutes opérations qui sont de nature à développer le but ou qui ont un rapport direct ou indirect avec son objet. Capital-actions: CHF 300'000.--, entièrement libéré, divisé en 300 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Reprise de biens envisagée: La société envisage de reprendre de la société Condipart SA, à Fribourg, 160 actions de CHF 100.--, nominatives de classe A, qui elle détient de la société REITZEL S.A., à Fribourg, pour un montant maximum de CHF 1'120'000.--. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Poupon Bernard, de France, à Terriet-Veytaux, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviser: ORFA - Organe de Révision des Fiduciaires Associés S.A., à Martigny.  
Journal no 2150 du 05.05.2006  
(03370924 / CH-217.3.535.540-8)

■ **e-formatic, Petrucci et Petitpierre**, à Fribourg, Route des Arsenaux 41, CH-217-3535484-4. Société en nom collectif qui a commencé le 23.12.2002. But: cours informatiques. Associés: Petitpierre Vincent, de Couvet, à Marly, et Petrucci Antonio, d'Italie, à Marly, tous deux avec signature individuelle.  
Journal no 2151 du 05.05.2006  
(03370926 / CH-217.3.535.484-4)

■ **Intertours & MG Sàrl**, à Kerzers, Oelegasse 78, c/o Gezim Krasniqi, CH-217-3535504-3. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.04.2006. But: exploitation d'une agence de voyage. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Ahmeti Milaim, d'Ex-Yugoslavie, à Saint-Julien-en-Genève (F), avec une part de CHF 1'000.--, et Krasniqi Gezim, de Serbie-Monténégro, à Kerzers, avec une part de CHF 19'000.--. Gérants: les associés Ahmeti Milaim et Krasniqi Gezim, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 2152 du 05.05.2006  
(03370928 / CH-217.3.535.504-3)

■ **Liesen Produktion AG Kerzers-Schweiz**, in Kerzers, Geackerstrasse 8, c/o Nomima AG, CH-217-3535558-7. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 13.04.2006. Zweck: Baustoffe aller Art, insbesondere bituminöse Strassenbaustoffe, herzustellen, zu vertreiben und damit zu handeln. Ihre geschäftliche Tätigkeit ist primär in der Schweiz. Aktienkapital: CHF 25'000.--, voll libériert, eingeteilt in 250 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: Mitteilung an die Aktionäre: schriftlich. SHA. Verwaltungsrat: Liesen Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Lingen (D), Präsident; Lanz Urs, von Erismil, in Studen, Verwaltungsratsmitglied; Löffel Fritz, von Müntschemier, in Kerzers, Verwaltungsratsmitglied, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: ReConcept Wirtschaftsberatung AG, in Bern.  
Tagebuch Nr. 2153 vom 05.05.2006  
(03370930 / CH-217.3.535.558-7)

■ **Prata Construccions S.à.r.l.**, à Estavayer-le-Lac, Rue des Granges 2, c/o Paulo Alexandre Prata Oliveira et Manuela Celeste Freitas Coelho, CH-217-3535554-2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2006. But: exploitation d'une entreprise de maçonnerie et divers travaux du bâtiment. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Freitas Coelho Manuela Celeste, du Portugal, à Estavayer-le-Lac, avec une part de CHF 10'000.--, Prata Oliveira Paulo Alexandre, du Portugal, à Estavayer-le-Lac, avec une part de CHF 10'000.--. Gérants: les associés Freitas Coelho Manuela Celeste et Prata Oliveira Paulo Alexandre, tous deux avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.  
Journal no 2154 du 05.05.2006  
(03370932 / CH-217.3.535.554-2)

■ **RLD CARROSSERIE, RODOLFO LIAI**, à Murten, Route de Fribourg 110a, CH-217-3535562-1. Nouvelle entreprise individuelle. Titulaire: Liaci Rodolfo, d'Italie, à Villars-sur-Glane. Objet: carrosserie.  
Journal no 2155 du 05.05.2006  
(03370934 / CH-217.3.535.562-1)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

■ **AS Désinfection SA**, à Le Glèbe, CH-217-0137972-7, lutte contre les parasites, insectes, rongeurs, éloignement des oiseaux, etc. (FOSC du 21.04.2006, p. 5). Nouveau réviseur: ABC CONSEILS Sàrl, à Bulle.  
Journal no 2156 du 05.05.2006  
(03370936 / CH-217.0.137.972-7)

■ **Caldwell Falls GmbH**, in Fribourg, CH-217-3534646-4. Entwicklung und Vertrieb von Anreizen, Freizeit- und Ferienprodukten und -produkten, usw. (SHAB vom 28.04.2006, p. 5). Van der Blom Martinus, von Niederland, in Capelle a/d IJssel (NL), ist Direktor mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2157 vom 05.05.2006  
(03370938 / CH-217.3.534.646-4)

■ **CASITAS S.à.r.l.**, à La Sonnaz, CH-217-1002446-3, organisation de diverses activités notamment les fêtes de village, etc. (FOSC du 25.05.2005, p. 5). Nouvelle adresse: Lossy-Formangeuires, Impasse de la Forêt 8.  
Journal no 2158 du 05.05.2006  
(03370940 / CH-217.1.002.446-3)

■ **CSD ingénieurs conseils S.A.**, à Granges-Paccot, CH-217-0190355-6, exploitation d'un bureau d'ingénieurs, etc. (FOSC du 15.06.2005, p. 8). La procuration collective à deux de Kneuss Roger est radiée.  
Journal no 2160 du 05.05.2006  
(03370944 / CH-217.0.190.355-6)

■ **CSD ingénieurs conseils S.A.**, à Bulle, CH-217-3531879-3, exploitation d'un bureau d'ingénieurs, etc. Succursale. (FOSC du 15.06.2005, p. 8). Siège principal à Lausanne. La procuration collective à deux de Kneuss Roger est radiée.  
Journal no 2161 du 05.05.2006  
(03370946 / CH-217.3.531.879-3)

■ **Element AG Tifers**, in Tifers, CH-217-0630731-7, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art, insbesondere die Vorfabrikation von Schlaffarmieten usw. (SHAB vom 03.12.2004, p. 5). Bernasconi Peter, Präsident, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Peter Christian (bisher als Mitglied eingetragen), ist neu Präsident; Carrel Willy (bisher als Mitglied eingetragen), ist neu Vizepräsident.  
Tagebuch Nr. 2140 vom 04.05.2006  
(03370916 / CH-217.0.630.731-7)

■ **Fricopy Sud Bureauatique Sàrl**, à Billens-Hennens, CH-217-3533177-2, commercialisation, location et leasing de machines et de matériel de bureau, etc. (FOSC du 21.04.2005, p. 6). Nouveau raison sociale: Benoit Grandjean Bureauatique Sàrl. Vasco de Freitas Paulo n'est plus associé par suite de cession de sa part de CHF 10'000.-- à Grandjean Benoit, associé inscrit, dont la part est portée de CHF 10'000.-- à CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 26.04.2006.  
Journal no 2163 du 05.05.2006  
(03370950 / CH-217.3.533.177-2)

■ **FRICOPY Sàrl**, à Fribourg, CH-217-1000645-1, commercialisation, location et leasing de machines et de matériel de bureau, etc. (FOSC du 21.04.2005, p. 7). Grandjean Benoit n'est plus associé par suite de cession de sa part de CHF 10'000.-- à Vasco De Freitas Paulo, associé inscrit, dont la part de CHF 40'000.-- passe à CHF 50'000.--. Statuts modifiés le 26.04.2006.  
Journal no 2162 du 05.05.2006  
(03370948 / CH-217.1.000.645-1)

■ **Novopac SA**, à Corminboeuf, CH-217-0138729-6, vente, achat, développement de toutes sortes d'emballages et de produits d'imprimerie. (FOSC du 06.01.2004, p. 7). Hofmanninger Patrick, Pfeiffer Alexander, et Ribbel Felix ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Naville Robert n'est plus président, mais reste administrateur, avec signature collective à deux. Füllemann Heinz, inscrit, est nommé président, et Füllemann Urs, de Berlingen, à Buchs, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux.  
Journal no 2164 du 05.05.2006  
(03370952 / CH-217.0.138.729-6)

■ **Säuberlin & Pfeiffer SA**, à Châtel-Saint-Denis, CH-550-0121994-1, fabrication de cartonnage, etc. (FOSC du 10.05.2005, p. 7). Rohmer Denis, administrateur délégué et directeur, a démissionné, sa signature est radiée. Crouzet Serge, de France, à Châtel-Saint-Denis, est nommé administrateur délégué, avec signature collective à deux.  
Journal no 2165 du 05.05.2006  
(03370954 / CH-550.0.121.994-1)

■ **Sève Sàrl**, à Vaulruz, CH-217-0441428-7, fourniture de prestations dans le domaine médical, etc. (FOSC du 12.02.1998, p. 1074). Nouvelle dénomination de l'adresse: Rue du Château 26.  
Journal no 2166 du 05.05.2006  
(03370956 / CH-217.0.441.428-7)

## Löschungen

### Radiations Cancellazioni

■ **Bimi, Zogaj Burim**, à Cottens (FR), CH-217-3533592-1, exploitation d'une entreprise de nettoyage. Entreprise individuelle. (FOSC du 28.06.2005, p. 7). L'entreprise est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 2167 du 05.05.2006  
(03370958 / CH-217.3.533.592-1)

■ **CM HABITAT CONCEPT Sàrl en liquidation**, à Bulle, CH-217-0441752-5, l'achat et la vente de matériaux de construction et la représentation de tous brevets, etc. (FOSC du 01.05.2006, p. 6). Rectification: L'inscription no 1972 du 25.04.2006 (FOSC du 01.05.2006, p. 6) est rectifiée en ce sens que la procédure de faillite

étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66 al. 2 de l'ORC (et non Par ordonnance du 12.04.2006, le Président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, a suspendu la procédure de faillite faute d'actif).  
Journal no 2159 du 05.05.2006  
(03370942 / CH-217.0.441.752-5)

■ **e-formatic, Petitpierre Vincent**, à Fribourg, CH-217-1001877-9, cours informatiques professionnels. Entreprise individuelle. (FOSC du 06.01.2003, p. 9). L'entreprise est radiée par suite de la reprise des affaires par la société en nom collectif e-formatic, Petrucci et Petitpierre.  
Journal no 2168 du 05.05.2006  
(03370960 / CH-217.1.001.877-9)

■ **INTERTOURS, Krasniqi**, in Kerzers, CH-217-3531296-8, Reisen und Transporte. Einzelfirma. (SHAB vom 17.06.2004, p. 6). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2169 vom 05.05.2006  
(03370962 / CH-217.3.531.296-8)

## GE

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ampersand Management SA**, à Genève, boulevard des Philosophes 14, CH-660-1111006-8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.05.2006. But: proposer des services fiduciaires, de comptabilité et d'administration; créer et gérer des sociétés, des trusts et autres structures juridiques similaires et agir en qualité de trustee. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Crespel Martyn, de Grande-Bretagne, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: CF Compagnie fiduciaire de notation sa, à Genève.  
Journal no 6025 du 05.05.2006  
(03370306 / CH-660.1.111.006-8)

■ **Data Council SA**, à Carouge (GE), rue Alexandre-Gavard 16, c/o CORTEX ISP SA, CH-660-1120006-3. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.05.2006. But: création, exploitation et distribution de produits informatiques et de solutions technologiques ainsi que commercialisation d'idées ou de projets. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liés selon statuts. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: pli recommandé ou citation remise contre récépissé. Administration: Grobet Arnaud, du Grand-Saconnex, à Aïnières, président, Hirschi Stéphane, de et à Lancy, vice-président, Hohl Stéphane, de Grub (A), à Corsier, et Uldry François, de Pont-en-Ogoz, à Plan les Ouates, tous avec signature collective à deux. Réviseur: UNIFID Conseils SA, à Genève.  
Journal no 6026 du 05.05.2006  
(03370314 / CH-660.1.120.006-3)

■ **For U Personal training nutrition et thérapie Sàrl**, à Genève, rue du Mont-Blanc 11, CH-660-1116006-7. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2006. But: prise en charge individuelle de l'individu par l'élaboration de plan alimentaire, suivi sportif dans le cadre de structure de fitness, vente de matériel de traitement de la cellulite. Capital: CHF 20'000. Associés: Dufrené Vincent, de France, à Genève, pour une part de CHF 19'000, et Baldini Giovanni, de et à Genève, pour une part de CHF 1'000. Gérant: l'associé Dufrené Vincent avec signature individuelle; l'autre associé n'exerce pas la signature sociale. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce.  
Journal no 6027 du 05.05.2006  
(03370316 / CH-660.1.116.006-7)

■ **MESS, Marc Eskenazi et Sébastien Sevaz**, à Cologny, chemin du Nant-d'Argent 51, CH-660-1109006-5. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 01.04.2006. Objet: commerce de vins et accessoires; import-export de tous produits de consommation. Associés: Eskenazi Marc, de Genève, à Cologny, et Sevaz Sébastien, de Genève, à Jussy.  
Journal no 6028 du 05.05.2006  
(03370318 / CH-660.1.109.006-5)

■ **PATTON, MORENO & ASVAT (GENEVA) LTD, Tortola, succursale de Genève**, à Genève, rue du Marché 18, CH-660-0110006-5. Succursale de PATTON, MORENO & ASVAT (GENEVA) LTD, international business company, à Tortola, VGB, inscrite au Registrar of Corporate Affairs of the British Virgin Islands, le 14.12.2005, sous le no 682038. Statuts du: 25.10.2005. But et objet particulier de la succursale: promouvoir et vendre des sociétés offshore en offrant différentes juridictions, comme les sociétés panaméennes, BVI, Bahamas, Costa Rica, Belize, Delaware, Royaume-Uni et autres. Capital autorisé: USD 50'000, divisé en 50'000 actions de USD 1. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Administration: Asvat Kasu Ebrahim, de Lourdes Marengo Matton, Patton Brett Royston, et Martinelli Francisco, tous du Panama, à Panama City; PAN; le dernier est en outre directeur de la succursale, avec signature collective à deux. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Bousse-Valdes Giannina, du Panama, à Versoix, également directrice de la succursale.  
Journal no 6029 du 05.05.2006  
(03371092 / CH-660.0.110.006-5)

■ **Summit Management Company SA**, à Genève, rue Adrien-Lachenal 20, CH-660-1121006-7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 01.05.2006. But: achat, vente, gestion et administration de biens immobiliers à l'étranger exclusivement, ainsi que services se rattachant à ce domaine. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 1'000 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publication: Feuille Officielle Suisse du Commerce. Communication aux actionnaires: Feuille Officielle Suisse du Commerce ou lettre recommandée s'ils sont tous connus. Administration: Levy Zohar, d'Israël, à Haïfa, ISR, président, De Riedmatten Bernard, de Sion, à Baar, vice-pré-

sident, et Kaplun André, de et à Genève, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Réviseur: Progressia Société Fiduciaire et de Gestion SA, à Fribourg.  
Journal no 6030 du 05.05.2006  
(03370320 / CH-660.1.121.006-7)

■ **TABIBI - Tabacs-Journaux**, à Genève, rue de Lausanne 28 bis, CH-660-1122006-5. Titulaire: Tabibi Sayed, de et à Thônex. Objet: exploitation d'un tabacs-journaux avec petite épicerie et buvette permanente.  
Journal no 6031 du 05.05.2006  
(03370322 / CH-660.1.122.006-5)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

■ **ADC CONSEIL & INNOVE LOOK SA INC., Yorklyn, succursale de Genève**, à Genève, CH-660-1465002-1, re-looking, conseils, import-export, services, coiffure, esthétique, agence de voyage, etc. (FOSC du 17.10.2003, p. 5). Nouvelle adresse: rue du Léman 3.  
Journal no 6032 du 05.05.2006  
(03370324 / CH-660.1.465.002-1)

■ **Anker Bank, succursale de Genève**, à Genève, CH-660-0411988-1, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 08.06.2005, p. 6). Nouvelle adresse: rue de la Tour-de l'Ile 4.  
Journal no 6033 du 05.05.2006  
(03370326 / CH-660.0.411.988-1)

■ **BALDERTON Fertilisers SA**, à Genève, CH-660-1451002-5, importation et exportation de produits plastiques, fertilisants et pétroliers (FOSC du 30.07.2002, p. 6). Nouveau siège: Chêne-Bougeries, route de Chêne 125. Statuts modifiés le 27.04.2006.  
Journal no 6034 du 05.05.2006  
(03370328 / CH-660.1.451.002-5)

■ **BALMA Sàrl**, à Genève, CH-660-1011004-9, achat, vente, exploitation et gestion d'établissements publics, etc. (FOSC du 09.06.2004, p. 7). Maina Gianluca n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 14'000 a été cédée à Baudmans François-Xavier, de France, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 14'000, nommé en outre gérant avec signature individuelle. Capital porté de CHF 40'000 à CHF 86'000 par augmentation de la part sociale de l'associé-gérant Baudmans François-Xavier de CHF 21'000 à CHF 46'000, par celle de l'associé Boudot Jean-Christophe (et non Christophe) de CHF 5'000 à CHF 11'000, et entrée d'un nouvel associé Prétôt Didier Olivier, de Noirmont, à Ponte Capriasca, pour une part de CHF 15'000; signature collective à deux de Prétôt Didier Olivier. Statuts modifiés le 27.04.2006.  
Journal no 6035 du 05.05.2006  
(03370330 / CH-660.1.011.004-9)

■ **BankMed (Suisse) SA**, à Genève, CH-660-0760985-3, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 04.05.2006, p. 7). L'inscription N° 5737 du 28.04.2006 est rectifiée en ce sens que Truan Marc est nommé directeur adjoint, et non pas directeur.  
Journal no 6036 du 05.05.2006  
(03370332 / CH-660.0.760.985-3)

■ **Banque Clariden**, succursale à Genève, CH-660-0243971-3, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 12.04.2006, p. 8). La procuration de Gussoni Veyrat-Durebex Giuliana et Kramer Sandra est radiée. Szekely Jill est maintenant domicilié à Beyrouth, LBN.  
Journal no 6037 du 05.05.2006  
(03370334 / CH-660.0.243.971-3)

■ **Banque Syz & Co SA**, à Genève, CH-660-0026996-5 (FOSC du 12.04.2006, p. 8). La procuration de Ger Berbarat est radiée. Cuennet Serge est maintenant domicilié à Commugny. Par suite de changement d'état civil, Maktoof Marianne porte maintenant le nom de Guenin Marianne.  
Journal no 6039 du 05.05.2006  
(03370336 / CH-660.0.026.996-5)

■ **Brainvest Wealth Management SA**, à Genève, CH-660-1196003-7, gestion de fortune, etc. (FOSC du 03.04.2006, p. 6). Setubal Silvia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Roizman Dany, du Brésil, à Genève, est membre et délégué du conseil d'administration avec signature individuelle. Eracs Patrick, de Lully (VD), à Genève, et Pellanda Fabio, d'Intragna, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux, avec Roizman Dany.  
Journal no 6040 du 05.05.2006  
(03370338 / CH-660.1.196.003-7)

■ **BUREAU D'INSTITUTIONS PROFESSIONNELLES B.I.P. Sàrl**, à Genève, CH-660-1154998-3, représentation patronale, gestion et administration d'associations professionnelles et de leurs caisses de compensation, etc. (FOSC du 10.04.2006, p. 8). L'inscription No 4573 du 04.04.2006 (FOSC du 10.04.2006, p. 8) est modifiée comme suit: Volpicelli Katia est originaire de Chêne-Bourg.  
Journal no 6041 du 05.05.2006  
(03370340 / CH-660.1.154.998-3)

■ **Capital International SA**, à Genève, CH-660-0121963-4, la société a, en tant que négociant en valeurs mobilières, pour but toutes opérations d'administration, de placements, etc. (FOSC du 12.04.2006, p. 8). Les pouvoirs de Roux Eric sont radiés.  
Journal no 6042 du 05.05.2006  
(03370342 / CH-660.0.121.963-4)

■ **Cross Systems SA**, à Carouge (GE), CH-660-0604987-9, prestations et commerce liés à l'informatique, etc. (FOSC du 24.03.2006, p. 7). Ofico société fiduciaire n'est plus réviseur.  
Journal no 6043 du 05.05.2006  
(03370344 / CH-660.0.604.987-9)



■ **FLASH COLORS SARL**, à Genève, CH-660-0230006-2, vente et distribution d'appareils photographiques, etc. (FOSC du 02.02.2006, p. 7). Nouvelle adresse: rue Butini 18. Journal no 6044 du 05.05.2006 (03370346 / CH-660.0.230.006-2)

■ **Fondation HBM Emile DUPONT**, à Genève, CH-660-1046002-1, entreprise de droit public, construction, acquisition et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC du 05.06.2002, p. 5). Les pouvoirs de Schneider Deppierraz Nathalie sont radiés. Schneckenburger René, de Schaffhouse, à Versoix, est membre et secrétaire du conseil et du bureau avec signature collective à deux. Journal no 6045 du 05.05.2006 (03370348 / CH-660.1.046.002-1)

■ **Fonds spécial du CICR en faveur des Handicapés**, à Genève, CH-660-0541001-1, fondation, assister les handicapés physiques, etc. (FOSC du 31.07.2003, p. 5). Les pouvoirs de Garachon Alain sont radiés. Verhoff Teunis, jusqu'ici membre du conseil des fonds et du bureau, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un membre du bureau. Eleghmary Solayman, de Libye, à Benghazi, LB, membre du conseil, n'exerce pas la signature sociale. Tardif Claude, du Canada, à Cowansville, CAN, est membre du conseil des fonds et du bureau avec signature collective à deux. Journal no 6046 du 05.05.2006 (03370350 / CH-660.0.541.001-1)

■ **Forrest Trust SA, gestion financière privée**, à Genève, CH-660-0225982-3, gestion de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 16.01.2006, p. 8). Travis Anthony William, de Genolier, à Givirns, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Journal no 6048 du 05.05.2006 (03370384 / CH-660.0.225.982-3)

■ **FRANC VILA SA**, à Genève, CH-660-0899006-1, commerce, montage, fabrication, création, négocié d'objets dans le domaine de l'horlogerie (FOSC du 13.04.2006, p. 7). Signature individuelle a été conférée à Vila Frances Francisco, d'Espagne, à Canals, E, directeur. Journal no 6049 du 05.05.2006 (03370386 / CH-660.0.899.006-1)

■ **Front One Culture, Fabrizio Iacomini**, à Genève, CH-660-1304000-7, commerce de matériel de culture, etc. (FOSC du 08.05.2003, p. 5). Objet actuel: commerce de matériel de culture et produits pour les plantes actives et aromatiques. Journal no 6050 du 05.05.2006 (03370388 / CH-660.1.304.000-7)

■ **GenevaServicesGroup Sàrl**, à Genève, CH-660-2240005-7, conseils et services spécialisés de gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 24.10.2005, p. 5). Nouvelle adresse: boulevard Saint-Georges 66. La société exploite également un bureau à Plan-les-Ouates, chemin des Pluiviers 8. Journal no 6051 du 05.05.2006 (03370392 / CH-660.2.240.005-7)

■ **GL Geneva Limousine Sàrl**, à Meyrin, CH-660-0992999-2, prestations de services dans les domaines du transport des personnes (FOSC du 03.08.2001, p. 5950). L'associé Rochat Gilbert n'est plus gérant: ses pouvoirs sont radiés. Journal no 6052 du 05.05.2006 (03370384 / CH-660.0.992.999-2)

■ **Harmony J. et M. Gillet**, à Chêne-Bourg, CH-660-0020985-6, décoration d'intérieurs. (FOSC du 26.08.1999, p. 5851). La société en nom collectif "Harmony J. et M. Gillet" est dissoute et radiée suite à la sortie de l'associé Gillet Marguerite; Gillet Jacques, jusqu'ici associé, en continue les affaires sous la raison individuelle "Harmony, J. Gillet", conformément à l'article 579 CO. Nouvelle raison de commerce: **Harmony, J. Gillet**. Titulaire: Gillet Jacques continue à signer individuellement. Journal no 6053 du 05.05.2006 (03370402 / CH-660.0.020.985-6)

■ **HESTIA PATRIMOINE Sàrl**, à Genève, CH-660-2133001-6, conseils juridiques et fiscaux se rapportant au patrimoine (FOSC du 12.11.2001, p. 8868). Erb Michel (décédé) n'est plus gérant: ses pouvoirs sont radiés. Maendly Michel, nommé gérant, signe désormais individuellement; sa procuration est radiée. Journal no 6054 du 05.05.2006 (03370404 / CH-660.0.213.001-6)

■ **Ilicom Sàrl**, à Carouge (GE), CH-660-0381004-1, activités de consultants dans le domaine de la communication d'entreprise, etc. (FOSC du 23.02.2004, p. 7). Par suite du transfert de son siège à Rochefort, la société a été inscrite au registre du commerce de Neuchâtel sous la raison sociale Swisspassions Sàrl (FOSC du 3.1.2005, p. 8); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève. Journal no 6079 du 05.05.2006 (03370460 / CH-660.0.381.004-1)

■ **IMAGINARIUM SUISSE Sàrl**, à Genève, CH-660-1163004-3, importation, exportation, magasinage, vente, location et distribution de jeux, etc. (FOSC du 01.06.2004, p. 7). Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 17. Journal no 6055 du 05.05.2006 (03370408 / CH-660.1.163.004-3)

■ **ING Bank (Suisse) SA**, à Genève, CH-660-0027992-5 (FOSC du 09.03.2006, p. 7). L'inscription 10058 du 17.8.2005 (FOSC du 23.8.2005, p. 6) est rectifiée en ce sens que l'administrateur Colmant Bruno signe collectivement à deux, avec une personne agréée et résident en Suisse. Journal no 6056 du 05.05.2006 (03370412 / CH-660.0.027.992-5)

■ **Inoks Capital SA**, à Genève, CH-660-0516003-9, fourniture de conseils administratifs, etc. (FOSC du 22.03.2006, p. 8). Cohen Yves n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Journal no 6057 du 05.05.2006 (03370416 / CH-660.0.516.003-9)

■ **Largeur.com SA**, à Genève, CH-660-0124000-6, conception, création, développement et exploitation de médias électroniques, etc. (FOSC du 01.09.2000, p. 5983). Seiboz Laurent n'est plus administrateur. Nouvelle adresse: rue de Monbrillant 28. Journal no 6058 du 05.05.2006 (03370418 / CH-660.0.124.000-6)

■ **Lasting Temptations Sàrl**, à Genève, CH-660-2123003-0, organisation et mise en place de soirées privées et publiques, etc. (FOSC du 22.11.2005, p. 6). Salvaridis Jason n'est plus associé; sa part de CHF 10'000 a été cédée à Dunand François, d'Avully, à Genève, nouvel associé pour une part de CHF 10'000. Tehini Ramzi n'est plus associé ni gérant, ses pouvoirs sont radiés et sa part de CHF 10'000 a été cédée à concurrence de CHF 5'000 chacun à Dunand Laurent et Dunand Stéphane, également tous deux d'Avully, à Genève, nouveaux associés pour une part respective de CHF 5'000. Gérants: les associés Dunand François, Dunand Laurent, et Dunand Stéphane, tous avec signature collective à deux. Statuts modifiés le 02.05.2006. Nouvelle adresse: rue des Deux-Ponts 15, c/o François Dunand. Journal no 6059 du 05.05.2006 (03370422 / CH-660.2.123.003-0)

■ **Parca SA**, à Versoix, CH-660-0583994-9, achat, vente et exploitation de commerces, etc. (FOSC du 25.09.2002, p. 6). Fiduclaire Roland Perdrist n'est plus réviseur. Journal no 6060 du 05.05.2006 (03370424 / CH-660.0.583.994-9)

■ **Permed Conseils en personnel SA**, succursale à Genève, CH-660-0978992-4, placement privé, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 07.11.2003, p. 7). Nouvelle raison sociale du siège principal: Permed AG (Permed SA). Par conséquent, la raison de commerce de la succursale devient: **Permed SA**. Les pouvoirs de Stephen Edwige sont radiés. Widmer Hans Peter, de Lütisburg, à Wollerau, membre du conseil d'administration, signe individuellement. Journal no 6061 du 05.05.2006 (03370426 / CH-660.0.978.992-4)

■ **PLANETE MULTI-SERVICES Sàrl**, à Carouge (GE), CH-660-2145002-7, logistique dans l'entretien et la désinfection de locaux, etc. (FOSC du 13.12.2005, p. 9). Nouveau but: transport de marchandises, de personnes, et toutes activités liées au transport; logistique technique et commerciale pour la Suisse et l'Europe; logistique dans l'entretien, la désinfection et l'hygiène; toutes prestations de services, toutes formes de courtage ainsi qu'achat, vente, distribution de tous produits. Gal Christophe Alexandre n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à l'associé-gérant Collonnaz Marcel dont la part est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Statuts modifiés le 24.03.2006. Signature individuelle de Latty Jacques, de et à Genève, gérant. Journal no 6062 du 05.05.2006 (03370432 / CH-660.2.145.002-7)

■ **Rolaco Holding (Suisse) SA**, à Genève, CH-660-0053989-7, prise, gestion, contrôle et mise en valeur de participations, etc. (FOSC du 15.09.1997, p. 6791). De Senarclens Jean (décédé) n'est plus administrateur. Jeanbart Paul est désormais propriétaire de Coligny. Vidor Révision & Expertises SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MGI Group Fiduciaria SA, succursale de Genève, à Genève. Journal no 6063 du 05.05.2006 (03370436 / CH-660.0.053.989-7)

■ **Sertum SA**, à Genève, CH-660-0036944-5, toutes opérations financières, commerciales, etc. (FOSC du 24.01.2006, p. 8). Argand Luc n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Perrot Jacques, de et à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Journal no 6064 du 05.05.2006 (03370438 / CH-660.0.036.944-5)

■ **SI Lignon-Résidence A**, à Genève, CH-660-0020964-6, société anonyme (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Pasche André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aune Nicolas, d'Oberrumpf, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ofor, radiée par suite de fusion n'est plus réviseur. Par conséquent, le réviseur est PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 6065 du 05.05.2006 (03370466 / CH-660.0.020.964-6)

■ **SI Lignon-Résidence B**, à Genève, CH-660-0021964-4, société anonyme (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Pasche André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aune Nicolas, d'Oberrumpf, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ofor, radiée par suite de fusion n'est plus réviseur. Par conséquent, le réviseur est PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 6066 du 05.05.2006 (03370468 / CH-660.0.021.964-4)

■ **SI Lignon-Résidence C**, à Genève, CH-660-0022964-5, société anonyme (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Pasche André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aune Nicolas, d'Oberrumpf, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ofor, radiée par suite de fusion n'est plus réviseur. Par conséquent, le réviseur est PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 6067 du 05.05.2006 (03370470 / CH-660.0.022.964-5)

■ **SI Lignon-Résidence D**, à Genève, CH-660-0023964-7, société anonyme (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Pasche André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aune Nicolas, d'Oberrumpf, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ofor, radiée par suite de fusion n'est plus réviseur. Par conséquent, le réviseur est PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 6068 du 05.05.2006 (03370472 / CH-660.0.023.964-7)

■ **SI Lignon-Résidence E**, à Genève, CH-660-0024964-9, société anonyme (FOSC du 14.11.2001, p. 8955). Pasche André n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Aune Nicolas, d'Oberrumpf, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Ofor, radiée par suite de fusion n'est plus réviseur. Par conséquent, le réviseur est PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève. Journal no 6069 du 05.05.2006 (03370474 / CH-660.0.024.964-9)

■ **SMILING CHILDREN FOUNDATION**, à Carouge (GE), CH-660-1424005-8, améliorer les conditions de vie et d'existence d'enfants, etc. (FOSC du 21.02.2006, p. 6). Les pouvoirs de Ophir Yaron, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Sauteraux Alexis, de France, à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux. Journal no 6070 du 05.05.2006 (03370442 / CH-660.1.424.005-8)

■ **STEP TWO SA, Saragosse, succursale de Genève**, à Genève, CH-660-2305002-2, fabrication, commerce et magasinage d'articles pour la papeterie, etc. (FOSC du 02.12.2002, p. 6). Nouvelle adresse: boulevard des Philosophes 17. Journal no 6071 du 05.05.2006 (03370444 / CH-660.2.305.002-2)

■ **Stern et Cie**, à Veyrier, CH-660-1945005-6, importation et distribution de biscuits, de thés et de diverses confiseries (FOSC du 15.09.2005, p. 5). Nouveau siège: Carouge (GE), rue de Saint-Joseph 45. Journal no 6072 du 05.05.2006 (03370446 / CH-660.1.945.005-6)

■ **swiss-sport.ch marketing ag**, à Genève, CH-660-1189001-0, succursale, procuration de finances et de prestations, etc. société ayant son siège principal à Berne (FOSC du 10.12.2002, p. 7). Les pouvoirs de Burkhalter René, Blatter Marco et Rieder Franz sont radiés. Barth Bruno, jusqu'ici directeur, est nommé membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Journal no 6073 du 05.05.2006 (03370448 / CH-660.1.189.001-0)

■ **V.Ships Switzerland SA**, à Genève, CH-660-0026972-5, prestation de services, opérations de courtages et gestion, etc. (FOSC du 02.02.2005, p. 7). Signature collective à deux a été conférée à Savary Alain; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, sauf avec un fondé de procuration ou un sous-directeur a été conférée à Christinat Stéphane, de Villars-le-Grand, à Lausanne. Journal no 6075 du 05.05.2006 (03370452 / CH-660.0.026.972-5)

■ **View Graphic Design Sàrl**, à Veyrier, CH-660-1847000-1, conception et communication globale, ainsi que réalisation dans les domaines de l'imprimerie, etc. (FOSC du 16.07.2003, p. 6). Audard Thomas n'est plus associé; sa part de CHF 1'000 a été cédée à la gérante Vidal Alix, nouvelle associée pour une part de CHF 1'000. Journal no 6074 du 05.05.2006 (03370450 / CH-660.1.847.000-1)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **André Blatti**, à Carouge (GE), CH-660-0759000-4, entreprise de carrelages et de revêtements de sols, etc. (FOSC du 07.04.2000, p. 2362). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 6076 du 05.05.2006 (03370454 / CH-660.0.759.000-4)

■ **Artur Machado Torres**, à Onex, CH-660-2687005-6, rénovations, peinture, carrelage et petite maçonnerie (FOSC du 15.12.2005, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 6077 du 05.05.2006 (03370456 / CH-660.2.687.005-6)

■ **Puglisi**, à Genève, CH-660-2076005-9, peinture, etc. (FOSC du 05.10.2005, p. 5). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation. Journal no 6080 du 05.05.2006 (03370462 / CH-660.2.076.005-9)

## GL

## GL

## Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Esber Arrangements GmbH**, in Glarus, CH-160.4.004.556-6, c/o Andrea Gisler Esber, Gerichtshausstrasse 7, 8750 Glarus, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 05. 2006. Zweck: Handel mit Occasion-Fahrzeugen aller Art, Dienstleistungen im Liegenschaftsreich wie Hauswartung und Unterhaltsarbeiten. Übernahme von Verwaltungs- und Geschäftsführungsmandaten, Budgetberatung, Sekretariatsdienstleistungen sowie administrative Arbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, verkaufen und verwalten. Ebenso kann sie Finanzierungen für eigene oder auf fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Andrea Gisler Esber, in Glarus und Mohammad Esber-Gisler, in Glarus, gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.05.2006, Büro-mobilar und Geräte, ein Geschäftsfahrzeug und das Warenlager (im Sacheinlagevertrag näher umschrieben) zum Preise von CHF

8'000.-, die voll auf das Stammkapital angerechnet werden. CHF 2'000.- sind durch Bareinzahlung liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gisler Esber, Andrea, von Spirigen, in Glarus, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Esber-Gisler, Mohammad genannt Hamoodi, von Spirigen, in Glarus, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Tagebuch Nr. 308 vom 05.05.2006 (03370884 / CH-160.4.004.556-6)

■ **Verkehrszentrum Glarnerland AG**, in Näfels, CH-160.3.004.557-5, c/o Josef Landolt, Rösslistrasse 15, 8752 Näfels, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 05. 2006. Zweck: Zweiphasenausbildung für Inhaber des Führerausweises auf Probe, Delinquentschulung, Eco-Drive (umweltbewusstes Autofahren), Aus- und Weiterbildung im Zusammenhang mit FahrzeuglenkerInnen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierung für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Sedelberger, Martin, von Mitlödi, in Mitlödi, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwitter, René, von Näfels, in Näfels, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bill, Rudolf, von Kernenried, in Benken SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Landolt, Josef, von Näfels, in Näfels, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Feldmann Treuhand GmbH, in Näfels, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 309 vom 05.05.2006 (03370964 / CH-160.3.004.557-5)

## Mutations Mutations Mutazioni

■ **Ida und Rudolf Schrepfer-Laager Stiftung**, in Glarus, CH-160.7.004.129-1, Unterstützung und Förderung von gemeinnützigen Werken und Institutionen, vorwiegend im Kanton Glarus, durch Ausschüttung von einmaligen oder wiederkehrenden Beiträgen usw., Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 25. 08. 2005, S. 7, Publ. 2989464). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schrepfer-Laager, Ida, von Obstdalen und Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laager, Ulrich, von Küssnacht ZH und Mollis, in Erlenbach ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Laager-Veresack, Natalia, von Küssnacht ZH und Mollis, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 310 vom 05.05.2006 (03370886 / CH-160.7.004.129-1)

■ **Immobilien AG Weidstrasse Niederruden**, in Näfels, CH-160.3.003.067-1, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 05. 01. 1999, S. 33). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser-Hauser, Kurt, von Näfels, in Näfels, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hauser-Grossen, Thomas, von Näfels, in Wesen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 311 vom 05.05.2006 (03370888 / CH-160.3.003.067-1)

■ **Ieywa GmbH**, in Mitlödi, CH-160.4.004.026-9, Vermittlung von Geschäften und Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereiche der Herstellung und des Handels mit Möbeln, Textilien und Wohnaccessoires usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 2003, S. 7, Publ. 1128272). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Quarten SG (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2006, S. 11) im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht. Neue Adresse: Ieywa GmbH, alte Spinnerei, 8877 Murg. Tagebuch Nr. 312 vom 05.05.2006 (03370890 / CH-160.4.004.026-9)

## GR

## Neueintragenen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Butia Fuldera, Caffisch Beatrice**, in Fuldera, CH-350.1.008.741-6, Chasa cuminala, 7533 Fuldera, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Lebensmittelladens "Treffpunkt". Eingetragene Personen: Caffisch, Beatrice, von Fuldera und Trin und Saanen, in Fuldera, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Caffisch, Braida, von Fuldera und Trin und Sent, in Fuldera, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1321 vom 05.05.2006 (03370488 / CH-350.1.008.741-6)

■ **Embargo Media Holding GmbH**, in St. Moritz, CH-350.4.001.888-1, c/o lic. iur. Mario Pfiffner, Via Stredas 4, 7500 St. Moritz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Die Produktion von Filmen und der Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen auf dem Gebiete der Filmproduktion. Die Gesellschaft kann Garantien zugunsten verbundener Gesellschaften stellen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Grundstücke erwerben, überbauen, belasten und veräussern. Stammka-



pital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pfiffner, Mario, von Quarten, in Silvaplana, Gesellschafts- und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000; Vossen, Felix, deutscher Staatsangehöriger, in London (UK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000. Tagebuch Nr. 1322 vom 05.05.2006 (03370490 / CH-350.4.001.888-1)

■ **Litep Dentallabor Gieri Solèr + Co.**, in Chur, CH-350.2.001.571-0, Quaderstrasse 2, 7000 Chur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2006. Zweck: Herstellung und Vertrieb von zahntechnischen Produkten. Eingetragene Personen: Uetz, Elisabeth, von Lützelflüh, in Trimmis, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Solèr, Gieri, von Lumbrin, in Chur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1323 vom 05.05.2006 (03370492 / CH-350.2.001.571-0)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **BALPRA SA**, in Grono, CH-350.3.004.024-8, l'importazione, l'esportazione, la produzione ed il commercio di derrate alimentari e salumeria, società anonima (FUSC Nr. 114 del 18.06.2003, pagina 7, publ. 1040898). Statuti modificati: 3.05.2006. Nuova ragione sociale: **IMCO LIFE SA**. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, la produzione ed il commercio di articoli casalinghi ed elettrodomestici di consumo. La società può partecipare a società aventi analogo scopo e può costituire succursali in Svizzera e all'estero. Persone dimissionarie e firme cancellate: Balzarini, Antonio, da Cama, in Cama, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Balzarini, Ivan, da Cama, in Bellinzona, membro, con firma individuale; Balzarini-Colonnella, Cristina, da Biasca, in Lugano, con procura individuale. Giornale no 1330 del 05.05.2006 (03370502 / CH-350.3.004.024-8)

■ **Caspar & Mark, 'Cama Sun'**, in Domat/Ems, CH-350.2.001.291-5, Betrieb eines Sonnen- und Kosmetikstudios auf eigene oder fremde Rechnung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27.11.2002, S. 7, Publ. 746142). Rechtsform neu: Einzelfirma. Firma neu: **Caspar 'Cama Sun'**. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Mark, Remo, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Caspar, Thomas, führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Caspar 'Cama Sun', in Domat/Ems, fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mark, Remo, von Sur, in Flerden, Gesellschaft, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caspar, Thomas, von Schmitt GR, in Lenzerheide/Lai (Vaz/Obervaz), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]. Tagebuch Nr. 1325 vom 05.05.2006 (03370494 / CH-350.2.001.291-5)

■ **Dr. Peter A. Fink PCG**, in Maienfeld, CH-350.1.005.153-4, Management-Beratung und Handel mit Hard-/Softwareprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2052). Die Gesellschaft ist infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2006, S. 13) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen. Tagebuch Nr. 1326 vom 05.05.2006 (03370496 / CH-350.1.005.153-4)

■ **P. Oberrauch Söhne & Co.**, in Davos, CH-350.2.000.106-4, Betrieb eines Betonwerkes usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2004, S. 9, Publ. 2573970). Firma neu: **OBT Oberrauch & Co.**. Domizil neu: Sertigerstrasse 1, 7276 Davos Frauenkirch. Zweck neu: Betrieb eines Betonwerkes, Durchführung von Transporten aller Art, Recycling von Baumaterialien, Handel mit Baumaterialien und Abwicklung aller damit zusammenhängender Geschäfte; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben und damit Handel betreiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberrauch, Jörg, von Davos, in Davos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]. Tagebuch Nr. 1327 vom 05.05.2006 (03370498 / CH-350.2.000.106-4)

■ **RMH Immobilien AG**, in Conters im Prättigau, CH-350.3.007.913-9, Erwerb und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 7, Publ. 1166788). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolfing, Lukas, von Schwyz, in Schwyz, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herzog, Roger, von Dietikon, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 1328 vom 05.05.2006 (03370500 / CH-350.3.007.913-9)

#### JU

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **CD Color Suisse Sàrl**, à Delémont, CH-670.4.003.975-2, Chemin des Placés 2, 2800 Delémont, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 11.04.2006. But: Promotion commerciale en Suisse de produits chimiques et apparentés, particulièrement les peintures et les laques pour l'industrie de la construction, et de systèmes de revêtement de surface et des machines pour le façonnage et le traitement des produits chimiques et toutes autres activités en connexion. Capital social: CHF 20'000.—. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Fairhurst, Andrew, du Royaume-Uni, à Oelde (D), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.—; Goka, Freddy,

de Belgique, à Walhorn (B), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.—; Freudinger, René, de Niederbipp, à Delémont, gérant, avec signature individuelle.

Journal no 371 du 05.05.2006 (03370144 / CH-670.4.003.975-2)

■ **Denis Lehmann**, à Courroux, CH-670.1.003.976-7, Rue du 23-Juin 72, 2822 Courroux, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: Vente et réparation de machines de nettoyage. Personne inscrite: Lehmann, Denis, de Langnau im Emmental, à Montmélon, titulaire, avec signature individuelle. Journal no 372 du 05.05.2006 (03370146 / CH-670.1.003.976-7)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Capella Holding S.A.**, à Delémont, CH-670.3.000.859-7, Acquisition et administration de participations, Société anonyme (FOSC no 171 du 05.09.2001, p. 6891). Personnes et signatures radiées: Mermetat, Cyrille, de Soyhières, à Pully, administrateur unique, avec signature individuelle; Audit Transjurane SA, à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Raccordon, Charles, de Alle, à Alle, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Jean-Claude Courtet SA, à Delémont, organe de révision. Journal no 373 du 05.05.2006 (03370148 / CH-670.3.000.859-7)

■ **Imprimerie Florent Jobin, Jean-Yves Frossard successeur**, précédem. à Courtemaître, CH-670.1.003.011-9, Exploitation d'une imprimerie-thermogravure, Raison individuelle (FOSC no 65 du 04.04.2003, p. 8, publ. 935358). Nouvelle raison de commerce: **Imprimerie du Vieux-Moulin, Jean-Yves Frossard**. Nouveau siège: Courgenay. Nouvelle adresse: Moulin de la Terre 10, 2950 Courgenay. Inscription ou modification de personne: Frossard, Jean-Yves, de Vendincourt, à Courgenay, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à Lamboing]. Journal no 374 du 05.05.2006 (03370162 / CH-670.1.003.011-9)

■ **Institut Saint-Germain**, à Delémont, CH-670.7.000.862-9, Accueil, prise en charge, assistance et éducation d'enfants et d'adolescents inadaptés sociaux, ressortissants des communes membres de l'association 'Institut Saint-Germain' ou d'autres communes. Fondation (FOSC no 16 du 25.01.1999, p. 545). Personnes et signatures radiées: Bailat, André, de Glovelier, à Delémont, membre, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Riât, Jacques, de Chevenez, à Delémont, président, avec signature collective à deux avec un membre; Jecker, Roland, de Bonfol, à Courrendlin, membre, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Inscription ou modification de personnes: Jeanneret, Jeanne-Andrée, de Montenol, à Delémont, présidente, avec signature collective à deux avec un membre; Lorenzo-Flury, Maria, de Mervelier, à Vicques, membre, avec signature collective à deux avec la présidente ou la vice-présidente [précédemment: avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président]; Viatte, Claudine, de Saint-Brais, à Boécourt, membre, avec signature collective à deux avec la présidente ou la vice-présidente; Guedel, Thérèse, de Ursenbach, à Vellerat, membre, avec signature collective à deux avec la présidente ou la vice-présidente. Journal no 375 du 05.05.2006 (03370178 / CH-670.7.000.862-9)

■ **La Chaumaine SA**, à Saignelégier, CH-674.3.000.601-9, Pose de revêtements de sol (tapis, lino, parquet, etc). Société anonyme (FOSC no 126 du 03.07.2002, p. 9, publ. 539922). Personne et signature radiée: Fréard, Bernard, de Le Noirmont, à Le Noirmont, président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Donzé, Cédric, de Les Breuleux, à Les Bois, président, avec signature individuelle [précédemment: vice-président]. Journal no 376 du 05.05.2006 (03370180 / CH-674.3.000.601-9)

■ **Mobilière Suisse, Société d'assurances, agence générale de Porrentruy, Marianne Chapuis Bourgeaud**, à Porrentruy, CH-677.1.001.762-2, exploitation d'une agence générale d'assurances. Raison individuelle (FOSC no 71 du 14.04.2003, p. 9, publ. 948142). Inscription ou modification de personne: Léchene, Olivier, de Scout, à Porrentruy, avec procuration collective à deux. Journal no 377 du 05.05.2006 (03370182 / CH-677.1.001.762-2)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Marie Danielle Bangarter**, à Porrentruy, CH-670.1.003.663-8, Exploitation du restaurant de l'Aérodrome. Raison individuelle (FOSC no 73 du 15.04.2005, p. 9, publ. 2793652). Raison radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 378 du 05.05.2006 (03370184 / CH-670.1.003.663-8)

■ **Michel Bangarter**, à Porrentruy, CH-677.1.001.319-4, Exploitation du restaurant de l'Aérodrome. Raison individuelle (FOSC no 228 du 23.11.2001, p. 9227). Raison radiée par suite de cessation d'activité. Journal no 379 du 05.05.2006 (03370186 / CH-677.1.001.319-4)

#### LU

#### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Beatrice Reinhardt**, in Horw, CH-100.1.786.408-3, Felmis-Allee 15, 6048 Horw, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotels; Verkauf von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Reinhardt, Beatrice, von Hochdorf, in Horw, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2593 vom 05.05.2006 (03370532 / CH-100.1.786.408-3)

■ **Conrad Electronic AG**, in Emmen, CH-100.9.786.409-7, Setalstrasse 11, 6020 Emmenbrücke, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Conrad Electronic AG (Conrad Electronic SA) (Conrad Electronic Ltd.). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Wollerau. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 02.05.2005 [Letzte Publikation im SHAB Nr. 102 vom 30.05.2005 Seite 12]. Zweck Hauptsitz: Import und Vertrieb von elektronischen Artikeln und Geräten; Erbringung der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Grundeigentum. Angaben zur Zweigniederlassung: Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Zweigniederlassung: 03.05.2006. Eingetragene Personen: Stadelhofer, Karl genannt Carl, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schranz, René, von Adelboden, in Birchhard, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonetti, Riccardo, von Quinto, in Laupersdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2594 vom 05.05.2006 (03370540 / CH-100.9.786.409-7)

■ **creativ-power gmbh**, in Ruswil, CH-100.4.786.410-5, Hellbühlstrasse 12, 6017 Ruswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2006. Zweck: Handel mit Textilien; Gewährung von Darlehen; Beteiligungen; Miete, Erwerb, Bebauung, Belastung, Verwaltung und Veräusserung von Lizenzen und Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.—. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Utz, Daniel, von Langnau im Emmental, in Ruswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.—; Utz, Anita, von Langnau im Emmental, Wertheimstein und Wolhusen, in Ruswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.—.

Tagebuch Nr. 2595 vom 05.05.2006 (03370544 / CH-100.4.786.410-5)

■ **F. Iten Plattenbeläge GmbH**, in Meierskappel, CH-100.4.786.411-0, Straussrain 17, 6344 Meierskappel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2006. Zweck: Verlegen von Plattenbelägen aller Art; Handel mit Produkten aller Art, im Zusammenhang mit dem Plattengeschäft, insbesondere von Plattenprodukten; Beteiligungen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken oder Teilen davon. Stammkapital: CHF 20'000.—. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Iten, Friedrich, von Unterägeri, in Meierskappel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.—; Iten, Mary, von Unterägeri, in Meierskappel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.—.

Tagebuch Nr. 2596 vom 05.05.2006 (03370548 / CH-100.4.786.411-0)

■ **Gegic & Co.**, in Reiden, CH-100.2.786.412-6, Friedmattstrasse 23, 6260 Reiden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 18.04.2006. Zweck: Ausführung von Reinigungs- und Renovationsarbeiten aller Art; Hauswartungen. Eingetragene Personen: Gegic, Ighala, von Brügg, in Reiden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gegic, Reut, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, in Reiden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2597 vom 05.05.2006 (03370554 / CH-100.2.786.412-6)

■ **JP Kiosk Przulj**, in Luzern, CH-100.1.786.414-3, Tribschstrasse 66, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Kioskes. Eingetragene Personen: Przulj, Jordan, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2599 vom 05.05.2006 (03370624 / CH-100.1.786.414-3)

■ **K. Boll Haag SG GmbH, mit Sitz in Luzern**, in Luzern, CH-100.4.786.415-2, c/o Bättig Treuhand AG, Obergrundstrasse 17, 6002 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.05.2006. Zweck: Führung und Betrieb des Pronto-Shops der Coop Mineralöl AG in Haag SG. Stammkapital: CHF 50'000.—. Qualifizierte Tatbestände: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Coop Mineralöl AG, in Allschwil (CH-280.3.917.915-8), das Verkaufsinventar zur Erstbestückung des Pronto-Shops in Haag SG gemäss einem noch zu erstellenden Inventars zu einem Maximalpreis von CHF 100'000.— zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Boll, Kurt, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 45'000.—; Coop Mineralöl AG, in Allschwil, Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.—; Wüst, Fredi, von Oberriet SG, in Senwald, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hangartner, Bruno, von Schaffhausen, in Schlatt TG, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2600 vom 05.05.2006 (03370628 / CH-100.4.786.415-2)

■ **O BEIRÃO Ferreira Rodrigues Nunes Almeida**, in Luzern, CH-100.1.786.416-7, Bleichenstrasse 29, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Lebensmittelgeschäfts; Verkauf von portugiesischen und brasilianischen Spe-

zialitäten. Eingetragene Personen: Ferreira Rodrigues Nunes Almeida, Alda, portugiesische Staatsangehörige, in Emmen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2601 vom 05.05.2006 (03370630 / CH-100.1.786.416-7)

■ **Putzimmel Jorge Bognar**, in Luzern, CH-100.1.786.417-5, Ulmenstrasse 8, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Reinigungsarbeiten. Eingetragene Personen: Bognar, Jorge, von Basel, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2602 vom 05.05.2006 (03370632 / CH-100.1.786.417-5)

■ **Vinarium Adligenswil Marianne Blank**, in Adligenswil, CH-100.1.786.418-0, Udligenswilstrasse 3, 6043 Adligenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Weinen und Spirituosen sowie von Artikeln rund um den Wein. Eingetragene Personen: Blank-Koch, Marianne, von Adligenswil und Seelisberg, in Adligenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2603 vom 05.05.2006 (03370634 / CH-100.1.786.418-0)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Anton Hodel AG, Gartenbau**, in Littau, CH-100.3.014.815-1, Ausführung von Gartenbau- und Gartenunterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1999, S. 5182). Firma neu: **Anton Hodel AG, Gartenbau in Liq.**. Vinkulierung: [Aufgrund von Art. 685a Abs. 3 OR entfällt die statutarische Vinkulierung der Namenaktien.] Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 04.05.2006 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hodel, Louise, von Littau und Luzern, in Littau, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hodel, Anton, von Littau und Luzern, in Littau, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagebuch Nr. 2604 vom 05.05.2006 (03370638 / CH-100.3.014.815-1)

■ **Arcosana AG**, in Luzern, CH-100.3.028.217-6, Betrieb der obligatorischen Krankenpflege- und der freiwilligen Taggelderversicherung als Krankenkasse gemäss Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2005, S. 8, Publ. 3036812). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lacroix, Thierry, von Genf, in Mont-la-Ville, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Luyet, Pierre, von Savise, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schnüriger, Priska, von Ingenbühl, in Küssnacht SZ, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Küssnacht am Rigi]. Tagebuch Nr. 2605 vom 05.05.2006 (03370640 / CH-100.3.028.217-6)

■ **Bilali GmbH in Liq.**, in Horw, CH-100.4.018.727-3, Beratung, Planung und Ausführung von Garten- und Landschaftsbau, Flasterarbeiten und Streitreppen, Plattenlegen, Wandabdichtungen und Keramikböden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 13.02.2006, S. 9, Publ. 3241346). Firma neu: **Bilali GmbH**. Domizil neu: Riedmattstrasse 12a, 6048 Horw. Nachdem der gesetzmässige Zustand in bezug auf die Domizilverhältnisse wiederhergestellt ist, wird die Auflösung der Gesellschaft widerrufen (Art. 86 Abs. 3 und Art. 88a HRG). [gestrichen: Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HRG] von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bilali, Kenan, mazedonischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.— [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator].

Tagebuch Nr. 2606 vom 05.05.2006 (03370642 / CH-100.4.018.727-3)

■ **CSS Holding AG**, in Luzern, CH-100.3.028.126-5, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, insbesondere an Privat- und Sozialversicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2005, S. 9, Publ. 3036830). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudics, Georges, von Glarus, in St. Gallen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2608 vom 05.05.2006 (03370698 / CH-100.3.028.126-5)

■ **CSS Kranken-Versicherung AG**, in Luzern, CH-100.3.027.029-1, Betrieb der obligatorischen Krankenpflege- und der freiwilligen Taggelderversicherung als Krankenkasse gemäss Art. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2005, S. 9, Publ. 3036540). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lacroix, Thierry, von Genf, in Mont-la-Ville, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudics, Georges, von Glarus, in St. Gallen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luyet, Pierre, von Savise, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; Schnüriger, Priska, von Ingenbühl, in Küssnacht SZ, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Küssnacht am Rigi]. Tagebuch Nr. 2609 vom 05.05.2006 (03370700 / CH-100.3.027.029-1)

■ **CSS Verein**, in Luzern, CH-100.6.017.299-7, Förderung des Privat- und Sozialversicherungsbereichs als gemeinnützige Dachorganisation der CSS Unternehmen nach den Grundsätzen der Gegenseitigkeit und Solidarität. Verein (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2005, S. 9, Publ. 3036832). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lacroix, Thierry, von Genf, in Mont-la-Ville, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 2610 vom 05.05.2006 (03370702 / CH-100.6.017.299-7)



■ **CSS Versicherung AG**, in Luzern, CH-100.3.014.486-9, Betrieb der Krankenzusatz-, der Unfall-, der Sach- und jeder anderen Art direkter und indirekter Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 2005, S. 9, Publ. 3036834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lacroix, Thierry, von Genf, in Mont-la-Ville, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudics, Georges, von Glarus, in St. Gallen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luyet, Pierre, von Saviese, in Sion, mit Kollektivprokura zu zweien; Schnüriger, Priska, von Ingenbohl, in Kissnacht SZ, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kissnacht am Rigi].

Tagebuch Nr. 2611 vom 05.05.2006  
(03370704 / CH-100.3.014.486-9)

■ **Educena Stiftung**, in Luzern, CH-100.7.005.502-6, Ausrichtung von Stipendien (Studienzulagen) an Begünstigte in irgend einem Lande der Welt zum Besuch von Schulen oder Lehranstalten wie Universitäten, Hochschulen, höheren Berufsschulen,... Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 07. 07. 2004, S. 13, Publ. 2348043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hitz, Dr. Martin, von Luzern und Saas, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Luzern und Saas im Prättigau]; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2612 vom 05.05.2006  
(03370706 / CH-100.7.005.502-6)

■ **Generalagentur Dr. Guido Nauer Allianz Suisse**, in Luzern, CH-100.1.018.290-4, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2005, S. 11, Publ. 3164950). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Dr. Guido Nauer**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse.

Tagebuch Nr. 2613 vom 05.05.2006  
(03370708 / CH-100.1.018.290-4)

■ **Generalagentur Edgar Villiger Allianz Suisse**, in Luzern, CH-100.1.015.598-6, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 2002, S. 7, Publ. 691868). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Edgar Villiger**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse.

Tagebuch Nr. 2614 vom 05.05.2006  
(03370710 / CH-100.1.015.598-6)

■ **Generalagentur Josef Weber Allianz Suisse**, in Sursee, CH-100.1.020.646-9, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 07. 03. 2003, S. 9, Publ. 894514). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Josef Weber**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse.

Tagebuch Nr. 2615 vom 05.05.2006  
(03370712 / CH-100.1.020.646-9)

■ **Isonovia & Partner GmbH**, bisher in Horw, CH-100.4.785.187-9, Ausführung von Leitungs-, Kälte- und Lüftungsisolationen, Fugendichtungen und Brandschottungen sowie Handel mit Baumaterialien aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 19. 05. 2005, S. 10, Publ. 2843672). Statutenänderung: 22. 03. 2006. Sitz neu: Emmen. Domicil neu: Neuenkirchstrasse 39, 6020 Emmenbrücke. Zweck neu: Ausführung von Leitungs-, Kälte- und Lüftungsisolationen, Fugendichtungen und Brandschottungen, Maler-, Gipser-, Reinigungsarbeiten und Lüftungsmontage; Handel mit Baumaterialien aller Art; Beteiligungen; Erwerb bzw. Errichtung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften, Unternehmen, Immaterialgüterrechten und Wertschriften. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Menedi, Vehap, mazedonischer Staatsangehöriger, in Emmen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: in Malters].

Tagebuch Nr. 2616 vom 05.05.2006  
(03370714 / CH-100.4.785.187-9)

■ **Käserengenossenschaft Grossdietwil-Dorf in Liquidation**, in Grossdietwil, CH-100.5.006.282-4, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen der Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 2005, S. 8, Publ. 3074888). Die Liquidation ist durchgeführt. [Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.].

Tagebuch Nr. 2617 vom 05.05.2006  
(03370716 / CH-100.5.006.282-4)

■ **Lustenberger Transport AG**, in Kriens, CH-100.3.007.931-8, Ausführung von Transporten und Speditionen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 2005, S. 9, Publ. 2853096). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: N & W Treuhand GmbH, in Dallenwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lustenberger, Gerold, von Luzern, in Wolfenschiessen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vaz/Obervaz]; Kathriner, Wilhelm, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Treuhandpraxis Walimann, in Alpnach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2618 vom 05.05.2006  
(03370718 / CH-100.3.007.931-8)

■ **Neomat AG**, in Beromünster, CH-400.3.920.111-1, Kunststoffe, Baumaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 21. 01. 2005, S. 10, Publ. 2652650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leutwiler, Kurt, von Reinach AG, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Vierzehn (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vierzehn (D)]; Vogel, Robert, von Wangen an der Aare, in Erlinsbach AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lostorf]; Lausius, Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Hennef (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hennef (D)]; Roth, Hanspeter, von Grindelwald, in Wilen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2619 vom 05.05.2006  
(03370720 / CH-400.3.920.111-1)

■ **Optixx AG**, in Kriens, CH-100.3.026.581-6, Handel mit und Vergabe von Vertriebsrechten von optischen Produkten aller Art sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 2005, S. 8, Publ. 2890646). Statutenänderung: 20. 04. 2006. Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der MoldSolutions AG, in Kriens (CH-100.3.027.764-9), gemäss Fusionsvertrag vom 20. April 2006 und Bilanz per 31.12.2005. Aktiven von CHF 3'403'896.23 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 1'382'292.10 gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Der Alleinaktionär der übertragenden Gesellschaft erhält 20'000'000 Namenaktien zu CHF --.10. Das Aktienkapital wird infolge Fusion um CHF 2'000'000.– erhöht. Aktienkapital neu: CHF 2'250'000.– [bisher CHF 250'000.–]. Aktienkapital neu: CHF 2'250'000. Aktien neu: 22'500'000 Namenaktien zu CHF --.10 [bisher: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.–]. [Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ranner, Heinz, von Burgistein, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern, in Horw, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; A & G Revisions AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2620 vom 05.05.2006  
(03370692 / CH-100.3.026.581-6)

■ **PC-Ware Information Technologies AG**, in Sursee, CH-100.3.027.344-0, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen strategisches und operatives Management, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 21. 10. 2005, S. 7, Publ. 3071542). Statutenänderung: 2. 03. 2006. Firma neu: **senas AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gmür, Remo, von Amden, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lischke, Dr. Knut, deutscher Staatsangehöriger, in Leipzig (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Leipzig (D)].

Tagebuch Nr. 2621 vom 05.05.2006  
(03370722 / CH-100.3.027.344-0)

■ **Personalvorsorgestiftung der Ziegelei Hochdorf A.-G.**, in Hochdorf, CH-100.7.011.482-6, Durchführung der beruflichen Vorsorge gemäss BVG innerhalb der Stifterfirma sowie Gewährung von Unterstützungen an in Not geratene Mitarbeiter der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 23. 06. 2005, S. 8, Publ. 2896052). Urkundenänderung: 27. 03. 2006. Aufsichtsbehörde neu: Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA). [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.].

Tagebuch Nr. 2622 vom 05.05.2006  
(03370726 / CH-100.7.011.482-6)

■ **Scanimag Aktiengesellschaft**, in Luzern, CH-100.3.008.393-7, Uebernahme von Vertretungen sowie Handel mit Artikeln der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 07. 1998, S. 5215). Domicil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domicil eingebüsst.

Tagebuch Nr. 2623 vom 05.05.2006  
(03370728 / CH-100.3.008.393-7)

■ **SEJS GmbH in Liq.**, in Luzern, CH-100.4.025.605-5, Führung von Freizeit- und Vergnügungsbetrieben sowie einer Modell- und Fotoagentur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2006, S. 9, Publ. 3294524). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kissnacht SZ unter der Firma SEJS GmbH (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2006, S. 13) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2624 vom 05.05.2006  
(03370730 / CH-100.4.025.605-5)

■ **TH Felix Trading GmbH**, in Luzern, CH-100.4.028.114-1, Ausübung von allgemeinen Finanzdienstleistungen, insbesondere Factoring für Gesellschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 26. 11. 2004, S. 8, Publ. 2560832). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hansen, Henrik, dänischer Staatsangehöriger, in New Malden (GB), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maersk, Torben Holst, dänischer Staatsangehöriger, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–]; TM Holding GmbH, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

Tagebuch Nr. 2625 vom 05.05.2006  
(03370732 / CH-100.4.028.114-1)

■ **Torben Maersk Consulting GmbH**, in Luzern, CH-100.4.025.476-6, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Consultingdienstleistungen, wie Managementberatung, Organisations- und Entwicklungsberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 18. 11. 2004, S. 8, Publ. 2548714). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Consultingdienstleistungen, wie Managementberatung, Organisations- und Entwicklungsberatung; Übernahme von Vertretungen ausländischer Gesellschaften; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. [Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maersk, Christina, dänische Staatsangehörige, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maersk, Torben Holst, dänischer Staatsangehöriger, in Luzern, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Maersk, Torben, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–]; TM Holding GmbH, in Luzern, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

Tagebuch Nr. 2626 vom 05.05.2006  
(03370734 / CH-100.4.025.476-6)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Kälte Kuchen**, in Kriens, CH-100.1.019.960-2, Technische Planung, Berechnung und Bearbeitung von Kälteanlagen für Kältefirmen, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 1997, S. 3085). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2628 vom 05.05.2006  
(03370736 / CH-100.1.019.960-2)

■ **MoldSolutions AG**, in Kriens, CH-100.3.027.764-9, Produktion von und Handel mit optischen Komponenten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 2004, S. 10, Publ. 2564494). Die Aktiven und das Fremdkapital gehen infolge Fusion auf die Optixx AG, in Kriens (CH-100.3.026.581-6), über. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bachofer, Peter, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ranner, Heinz, von Burgistein, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern, in Horw, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 2629 vom 05.05.2006  
(03370694 / CH-100.3.027.764-9)

■ **Pizza Express Karakoc Sihmehmet**, in Schenkon, CH-100.1.026.155-9, Führung eines Pizzabetriebes inklusive Kuriendienst, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 2002, S. 7, Publ. 571740). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2630 vom 05.05.2006  
(03370738 / CH-100.1.026.155-9)

■ **Restaurant Sommerhaus Marlies Nufer**, in Hochdorf, CH-100.1.022.382-5, Betrieb des Restaurants Sommerhaus, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 01. 04. 1999, S. 2157). Die Firma ist infolge Geschäftsbüroübergabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2631 vom 05.05.2006  
(03370740 / CH-100.1.022.382-5)

■ **Seal-technics Walter Fischer**, in Ebikon, CH-100.1.001.027-9, Handel mit Dichtungsmaterialien und Klebebandern jeglicher Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 1996, S. 4134). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Tagebuch Nr. 2632 vom 05.05.2006  
(03370742 / CH-100.1.001.027-9)

## NE

## Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **GEM Précision Cutting - GPC SA**, à Neuchâtel, rue du Seyon 6, c/o Frossard Deagostini Anthoine S.A., CH-645-4099826-7. Nouvelle société anonyme. Statuts du 05.05.2006. But: achat, vente, représentation, importation, exportation et taille de pierres précieuses, semi-précieuses, ornementales et diamants; dépôt de tous brevets de tailles exclusives et mandats de conseils pour la taille; conseil, conception, fabrication et vente de machines de taille de pierres et outillages; consulting en installation d'unités de production avec formation. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Communications aux actionnaires: lettre. Administration d'un ou plusieurs membres: Frossard Jean-Luc, de La Chaux-de-Fonds, à Fontainemelon, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: Anthoine Daniel, de La Chaux-de-Fonds, au Locle.

Journal no 1228 du 05.05.2006  
(03370268 / CH-645.4.099.826-7)

■ **Hirschy RC Model**, à Colombier (NE), rue de la Poste 1, CH-645-4099824-3. Titulaire: Hirschy Stanislas André, de Trub, à Cortaillod. Vente de matériel model-réduit. Procuration individuelle a été conférée à Hirschy Valérie, de Trub, à Cortaillod.

Journal no 1229 du 05.05.2006  
(03370727 / CH-645.4.099.824-3)

■ **Indigo design Sàrl**, à Fleurier, avenue de la Gare 16, CH-645-4099790-0. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.04.2006. But: agence de graphisme; activités dans les domaines de la publicité et de la communication. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: du matériel informatique, selon convention et inventaire du 25.04.2006, pour CHF 3'900, montant entièrement imputé sur le capital. Apports en nature et reprise de biens: les actifs et passifs de l'entreprise individuelle exploitée jusqu'ici sous la raison de commerce 'Indigo design, Caroline Geiser', à Fleurier, par Caroline Geiser, selon contrat d'apports du 25.04.2006 et bilan au 31.12.2005, présentant un actif de CHF 32'389.50, un passif de CHF 10'944.75, soit un actif net de CHF 21'444.75, montant imputé sur le capital social à concurrence de CHF 10'000, l'apporteur restant créancier de la société à concurrence de CHF 11'444.75. Associés: Da Costa Emilie, de France, à Môtiers (NE), avec une part sociale de CHF 10'000, et Geiser Caroline, de Langenthal, à Fleurier, avec une part sociale de CHF 10'000. Gérantes: les associées Da Costa Emilie et Geiser Caroline lesquelles signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 1230 du 05.05.2006  
(03370276 / CH-645.4.099.790-0)

■ **Pizza Gourmande Sàrl**, à Cernier, rue du Bois-Noir 22, CH-645-4099820-6. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.05.2006. But: exploitation d'un commerce itinérant de vente de pizza, hot dog, boissons et autres. Capital: CHF 20'000. Apports en nature: différents biens mobiliers, selon contrat et inventaire du 03.05.2006, pour un montant de CHF 21'351.40, montant imputé sur le capital à concurrence de CHF 20'000; les apporteurs restant créanciers de la société à concurrence de CHF

1'351.40. Associés: Dängeli Chantal, de Neuchâtel, à Cernier et Ingrassia Fausto, d'Italie, à Cernier, chacun d'eux avec une part sociale de CHF 10'000. Gérants: les associés Dängeli Chantal et Ingrassia Fausto, lesquels signent individuellement. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce.

Journal no 1231 du 05.05.2006  
(03370282 / CH-645.4.099.820-6)

## Mutations Mutations Mutazioni

■ **Banque Bonhôte & Cie SA**, à Neuchâtel, CH-645-1001697-1, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 11.01.2006, p. 11). Nouvelle raison sociale: **Banque Bonhôte & Cie SA [Banque Bonhôte & Cie AG] [Banque Bonhôte & Cie Ltd]**. Communications aux actionnaires: Feuille officielle suisse du commerce. Statuts modifiés le 25.04.2006.

Journal no 1232 du 05.05.2006  
(03370286 / CH-645.1.001.697-1)

■ **Glasnost Editions S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-1002344-6, édition et diffusion de livres d'art et d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 14.02.2006, p. 9). Marti Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eggermini Mauro, membre du conseil d'administration, nommé secrétaire, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 1233 du 05.05.2006  
(03370476 / CH-645.1.002.344-6)

■ **Les Ateliers Horlogers LVMH SA**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-1002343-1, création, fabrication, vente et développement de produits ou composants de produits utilisés dans l'industrie horlogère, etc. (FOSC du 14.02.2006, p. 9). Marti Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eggermini Mauro, membre et délégué du conseil d'administration, nommé en outre secrétaire, continue à signer collectivement à deux. Guyard Jean-Pierre Paul, de France, à Orchamps Vennes, F, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 1234 du 05.05.2006  
(03370288 / CH-645.1.002.343-1)

■ **LoveKey Diffusion S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-1006284-7, production et commercialisation de tous produits dans les secteurs de l'horlogerie, etc. (FOSC du 02.09.2002, p. 8). Nouvelle adresse: Place du Marché 10.

Journal no 1235 du 05.05.2006  
(03370480 / CH-645.1.006.284-7)

■ **micro-concept c.weise sàrl**, à Gorgier, CH-645-1010517-5, conception de micro-systèmes électroniques, etc. (FOSC du 29.10.2001, p. 8444). La société est dissoute par décision de son assemblée générale du 03.05.2006. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **micro-concept c.weise sàrl en liquidation**. Liquidateur: Weise Edgar, associé gérant, lequel continue à signer individuellement. Weise Elisabeth, n'est plus gérante, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 1236 du 05.05.2006  
(03370290 / CH-645.1.010.517-5)

■ **Mobilière Suisse, société d'assurances, Agence générale de Neuchâtel, Praz Pierre-André**, à Neuchâtel, CH-645-1004610-9, agent général de la 'Mobilière Suisse, société d'assurances', à Berne (FOSC du 14.12.2005, p. 9). Brunetti Saverio continue de signer par procuration, mais désormais individuellement.

Journal no 1237 du 05.05.2006  
(03370292 / CH-645.1.004.610-9)

■ **Montres Corum Sàrl**, à La Chaux-de-Fonds, CH-645-1001102-5, développement, production et commercialisation d'horlogerie, etc. (FOSC du 27.01.2005, p. 10). Signature collective à deux a été conférée à Calce Antonio, d'Italie, à Neuchâtel.

Journal no 1238 du 05.05.2006  
(03370294 / CH-645.1.001.102-5)

■ **PNEU CAR FORMANCE Sàrl en liquidation**, à Fleurier, CH-645-4096650-9, commerce de pneus; achat et vente de véhicules automobiles. (FOSC du 16.02.2006, p. 10). Par ordonnance du 02.05.2006, le Tribunal civil du district du Val-de-Travers a prononcé la suspension de la liquidation de la faillite de la société, faute d'actif suffisant.

Journal no 1239 du 05.05.2006  
(03370296 / CH-645.4.096.650-9)

■ **POsic S.A.**, à Neuchâtel, CH-645-1010218-8, fabrication également en sous-traitance; achat, vente et distribution de produits microtechniques, etc. (FOSC du 05.04.2001, p. 2559). Nouvelle adresse: rue Jaquet-Droz 7.

Journal no 1240 du 05.05.2006  
(03370298 / CH-645.1.010.218-8)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **FIPHAEL Gestion, Christophe Ollier**, à Bevaix, CH-645-4099269-5, conseil en gestion de patrimoine; gestion d'actifs; analyse financière. (FOSC du 30.12.2005, p. 12). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 1241 du 05.05.2006  
(03370300 / CH-645.4.099.269-5)

■ **Gilles Vieillard, Construction métalliques**, à Rochefort, CH-645-1005588-1, exploitation d'un atelier de construction métallique, etc. (FOSC du 04.03.2004, p. 9). La procédure de faillite ayant été écartée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 1242 du 05.05.2006  
(03370302 / CH-645.1.005.588-1)



■ **Indigo design, Caroline Geiser**, à Fleurier, CH-645-4096809-1, exploitation d'une agence de graphisme. (FOSC du 09.01.2004, p. 12). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Continuation des affaires par 'Indigo design Sàrl', à Fleurier.

Journal no 1243 du 05.05.2006  
(03370304 / CH-645.4.096.809-1)

■ **Le Croustillon SA**, à Bevaix, CH-645-1002675-1, activités liées au domaine agro-alimentaire. (FOSC du 03.03.2005, p. 9). Les actifs et les passifs envers les tiers sont repris par la société Orion Menu AG, à Böcken (CH-280.3914915-3). La société est radiée par suite de fusion.

Journal no 1244 du 05.05.2006  
(03370690 / CH-645.1.002.675-1)

## NW

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **IHG Verwaltungs-Aktiengesellschaft in Liquidation**, in Hergiswil NW, CH-150.3.001.562-8, Durchführung von Finanz- und Verwaltungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2006, S. 11, Publ. 3277958). Das Kantonsgerichtspräsidium Nidwalden hat mit Verfügung vom 18.04.2006 Daniel Schiepp zum Liquidator der Gesellschaft ernannt. Die Liquidationsadresse lautet: Treuhand und Steuerberatung Daniel Schiepp, Sonnenhofstrasse 2B, 5621 Zufikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schiepp, Daniel, von Samenstorf, in Zufikon, Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator.

Tagebuch Nr. 727 vom 05.05.2006  
(03369793 / CH-150.3.001.562-8)

■ **Jaduro AG**, in Hergiswil NW, CH-150.3.001.547-2, Entwicklung neuer Verfahren im Bereich Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 08.12.2000, S. 8578). Domizil neu: Landweg 1, 6052 Hergiswil.

Tagebuch Nr. 728 vom 05.05.2006  
(03369794 / CH-150.3.001.547-2)

■ **Life Forestry Switzerland AG**, in Hergiswil NW, CH-150.3.003.021-1, Kauf und Verkauf sowie der nachhaltige Aufbau und die Nutzung von land- und forstwirtschaftlichen Plantagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05.05.2006, S. 5, Publ. 3363100). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleinschnitt, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (DE), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 729 vom 05.05.2006

(03369796 / CH-150.3.003.021-1)

■ **Metallschleiferei Sebastiano Bono**, in Beckenried, CH-150.1.000.407-6, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 16.12.2003, S. 10, Publ. 2050858). Weiteres Geschäftslokal: Buzibachring 3, 6023 Rothenburg. [gestrichen: Weiteres Geschäftslokal: Staldenhof 1a, 6014 Littau].

Tagebuch Nr. 730 vom 05.05.2006

(03369798 / CH-150.1.000.407-6)

■ **TVM Television und Vermögensmanagement AG**, bisher in Ayry, CH-217.1.001.465-4, Erbringen von Finanzierungsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2006, S. 6). Gründungsstatuten: 28.12.2001. Statutenänderung: 7.04.2006. Sitz neu: Stansstad. Domizil neu: Mühlebach 2, 6362 Stansstad. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist das Erbringen von Finanzierungsdienstleistungen und Finanzierungen, der Erwerb und der Verkauf von Grundstücken und von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen. Die Dienstleistungen können auch über Bild- und Printmedien angeboten werden. Sie kann Zweigniederlassungen in der Schweiz und im Ausland errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Wyss, Stefan, von Ami bei Biglen, in Düringen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand & Partner AG, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]; Bruggmann, Ralph, von Liestal, in Liestal, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 731 vom 05.05.2006  
(03370656 / CH-217.1.001.465-4)

## SG

### Neueintragungen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **Genossenschaft Verkehrszentrum.ch**, in Eschenbach SG, CH-320.5.059.267-7, o/o R. & C. Guerrini, Sennerreistrasse 4, 8732 Neuhaus, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.03.2006. Zweck: Senkung der Unfallzahlen durch Förderung der Verkehrssicherheit, Aus- und Weiterbildung von Fahrzeuglenker/Innen zu einer sicheren, partnerschaftlichen und umweltgerechten sowie emissionsarmen Fahrweise. Anteilscheine: CHF 1'000.-- und CHF 5'000.--. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter ist verpflichtet, mindestens einen Anteilschein zu CHF 1'000.-- (natürliche Personen) oder mindestens einen Anteilschein zu CHF 5'000.-- (juristische Personen und öffentlich-rechtliche Körperschaften) zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Perso-

nen: Kalberer, Anton genannt Toni, von Vilters-Wangs, in Kaltbrunn, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Ivo, von Alt St. Johann, in Lachen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balcon, Mario, von Günsberg, in Jona, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Guerrini, Rinaldo, von Gommiswald, in Neuhaus SG (Eschenbach SG), Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Jürgen, von Egglisau, in Wolfhausen (Bubikon), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tremp, Rudolf genannt Rolf, von Schänis, in Ehnat-Kappel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3319 vom 05.05.2006  
(03370478 / CH-320.5.059.267-7)

■ **human communication, Ruth Sonderegger**, in Andwil SG, CH-320.1.059.303-3, Wacholderstrasse 11, 9204 Andwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Consulting, Coaching, Mentoring sowie Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Sonderegger, Ruth, von Oberegg und Appenzell, in Andwil SG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3320 vom 05.05.2006

(03370380 / CH-320.1.059.303-3)

■ **Kurath Josef Immobilien GmbH**, in Walenstadt, CH-320.4.059.304-6, Freihofstrasse 30, 8880 Walenstadt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.04.2006. Zweck: Vermittlung von Immobilien, Verwaltung von Miet- und Stockwerkeigentumsobjekten, An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellen von Liegenschaftsschätzungen sowie Bautreuhand. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kurath, Josef, von Flums, in Walenstadt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kurath, Heidi, von Flums, in Walenstadt, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagebuch Nr. 3321 vom 05.05.2006

(03370382 / CH-320.4.059.304-6)

■ **Lido-Markt GmbH**, in Rapperswil SG, CH-320.4.059.302-0, Oberseestrasse 58, 8640 Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Lido-Markt, D. Hahn, in Rapperswil SG (CH-320.1.052.370-3) gemäss Vertrag vom 27.04.2006 und Inventar per 31.12.2005 mit Aktiven von CHF 144'746.24 und Passiven von CHF 119'601.51 zum Preise von CHF 25'144.73, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 5'144.73 als Forderung geschrieben werden. Statutendatum: 27.04.2006. Zweck: Detail- und/oder Grosshandel; Eröffnung von Ladenlokalen und deren Betrieb im eigenen Namen und/oder im Franchising; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Immaterialgüterrechte sowie Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hahn, Daniel, von Reichenburg, in Wagen (Jona), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hahn, Jost, von Reichenburg, in Uznach, Gesellschafter, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3322 vom 05.05.2006

(03370484 / CH-320.4.059.302-0)

■ **Rüfenacht, Latour & Zuberbühler GmbH**, in St. Gallen, CH-320.4.059.305-4, Florastrasse 16a, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.05.2006. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Marketingbereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüfenacht, Mark, von Grenchen, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Latour, Yves, von Wachseldorn, in St. Gallen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Zuberbühler, Arvin, von Schwelbrunn, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 3323 vom 05.05.2006

(03370390 / CH-320.4.059.305-4)

■ **Stadelmann Holzbau GmbH**, in Schmerikon, CH-320.4.059.306-2, o/o Kurt und Josi Stadelmann-Mächler, Sandstrasse 4, 8716 Schmerikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 19.04.2006. Zweck: Betrieb einer Holzbau-, Zimmerei-, Bauschreinerei- und Dachdeckerunternehmung sowie Ausführung aller damit zusammenhängenden Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19.04.2006 Maschinen und Anlagen zum Preise von CHF 60'000.--, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 40'000.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomicil: Benkenstrasse 23, 8722 Kalbrunn. Eingetragene Personen: Stadelmann, Kurt, von Luzern, in Schmerikon, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stadelmann-Mächler, Josi, von Luzern, in Schmerikon, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Stadelmann, Andreas, von Luzern, in Kaltbrunn, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3324 vom 05.05.2006

(03370374 / CH-320.4.059.306-2)

■ **Swiss Break AG**, in Wittenbach, CH-320.3.059.307-2, Romanshornstrasse 77, 9303 Wittenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2.05.2006. Zweck: Betreiben von Gastronomielokalen, Beratung von Franchisepartnern im Gas-

tronomiebereich, Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten, vermitteln oder veräussern, sich in beliebiger Form an Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern, die Fusion mit ihnen eingehen oder solche Unternehmen selbst gründen, erwerben oder pachten, Zweigniederlassungen errichten, Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Meier, Andreas, von Samenstorf, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Latzke, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Berg SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Bischof, René, von Eggensriet, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3325 vom 05.05.2006

(03370376 / CH-320.3.059.307-2)

### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **Aberdhaldden Blumen & Garten GmbH**, in Grabs, CH-320.4.050.199-7, Betrieb einer Gärtnerei usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2005, S. 10, Publ. 2710836). Statutenänderung: 12.04.2006. Zweck neu: Betrieb einer Gärtnerei sowie eines Gartenbaugeschäftes, d.h. Planung von Gartenanlagen sowie Ausführung von Gartenbauarbeiten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie im In- und Ausland Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Aberdhaldden, Reto, von Nesslau-Krummenau, in Wildhaus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Aberdhaldden-Gegenschätz, Dora, von Nesslau-Krummenau, in Wildhaus, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aberdhaldden, Jürg, von Nesslau-Krummenau, in Wildhaus, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Tüntenhalp, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--]; Aberdhaldden, Ingrid, von Nesslau-Krummenau, in Wildhaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aberdhaldden, Ulrich, von Nesslau-Krummenau, in Wildhaus, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17'000.--].

Tagebuch Nr. 3326 vom 05.05.2006

(03370396 / CH-320.4.050.199-7)

■ **Bauteam Parkett GmbH**, in Goldach, CH-320.4.056.496-3, Ausführung von Arbeiten im Bereich Bodenbelag usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 255 vom 31.12.2004, S. 4, Publ. 2618926). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Bellini, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3327 vom 05.05.2006

(03370398 / CH-320.4.056.496-3)

■ **Chalet Uhren & Schmuck GmbH**, bisher in Opfikon, CH-320.4.052.318-0, Betrieb einer Bijouterie usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 254 vom 30.12.2005, S. 27, Publ. 3174220). Gründungsstatuten: 15.12.2005. Statutenänderung: 19.04.2006. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Marktplatz 14, 9000 St. Gallen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bijouterie, Handel und Herstellung von Schmuck und Uhren jeglicher Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Solmaz, Ali, von Winterthur, in Abtwil SG (Gaiserswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Kuntz, Boris, deutscher Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Sale, Fahri Ömer, von Opfikon, in Glattbrugg (Opfikon), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Opfikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].

Tagebuch Nr. 3328 vom 05.05.2006

(03370378 / CH-320.4.052.318-0)

■ **DICA GmbH**, in St. Gallen, CH-320.4.052.129-0, berät Unternehmen und Institutionen bei der Organisationsentwicklung und hinsichtlich der integrierten Kommunikation usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2006, S. 11, Publ. 3358646). Weiteres Geschäftslokal: Hauptstrasse 39, 9053 Teufen.

Tagebuch Nr. 3329 vom 05.05.2006

(03370400 / CH-320.4.052.129-0)

■ **Gondrand AG**, in St. Gallen, CH-320.9.005.459-1, Betrieb des Transportgeschäftes usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2004, S. 11, Publ. 2428044), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houart, Olivier, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Generaldirektor]; Gondrand, Charles-Antoine, französischer

Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Generaldirektor].

Tagebuch Nr. 3330 vom 05.05.2006

(03370406 / CH-320.9.005.459-1)

■ **Gondrand AG**, in Buchs SG, CH-320.9.005.458-0, Betrieb des Transportgeschäftes usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2004, S. 11, Publ. 2428042), mit Hauptsitz in: Basel. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Houart, Olivier, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Generaldirektor]; Gondrand, Charles-Antoine, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Vizepräsident und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Generaldirektor].

Tagebuch Nr. 3331 vom 05.05.2006

(03370410 / CH-320.9.005.458-0)

■ **Handelsagentur Helbling**, in Jona, CH-320.1.057.152-1, Agentur für Vermittlungen aller Art, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 78 vom 22.04.2005, S. 10, Publ. 2804910). Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Kamradt, Madeleine, deutsche Staatsangehörige, in Jona, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 3332 vom 05.05.2006

(03370414 / CH-320.1.057.152-1)

■ **Heeb Mechanik GmbH**, bisher in Rüthi SG, CH-320.4.058.130-2, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Maschinenbau usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 204 vom 20.10.2005, S. 8, Publ. 3068892). Statutenänderung: 5.05.2006. Sitz neu: Oberriet SG. Domizil neu: Lachenstrasse 26, 9462 Montlingen. Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Heeb, Martin, von Altsätten, in Rüthi SG, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heeb, Stefan, von Altsätten, in Montlingen (Oberriet SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Rüthi SG, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].

Tagebuch Nr. 3333 vom 05.05.2006

(03370420 / CH-320.4.058.130-2)

■ **Ifasa Holding AG**, bisher in Olten, CH-320.3.000.994-9, Beteiligung an anderen Unternehmen, Übernahme von Aktiengesellschaften aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1998, S. 5925). Gründungsstatuten: 20.09.1985. Statutenänderung: 25.04.2006. Firma neu: **Ifasa AG**. Sitz neu: Rapperswil SG. Domizil neu: c/o Dr. Peter Isler, Kreuzstrasse 66, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Marketing- und Unternehmensberatung, Finanzierungen, Vermögensverwaltung, Handel mit Waren aller Art, Kommissionsgeschäftes sowie Übernahme und Verwaltung von Patenten und Lizenzen; Erwerb, Halten und Veräusserung von Grundstücken sowie Beteiligung an Immobilienfirmen im Ausland. Die Gesellschaft kann Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Librierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isler, Dr. Peter, von Winterthur, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Agro Consilium AG, in Stäfa, Revisionsstelle [bisher: Agro Treuhand, Wirtschaftsprüfung und Organisationsberatung, in Männedorf].

Tagebuch Nr. 3334 vom 05.05.2006

(03370428 / CH-320.3.000.994-9)

■ **I-Consulting Sebastian Lutz**, bisher in Vilters-Wangs, CH-320.1.057.060-0, Beratung und Schulung im Bereich Marketing und Betriebswirtschaft usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2005, S. 13, Publ. 2909512). Sitz neu: Walenstadt. Domizil neu: Sonnegweg 7, 8881 Tschlerach. Zweck neu: Beratung und Schulung im Bereich Marketing und Betriebswirtschaft und Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; Management auf Zeit; Vermittlung von Finanzdienstleistungen und Versicherungen; Dienstleistungen an Dritten in Industrie und Bau; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Der Inhaber führt in 8881 Tschlerach, Sonnegweg 7, ein Geschäft unter der Enseigne I-Construction. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Sebastian, von Sargans, in Tschlerach (Walenstadt), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vilters (Vilters-Wangs)].

Tagebuch Nr. 3335 vom 05.05.2006

(03370430 / CH-320.1.057.060-0)

■ **Leo Raschle**, bisher in Herisau, CH-300.1.014.764-2, Beratung und Betreuung im Bereich Finanz- und Rechnungswesen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 57 vom 23.03.2004, S. 2, Publ. 2181012). Sitz neu: Zuzwil SG. Domizil neu: Oberdorfstrasse 24a, 9524 Zuzwil. Zweck: Beratung und Betreuung im Bereich Finanz- und Rechnungswesen, Personalwesen und Steuerwesen sowie allgemeine treuhänderische Arbeiten. Ausgeschiedene Personen und Erlöschene Unterschriften: Schitli-Raschle, Pia, von Speicher, in Speicher, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid, Martin, von Nesslau, in Nesslau, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Raschle, Leo, von Bütschwil, in Zuzwil SG, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herisau].

Tagebuch Nr. 3336 vom 05.05.2006

(03370434 / CH-300.1.014.764-2)

■ **Mobil Personal + Technik AG**, in St. Gallen, CH-320.3.043.993-1, Vermittlung von Personal usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16.02.2000, S. 1068). Firma neu: **Mobil Personal + Technik AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auf-



lösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Kreisgerichts St. Gallen vom 04.05.2006.

Tagebuch Nr. 3337 vom 05.05.2006  
(03370464 / CH-320.3.043.993-1)

■ **Personalfürsorgestiftung der Stiftung Balm für Menschen mit einer geistigen Behinderung**, in Jona, CH-320.7.011.708-6, freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen usw. Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 11.08.2005, S. 8, Publ. 2969768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Würmli, Richard, von Eschenbach SG, in Hürden (Freienbach), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Croci, Pascal, von Rütli ZH, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Käufeler, Peter, von Wettingen, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 3338 vom 05.05.2006  
(03370440 / CH-320.7.011.708-6)

■ **Privatinvest Zürich AG**, bisher in Zürich, CH-020.3.020.275-6, Geldgeschäfte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2005, S. 17, Publ. 2961140). Gründungsstatuten: 03.12.1997. Statutenänderung: 18.04.2006. Firma neu: **Privatinvest Staad AG**. Sitz neu: Thal. Domizil neu: o/o Bank für Tiro und Vorarlberg Aktiengesellschaft, Innsbruck, Zweigniederlassung St. Gallen, Hauptstrasse 19, 9422 St. Gallen. Zweck: Durchführung von Geldgeschäften aller Art, insbesondere Vermittlung und Betreuung von Vermögenswerten bei Banken (Abschluss von Vermögensverwaltungsaufträgen im Namen und auf Risiko Dritter) sowie Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen und Beratungen; darf bei Banken und Brokern Käufe und Verkäufe von Wertpapieren, Devisen, entsprechenden Derivaten und andere dazugehörige Transaktionen tätigen. Ausgenommen bleibt die Entgegennahme von Geldern gemäss Bankengesetz; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 1'000'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Müller, Dr. Roland, von Winterthur, in Thal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zingg-Lüssi, Franziska, von Uster und Kaltbrunn, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Svelenti, Marco, von Nottwil, in Cham, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bortolamai, Renato, von Hinwil, in Pfäfersikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Burscher, Gerhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Staad SG (Thal), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Lochau (AT), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 3339 vom 05.05.2006  
(03370458 / CH-020.3.020.275-6)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Lido-Markt, D. Hahn**, in Rapperswil SG, CH-320.1.052.370-3, Detailhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 19.02.2002, S. 9, Publ. 704986). Vermögensübertragung: Der Geschäftsinhaber überträgt gemäss Vertrag vom 27.04.2006 Aktien von CHF 144'746.24 und Passiven von CHF 119'601.51 auf die Lido-Markt GmbH (CH 320.4.059.302-0, in Rapperswil SG. Gegenleistung: eine Stammeinlage zu CHF 19'000.– und eine Stammeinlage zu CHF 1'000.– sowie eine Forderung von CHF 5'144.73. Die Firma wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 3341 vom 05.05.2006  
(03370486 / CH-320.1.052.370-3)

## SH

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **BMO Revision AG**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.3.001.467-1, Führung eines Büros für Treuhandfunktionen, Revisionen und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 27.06.2003, S. 11, Publ. 1054890). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lerch, Fritz, von Murgenthal, in Gächlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brogle, Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Sigrist, Katharina genannt Katja, von Rafz, in Neuhausen am Rheinfall, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Sigrist, Katharina, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 715 vom 05.05.2006  
(03370352 / CH-290.3.001.467-1)

■ **Concept-Park GmbH**, in Trasadingen, CH-020.4.020.990-7, Planung und Projektentwicklung sowie Betrieb von industriellen Anlagen, insbesondere von Parkhäusern, Windparks und Gewerbetrieben. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 24.10.2005, S. 11, Publ. 3073032). Statutenänderung: 3.04.2006. Domizil neu: bei WM Holding AG, Zollstrasse 264, 8219 Trasadingen. Zweck neu: Ausführung von administrativen Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Personal- und Finanzverwaltung, sowie verwandten Tätigkeiten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möllmann, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Trasadingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–]; Walter, Luca, von Deutschland, in Schaffhausen, Geschäftsführer, mit Einzelunter-

schrift; WM Holding AG, in Trasadingen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–.

Tagebuch Nr. 716 vom 05.05.2006  
(03370354 / CH-020.4.020.990-7)

■ **Schaffhauser Kantonbank**, in Schaffhausen, CH-290.8.004.041-8, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse. Institut der öffentlichen Hand (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2005, S. 12, Publ. 2979760). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Beat, von Malters, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kohler, Daniel, von Pfäfers, in Neunkirch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Biedermann, Christian, von Thalwil, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Heiz, Walter, von Glarus, in Riedt bei Neerach (Neerach), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten]; Lovallo, Fabio, von Italien, in Langwiesen (Feuerthalen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Schilling, Christian, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen].  
Tagebuch Nr. 717 vom 05.05.2006  
(03370356 / CH-290.8.004.041-8)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Neuhausen**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.9.004.042-1, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2005, S. 12, Publ. 2979762). mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Beat, von Malters, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heiz, Walter, von Glarus, in Riedt bei Neerach (Neerach), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten]; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kohler, Daniel, von Pfäfers, in Neunkirch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lovallo, Fabio, von Italien, in Langwiesen (Feuerthalen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Schilling, Christian, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen]; Biedermann, Christian, von Thalwil, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Schuld, Harald, von Stein am Rhein, in Beringen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Hüttenkofer, Markus, von Schaffhausen, in Beringen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 718 vom 05.05.2006  
(03370358 / CH-290.9.004.042-1)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Ramsen**, in Ramsen, CH-290.9.004.043-6, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2005, S. 12, Publ. 2979764). mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Beat, von Malters, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heiz, Walter, von Glarus, in Riedt bei Neerach (Neerach), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten]; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kohler, Daniel, von Pfäfers, in Neunkirch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lovallo, Fabio, von Italien, in Langwiesen (Feuerthalen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Schilling, Christian, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen]; Biedermann, Christian, von Thalwil, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 719 vom 05.05.2006  
(03370360 / CH-290.9.004.043-6)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Stein am Rhein**, in Stein am Rhein, CH-290.9.004.044-4, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2005, S. 12, Publ. 2979766). mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Beat, von Malters, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heiz, Walter, von Glarus, in Riedt bei Neerach (Neerach), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kloten]; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kohler, Daniel, von Pfäfers, in Neunkirch, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Lovallo, Fabio, von Italien, in Langwiesen (Feuerthalen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Schilling, Christian, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen]; Biedermann, Christian, von Thalwil, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 720 vom 05.05.2006  
(03370362 / CH-290.9.004.044-4)

■ **Schaffhauser Kantonbank, Filiale Thayngen**, in Thayngen, CH-290.9.004.045-2, Der Bevölkerung und der Wirtschaft insbesondere des Kantons zu dienen durch Befriedigung ihrer Kredit- und Geldbedürfnisse und durch Ermöglichung einer sicheren Anlage ihrer Ersparnisse. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 159 vom 18.08.2005, S. 12, Publ. 2979768). mit Hauptsitz in: Schaffhausen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Beat, von Malters, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Heiz, Walter, von Glarus, in Riedt bei Neerach (Neerach), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kloten, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Klaiber, Stefan, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wetzikon ZH, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Kohler, Daniel, von Pfäfers, in Neunkirch, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Schaffhausen]; Lovallo, Fabio, von Italien, in Langwiesen (Feuerthalen), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Neuhausen am Rheinfall]; Schilling, Christian, von Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen]; Biedermann, Christian, von Thalwil, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 721 vom 05.05.2006  
(03370364 / CH-290.9.004.045-2)

■ **Swiss Tec Präzisions AG**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.3.014.875-9, Industrielle Fertigung von Präzisionsteilen sowie Handel mit Metallkomponenten, Maschinen zur Metallbearbeitung und Waren aller Art, vorwiegend in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08.10.2004, S. 13, Publ. 2484470). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kolb, Joachim Ernst, von Deutschland, in Kirchheim/Teck (DE), Präsident, mit Einzelunterschrift; Freimann, Oskar, von Hünenberg, in Rotkreuz (Risch), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Alfred, von Zürich, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 722 vom 05.05.2006  
(03370366 / CH-290.3.014.875-9)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **BZ Marketing Bollinger & Zimmermann**, in Neuhausen am Rheinfall, CH-290.2.014.911-7, Handels-Agentur, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2005, S. 10, Publ. 2968432). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 723 vom 05.05.2006  
(03370368 / CH-290.2.014.911-7)

■ **Istanbul Imbiss Züleyha Basak-Bektas**, in Schaffhausen, CH-290.1.015.070-4, Betrieb eines Imbisslokals, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 07.04.2005, S. 12, Publ. 2781144). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Tagebuch Nr. 724 vom 05.05.2006  
(03370370 / CH-290.1.015.070-4)

■ **Markus Gantner, Gasthaus Engel**, in Buchberg, CH-290.0.014.146-3, Betrieb des Restaurants Engel, Einzelfirma (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2002, S. 12, Publ. 514892). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

Tagebuch Nr. 725 vom 05.05.2006  
(03370372 / CH-290.1.014.146-3)

## SO

### Handelsregisteramt des Kantons Solothurn

## Neueinsreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Architekturbüro Niklaus Bühler, Dipl. Arch. FH**, in Himmelried, CH-241.1.005.782-3, Hauptstrasse 74, 4204 Himmelried, Einzelfirma (Neueinsreibung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Bühler, Niklaus, von Himmelried und Nunningen, in Himmelried, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Borer, Rolf, von Himmelried, in Himmelried, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeger, Heinrich, von Meltingen, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1927 vom 05.05.2006  
(03369800 / CH-241.1.005.782-3)

■ **Markus Rogg**, in Balsthal, CH-241.1.005.783-9, Hofmattweg 1, 4710 Balsthal, Einzelfirma (Neueinsreibung). Zweck: Betrieb eines Malergeschäfts. Eingetragene Personen: Rogg, Markus, von Balsthal, in Balsthal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1928 vom 05.05.2006  
(03369802 / CH-241.1.005.783-9)

■ **Peter Häner eduServ.ch**, in Egerkingen, CH-241.1.005.784-7, Ramelestrasse 1, 4622 Egerkingen, Einzelfirma (Neueinsreibung). Zweck: Planung, Organisation und Durchführung von Kursen und Seminaren in den Bereichen IT- und Kommunikationstechnik, Hardware- und Softwareschulungen, Ausbildung und Nachhilfunterricht von Berufsschülern und Studierenden sowie Firmenschulungen in den Bereichen Technik, Software und Teambildung. Eingetragene Personen: Häner, Peter, von Oensingen und Zullwil, in Egerkingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1929 vom 05.05.2006  
(03369804 / CH-241.1.005.784-7)

■ **Ristorante Bella Vista zur Fähre GmbH**, in Trimbach, CH-241.4.005.785-7, Brückenstrasse 60, 4632 Trimbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinsreibung). Statutendatum: 4.05.2006. Zweck: Führung eines Gastgewerbe-

betriebes. Kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachüberenahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 04.05.2006 ein mit dem Zweck verbundenes Betriebsinventar, wofür CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet und CHF 1'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Forte, Angela, italienische Staatsangehörige, in Brugg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–, Forte, Manuela, italienische Staatsangehörige, in Baden, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
Tagebuch Nr. 1930 vom 05.05.2006  
(03369806 / CH-241.4.005.785-7)

■ **stefan hodel, planen-bauen-gestalten**, in Gunzgen, CH-241.1.005.786-0, Eichenstrasse 2, 4617 Gunzgen, Einzelfirma (Neueinsreibung). Zweck: Handel mit Immobilien, planen und ausführen von Bauvorhaben, gestalten und erstellen von Gartenanlagen und Umgebungsgestaltungen sowie Erstellen von kunsthandwerklichen Arbeiten. Eingetragene Personen: Hodel, Stefan, von Ufhusen, in Gunzgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hodel, Ursula, von Ufhusen, in Gunzgen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1931 vom 05.05.2006  
(03369808 / CH-241.1.005.786-0)

■ **WSD Marketing AG**, in Solothurn, CH-241.3.005.787-3, bei Konrad Luder, Wengstrasse 42, 4500 Solothurn, Aktiengesellschaft (Neueinsreibung). Statutendatum: 4.05.2006. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Import und Export. Kann alle Geschäfte tätigen und Verträge schliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck zu fördern oder direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, ferner sich an anderen Unternehmen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmen erwerben sowie Zweigniederlassungen errichten und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luder, Konrad, von Höchstetten, in Solothurn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Bargetzi Treuhald, in Solothurn, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 1932 vom 05.05.2006  
(03369810 / CH-241.3.005.787-3)

## Mutationen Mutazioni

■ **Abotron AG**, bisher in Fültenbach, CH-249.3.001.238-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.1998, S. 1350). Statutenänderung: 12.04.2006. Sitz neu: Hägendorf. Domizil neu: Industriestrasse West 21, 4614 Hägendorf. Zweck neu: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art und Herstellung von elektronischen und elektromechanischen Produkten. Kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen, ferner im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen.  
Tagebuch Nr. 1933 vom 05.05.2006  
(03369812 / CH-249.3.001.238-1)

■ **Ambass Film AG Solothurn**, in Solothurn, CH-260.3.000.196-1, Produktion, Verkauf und Vertrieb von Spielfilmen, Beteiligungen an Coproduktionen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 04.12.2003, S. 12, Publ. 2013080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Gunten, Mark, von Sigristwil, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönborg, Bettina, von Gerlafingen, in Biberist, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1934 vom 05.05.2006  
(03369814 / CH-260.3.000.196-1)

■ **Autospritzwerk Lazarevic**, bisher in Hölstein, CH-280.1.003.194-0, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 21.04.2005, S. 5, Publ. 2801582). Sitz neu: Balsthal. Domizil neu: Brunnenmoosstrasse 19a, 4710 Balsthal. Zweck: Betrieb eines Autospritzwerks. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lazarevic, Dusan, Bürger von Bosnien und Herzegowina, in Holderbank SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: jugoslawischer Staatsangehöriger].  
Tagebuch Nr. 1935 vom 05.05.2006  
(03369816 / CH-280.1.003.194-0)

■ **Banner Batterien International AG**, in Walterswil SO, CH-150.3.001.256-1, Koordination der internationalen Geschäfte des gesamten Bannerkonzerns usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2006, S. 13, Publ. 3308444). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Rotz, Daniela, von Kerns, in Sarnen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1936 vom 05.05.2006  
(03369818 / CH-150.3.001.256-1)

■ **Cinesol AG**, in Solothurn, CH-241.3.004.884-2, Betrieb von Kinos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 12.04.2005, S. 10, Publ. 2787122). Eingetragene Personen neu oder mutie-



rend: von Gunten, Mark, von Sigriswil, in Solothurn, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schönberg, Bettina, von Gerlafingen, in Biberist, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1937 vom 05.05.2006  
(03369820 / CH-241.3.004.884-2)

■ **Generalagentur Ulrich Gatschet - Allianz Suisse**, in Olten, CH-249.1.003.310-6, Einzelfirma (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2002, S. 9). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Ulrich Gatschet**. Zweck neu: Führung einer Generalagentur der Allianz Suisse.

Tagebuch Nr. 1938 vom 05.05.2006  
(03369822 / CH-249.1.003.310-6)

■ **Generalagentur Walter Stalder Allianz Suisse**, in Solothurn, CH-260.1.000.641-5, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 2004, S. 12, Publ. 2516942). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Walter Stalder**. Zweck neu: Führung einer Generalagentur der Allianz Suisse.

Tagebuch Nr. 1939 vom 05.05.2006  
(03369824 / CH-260.1.000.641-5)

■ **Hofrela Aktiengesellschaft**, in Grenchen, CH-254.3.000.048-2, Erbringung von Dienstleistungen aller Art im Bereich von An- und Verkauf sowie Vermittlung von Kunstwerken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 06. 01. 2000, S. 82). Domizil neu: bei Marielouise Schild, Calvinstrasse 2, 2540 Grenchen. Tagebuch Nr. 1940 vom 05.05.2006  
(03369826 / CH-254.3.000.048-2)

■ **Milchgenossenschaft Gempstollen**, in Gempfen, CH-247.5.000.016-9, Bestmögliche Verwertung der produzierten Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 73 vom 13. 04. 2006, S. 13, Publ. 3333710). Firma neu: **Milchgenossenschaft Gempstollen in Liquidation**. Domizil neu: bei Ulrich Balzli, Schönmatt 5, 4145 Gempfen. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.05.2006 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bätti-Schneider, Fritz, von Uerkheim, in Aesch BL, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heller, Josef, von Arlesheim, in Gempfen, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balzli, Ulrich, von Bolligen, in Gempfen, Präsident der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heller, Thomas, von Arlesheim, in Gempfen, Vizepräsident der Verwaltung und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator; Gschwind, Paul, von Therwil, in Gempfen, Mitglied der Verwaltung und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Hauri, Kurt, von Reitnau, in Gempfen, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 1941 vom 05.05.2006  
(03369828 / CH-247.5.000.016-9)

■ **Peter Meier, Förder Robot**, in Breitenbach, CH-261.1.000.149-8, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 15. 04. 1986, S. 1406). Firma neu: **Peter Meier Fördertechnik & Industriautomation**. Zweck neu: Systemlösungen im Anwendungsbereich Maschinenbau, Rollen- und Gurtenförder-Einrichtungen für automatisierte Handlingsysteme, Laboreinrichtungen, Verpackungsmaschinen und Konstruktionen im Reinraumbereich. Tagebuch Nr. 1942 vom 05.05.2006  
(03369830 / CH-261.1.000.149-8)

■ **Regionale Entsorgungsanlage Niedergösgen AG (RENI)**, in Niedergösgen, CH-249.3.001.619-0, Bau und Betrieb einer für die Verbrennung von verschiedenen Abfallstoffen geeigneten Verbrennungsanlage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2006, S. 13, Publ. 3338124). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deloitte AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deloitte AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1943 vom 05.05.2006  
(03369832 / CH-249.3.001.619-0)

■ **S & G Intertool AG**, in Aetingen, CH-241.3.002.461-1, Halten von Beteiligungen an Industriegesellschaften im In- und Ausland usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2005, S. 10, Publ. 2975470). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Richterswil, neu firmierend mit "Bolt Werkzeuge AG" (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2006, S. 21) im Handelsregister des Kantons Solothurn von Antes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 1944 vom 05.05.2006  
(03369834 / CH-241.3.002.461-1)

## Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Comestibles & Traiteur Désirée, Cécilia Vontobel**, in Grenchen, CH-254.1.001.387-8, Handel mit Fischen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 29. 01. 1999, S. 657). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 1945 vom 05.05.2006  
(03369836 / CH-254.1.001.387-8)

■ **Hugo Gygas, Architekt FSAI SIA**, in Biberist, CH-251.1.000.140-4, Bauperte, Projekt- und Bauberater, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 1991, S. 482). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt. Tagebuch Nr. 1946 vom 05.05.2006  
(03369838 / CH-251.1.000.140-4)

## SZ

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CaMolino Immobilien AG**, in Schwyz, CH-130.3.011.323-7, bei Mattig-Suter und Partner, Treuhandbüro, Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 2006. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien sowie Beteiligung an Immobilien-Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung die Liegenschaft GB Lenzburg Nr. 930, Plan 81, Gebäudeplatz und Umgelände Riedmatten, Lenzburg, zum Höchstpreis von CHF 3'800'000.– zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief. Eingetragene Personen: Marty, Peter, von Unteriberg, in Rickenbach bei Schwyz, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stump-Okamoto, Diana, von Wattwil, in Ennetbürgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Retraço AG, in Schwyz, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1546 vom 05.05.2006  
(03370844 / CH-130.3.011.323-7)

■ **FREY & PARTNER**, in Schwyz, CH-130.2.011.324-9, Ried 16, 6430 Schwyz, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 01. 2006. Zweck: Internationaler Unternehmensaufbau und Vertriebsförderung; Unternehmens- und Personalberatung; nationaler und internationaler Handel mit Waren aller Art; kann Darlehen gewähren, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Frey, Maria, von Gontenschwil, in Schwyz, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Frey, Hans, von Gontenschwil, in Schwyz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1547 vom 05.05.2006  
(03370846 / CH-130.2.011.324-9)

■ **Hamo AG**, in Freienbach, CH-130.3.011.325-0, Rainstrasse 45, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 2006. Zweck: Kauf und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Planung und Realisation von Um- und Neubauten, Tätigkeit als Generalunternehmer, Verwaltung von eigenen und fremden Liegenschaften sowie Vermittlung von Immobilien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Wertschriften erwerben, halten und veräussern sowie Darlehen gewähren. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre in schriftlicher Form an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hasler, Peter, von Schübelbach, in Wilen SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Molinari, Andreas, von Rovio, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; G. Stähli Treuhand- und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1548 vom 05.05.2006  
(03370848 / CH-130.3.011.325-0)

■ **Import Optik Brunnen**, in Ingenbohl, CH-130.0.111.326-1, Bahnhofstrasse 13, 6440 Brunnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 05. 2006. Zweck: Betrieb eines Optikgeschäftes mit Brillen und Kontaktlinsen einschliesslich deren Anpassung, Vornahme von Brillenglassbestimmungen und Erbringen jeglicher Dienstleistung in der Augenoptik. Import von allen augenoptischen Produkten sowie Handel mit optischen und optoelektronischen Artikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, veräussern, belasten, überbauen, verwalten, vermieten und vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Brief, Telefax oder E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Bartlomé, Thomas, von Kappel SO und Münchenbuchsee, SO, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bartlomé, Christa, von Kappel SO und Münchenbuchsee, in Kappel SO, mit Einzelunterschrift; Wirtschafts-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1549 vom 05.05.2006  
(03371090 / CH-130.3.011.326-1)

■ **Schenkel Consulting GmbH**, in Feusisberg, CH-130.4.011.327-1, Untere Paulstrasse 14, 8834 Schindllegg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere Consulting, Coaching und Management auf Zeit in den Bereichen Kundendienst, Call Center, Qualität und Performance; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Schenkel, Eduard, von Dübendorf, in Schindllegg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Specker, Elisabeth, von Dübendorf, in Wolfhausen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Tagebuch Nr. 1550 vom 05.05.2006  
(03370862 / CH-130.4.011.327-1)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Avalog Group AG**, in Freienbach, CH-130.0.006.476-9, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 01. 2006, S. 13, Publ. 3190414). Aus-

geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann, Raymond, von Gachnang, in Allschwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1551 vom 05.05.2006  
(03370864 / CH-130.0.006.476-9)

■ **BGF Immobilien & Investment AG**, in Freienbach, CH-130.3.011.068-6, Erwerb, Verkauf und verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2006, S. 13, Publ. 3216512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dietlikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindkvist, Geir Peter, von Norwegen, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehlmann, Urs Peter, von Seon, in Altendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lindkvist, Eirik, von Norwegen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 1552 vom 05.05.2006  
(03370866 / CH-130.3.011.068-6)

■ **Corak AG**, in Wollerau, CH-130.0.008.391-0, Qualitätssicherung in Bauwesen und Elektrowirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17. 02. 2006, S. 12, Publ. 3249526). [gestrichen: Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1553 vom 05.05.2006  
(03370868 / CH-130.0.008.391-0)

■ **DS Drink Service AG**, in Tuggen, CH-130.3.008.104-5, Handel mit Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05. 05. 2006, S. 7, Publ. 3363382). [gestrichen: Die Gesellschaft ist ohne Revisionsstelle.] Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwelger Treuhand AG, in Lachen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 1554 vom 05.05.2006  
(03370870 / CH-130.3.008.104-5)

■ **Generalagentur Otto Kleebe Allianz Suisse**, in Lachen, CH-130.0.008.419-6, Generalagentur der Allianz Suisse, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 2002, S. 11, Publ. 699330). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Otto Kleebe**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse. Tagebuch Nr. 1555 vom 05.05.2006  
(03370872 / CH-130.0.008.419-6)

■ **Max Schmid AG**, in Küsnacht SZ, CH-290.3.003.204-0, Handel mit Motorfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10221). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst, Franz E., von Hausen AG, in Weggis, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Küsnacht am Rigi]; Ernst-Dickerhof, Carmen, von Hausen AG, Weggis, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Küsnacht am Rigi]; Ernst, Daniel Roger, von Hausen AG, in Stetten SH, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Schaffhausen]. Tagebuch Nr. 1556 vom 05.05.2006  
(03370874 / CH-290.3.003.204-0)

■ **Office-Business Consulting AG**, bisher in Richterswil, CH-020.3.027.252-4, Ausübung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11. 02. 2005, S. 20, Publ. 2697866). Gründungsstatuten: 01.12.2003. Statutenänderung: 1. 05. 2006. Firma neu: **NARA Management AG**. Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Firststrasse 15, 8835 Feusisberg. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt: Die Ausübung aller Treuhandgeschäfte, insbesondere Bücherrevisionen und -Expertisen, Wirtschaftsprüfung, Finanz- und Steuerberatung, Übernahme von Kontrollstellen (Revisionsstelle), Gründung und Führung von Gesellschaften und Sekretariaten, Verwaltung und Vermittlung von Vermögenswerten, Bearbeitung von Fragen der Organisation und des betrieblichen Rechnungswesens. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern, Wertschriften kaufen, verwalten und verkaufen sowie alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder welche direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Falls die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenen Briefs an die der Gesellschaft bekannten Adressen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willcom Management AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Knoblauch, Beat Daniel, von Winterthur, in Wädenswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Hüppin, Daniel, von Wangen SZ, in Wangen SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1557 vom 05.05.2006  
(03370878 / CH-020.3.027.252-4)

■ **PMTIC AG (PMTIC SA) (PMTIC INC.) (PMTIC LTD)**, bisher in Hirzel, CH-020.3.025.524-1, Handel mit und Beratung in Sachen Edelmetallen und Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2002, S. 18, Publ. 352146). Gründungsstatuten: 06.02.2002. Statutenänderung: 1. 05. 2006. Sitz neu: Feusisberg. Domizil neu: Firststrasse 15, 8835 Feusisberg. Zweck: Handel mit und Beratung in Sachen Edelmetallen und Rohstoffen aller Art; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; kann sich an anderen Firmen beteiligen; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Falls die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft bekannten Adressen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Thut, Stefan, von Seengen, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Willcom Management AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1558 vom 05.05.2006  
(03370880 / CH-020.3.025.524-1)

■ **secuVID AG**, in Freienbach, CH-170.3.025.276-6, Erwerb, Entwicklung, Halten und Nutzen von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2006, S. 15, Publ. 3330864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayer, Carl Ulrich, von Deutschland, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Welker, Heinrich Reinhold, von Deutschland, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1559 vom 05.05.2006  
(03370882 / CH-170.3.025.276-6)

## TG

### Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Agentur Augenblick GmbH**, in Frauenfeld, CH-440.4.019.114-1, Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 05. 2006. Zweck: Führen einer Agentur im Bereich PR, Eventorganisation, Marketing und Vertrieb. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hugentobler, Fabrizio, von Wigoltingen, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Knezevic, Suzana, slowenische Staatsangehörige, in Frauenfeld, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–. Tagebuch Nr. 1671 vom 05.05.2006  
(03370524 / CH-440.4.019.114-1)

■ **Autocarrosserie Spritzwerk Romolo Scarascia**, in Kreuzlingen, CH-440.1.019.115-3, Emmishoferstrasse 3, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen von Fahrzeugen. Eingetragene Personen: Scarascia, Romolo, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1672 vom 05.05.2006  
(03370526 / CH-440.1.019.115-3)

■ **Immo H2J GmbH**, in Frauenfeld, CH-440.4.019.116-4, im Tiergarten 12b, 8500 Frauenfeld, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 05. 2006. Zweck: An- und Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken, Planen, Projektieren, Erstellen und Umbauen von Wohn-, Gewerbe- und Industriebauten, sowie deren Vermietung, Verwaltung und Veräusserung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten und veräussern sowie Grundstücke und weitere Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 300'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Pengler, Jürg, von Märstetten, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.–; Pengler-Haller, Heidi, von Märstetten, in Frauenfeld, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 75'000.–; Böni-Morgenthaler, Heidi, von Anden, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 150'000.–. Tagebuch Nr. 1673 vom 05.05.2006  
(03370528 / CH-440.4.019.116-4)

■ **TeCo Teamconsulting Alexander Benedix**, in Münsterlingen, CH-440.1.019.117-7, Kirchbühl 10, 8596 Scherzingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalentwicklung, Weiterbildung und Beratung für Einzelpersonen und Organisationen. Eingetragene Personen: Benedix, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Scherzingen (Münsterlingen), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 1674 vom 05.05.2006  
(03370530 / CH-440.1.019.117-7)

## Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Breitenbach GmbH**, in Romanshorn, CH-440.4.014.397-1, Führung eines Gartenbauunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4761). Statutenänderung: 6. 04. 2006. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Breitenbach, Ingrid, von Romanshorn, in Romanshorn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Breitenbach, Roland, von Romanshorn, in Romanshorn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.–; Breitenbach-Untersee, Martha, von Romanshorn, in Romanshorn, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenbach, Manfred, von Romanshorn, in Romanshorn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF



12'000.–]. Breitenbach-Walliser, Pia, von Romanshorn und Mosnang, in Romanshorn, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.  
Tagebuch Nr. 1675 vom 05.05.2006  
(03370504 / CH-440.4.014.397-1)

■ **Fahrzeughandel Lilia Boulatova**, bisher in Hefenhofen, CH-440.1.015.980-5, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 31.01.2003, S. 11, Publ. 841802). Sitz neu: Bottighofen. Domizil neu: Schlössli-park 1, 8598 Bottighofen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boulatova, Lilia, russische Staatsangehörige, in Bottighofen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hefenhofen].  
Tagebuch Nr. 1676 vom 05.05.2006  
(03370506 / CH-440.1.015.980-5)

■ **Gutsbetrieb Brunnegg Binswanger AG**, in Tägerwilten, CH-440.3.001.653-7, Bewirtschaftung des Landwirtschaftsbetriebes Brunnegg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 07. 07. 2000, S. 4645). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binswanger, Andreas, von Kreuzlingen, in Kreuzlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Binswanger, Dr. Hanspeter, von Kreuzlingen, in Tshwane (ZA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Washington DC (US)].  
Tagebuch Nr. 1677 vom 05.05.2006  
(03370508 / CH-440.3.001.653-7)

■ **OCTOCOM GmbH**, in Arbon, CH-440.4.013.453-0, Full-Service Werbeagentur usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 24. 03. 2000, S. 2006). Firma neu: **OCTOCOM GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26.04.2006 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfirader, Robert, von Flawil, in Arbon, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 1678 vom 05.05.2006  
(03370510 / CH-440.4.013.453-0)

■ **Solida Logistik AG**, in Kreuzlingen, CH-440.3.013.668-2, Erbringung von Logistik- und Informatik-Dienstleistungen, insbesondere für die Abwicklung des Warenhandels usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2004, S. 13, Publ. 2588240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dietze, Dr. Matthias, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Engelschwiler, Cyrill, von Waldkirch, in Waldkirch, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 1679 vom 05.05.2006  
(03370512 / CH-440.3.013.668-2)

■ **Tonelli Maria, Treuhandbüro**, in Weinfelden, CH-440.1.018.624-2, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 2005, S. 11, Publ. 3117796). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tonelli, Anne Marie (genannt Maria), von Caslano, in Bürglen TG, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stehrensberg (Bussnang)].  
Tagebuch Nr. 1680 vom 05.05.2006  
(03370514 / CH-440.1.018.624-2)

■ **WABO-Berufsbekleidung GmbH**, bisher in Amriswil, CH-440.4.018.864-6, Handel mit Berufsbekleidung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 2006, S. 15, Publ. 3227818). Statutenänderung: 20.04.2006. Sitz neu: Hohentannan. Domizil neu: Hauptstrasse 4, 9216 Heldswil.  
Tagebuch Nr. 1681 vom 05.05.2006  
(03370516 / CH-440.4.018.864-6)

■ **Werner Wittwer AG, Heizungen**, in Sulgen, CH-440.3.002.489-4, Ausführung sämtlicher Heizanlagen und Erstellung von Öl-, Gas-, Holz- und Althermievuerungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 2003, S. 14, Publ. 1097370). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wittwer, Werner, von Aeschi bei Spiez, in Sulgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wittwer, Yvonne, von Aeschi bei Spiez, in Sulgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wittwer, Marcel, von Aeschi bei Spiez, in Sulgen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wittwer-Vetter, Nicole, von Aeschi bei Spiez, in Sulgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1682 vom 05.05.2006  
(03370518 / CH-440.3.002.489-4)

■ **Wirtschaft am Schlössli GmbH**, in Bottighofen, CH-440.4.017.943-4, Betrieb von Restaurants sowie Erbringung von Catering- und von weiteren gastgewerblichen Dienstleistungen aller Art. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 2005, S. 12, Publ. 2703544). Statutenänderung: 27.04.2006. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Witzig, David, von Laufen-Uhwiesen, in Kreuzlingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 1683 vom 05.05.2006  
(03370520 / CH-440.4.017.943-4)

■ **Witzig AG**, in Frauenfeld, CH-440.3.005.442-5, Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen mit Produkten im Bereiche Büro und den Betrieb von Papierarten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2005, S. 15, Publ. 2693028). Zweigniederlassung neu: Baar [seit Juli 2000].  
Tagebuch Nr. 1684 vom 05.05.2006  
(03370522 / CH-440.3.005.442-5)

## TI

### Nouvele intragungen

### Neuvel inscriptions

### Nuove iscrizioni

■ **Flexipack SA**, in Lamone, CH-501.3.006.500-9, Centro Vedeggio 2, Stabile 1, 6814 Lamone, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 5. 2006. Scopo: La produzione, l'acquisto ed il commercio di imballi flessibili, accessori per imballi flessibili, macchinari per il riempimento ed il confezionamento di imballi flessibili. L'assunzione di rappresentanze di aziende dell'industria dell'imballaggio flessibile per la commercializzazione in Europa dei loro prodotti. La società può compiere tutti gli occorrenti, per l'attuazione dello scopo sociale e tali altri atti, compiere operazioni commerciali ed industriali; vendere, detenere e locare beni immobili in Svizzera e all'estero, assumere partecipazioni in società ed imprese; partecipare a consorzi ed a raggruppamenti di imprese. La società può partecipare ad altre imprese in Svizzera ed all'estero ed esercitare tutte le attività che siano direttamente od indirettamente in relazione con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Scotti, Attilio, da Balerna, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale; Star Net SA, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 4533 del 05.05.2006  
(03369992 / CH-501.3.006.500-9)

■ **GOMTBIKE di Manghera e Preti**, in Ponte Tresa, CH-501.2.006.501-4, Via Purasca 10, 6988 Ponte Tresa, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 5. 2. 2006. Scopo: Esercizio e vacanze in montainbike, noleggio montainbike, noleggio, vendita e installazione di pareti artificiali per arrampicata. Persone iscritte: Manghera, Nello, da Stabio, in Ponte Tresa, socio, con firma individuale; Preti, Pierpaolo, cittadino italiano, in Brescia (IT), socio, con firma individuale.  
Giornale no 4534 del 05.05.2006  
(03369994 / CH-501.2.006.501-4)

■ **IC Disinfectin-System SA**, in Minusio, CH-501.3.006.502-5, Via dei Paoli 25, 6648 Minusio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 4. 2006, 4. 5. 2006. Scopo: La ricerca, la produzione e il commercio nell'ambito dei macchinari e delle attrezzature speciali per la pulizia e disinfezione nel settore medico, la diagnostica di prodotti di alta tecnologia, apparecchi di biorisonanza per uso terapeutico, come pure il commercio di prodotti alimentari o di attrezzature utili all'allevamento di animali da reddito o di compagnia; può partecipare ad altre società; acquistare immobili come pure eseguire operazioni finanziarie (es. trading, leasing, finance). La società può esercitare tutte le attività che sono connesse con lo scopo della società. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni e convocazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Schulthess, Hermann, da Winterthur, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Monica SA, in Muralto, ufficio di revisione.  
Giornale no 4535 del 05.05.2006  
(03369996 / CH-501.3.006.502-5)

■ **ITS Trading Services SA**, in Lugano, CH-501.3.006.503-0, Via Peri 4, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 4. 2006. Scopo: L'offerta di servizi quali la messa a disposizione di personale qualificato, di mezzi e risorse nel settore dei trasporti e delle manutenzioni e costruzioni e il loro commercio. L'esportazione, l'importazione, la commercializzazione, la promozione e la rappresentanza di articoli ed apparecchiature legati al suddetto scopo sociale, la compravendita, la gestione, la rappresentanza e l'intermediazione di beni mobili e immobili. La società può acquistare beni immobili industriali e aziendali, quali stabilimenti permanenti d'impresa a scopo economico-commerciale. La società può intraprendere qualsiasi altra attività che sia in relazione con lo scopo e può partecipare ad altre società, rappresentarle ed effettuare qualsiasi operazione commerciale e finanziaria consentita dall'oggetto sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 50'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Luraschi, Vanja, da Arbedo-Castione, in Ponte Capriasca, amministratrice unica, con firma individuale; Faggi, Franco, da Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.  
Giornale no 4536 del 05.05.2006  
(03369998 / CH-501.3.006.503-0)

■ **Roberto Basso, impresa di pittura e traslochi**, in Chiasso, CH-501.1.006.504-8, Via Volta 2, 6830 Chiasso, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Trasporto e traslochi in genere, deposito merci e attività connesse. Lavori di pittura generali, plastici, verniciatura, carta parati, stucchi, ed ogni altra attività connessa. Persone iscritte: Basso, Roberto, da Eriswil, in Chiasso, titolare, con firma individuale.  
Giornale no 4537 del 05.05.2006  
(03370000 / CH-501.1.006.504-8)

■ **UBM Clinic SA**, in Lugano, CH-501.3.006.505-6, Via Bossi 6, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 5. 2006. Scopo: L'amministrazione ed il commercio di proprietà intellettuale, in particolare marchi e patenti. La concessione di licenze nel campo di diritti di proprietà intellettuale tutta l'attività commerciale connessa con questo. Commercio ed importazione ed esportazione di proproti nel campo medico. Può partecipare ad altre imprese in Svizzera e all'estero, acquisire o costituire imprese simili e può inoltre esercitare tutte le attività commerciali e pattuire tutti quei contratti che siano in relazione con lo scopo della società o adatti a promuovere lo scopo della stessa. Capitale azionario: CHF 100'000.–. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.–. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.–. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società

agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Meier, Otto Carl, da Greifensee, in Zurigo, amministratore unico, con firma individuale; Treuhandbüro Norbert Hutter AG, in Elgg, ufficio di revisione.  
Giornale no 4538 del 05.05.2006  
(03370124 / CH-501.3.006.505-6)

## Mutationen

## Mutations

## Mutazioni

■ **2005 Antares Pura Sagl**, in Capriasca, CH-514.4.027.314-6, la gestione di esercizi pubblici. Società a garanzia limitata (FUSC no. 175 del 9. 9. 2005, pagina 14, publ. 3011848). Statuti modificati: 2. 5. 2006. Persone dimissionarie e firme cancellate: Saccomanno, Ivo, da Agno, in Pura, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.–. Nuove persone iscritte o modificate: MA-O-RI SA, in Capriasca, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 21'000.– [finora: con una quota da CHF 20'000.–].  
Giornale no 4539 del 05.05.2006  
(03370002 / CH-514.4.027.314-6)

■ **Amerinter SA**, in Lugano, CH-514.3.000.850-9, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 137 del 18. 7. 2005, pagina 14, publ. 2937502). Persone dimissionarie e firme cancellate: Bernasconi, Dott. Pietro, da Coldrerio, in Mendrisio, presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vanetta, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, presidente, con firma collettiva a due.  
Giornale no 4540 del 05.05.2006  
(03370004 / CH-514.3.000.850-9)

■ **Archimede SA in liquidazione**, in Collina d'Oro, CH-514.3.006.865-2, acquisto di qualsiasi prodotto nel campo dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 15 del 23. 1. 2006, pagina 14, publ. 3207358). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Bacco, Roberto, da Lugano, in Lugano, amministratore unico e liquidatore, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione, liquidatore e ufficio di revisione].  
Giornale no 4541 del 05.05.2006  
(03370006 / CH-514.3.006.865-2)

■ **BAGGER SCAVI SA**, in Bellinzona, CH-500.3.005.279-8, L'esecuzione di scavi e trasporti, nonché l'esercizio di un'impresa di costruzioni, Società anonima (FUSC no. 71 del 14. 4. 2004, pagina 17, publ. 2212022). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lago, Robi, da Pagig, in Lumino, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione].  
Giornale no 4542 del 05.05.2006  
(03370008 / CH-500.3.005.279-8)

■ **BC Consulenze legali e finanziarie SA**, in Massagno, CH-501.3.006.212-1, mandati fiduciari, Società anonima (FUSC no. 50 del 13. 3. 2006, pagina 13, publ. 3283622). Nuove persone iscritte o modificate: Ravi, Yasar, da Lugano, in Pura, membro, con firma individuale.  
Giornale no 4543 del 05.05.2006  
(03370010 / CH-501.3.006.212-1)

■ **Corhel Textil SA**, finora in Mendrisio, CH-514.3.003.259-1, commercio di articoli tessili, Società anonima (FUSC no. 136 del 16. 7. 2004, pagina 13, publ. 2362714). Statuti modificati: 4. 5. 2006. Nuova sede: Cadro. Nuovo recapito: Via Pronouev, 6965 Cadro. Persone dimissionarie e firme cancellate: Barozzi, Giorgio, cittadino italiano, in Varese (IT), con procura individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Nicolò, Sergio, da Onsernone, in Pregassona (Lugano), ufficio di revisione [finora: in Massagno].  
Giornale no 4544 del 05.05.2006  
(03370012 / CH-514.3.003.259-1)

■ **ETPLUS SA, Lussemburgo, Cadempino Branch**, in Cadempino, CH-514.9.027.598-7, servizi internazionali di trasporto merci, Succursale (FUSC no. 77 del 21. 4. 2006, pagina 12, publ. 3342632), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Welter, Jean-Paul, cittadino lussemburghese, in Parma (I), membro. Nuove persone iscritte o modificate: Devalque, Olivier, cittadino belga, in Lussemburgo (LU), membro.  
Giornale no 4545 del 05.05.2006  
(03370014 / CH-514.9.027.598-7)

■ **EXPERTA SA**, in Lugano, CH-514.9.026.103-8, la consulenza aziendale, Succursale (FUSC no. 134 del 13. 7. 2005, pagina 14, publ. 2931726), con sede principale a: Basilea. Persone dimissionarie e firme cancellate: Murex, Serge, cittadino belga, in Pully, direttore, con firma collettiva a due; Borsa, Rita, da Bellinzona e Coldrerio, in Giubiasco, con procura collettiva a due; Chappuis, Antoine, da Cuarnens, in Pully, con procura collettiva a due; Chappuis, Sandra, da Carrouge VD, in Puidoux, con procura collettiva a due; Kipler, Hans Rudolf, da Steffisburg e Basilea, in Reinach BL, presidente e direttore, con firma collettiva a due; Leibundgut, Bruno, da Affoltern im Emmental, in Birsfelden, direttore, con firma collettiva a due; Orlando, Sandro, da Starrkirch-Wil, in Agno, direttore, con firma collettiva a due; Caspani, Monica, cittadina italiana, in Gironico (I), con procura collettiva a due; Romero, Francisco, cittadino spagnolo, in Losanna, vice-direttore, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Blümlin Meier, Agnes, da Liestal, in Büren SO, vice-direttrice, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Burnell, Richard A., da Münchenstein, in Binningen, direttore sostituto, con firma collettiva a due [finora: in Reinach BL]; Daeniker, Christian, da Zurigo, in Birmensdorf ZH, vice-direttore, con firma collettiva a due [finora: senza funzione registrata, con procura collettiva a due]; Jouard, Philippe, cittadino francese, in Villerne-sur-Seine (FR), presidente, con firma collettiva a due [finora: in Villerne-sur-Seine (F), membro]; Schulp, Dott. Heinz W., da Schotzwil e Messen, in Horgen, direttore, con firma collettiva a due [finora: membro e direttore]; von Heeren, Alexandre, da Frauenfeld, in Oberwil BL, delegato e

presidente del comitato direttivo, con firma collettiva a due [finora: direttore]; Vanden Berghes, Eddy, cittadino belga, in Riehen, membro, con firma collettiva a due.  
Giornale no 4546 del 05.05.2006  
(03370016 / CH-514.9.026.103-8)

■ **Fondazione Joshua**, finora in Chiasso, CH-500.7.002.507-1, L'aiuto spirituale e materiale ai bisogni in genere, la prevenzione, il trattamento e la riabilitazione dei fenomeni di tossico-dipendenza e degli handicaps fisici e psichici, Fondazione (FUSC no. 70 del 12. 4. 2002, pagina 12, publ. 424684). Atto pubblico modificato: 28. 2. 2006. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Ceresio 40/42, 6963 Pregassona. Atto di fondazione modificato con Risoluzione del Dipartimento delle istituzioni il 07.03.2006.  
Giornale no 4547 del 05.05.2006  
(03370018 / CH-500.7.002.507-1)

■ **Forever SA in liquidazione**, in Lugano, CH-514.3.005.327-1, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 41 del 28. 2. 2005, pagina 13, publ. 2720858). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.  
Giornale no 4548 del 05.05.2006  
(03370020 / CH-514.3.005.327-1)

■ **GEFRA INVEST SA**, in Orselina, CH-509.3.007.779-9, La progettazione immobiliare per enti pubblici e privati nell'unione europea, in particolare in Germania, la costruzione e il finanziamento di immobili nell'unione europea, in particolare in Germania., Società anonima (FUSC no. 117 del 21. 6. 2004, pagina 14, publ. 2318136). Persone dimissionarie e firme cancellate: Keller, Jean-Daniel, da Basilea, in Bottingen, amministratore unico, con firma individuale; Wirtschaft's-Testat AG, in Basilea, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ruprecht, Paul, da Basilea, in Hochwald, amministratore unico, con firma individuale; Kistler, René, da Reichenburg, in Möhlin, ufficio di revisione.  
Giornale no 4549 del 05.05.2006  
(03370022 / CH-509.3.007.779-9)

■ **Gestibar SA**, in Biasca, CH-528.3.000.936-5, gestione del Ristorante Lucernese, Società anonima (FUSC no. 90 del 10. 5. 1995, pagina 2598). Persone dimissionarie e firme cancellate: Francesco Del Sindaco, in Gudo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Amnira SA, in Cama, ufficio di revisione.  
Giornale no 4550 del 05.05.2006  
(03370024 / CH-528.3.000.936-5)

■ **Helbio SA**, in Rancate, CH-524.3.007.835-3, la produzione e la commercializzazione di prodotti per emodialisi, Società anonima (FUSC no. 204 del 20. 10. 2005, pagina 11, publ. 3068612). Statuti modificati: 27. 4. 2006, 28. 4. 2006. Nuovo capitale azionario: CHF 9'750'000.– [finora: CHF 7'500'000.–]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 9'750'000.–. Nuove azioni: 9'750 azioni al portatore da CHF 1'000.– [finora: 7'500 azioni al portatore da CHF 1'000.–]. Compensazione crediti: CHF 2'250'000.–. Statuti modificati anche su punti non soggetti a pubblicazione.  
Giornale no 4551 del 05.05.2006  
(03370026 / CH-524.3.007.835-3)

■ **Integ AG**, finora in Muraltio, CH-509.3.000.022-2, La mediazione di operazioni commerciali, la mediazione di affari commerciali, nonché la partecipazione agli stessi e il loro finanziamento, Società anonima (FUSC no. 93 del 16. 5. 2002, pagina 13, publ. 472522). Statuti modificati: 24. 4. 2006. Nuova sede: Bellinzona. Nuovo recapito: Via Cancelliere Molo 11, c/o Fideconto SA, 6500 Bellinzona.  
Giornale no 4520 del 04.05.2006  
(03369990 / CH-509.3.000.022-2)

■ **Lanzi-Bus SA**, in Contone, CH-509.3.000.736-7, Compra, vendita, commercio, importazione ed esportazione di autoveicoli o parti di essi, Società anonima (FUSC no. 198 del 12. 05. 2005, pagina 13, publ. 3057070). Statuti modificati: 21. 4. 2006. Nuovo capitale azionario: CHF 300'000.– [finora: CHF 150'000.–]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 300'000.–. Nuove azioni: 300 azioni al portatore da CHF 1'000.– [finora: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.–]. Compensazione crediti: CHF 150'000.–. Nuove persone iscritte o modificate: Branda, Claudio, da Massagno, in Bellinzona, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Schmutki, Robert, da St. Gallenkappel, in Näfels, membro, con firma individuale.  
Giornale no 4552 del 05.05.2006  
(03370028 / CH-509.3.000.736-7)

■ **LOMBARDI CELSO SA**, in Airole, CH-528.3.000.512-7, l'esercizio di un'azienda agricola, con allevamento e commercio di bestiame grosso e minuto, Società anonima (FUSC no. 174 del 8. 9. 2005, pagina 12, publ. 3009488). Persone dimissionarie e firme cancellate: Lombardi, Livio, da Airole, in Airole, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Lombardi, Remo, da Airole, in Airole, presidente, con firma collettiva a due [finora: membro].  
Giornale no 4553 del 05.05.2006  
(03370030 / CH-528.3.000.512-7)

■ **PPA Professional Partners SA**, in Lugano, CH-514.3.003.073-4, attività fiduciaria, Società anonima (FUSC no. 4 del 8. 1. 1998, pagina 96). Nuove persone iscritte o modificate: Riccardi, Gianfranco, da Savosa, in Savosa, presidente, con firma individuale [finora: amministratore unico]; Cartotti Oddasso, Ludovico, da Lugano, in Lugano, membro, con firma individuale [finora: direttore].  
Giornale no 4554 del 05.05.2006  
(03370032 / CH-514.3.003.073-4)

■ **RistoResega SA**, in Porza, CH-514.3.026.149-9, la gestione e la conduzione, affitto e locazione di attività aziendali e commerciali, Società anonima (FUSC no. 195 del 7. 10. 2004, pagina 10, publ. 2482136). Persone dimissionarie e firme cancellate: Colombini, Laura, da Rossa, in Rossa, amministratrice unica, con



firma individuelle. Nuove persone iscritte o modifiche: Senni, Fausto, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

Giorale no 4555 del 05.05.2006  
(03370034 / CH-514.3.026.149-9)

■ **S.P. Consulting Sagl**, in Manno, CH-514.4.028.889-7, marketing e vendita di servizi di telecomunicazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 60 del 27.3.2006, pagina 14, publ. 3304540). Nuova ragione sociale: **S.P. Consulting Sagl in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 813 CO e 86 ORC. Nuove persone iscritte o modifiche: Foti, Francesco, da Zurigo, in Zurigo, socio e liquidatore, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 1'000.— [finora: socio, senza diritto di firma]; Locatelli, Stefano, da Innerkirchen, in Lugano, socio e liquidatore, con firma collettiva a due, con una quota da CHF 19'000.— [finora: socio, senza diritto di firma].

Giorale no 4556 del 05.05.2006  
(03370036 / CH-514.4.028.889-7)

■ **Ugam Sagl**, in Bissonne, CH-514.4.008.722-0, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 59 del 24.3.2005, pagina 14, publ. 2762864). Nuove persone iscritte o modifiche: Camponovo, Marusca, da Bodio, in Rivera, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.— [finora: Benizzi-Bertoli, Marusca].

Giorale no 4557 del 05.05.2006

(03370038 / CH-514.4.008.722-0)

■ **Vito Viaggi Multi Tours SA in liquidazione**, in Mendrisio, CH-524.3.006.294-9, l'organizzazione di viaggi singoli e in comitiva in Svizzera e all'estero, ufficio cambio, ufficio informazioni per turisti ed ogni altra attività connessa con il turismo in genere, Società anonima (FUSC no. 61 del 28.3.2006, pagina 13, publ. 3307098). Recapito: Recapito della società in liquidazione: Via Motta 10, c/o Interfida SA, 6830 Chiasso. Nuove persone iscritte o modifiche: Cassina, Paolo, da Stabio, in Mendrisio, membro, senza diritto di firma [finora: membro e liquidatore, con firma individuale]; Interfida SA, in Chiasso, liquidatrice. Giorale no 4558 del 05.05.2006

(03370040 / CH-524.3.006.294-9)

## UR

### Neueintragungen Nuovelle iscrizioni

■ **Restaurant Schützenmatt, Claudia Zanitti und Katrin Gisler**, in Altdorf UR, CH-120.2.002.169-5, Hellgasse 1, 6460 Altdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.05.2006. Zweck: Führung des Restaurants Schützenmatt. Eingetragene Personen: Zanitti, Claudia, von Waldstatt, in Erstfeld, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Gisler, Katrin, von Schattdorf, in Altdorf UR, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 154 vom 05.05.2006  
(03370830 / CH-120.2.002.169-5)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

■ **Generalagentur Peter Arnold Allianz Suisse**, in Altdorf UR, CH-120.1.000.515-2, Generalagentur der Allianz Suisse Versicherungen und Allianz Suisse Leben, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 01.09.2003, S. 13, Publ. 1151692). Firma neu: **Allianz Suisse Generalagentur Peter Arnold**. Zweck neu: Generalagentur der Allianz Suisse. Tagebuch Nr. 155 vom 05.05.2006  
(03370834 / CH-120.1.000.515-2)

■ **Lehn-Beck AG**, in Altdorf UR, CH-120.3.001.033-7, Betrieb von Bäckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11.09.2003, S. 12, Publ. 1166620). Domizil neu: Bahnhofstrasse 66, 6460 Altdorf. Tagebuch Nr. 156 vom 05.05.2006  
(03370838 / CH-120.3.001.033-7)

## VD

### Neueintragungen Nuovelle iscrizioni

■ **Anand Conseil Informatique**, da Lausanne, avenue Gabriel-de-Rumine 19A, CH-550.1046892-5. Titulaire: Anand Sivaramakrishnan, d'Inde, à Lausanne. Objet: conseil en matière de systèmes d'informations et stratégie informatique dans le domaine financier. Giorale no 5086 del 05.05.2006  
(03370126 / CH-550.1.046.892-5)

■ **ARGAMAN HOLDING SA**, à Aubonne, Domaine de Bougy, c/o Philippe Amon, CH-550.1047105-0. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er mai 2006. But: prise et gestion durable de participations majoritaires ou minoritaires dans des sociétés suisses ou étrangères. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 60'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport en nature selon contrat du 27 avril 2006: 15'000 actions nominatives de CHF 4 de NOMA HOLDING S.A., à Nyon, pour CHF 60'000, en contrepartie, il est remis 100 actions de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Amon Philippe, de Lausanne, à Aubonne, avec signature individuelle. Réviseur: Dominik Spiess SA - Conseil et Révision, à Genève. Giorale no 5087 del 05.05.2006  
(03370128 / CH-550.1.047.105-0)

■ **Carrosserie Andrade Seoane**, à Vich, Pont-Farbel 4, CH-550.1047108-8. Titulaire: Andrade Seoane Antonio, d'Espagne, à Coppet. Objet: exploitation d'une carrosserie; commerce de véhicules. Giorale no 5088 del 05.05.2006  
(03370130 / CH-550.1.047.108-8)

■ **CC Compta & Informatique Sàrl**, à Villars-Burquin, Derrière l'Eglise, c/o Chantal Chevalier, CH-550.1047106-4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 mai 2006. But: tenue de comptabilités, exécution de mandats fiduciaires ou fiscaux; commerce de matériel et solutions informatiques. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associées: Chevalier Chantal, avec une part de CHF 18'000, gérante avec signature individuelle, Chevalier Dany et Chevalier Joëlle, chacune avec une part de CHF 1'000, les deux sans signature, toutes trois de L'Abergement, à Villars-Burquin. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Giorale no 5089 del 05.05.2006  
(03370132 / CH-550.1.047.106-4)

■ **Charly Keller**, à Berolles, in Grattalau, CH-550.1047110-1. Titulaire: Keller Charles dit Charly, de Mönchaltorf, à Berolles. Objet: exploitation d'une entreprise de plâtrerie, peinture et rénovation. Giorale no 5090 del 05.05.2006  
(03370134 / CH-550.1.047.110-1)

■ **IBRE SA**, à Crissier, route du Bois-Genoud 1A, c/o MDS Management SA, CH-550.1047105-6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 2 mai 2006. But: commerce et distribution en gros de produits alimentaires et boissons. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 10'000 actions au porteur de CHF 10. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: De Simoni Massimo, de Moens (FR), à Crissier, avec signature individuelle. Réviseur: BDO Visura, à Lausanne. Giorale no 5091 del 05.05.2006  
(03370136 / CH-550.1.047.105-6)

■ **LESWICO HOLDING SA**, à Aubonne, Domaine de Bougy, c/o Philippe Amon, CH-550.1047102-5. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er mai 2006. But: prise et gestion durable de participations majoritaires ou minoritaires dans des sociétés suisses ou étrangères. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Apport en nature selon contrat du 27 avril 2006: 30'000 bons de participation au porteur de CHF 1 de NOMA HOLDING S.A., à Nyon, pour CHF 30'000, en contrepartie, il est remis 60 actions de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Cohen Amon Monique, de Lausanne, à Coligny, avec signature individuelle. Réviseur: Dominik Spiess SA - Conseil et Révision, à Genève. Giorale no 5092 del 05.05.2006  
(03370138 / CH-550.1.047.102-5)

■ **LPC - Consulting Sàrl**, à Féchy, route d'Aubonne-Bougy 8, c/o Ludovic Pailioncy, CH-550.1047104-1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 2 mai 2006. But: exécution de mandats de consultant dans le domaine de la stratégie et du développement économiques et financiers. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Pailioncy Ludovic, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Pailioncy Sébastien, avec une part de CHF 1'000, sans signature, tous deux de France, à Féchy. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Giorale no 5093 del 05.05.2006  
(03370140 / CH-550.1.047.104-1)

■ **Sonnekus-Williams GPL GmbH**, à Lausanne, avenue de Gratta-Paille 2, c/o WTCL Services SA, CH-550.1047085-5. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 19 avril 2006. But: agir en tant que quartier général mondial du groupe GPL pour la vente, marketing, fourniture de services dans le domaine de la communication et du design publicitaire; fourniture de services aux autres sociétés du groupe GPL. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Sonnekus-Williams Peter, du Royaume-Uni, à Saanen, avec une part de CHF 19'000, gérant avec signature individuelle, et Sonnekus-Williams Sanet, d'Afrique du Sud, à Saanen, avec une part de CHF 1'000, sans signature. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Giorale no 5094 del 05.05.2006  
(03370142 / CH-550.1.047.085-5)

## Mutationen

### Mutations Mutazioni

■ **ACL DIFFUSION Sàrl**, à Montreux, CH-550.1026649-7, commercialisation de produits personnalisés dans le domaine des technologies de transferts (FOSC du 26.09.2001, p. 7481). Statuts modifiés le 3 mai 2006. Selon décision de son assemblée générale du 3 mai 2006, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **ACL DIFFUSION Sàrl en liquidation**. L'associé Liaudat Laurent, qui n'est plus gérant, est nommé liquidateur avec signature individuelle. L'associée Liaudat Anne-Catherine n'est plus gérante; sa signature est radiée. Giorale no 5095 del 05.05.2006  
(03371086 / CH-550.1.026.649-7)

■ **ANHAN - LE THANH & BUHLER**, à Yverdon-les-Bains, CH-550.1044085-6, société en nom collectif, administration de sociétés (FOSC du 31.05.2005, p. 16). Nouvelle raison sociale: **ANHAN - LE THANH & NGUYEN**. Bührler André-Daniel n'est plus associé; sa signature est radiée. Nouvelle associée avec signature collective à deux: Nguyen Loula, de France, à Genève. Giorale no 5096 del 05.05.2006  
(03370150 / CH-550.1.044.085-6)

■ **Boutique référence, Asshocko**, à Lausanne, CH-550.0178227-7, commerce de produits de beauté et alimentaires (FOSC du 15.10.1999, p. 7077). Asshocko Luisa est maintenant originaire du Congo (Kinshasa). Giorale no 5097 del 05.05.2006  
(03370152 / CH-550.0.178.227-7)

■ **Châteauforn Suisse SA**, à Lausanne, CH-550.1037009-0, création, commerce, exploitation et location-gérance de fonds de commerce d'exploitation et de gestion d'établissements (FOSC du 25.11.2005, p. 15). La signature de Abadie Frank et Bendel Olivier est radiée. Horowitz Jacques est désormais à Reverolle. Signature individuelle est conférée à Coutaudier Gérard, de France, à Savigny, directeur. Giorale no 5099 del 05.05.2006  
(03370156 / CH-550.1.037.009-0)

■ **Châteauforn' Management SA**, à Lausanne, CH-550.1032172-2, prestations de service dans le domaine du management et de la gestion (FOSC du 22.12.2005, p. 20). La signature de Abadie Frank et Bendel Olivier est radiée. Horowitz Jacques est désormais à Reverolle. Signature individuelle est conférée à Coutaudier Gérard, de France, à Savigny, directeur. Giorale no 5098 del 05.05.2006  
(03370154 / CH-550.1.032.172-2)

■ **CroQ'adom Sàrl**, à Lausanne, CH-550.1041460-5, exploitation d'un restaurant, d'un service traiteur et d'un commerce de denrées alimentaires (FOSC du 09.09.2004, p. 14). Statuts modifiés le 27 avril 2006. Abansir Florence, qui n'est plus associée-gérante et dont la signature est radiée, cède sa part de CHF 10'000 à l'associé-gérant Abansir Mohammed, dont la part est portée de CHF 10'000 à CHF 20'000. Giorale no 5100 del 05.05.2006  
(03370158 / CH-550.1.041.460-5)

■ **Fondation de prévoyance de la Mobilière Suisse Société d'assurance sur la vie**, à Nyon, CH-550.0061407-8 (FOSC du 28.04.2006, p. 13). Réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle. Giorale no 5101 del 05.05.2006  
(03370160 / CH-550.0.061.407-8)

■ **Fondation de Prévoyance du Groupe Barec**, à Ecublens (VD), CH-550.0171864-7 (FOSC du 27.12.2004, p. 23). Nicolet Martine est désormais à Troistorrents. Réviseur: Ernst & Young SA, à Lausanne. Giorale no 5102 del 05.05.2006  
(03370164 / CH-550.0.171.864-7)

■ **GP Golf de Payerne S.A.**, à Payerne, CH-550.0166874-4 (FOSC du 23.03.2005, p. 14). Rapin Stéphane, qui n'est plus directeur, est nommé administrateur-délégué et continue à signer individuellement. Giorale no 5104 del 05.05.2006  
(03370168 / CH-550.0.166.874-4)

■ **Géraud Mercier**, à Montreux, CH-550.0047825-0, commerce de vins (FOSC du 19.03.1999, p. 1821). Par décision du 31 mars 2006, le Président du Tribunal de l'arrondissement de l'Est Vaudois a prononcé la faillite du titulaire. Giorale no 5103 del 05.05.2006  
(03370166 / CH-550.0.047.825-0)

■ **HS Home Service Sàrl**, à Montreux, CH-550.1037105-2, opérations immobilières et conseils en management (FOSC du 02.02.2005, p. 14). Nouvelle adresse: Clarens, chemin du Châtelard, Château du Châtelard. Giorale no 5105 del 05.05.2006  
(03370170 / CH-550.1.037.105-2)

■ **Luxury Brand Development Exploitation S.A.**, à Pully, CH-550.0055371-6, articles d'orfèvrerie (FOSC du 12.04.2006, p. 18). PricewaterhouseCoopers S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young SA, à Lancy. Giorale no 5106 del 05.05.2006  
(03370172 / CH-550.0.055.371-6)

■ **Medtronic Europe Sàrl**, à Tolochenaz, CH-550.1033698-1, fabrication et vente d'instruments médicaux et d'implants (FOSC du 28.03.2006, p. 14). Karsunky Robert n'est plus gérant; sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Meertens Henri, des Pays-Bas, au Mont-sur-Lausanne, gérant. Giorale no 5107 del 05.05.2006  
(03370174 / CH-550.1.033.698-1)

■ **Medtronic International Trading Sàrl**, à Tolochenaz, CH-550.1041793-5, commerce international d'instruments médicaux (FOSC du 13.04.2006, p. 17). Karsunky Robert n'est plus gérant; sa signature est radiée. Signature collective à deux est conférée à Meertens Henri, des Pays-Bas, au Mont-sur-Lausanne, gérant. Giorale no 5108 del 05.05.2006  
(03370176 / CH-550.1.041.793-5)

■ **MM Fenêtres, Milos Markovic**, à La Tour-de-Peilz, CH-550.1043515-0 (FOSC du 15.04.2005, p. 16). Siège transféré à Vevey, rue du Midi 39. Giorale no 5109 del 05.05.2006  
(03370188 / CH-550.1.043.515-0)

■ **Orchidée Semiconductor Sàrl**, à Lausanne, CH-550.1039117-7, développement, fabrication, représentation et commerce de circuits intégrés (FOSC du 23.02.2005, p. 14). Nouvelle adresse: chemin de la Rosière 40, c/o Donald et Sigolène McCarthy. Giorale no 5110 del 05.05.2006  
(03370190 / CH-550.1.039.117-7)

■ **PWP S.A.**, à Payerne, CH-550.0166847-0, pièces et accessoires pour la construction de véhicules utilitaires (FOSC du 19.08.2005, p. 9). La procuration de Stirm Johann est éteinte. Giorale no 5111 del 05.05.2006  
(03370192 / CH-550.0.166.847-0)

■ **Relations publiques et administratives SA**, précédemment à Genève, CH-660.0009965-3 (FOSC du 16.01.2004, p. 8). Siège transféré à Nyon, avenue Perletemps 17. Statuts primitifs du 14 janvier 1965 modifiés en dernier lieu le 26 avril 2006. But: conseils en gestion et organisation d'entreprises; réalisation d'actions promotionnelles et de relations publiques; organisation de manifestations, séminaires et rencontres; confection de documentations imprimées ou multimédia. Capital-actions entièrement libéré: CHF 50'000, divisé en 50 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Manz Jean-Jacques, de Nyon, désormais à Nyon, président, et Manz Dominique, de et à Nyon, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Fiduciaire Verifid SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Heller S.A., à Nyon. Giorale no 5112 del 05.05.2006  
(03371094 / CH-660.0.009.965-3)

■ **SF Sciences et formation Sàrl**, à Gryon, CH-550.1035726-1 (FOSC du 26.08.2005, p. 12). Statuts modifiés le 2 mai 2006. Nouveau but: création, gestion et animation de cours de formation, notamment dans les domaines scientifique et artistique; création de documents et conduite de projets y relatifs. L'associée Mercier Cécilia n'est plus gérante; sa signature est radiée. L'associé Mercier Olivier est élu gérant avec signature individuelle. Giorale no 5113 del 05.05.2006  
(03370194 / CH-550.1.035.726-1)

■ **Technofin S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, CH-550.0082877-3, financement dans le domaine des découvertes techniques et scientifiques (FOSC du 11.10.2001, p. 7939). Serfisa Services Fiduciaires S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Siervo Eliane, de Vex, au Mont-sur-Lausanne. Giorale no 5114 del 05.05.2006  
(03370196 / CH-550.0.082.877-3)

■ **Viana et Monteiro Da Silva, SNC**, à Lausanne, CH-550.1044090-1 (FOSC du 31.05.2005, p. 16). La société en nom collectif "Viana et Monteiro Da Silva, SNC" est dissoute et radiée à la suite de la sortie de l'associé Monteiro Da Silva Rogério; Viana Manuel, jusqu'ici associé, en continue les affaires sous la raison individuelle **Manuel Viana**, conformément à l'article 579 CO. Nouvel objet: exploitation du café-restaurant de la patinoire et piscine de Monthoisi. Giorale no 5115 del 05.05.2006  
(03370198 / CH-550.1.044.090-1)

■ **Voile d'Or Café Sàrl en liquidation**, à Lausanne, CH-550.1028803-1, en faillite (FOSC du 22.02.2006, p. 16). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 26 avril 2006. Giorale no 5116 del 05.05.2006  
(03370200 / CH-550.1.028.803-1)

■ **WinReseau SA**, à Lausanne, CH-550.1046234-0, création, organisation et gestion d'une banque de données dans le domaine des assurances, prêts hypothécaires et de l'immobilier (FOSC du 08.02.2006, p. 17). Genoud Louis, qui n'est plus administratrice, continue à signer individuellement. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Genoud Henriqueta, de Châtel-Saint-Denis, à Lausanne. Giorale no 5117 del 05.05.2006  
(03370202 / CH-550.1.046.234-0)

## Löschungen

### Radiations Cancellazioni

■ **Linda Giriens**, à Penthaaz, CH-550.0019944-0, commerce de machines agricoles (FOSC du 17.05.1979, p. 1609). La raison est radiée par suite de cessation d'activité. Giorale no 5118 del 05.05.2006  
(03370204 / CH-550.0.019.944-0)

■ **Taverne du Vigneron S.A. en liquidation**, à Vevey, CH-550.0120507-3, société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 26.01.2006, p. 17). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al.2 ORC. Giorale no 5119 del 05.05.2006  
(03370206 / CH-550.0.120.507-3)

## VS

Office du registre du commerce du Bas-Valais

### Neueintragungen Nuovelle iscrizioni

■ **FerCap SA**, à Monthey, CH-621.3.007.008-4, Av. de l'Industrie 47B, 1870 Monthey, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3.05.2006. But: courtage en assurances, crédits, immobilier, import, export, achat, vente, location de biens mobiliers et immobiliers; services aux entreprises et particuliers; représentation générale; prêts ou garanties à des actionnaires ou des tiers, si cela favorise ses intérêts; prise de participations; toutes opérations convergentes à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.—, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.— au porteur. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Sudan, Charles, de Broc, à Bex, administrateur unique, avec signature individuelle; GB Révision et Gestion Sàrl, à Aigle, organe de révision. Giorale no 503 del 05.05.2006  
(03370212 / CH-621.3.007.008-4)

■ **Kumanova SA**, à Victoria (Mahé/Seychelles), **succursale de Monthey**, à Monthey, CH-621.9.006.800-0, Rue du Coppel 4, 1870 Monthey, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Kumanova S.A. Nature juridique du siège principal: Seychelles International Business Company. Siège principal: Victoria (Mahé/République des Seychelles). Date des statuts du siège principal: 26.04.2006. Inscription au registre du commerce du siège principal: 26.04.2006 sous le certificat NO 027816 du Registre des Compagnies Internationales de la République des



Seychelles. Capital social du siège principal: CHF 5'000.-, entièrement libéré, en 10 actions de CHF 500.- au porteur. Organisation du siège principal: Sulejmani, Besim, citoyen macédonien, à Jaun, administrateur unique, avec signature individuelle. Dispositions pour la succursale: But: entreprise de peinture, isolation périphérique, vitrage, tous travaux du bâtiment; import-export en lien avec le but social. Personne inscrite: Sulejmani, Besim, citoyen macédonien, à Jaun, directeur de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 504 du 05.05.2006  
(03370214 / CH-621.9.006.800-0)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Arlettaz Joseph**, à Vouvry, CH-621.1.003.412-9, exploitation d'un garage, raison individuelle (FOSC du 06.08.1991, p. 3408). Inscription ou modification de personne: Arlettaz, Patrick, de Liddes, à Vouvry, avec procuration individuelle. Journal no 505 du 05.05.2006  
(03370216 / CH-621.1.003.412-9)

■ **Conseil Développement Technique Martigny SA**, précédé. à Martigny, CH-621.3.006.874-5, conseils et développements techniques et scientifiques, etc., (FOSC no 238 du 07.12.2005, p.17, publ. 3136648). Modification des statuts: 3.05.2006. Nouvelle raison sociale: **Ilbati SA**. Nouveau siège: Saint-Maurice. Nouvelle adresse: Vers Pré 10, 1890 St-Maurice. Nouveau but: toutes activités dans le domaine de la construction, en particulier étude, planification et exécution de travaux portant sur les façades; commerce, service et représentation de produits dans le domaine de la construction; achat, vente, import-export de toutes marchandises food et non food; toutes affaires commerciales, mobilières et immobilières convergentes à ses buts; prise de participations. Personne et signature radiée: Desarzens, Claude, de Sarzens, à Saint-Gingolph, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Mottaz, Philippe, de Syens, à Lausanne, administrateur unique, avec signature individuelle. Journal no 506 du 05.05.2006  
(03370218 / CH-621.3.006.874-5)

■ **Editions musicales Tournel SA**, à Monthey, CH-660.0.271.975-3, productions musicales télé-audiovisuelles, représentation et activité dans le domaine artistique (FOSC no 74 du 18.04.2006, p.16, publ. 3335590). Modification des statuts: 2.05.2006. Nouvelle raison sociale: **FIDUCIAIRE NICOLET & CLERC SA**. Nouvelle adresse: Av. du Crochetan 1, Case postale 1236, 1870 Monthey. Nouveau but: exploitation d'un bureau fiduciaire, de révision comptable, de conseil en matière fiscale et d'organisation; toutes affaires en rapport avec la comptabilité et les expertises et autres, convergentes à ses buts; acquisition et vente d'immeubles en Suisse et à l'étranger. Journal no 507 du 05.05.2006  
(03370220 / CH-660.0.271.975-3)

■ **FLEET MANAGEMENT AIRWAYS SA**, précédé. à Versoix, CH-660.0.618.005-7, société anonyme (FOSC no 58 du 23.03.2005, p.6). Statuts initiaux des 04. et 16.03.2005. Modification des statuts: 28.04.2006. Nouveau siège: Monthey. Nouvelle adresse: Place de l'Eglise 2, 1870 Monthey. But: achat, vente et location, coques nues, d'aéronefs. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 10'000 actions de CHF 10.- au porteur. Organe de publication: FOSC. Statuts également modifiés sur des points non soumis à publication. Inscription ou modification de personnes: VIFRO REVISIONS ET CONSEILS SA, à Nyon, organe de révision [comme précédemment]; Prelaz, Jean-François, de Givrins, à Nyon, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: à Chavannes-de-Bogis]. Journal no 508 du 05.05.2006  
(03370222 / CH-660.0.618.005-7)

■ **Fondation Philippe Gross**, à Martigny, CH-621.7.001.749-0, recevoir, gérer les biens attribués par feu Philippe Gross et en répartir le revenu entre le Castel Notre-Dame, à Martigny, et Terre des Hommes, à Massongex, fondation (FOSC du 31.01.1987, p.398). Nouvelle adresse: c/o Gérard Fellay, Ch. des Barrières 25, 1920 Martigny. Personne et signature radiée: Conforti, Monique, de Finhaut, à Martigny, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personnes: Dumas, Olivier, de Begnins, à Martigny, membre, avec signature collective à deux; Fiduciaire des Alpes SA, à Martigny, organe de révision. Journal no 509 du 05.05.2006  
(03370224 / CH-621.7.001.749-0)

■ **SAPELREVE SA**, précédé. à Versoix, CH-660.1.117.997-5, société anonyme (FOSC no 20 du 31.01.2003, p.6). Statuts initiaux du 15.04.1988 modifiés pour la dernière fois le 12.07.2004. Modification des statuts: 28.04.2006. Nouveau siège: Monthey. Nouvelle adresse: Place de l'Eglise 2, 1870 Monthey. But: acquisition et vente de biens immobiliers en Suisse et à l'étranger, de participations, à l'exclusion d'opérations prohibées par la LPAE, courtage immobilier et financier, ainsi que toutes opérations se rapportant à son but. Capital-actions: CHF 1'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions de CHF 1'000.-- au porteur. Organe de publication: FOSC. Inscription ou modification de personnes: VIFRO REVISIONS ET CONSEILS SA, à Nyon, organe de révision [comme précédemment]; Prelaz, Jean-François, de Givrins, à Nyon, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: à Chavannes-de-Bogis]. Journal no 510 du 05.05.2006  
(03370228 / CH-660.1.117.997-5)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Garage des Iles, Jean-Bernard et Fabrice Buchard en Liquidation**, à Leytron, CH-621.2.003.538-7, garage, automobile, atelier de réparations, commerce de véhicules, société en nom collectif (FOSC no 30 du 12.02.1999, p.1010). Dissoute le 29.01.1999, cette société est liquidée et radiée. Journal no 511 du 05.05.2006  
(03370230 / CH-621.2.003.538-7)

■ **Melchior Selz**, à Bagnes, CH-621.1.004.197-6, hôtel 'Bristol', raison individuelle (FOSC du 10.12.1991, p.5289). Radiation par suite de décès du titulaire. Journal no 512 du 05.05.2006  
(03370232 / CH-621.1.004.197-6)

■ **Monbaron André**, à Saint-Maurice, CH-621.1.006.893-2, café-restaurant 'Relais du Bois-Noir', raison individuelle en faillite (FOSC no 96 du 20.05.2005, p.21, publ. 2844614). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 04.05.2006. Journal no 513 du 05.05.2006  
(03370234 / CH-621.1.006.893-2)

Office du registre du commerce du Valais Central

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Mandarine Dolce Sàrl**, à Sierre, CH-626.4.010.338-1, avenue du Rothorn 22, 3960 Sierre, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17.03.2006, 3.05.2006. But: exploitation de commerces dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie, et plus spécialement l'exploitation d'un commerce sous l'enseigne 'Mandarine Lounge Bar' à Sierre. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: BO et, quand la loi l'exige, la FOSC. Personnes inscrites: Fratti, David, citoyen français, à Montana, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--; Lisi, Fabian Angel, citoyen italien, à Randogne, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 10'000.--. Capital social entièrement libéré. Journal no 889 du 05.05.2006  
(03370238 / CH-626.4.010.338-1)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ALMART SA**, à Randogne, CH-626.3.009.240-5, acquisition et gestion de participation financière à toute entreprise commerciale, financière et industrielle, société anonyme (FOSC no 112 du 14.06.2004, p.17, publ. 2307212). Personne et signature radiée: Villettaz, Régis, de Grimsutz, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Sigrist, Monique, de Rafz, à Neuchâtel, administratrice unique, avec signature individuelle. Journal no 890 du 05.05.2006  
(03370240 / CH-626.3.009.240-5)

■ **Cher Mignon SA**, à Chermignon, CH-626.3.000.346-1, abattage de tout bétail, fabrication, confection et commerce des produits carnés et de tous autres produits alimentaires, société anonyme (FOSC no 154 du 14.08.1997, p.5850). Inscription ou modification de personnes: Bagnoud, Cyrille, de Lens, à Iogone, secrétaire, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec la présidente]; Bagnoud, Maria, de Lens, à Montana, présidente, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec un administrateur]; Bonvin-Bagnoud, Isabelle, de Lens, à Montana, administratrice, avec signature collective à deux [précédemment: avec signature collective à deux avec la présidente]. Journal no 891 du 05.05.2006  
(03370242 / CH-626.3.000.346-1)

■ **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Fasa-Fonderie et Ateliers Mécaniques d'Ardon SA**, à Ardon, CH-626.7.002.802-1, fondation (FOSC no 58 du 25.03.1991, p.1244). Personne et signature radiée: Vionnet, Bernard, de Vuillens-le-Château, à Ardon, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Demir, Metin, citoyen turc, à Ardon, membre, avec signature collective à deux. Journal no 892 du 05.05.2006  
(03370244 / CH-626.7.002.802-1)

■ **Garden Paysage, Yves Favre SA**, à Sierre, CH-626.3.003.562-6, réalisation d'aménagements extérieurs et intérieurs, revalorisation et transformation de produits naturels, entretien du paysage et des surfaces paysagères, etc. société anonyme (FOSC no 47 du 08.03.1995, p.1317). Personne et signature radiée: Vuillamoz, Jean-Claude, de Isérables, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: AFI-Partner SA, à Sion, organe de révision. Journal no 893 du 05.05.2006  
(03370246 / CH-626.3.003.562-6)

■ **Leplay Jonathan**, à Sion, CH-626.1.009.401-4, vente de vêtements, streetwear, raison individuelle (FOSC no 156 du 13.08.2004, p.13, publ. 2405484). Titulaire déclaré en faillite, selon prononcé du Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du Nord Vaudois du 23.03.2006. Journal no 894 du 05.05.2006  
(03370248 / CH-626.1.009.401-4)

■ **Parinter Trust Capital Management SA**, à Sion, CH-626.3.000.593-3, élaboration et mise en oeuvre de concepts, de procédés d'ingénierie financière, société anonyme (FOSC no 24 du 05.02.2002, p.17). Nouvelle adresse: av. de France 10, case postale 432, 1950 Sion. Journal no 895 du 05.05.2006  
(03370250 / CH-626.3.000.593-3)

■ **S.D.M. Swiss Dental Material SA**, à Sierre, CH-626.3.009.896-6, élaboration, fabrication, construction, achat, vente et diffusion de tout matériel médical de quelque nature que ce soit, société anonyme (FOSC no 63 du 30.03.2006, p.15, publ. 3310832). Personne et signature radiée: Zryd, Daniel, de Adelboden, à Gingins, président, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Gerbex, Pierre, de Vuissens, à Coppet, président, avec signature collective à deux. Journal no 896 du 05.05.2006  
(03370482 / CH-626.3.009.896-6)

■ **SI Tusculum SA**, à Lens, CH-626.3.001.729-9, achat, location, construction et revente d'immeubles, société anonyme (FOSC no 207 du 26.10.1998, p.7305). Nouvelle adresse: c/o Georges de Sousa, Grand Pré, Route de la Forêt, 3963 Crans-Montana. Adresse du bureau: Avenue du Rothorn 5, 3960 Sierre. [biffé: Adresse du bureau: Avenue Général-Guisan 11, 3960 Sierre]. Inscription ou modification de personne: Bureau Fiduciaire Berthod, Gaspoz & Salamin SA, à Sierre, organe de révision [précédemment: Bureau Fiduciaire Berthod et Salamin SA, à Sierre]. Journal no 897 du 05.05.2006  
(03370254 / CH-626.3.001.729-9)

■ **SIG Invest SA**, à Sion, CH-626.3.004.028-9, construction, exploitation, achat, revente, mise en valeur et en location, gérance et entretien d'immeubles, société anonyme (FOSC no 59 du 27.03.1997, p.2107). Nouvelle adresse: Av. de Tourbillon 42, Case postale 778, 1951 Sion. Inscription ou modification de personne: Léger, Raymond, de Savisè, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle [précédemment: à Savisè]. Journal no 898 du 05.05.2006  
(03370258 / CH-626.3.004.028-9)

#### Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Créations Regard SA en liquidation**, à Sierre, CH-626.3.004.845-0, achat, vente, location de tous objets mobiliers et de décoration, société anonyme (FOSC no 30 du 14.02.2003, p.18, publ. 863332). Liquidation terminée, raison sociale radiée. Journal no 899 du 05.05.2006  
(03370260 / CH-626.3.004.845-0)

■ **Forsid-Import SA en liquidation**, à Ardon, CH-626.3.000.664-2, achat, vente et assemblage de produits sidérurgiques, mécaniques et électro-mécaniques et toute activité se rapportant à ce but, société anonyme (FOSC no 191 du 03.10.2002, p.17, publ. 669380). Liquidation terminée, raison sociale radiée. Journal no 900 du 05.05.2006  
(03370262 / CH-626.3.000.664-2)

■ **SI Escorial Holidays No 4 Crans SA en liquidation**, à Lens, CH-626.3.001.547-9, immobilier, société anonyme (FOSC no 188 du 28.09.2004, p.15, publ. 2468364). Liquidation terminée, raison sociale radiée. Journal no 901 du 05.05.2006  
(03370264 / CH-626.3.001.547-9)

## ZG

#### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Steven Löpfe**, Sitz: Zug, CH-170.1.006.625-2, Domizil: Schönegg 5B, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Halten von Beteiligungen. Eingetragene Personen: Löpfe, Steven, Heimat: Zürich, in Zug, Inhaber mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5491 vom 05.05.2006  
(03370088 / CH-170.1.006.625-2)

#### Mutationen Mutations Mutazioni

■ **AidComm AG (AidComm SA) (AidComm Ltd)**, Sitz: Cham, CH-170.3.026.726-0, Dienstleistungen im Bereich der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.2005, S. 19, Id. 2688344). Eingetragene Personen Neu: Krieg, Christoph, Heimat: Altendorf, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift; Krieg, Regula, Heimat: Altendorf, in Cham, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5490 vom 05.05.2006  
(03370086 / CH-170.3.026.726-0)

■ **al dente cuisine zentralschweiz gmbh**, Sitz: Hünenberg, CH-170.4.005.265-0, Handel mit Kücheneinrichtungen und Innenausbauprodukten, GmbH (SHAB Nr. 240 vom 09.12.2004, S. 18, Id. 2580146). Firma Neu: **al dente cuisine zentralschweiz gmbh in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnungsung vom 02.05.2006. Tagebuch Nr. 5494 vom 05.05.2006  
(03370094 / CH-170.4.005.265-0)

■ **Amantide AG in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.3.015.182-9, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Handels- und Industrieunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 07.04.2006, S. 22, Id. 3324408). Domizil Neu: c/o Willy Huber Treuhand, Industriestrasse 49, 6302 Zug. Tagebuch Nr. 5503 vom 05.05.2006  
(03370108 / CH-170.3.015.182-9)

■ **Amprop AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.013.366-3, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14.03.2006, S. 16, Id. 3285968). Firma Neu: **Amprop AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator. Tagebuch Nr. 5511 vom 05.05.2006  
(03370122 / CH-170.3.013.366-3)

■ **AMTRANS GMBH**, Sitz: Zug, CH-170.4.003.847-5, Vermittlung von Transportkapazitäten, GmbH (SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 11, Id. 593614). Domizil Neu: Industriestrasse 9, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 5478 vom 05.05.2006  
(03370062 / CH-170.4.003.847-5)

■ **Angus Graham GmbH**, Sitz: Zug, CH-170.4.002.578-4, Vermittlung und Organisation von Transportmöglichkeiten zur Frachtförderung, GmbH (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 17, Id. 884482). Domizil Neu: Industriestrasse 9, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 5481 vom 05.05.2006  
(03370068 / CH-170.4.002.578-4)

■ **Artes Verwaltung GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.4.003.377-3, Anbietet von Verwaltungs- und Hauswirtschaftsleistungen, GmbH (SHAB Nr. 65 vom 03.04.2006, S. 15, Id. 3315518). Bemerkungen Neu: Liquidation: Am 21.02.2006 wurde das Konkursverfahren eröffnet. Dieses wurde jedoch mit Verfügung des Konkursrichters vom 11.04.2006 mangels Aktiven wieder eingestellt. Tagebuch Nr. 5496 vom 05.05.2006  
(03370098 / CH-170.4.003.377-3)

■ **Arval (Schweiz) AG (Arval (Suisse) SA) (Arval (Switzerland) Ltd)**, Sitz: Cham, CH-170.3.016.073-4, Durchführung und Finanzierung von Leasinggeschäften hauptsächlich auf dem Gebiet der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04.04.2006, S. 19, Id. 3317326). Eingetragene Personen Neu: Mota Fernandes de Pinho, Fernando, Heimat: Portugal, in Horw, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 5489 vom 05.05.2006  
(03370084 / CH-170.3.016.073-4)

■ **Bristol-Myers Squibb Holdings Pharma Ltd Liability Company**, Sitz: Baar, CH-170.4.003.984-4, Erwerb, Halten, Verwalten und Veräußerung von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, GmbH (SHAB Nr. 82 vom 28.04.2006, S. 15, Id. 3353370). Eingetragene Personen Neu: Scherer, Karl, Heimat: Meggen, in Meggen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 5477 vom 05.05.2006  
(03370060 / CH-170.4.003.984-4)

■ **can5trade ag**, Sitz: Unterägeri, CH-440.3.017.387-7, Kaufen und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2005, S. 15, Id. 3083366). Domizil Neu: c/o Imodis Holding AG, Wilburstrasse 145, 6314 Unterägeri. Tagebuch Nr. 5492 vom 05.05.2006  
(03370090 / CH-440.3.017.387-7)

■ **Carl Heusser AG**, Sitz: Cham, CH-170.3.003.218-6, Handel mit sowie Fabrikation, Montage und Reparatur von Baumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2005, S. 24, Id. 2919534). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Fischer, Jörg, Heimat: Grosswangen, in Wollerau, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagebuch Nr. 5506 vom 05.05.2006  
(03370112 / CH-170.3.003.218-6)

■ **CFS Customized Financial Services AG**, Sitz: Baar, CH-020.3.021.852-9, Vermögensverwaltung sowie Alfinanz- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.2005, S. 20, Id. 3138544). Eingetragene Personen Gelöscht: [Fuchs, Thomas, Heimat: Zürich, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 5473 vom 05.05.2006  
(03370052 / CH-020.3.021.852-9)

■ **Eastern Archipelago GmbH**, Sitz: Zug, CH-170.4.006.364-3, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, GmbH (SHAB Nr. 87 vom 05.05.2006, S. 9, Id. 3363282). Nachtrag: Domizil Neu: c/o Sourcing + Service GmbH, Untermühl 11, 6300 Zug. Tagebuch Nr. 5507 vom 05.05.2006  
(03370114 / CH-170.4.006.364-3)

■ **EmbaTek AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.025.805-9, Erwerb, Halten und Verleusen von Lizenzen und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 05.10.2002, S. 18, Id. 669064). Statutenänderung: 28.04.2006. Firma Neu: **CoralGlobe AG**. Zweck Neu: Handel mit Waren aller Art, Import und Export von Waren aller Art sowie das Kommissionsgeschäft und Factoring; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital Geändert: CHF 100'000. Librierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000]. Eingetragene Personen Neu: Caro, Adriel, Heimat: Langnau am Albis, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Katzensteiner, Frank, Heimat: Oberrieden, in Langnau am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift; Th. Maurer Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schwarzenbach, Christoph, Heimat: Thalwil, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [WPB AG für Wirtschaftsprüfung und -beratung, in Zürich, Revisionsstelle]. Tagebuch Nr. 5480 vom 05.05.2006  
(03370066 / CH-170.3.025.805-9)

■ **Eurenergy AG**, Sitz: Zug, CH-170.4.001.593-7, Planung und Ausführung von Projekten im Energiesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 12.08.2004, S. 13, Id. 2401984). Statutenänderung: 02.05.2006. Aktienkapital Geändert: CHF 500'000



[bisher: CHF 100'000], Liberierung: CHF 500'000 [bisher: CHF 100'000], 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000].  
 Tagebuch Nr. 5483 vom 05.05.2006  
 (03370072 / CH-170.4.001.593-7)

■ **Finconor GmbH**, Sitz: Menzingen, CH-170.4.001.058-5, Erbringung von Dienstleistungs-, Beratungs- und Verwaltungstätigkeiten für andere Unternehmen, GmbH (SHAB Nr. 61 vom 28.03.1995, S. 1699). Domizil Neu: Weid 42, 6313 Menzingen.  
 Tagebuch Nr. 5479 vom 05.05.2006  
 (03370064 / CH-170.4.001.058-5)

■ **GL Invest AG**, Sitz: Cham, CH-170.3.026.497-9, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2006, S. 19, Id. 3300246). Firma Neu: **GL Invest AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Domizil. Eingetragene Personen Geändert: Müller, Thomas, Heimat: Rogwil TG, in Hersau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 5508 vom 05.05.2006  
 (03370116 / CH-170.3.026.497-9)

■ **GZNM Gesellschaft zur Nutzung neuer Medien mbH, Wuppertal, Zweigniederlassung Walchwil in Liquidation**, Sitz: Walchwil, CH-170.9.000.901-4, Ermittlung des Bedarfs, Einrichtung und Betreibung von Internetseiten, Zweigniederlassung einer GmbH mit Hauptsitz in Wuppertal (Bundesrepublik Deutschland) (SHAB Nr. 89 vom 10.05.2005, S. 19, Id. 2829544). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Bemerkungen Neu: Liquidation: Am 12.04.2005 wurde das Konkursverfahren eröffnet. Dieses wurde jedoch mit Verfügung des Konkursrichters vom 06.04.2006 mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Tagebuch Nr. 5495 vom 05.05.2006  
 (03370096 / CH-170.9.000.901-4)

■ **ITfabrix AG**, Sitz: Baar, CH-170.3.025.921-8, Erbringung von Dienstleistungen und Beratung im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.2004, S. 17, Id. 2123690). Firma Neu: **ITfabrix AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 25.04.2006.  
 Tagebuch Nr. 5493 vom 05.05.2006  
 (03370092 / CH-170.3.025.921-8)

■ **Marcelco Holding AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.021.882-5, Beteiligung an andern Gesellschaften und Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3613). Eingetragene Personen Geändert: Strafin Treuhand AG, in Allschwil, Revisionsstelle [bisher: Treuhandbüro P. Herzig AG].  
 Tagebuch Nr. 5482 vom 05.05.2006  
 (03370070 / CH-170.3.021.882-5)

■ **Medicooler AG (Medicooler SA) (Medicooler Ltd)**, Sitz: Oberägeri, CH-170.3.027.472-3, Herstellung und Vertrieb von technischen Produkten wie Spezialkoffersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2006, S. 21, Id. 3321742). Firma Neu: **Medicooler AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Medicooler SA in liquidation)**, **(Medicooler SA)**, **(Medicooler Ltd)**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator.  
 Tagebuch Nr. 5510 vom 05.05.2006  
 (03370120 / CH-170.3.027.472-3)

■ **Minergia Int AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.024.558-4, Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen von internationalen Grossverträgen, insbesondere im Bereich der Hochtechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2003, S. 14, Id. 1020892). Eingetragene Personen Neu: Lexaccount GmbH, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Schlumpf & Partner Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 5500 vom 05.05.2006  
 (03370102 / CH-170.3.024.558-4)

■ **Montepark Immobilien und Finanz AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.020.150-1, Erwerb, Verkauf und Finanzierung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 25.04.2006, S. 2748). Eingetragene Personen Neu: Piccini, Antonella, Heimat: Wetzikon ZH, in Gossau ZH, Zeichnungsberechtigt mit Kollektivunterschrift zu zweien; Villiger, Markus, Heimat: Auw, Sins, in Auw, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 5484 vom 05.05.2006  
 (03370074 / CH-170.3.020.150-1)

■ **Panoramica Finanz AG**, Sitz: Baar, CH-170.3.022.493-5, Handel mit und Finanzierung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2005, S. 21, Id. 2737908). Statutenänderung: 19.04.2006. Aktienkapital Geändert: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 750'000], Liberierung: CHF 1'000'000 [bisher: CHF 750'000], 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 750 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000].  
 Tagebuch Nr. 5485 vom 05.05.2006  
 (03370076 / CH-170.3.022.493-5)

■ **Portman Trust AG**, Sitz: Zug, CH-270.3.004.475-1, Finanz- und Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2005, S. 13, Id. 2627952). Domizil Neu: Vorstadt 30, 6301 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Frei-Kaliga, Peter Anton, Heimat: Zürich, Widnau, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Hennequin, Maurice, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Genève, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Nyuen, Chi Si, Heimat: Zürich, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 5488 vom 05.05.2006  
 (03370082 / CH-270.3.004.475-1)

■ **Revitrag Treuhand AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.006.729-7, Übernahme von Revisionsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.2004, S. 15, Id. 2390096). Eingetragene Personen Gelöscht: [Di Clemente, Massimo, Heimat: Malters, in Steinen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 5487 vom 05.05.2006  
 (03370080 / CH-170.3.006.729-7)

■ **Saindshore AG in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.3.025.462-8, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 26.08.2005, S. 14, Id. 2991106). Domizil Gelöscht: [e/o Online Treuhand AG, Grabenstrasse 8, 6300 Zug].  
 Tagebuch Nr. 5504 vom 05.05.2006  
 (03370110 / CH-170.3.025.462-8)

■ **SHCR Holding AG (SHCR Holding SA) (SHCR Holding Ltd)**, Sitz: Zug, CH-170.3.026.836-0, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Casinos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 05.05.2006, S. 10, Id. 3363198). Eingetragene Personen Gelöscht: [Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 5475 vom 05.05.2006  
 (03370056 / CH-170.3.026.836-0)

■ **tech-pool AG**, Sitz: Baar, CH-170.3.027.591-3, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2005, S. 15, Id. 3045904). Eingetragene Personen Neu: Fernandez, José Luis Anas, Heimat: Spanien, in Dierikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Witzeling, Erich, Heimat: Österreich, in Fussach (AT), Direktor mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Hofstetter, Bruno, Heimat: Luzern, in Kriens, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Hafner, Christian, Heimat: Österreich, in Baar, Direktor mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 5486 vom 05.05.2006  
 (03370078 / CH-170.3.027.591-3)

■ **Time Generalunternehmung AG**, Sitz: Zug, CH-170.3.009.881-2, Handel mit Immobilien und Grundstücken, Realisierung und Durchführung von Neu- und Umbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2004, S. 17, Id. 2513290). Eingetragene Personen Gelöscht: [Revisura AG, in Zug, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 5476 vom 05.05.2006  
 (03370058 / CH-170.3.009.881-2)

■ **TR Treuhand und Revisions GmbH**, Sitz: Baar, CH-170.4.018.552-0, Erbringen von Dienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 71 vom 14.04.2004, S. 21, Id. 2211528). Eingetragene Personen Geändert: König, Mario Simon, Heimat: Waghhausen, in Horgen, Gesellschafter ohne Zeichnungsberechtigung, Stammmantel: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 5502 vom 05.05.2006  
 (03370106 / CH-170.4.018.552-0)

■ **UNIMONT AG (UNIMONT SA) (UNIMONT LTD) (UNIMONT INC)**, Sitz: Zug, CH-170.3.022.182-7, Nationale und internationale betriebswirtschaftliche Dienstleistungen zwecks Entwicklung und Umsetzung von Unternehmensstrategien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17.11.2003, S. 13, Id. 1262174). Eingetragene Personen Gelöscht: [Ottinger Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle].  
 Tagebuch Nr. 5474 vom 05.05.2006  
 (03370054 / CH-170.3.022.182-7)

■ **Walser Treuhand AG Zug**, Sitz: Zug, CH-170.3.029.325-6, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 05.04.2006, S. 17, Id. 3319536). Bemerkungen Neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.  
 Tagebuch Nr. 5499 vom 05.05.2006  
 (03370100 / CH-170.3.029.325-6)

■ **Zugavip AG (Zugavip SA) (Zugavip Ltd)**, Sitz: Zug, CH-170.3.017.700-6, Anlageberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21.04.2006, S. 16, Id. 3342746). Firma Neu: **Zugavip AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Zugavip SA en liquidation)**, **(Zugavip Ltd in liquidation)** Gelöscht: **[(Zugavip SA), (Zugavip Ltd)]**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.  
 Tagebuch Nr. 5509 vom 05.05.2006  
 (03370118 / CH-170.3.017.700-6)

## Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Burhenn Christine Dr., Management-Consulting**, Sitz: Zug, CH-170.1.004.955-9, Beratung von Unternehmen zur erfolgreichen Unternehmensführung durch moderne, effiziente Managementmethoden, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1280). Löschung: infolge Geschäftsaufgabe.  
 Tagebuch Nr. 5501 vom 05.05.2006  
 (03370104 / CH-170.1.004.955-9)

■ **E-LIOR GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, CH-170.4.003.692-1, Vertrieb und Produktion von eigenen Produkten, GmbH (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2006, S. 18, Id. 3224028). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
 Tagebuch Nr. 5468 vom 05.05.2006  
 (03370042 / CH-170.4.003.692-1)

■ **Eminisoft AG in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-035.3.013.025-7, Errichtung von Computersoftware, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2006, S. 18, Id. 3224030). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
 Tagebuch Nr. 5469 vom 05.05.2006  
 (03370044 / CH-035.3.013.025-7)

■ **Gesedo Finanz AG in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.3.017.149-5, Durchführung und Vermittlung von Finanzierungsgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2006, S. 18, Id. 3224032). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
 Tagebuch Nr. 5470 vom 05.05.2006  
 (03370046 / CH-170.3.017.149-5)

■ **MF Online-Dienstleistungen GmbH in Liquidation**, Sitz: Zug, CH-170.4.003.962-9, Führen von Dienstleistungsregistern und Datenbanken, GmbH (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2006, S. 18, Id. 3224034). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
 Tagebuch Nr. 5471 vom 05.05.2006  
 (03370048 / CH-170.4.003.962-9)

■ **Thoro Gastro-Betriebe GmbH in Liquidation**, Sitz: Unterägeri, CH-170.4.005.165-3, Betrieb und Führung von Gastwirtschaften und Diskotheken, GmbH (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2006, S. 19, Id. 3224038). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV.  
 Tagebuch Nr. 5472 vom 05.05.2006  
 (03370050 / CH-170.4.005.165-3)

## ZH

### Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **active time job gmbh rüti**, in Rüti ZH, CH-020.4.033.195-2, Errichtungsstrasse 30, 8630 Rüti, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Personalvermittlung und -verleih für den Bau-, Industrie- und Dienstleistungssektor. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Wertschriften im In- und Ausland erwerben, verwalten und verkaufen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Firmen beteiligen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zwiagal, Isidor, von Wald ZH und Wädenswil, in Rüti ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kurt, Özgül, von Uster, in Bäretswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12495 vom 05.05.2006  
 (03370208 / CH-020.4.033.195-2)

■ **AIA GmbH**, in Dietikon, CH-020.4.033.196-8, Vorstadtstrasse 35, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12. 04. 2006, 2. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Versicherungsberatungen sowie den Immobilienhandel. Die Gesellschaft kann ferner alle mit ihrem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte betreiben. Sie kann sich insbesondere an anderen Unternehmen beteiligen. Filialen errichten, mit Wertschriften und mit immateriellen Gütern handeln erwerben und Finanzierungen durchführen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 12.04.2006 zwei Fahrzeuge: einen Mercedes 500SEL und einen Opel Astra F16 sowie Büromaschinen und Büromaterial, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 10'100.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Asllani, Ilirjana, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Dietikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Asllani, Zenel, serbisch-montenegrinischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12496 vom 05.05.2006  
 (03370210 / CH-020.4.033.196-8)

■ **Aquatilis GmbH**, in Zürich, CH-020.4.033.197-3, c/o Madeleine Milde, Hofstrasse 30, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung von Dienstleistungsbetrieben in der Gastronomie sowie Handel mit damit verbundenen Produkten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rederer, Patrick, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Siegrist, Urs, von Vordenwald, in Wiesendangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12497 vom 05.05.2006  
 (03370226 / CH-020.4.033.197-3)

■ **Blasko Educational Consultancy**, in Uster, CH-020.1.049.994-1, Blindenholzstrasse 14e, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Weiterbildung von Führungspersonen in folgenden Schulbereichen: Schuladministration (Struktur und Organisation), Lehrpläne, Anstellung von Unterrichtspersonal, strategische und finanzielle Planung, Planung und Erstellung von neuen Schulhäusern, Schulgebäudeunterhalt und -erneuerung, Einkauf von Unterrichtsmaterialien und Tech-

nologie für den Schulbetrieb. Eingetragene Personen: Blasko, Robert, von Dübendorf, in Uster, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Blasko, Barbara, von Dübendorf, in Uster, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 12498 vom 05.05.2006  
 (03370236 / CH-020.1.049.994-1)

■ **Carter Jones Associates Suisse Sarl**, in Zürich, CH-020.4.033.198-9, Seefeldstrasse 69, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 2. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt hauptsächlich in der Schweiz die Erbringung von Dienstleistungen im Personalwesen wie Lohnmanagement, Human Research, Personalvermittlung, Vertragswesen und Beratung. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Houppermans, Peter, niederländischer Staatsangehöriger, in Horgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; CARTER JONES ASSOCIATES INTERNATIONAL Société Anonyme, in Victoria (SC), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12499 vom 05.05.2006  
 (03370252 / CH-020.4.033.198-9)

■ **Christina Flücker Concept, Uster**, in Uster, CH-020.1.049.995-6, Bühlackerweg 10, 8606 Nänikon, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Werbeagentur mit Schwergewicht Marketing, Kommunikation und Events sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Flücker-Hanschick, Christina, von Maur, in Uster, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 12500 vom 05.05.2006  
 (03370256 / CH-020.1.049.995-6)

■ **Die Gartenprofis Thomas Fritsche & Lukas Vollenweider**, in Winterthur, CH-020.2.005.515-5, Steinberggasse 53, 8400 Winterthur, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 04. 2006. Zweck: Betrieb eines Gartenbaugeschäfts. Eingetragene Personen: Fritsche, Thomas, von Appenzell, in Winterthur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Vollenweider, Lukas, von Bussnang, in Münsterlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 12501 vom 05.05.2006  
 (03370266 / CH-020.2.005.515-5)

■ **Einpack Service Hübscher GmbH**, in Schlieren, CH-020.4.033.199-7, Ilangstrasse 3, 8952 Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 10. 04. 2006, 3. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt grundsätzlich Produktion und Handel für Direktmarketing sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Direkten Marketing Kommunikation, Betreiben eines Lettershops, Handel mit Adressen und Adressmanagement, Informationsverarbeitung, Beratung und Experten im Bereich Couvertierung, Verpackung und Versand, Herstellung von Drucksaachen jeglicher Art, Durchführung von Couvertierung-, Verpackungs- und Versandaufträgen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Ferner kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hübscher, Patrick, von Littau, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Mühlemann, Markus, von Alchenstorf, in Rorbas, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12502 vom 05.05.2006  
 (03370270 / CH-020.4.033.199-7)

■ **FS Fenster Schleiss + Partner**, in Weiningen ZH, CH-020.2.005.516-0, Hängertenstrasse 5, 8104 Weiningen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2006. Zweck: Fensterbau. Eingetragene Personen: Schleiss, Fritz, von Engelberg, in Weiningen ZH, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Bruggmann, Rolf, von Degenheim, in Schwyz, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12503 vom 05.05.2006  
 (03370274 / CH-020.2.005.516-0)

■ **Globaltech Trading GmbH**, in Birmensdorf ZH, CH-020.4.033.200-1, Weissenbrunnstrasse 39, 8903 Birmensdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 04. 2006, 2. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt Import, Export, Vertrieb und Produktion von Fotozubehör, Veranstaltungs- und Messtechnik, Lohnarbeiten sowie Serviceleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bühler, Rolf, von Thalwil, in Bonstetten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--; Wöhr, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 37'000.--.  
 Tagebuch Nr. 12504 vom 05.05.2006  
 (03370278 / CH-020.4.033.200-1)

■ **Gürkan Süsswarenimport**, in Zürich, CH-020.1.049.996-4, Am Luchsgraben 16, 8051 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import und Handel von Süßwaren und Lebensmitteln aller Art. Eingetragene Personen: Gürkan, Fadime, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Gürkan, Burhan, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 12505 vom 05.05.2006  
 (03370280 / CH-020.1.049.996-4)

■ **h+k fundraiser Hürzeler+Külling**, in Zürich, CH-020.2.005.517-1, Luisenstrasse 16, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19. 04. 2006. Zweck: Beratung



von Non-Profit-Organisationen in den Bereichen Marketing und Fundraising. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen und finanziellen Tätigkeiten ausüben, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Eingetragene Personen: Hürzeler, Martin René, von Gretzenbach, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Külling, Walter Peter, von Wilchingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12506 vom 05.05.2006  
(03570284 / CH-020.2.005.517-1)

■ **IFIS - Verein zur Förderung Integrierter Forstlicher Informations-Systeme**, in Birmensdorf ZH, CH-020.6.001.004-5, c/o Eidg. Forschungsanstalt WSL, Zürcherstrasse 111, 8903 Birmensdorf, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 2005. Zweck: Zweck des Vereins ist die Förderung der Konzeption, der Entwicklung und der Weiterverbreitung Integrierter Forstlicher Informations-Systeme. Mittel: Beiträge der Mitglieder, Projektbeiträge, Einnahmen aus Veranstaltungen des Vereins, Forschungsbeiträge, Beiträge von juristischen Personen des öffentlichen Rechts, Gönnerbeiträge, Spenden, Schenkungen, Legate, Erträge des Vereinsvermögens und sonstige Erträge. Organisation: Vereinsversammlung, Vorstand von 3 bis 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Aeberhard, Hannes, von Zaugenrieden, in Hessigkofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögli, Stefan, von Hochwald, in Liestal, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Geschäftsführer; Lemm, Renato, von Davos, in Birmensdorf ZH, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephan, André, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Geschäftsführer; Schmid, Erwin, von Aesch ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsident oder dem Geschäftsführer.

Tagebuch Nr. 12507 vom 05.05.2006  
(03570308 / CH-020.6.001.004-5)

■ **Konsens, Sara Meyer**, in Zürich, CH-020.1.049.997-2, Hardturmstrasse 269/58, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Begleitung von Firmen und Einzelpersonen in den Bereichen Konfliktlösung, Mediation, Notfallpsychologie und Supervision. Eingetragene Personen: Meyer, Sara, von Thun, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12508 vom 05.05.2006  
(03570310 / CH-020.1.049.997-2)

■ **Liebwein Montagen, Inh. Bercher & Co.**, in Fällanden, CH-020.2.005.518-6, Industriestrasse 42, 8117 Fällanden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 05. 2006. Zweck: Durchführung von Montagearbeiten, insbesondere Liebwein-Kücheninbauten, sowie aller damit im Zusammenhang stehende Tätigkeiten. Eingetragene Personen: Bercher, Sandra, von Kirchberg SG, in Lauchringen (DE), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bercher, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Lauchringen (DE), Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12509 vom 05.05.2006  
(03570312 / CH-020.2.005.518-6)

■ **Iusso-italiano-suisse Inhaberin Dijana Kovacevic**, in Adliswil, CH-020.1.049.998-8, Buttenustrasse 15, 8134 Adliswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: e-shop (ebay) Verkauf von Textilien, Kleidung, Accessoires und Schuhen in der Schweiz. Eingetragene Personen: Kovacevic, Dijana, serbisch-montenegrinische Staatsangehörige, in Adliswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kovacevic, Daniel, amerikanischer Staatsangehöriger, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12510 vom 05.05.2006  
(03570588 / CH-020.1.049.998-8)

■ **Lüthi & Lüthi Plattenbeläge**, in Lufingen, CH-020.2.005.519-4, Zürcherstrasse 4, 8426 Lufingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 19. 04. 2006. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist das Renovieren von Bauten, das Instandstellen von Liegenschaften, das Erstellen von Unterlagböden aller Art und das Betreiben einer Firma für Innendekoration wie das Verlegen von Bodenbelägen, Platten, Parkett und Teppichen, sowie Verkauf von Materialien der Teppich-, Fliesen- und der Baubranche. Eingetragene Personen: Lüthi, Georges, von Kloten, in Lufingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Lüthi, Sandro, von Kloten, in Lufingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12511 vom 05.05.2006  
(03570626 / CH-020.2.005.519-4)

■ **nijo GmbH**, in Zürich, CH-020.4.033.201-6, Grünhaldenstrasse 34, 8052 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 04. 2006, 4. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Architekturbüros, insbesondere die Erbringung von Leistungen im Bereich der Architektur, Innenarchitektur und der Landschaftsarchitektur, den Handel mit Immobilien, Bewirtschaftung von Immobilien; Vermittlung von Immobilien; die Beratung von Bauherren; die Erbringung von Expertisen; die Ausübung von Lehrtätigkeiten (z.B. an Fachhochschulen); die Erbringung von Grafiken, visuellen Gestaltungen und Visualisierungen (allgemeine Darstellungsbilder); Betätigung im Bereich der Ausstellungsarchitektur; Erbringung von Leistungen im Bereich der Lichtgestaltung und Beleuchtungskonzeption; Erbringung von Print- und Plot-service; Herstellung und Gestaltung von Möbeln; Verkauf von Möbeln, Beleuchtungen und Architekturartikeln; Vermittlung und Verkauf von Kunst. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 25.04.2006 diverse Hard- und Software und eine Fotoausrüstung, wofür CHF 10'785.– auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lippuner, Nina, von Zürich und Grabs, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF

10'000.–; Wick, Johannes, von Zürich und Wuppenau, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

Tagebuch Nr. 12512 vom 05.05.2006  
(03570636 / CH-020.4.033.201-6)

■ **Pirates AG**, in Hinwil, CH-020.3.029.832-5, Überlandstrasse 14, 8340 Hinwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28. 04. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen von Gastronomiebetrieben. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, diesen Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Insbesondere kann sie Urheberrechte, Patente, Marken und andere Immaterialgüterrechte sowie technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten und übertragen, Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland erwerben und veräußern, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten oder schliessen und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Hofstetter, Patrick, von Alt St. Johann, in Freienbach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Egg, Patrick, von Wilderswil, in Wetzikon ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gröbli, Andreas Theodor, von Zürich und Oberuzwil, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeberli Treuhander AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12513 vom 05.05.2006  
(03570644 / CH-020.3.029.832-5)

■ **Professional Language Center GmbH**, in Zürich, CH-020.4.033.202-4, Tiefenhöfe 11, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 04. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Führen einer Sprachschule sowie Dienstleistungen im Bildungswesen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft ist berechtigt, im In- und Ausland Grundeigentum zu erwerben, zu belasten, zu veräußern und zu verwalten. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszwecks zu fördern, insbesondere auch Immaterialgüterrechte erwerben, Marken schützen lassen usw. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bally-Häutle, Alexandra, von Schönenwerd, in Erlinsbach AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Lämmli, Claudia, von Wetzikon, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

Tagebuch Nr. 12514 vom 05.05.2006  
(03571096 / CH-020.4.033.202-4)

■ **Q-X GmbH**, in Uster, CH-020.4.033.203-2, c/o Pascal Wagenhofer, Kreidenbühlstrasse 4, 8606 Nänikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 04. 2006. Zweck: Die Gesellschaft erbringt Beratungen und Dienstleistungen in den Bereichen Informationstechnologien, Datenorganisation, Datenspeicherung und Medien, entwickelt eigene Software Produkte und kauft und verkauft Soft- und Hardware Komponenten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die in direktem Zusammenhang mit dem Firmenzweck stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Geschäftsvertrag und Inventarliste vom 31.03.2006 Hard- und Software Komponenten, wofür CHF 10'000.– auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wagenhofer, Pascal, von Greifensee, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–; Saurer, Andreas, von Sigirwil, in Greifensee, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–.

Tagebuch Nr. 12515 vom 05.05.2006  
(03570646 / CH-020.4.033.203-2)

■ **Roland Bider, Unternehmensberatung & Treuhand**, in Rorbas, CH-020.1.049.999-3, Steigwiesstrasse 1, 8427 Rorbas, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Unternehmensberatungen, Treuhandmandate, Geschäftsführungsmandate und Management auf Zeit; kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Eingetragene Personen: Bider, Roland, von Rorbas, in Rorbas, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 12516 vom 05.05.2006  
(03570696 / CH-020.1.049.999-3)

■ **Ryen GmbH**, in Dietikon, CH-020.4.033.204-8, Damstrasse 3, 8953 Dietikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 05. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung, Public Relation, Promotion und Handel aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen. Sie kann Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten. Sie kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten und Events organisieren. Stammkapital: CHF 21'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rowold, Sascha, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Ernst, Yves, von Kolliken, in Uitikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Nogra, Raphael, von Tägerwil, in Dübendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–.

Tagebuch Nr. 12517 vom 05.05.2006  
(03570724 / CH-020.4.033.204-8)

■ **Stiftung Regenbogen des Rotary Clubs Zürich-Glattal**, in Wallisellen, CH-020.7.001.341-6, c/o Rita Essig, Wirtschaft zum Doktorhaus, Alte Winterthurerstrasse 31, 8304 Wallisellen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 5. 04. 2006. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Ausrichtung von einmaligen oder wiederkehrenden Beiträgen mit fürsorglichem Charakter an unterstützungsbedürftige Personen oder Institutionen, für öffentliche, gemeinnützige, wohltätige, wissenschaftliche, bildungsfördernde oder kulturelle Zwecke im Inland sowie im Ausland. Dabei geniessen Tätigkeiten der Stiftung innerhalb des Glattals (Clubgebiet) Vorrang. Der Stiftungsrat entscheidet im Rahmen der Bestimmungen dieser Statuten selbstständig und endgültig nach pflichtgemäßem Ermessen über die Ausrichtung von Beiträgen. Den Empfängern von Beiträgen stehen keine klägerischen Ansprüche der Stiftung gegenüber zu. Für die Erfüllung des Stiftungszweckes sollen im mehrjährigen Mittel jährlich rund CHF 5'000.– bis CHF 10'000.– aus den Stiftungserträgen und aus dem Stiftungskapital aufgewendet werden. Die Stiftung verfolgt keine kommerziellen Zwecke und erstrebt keinen Gewinn. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Kern, Reinhard, von Buchberg und Dübendorf, in Winkel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Daftarian-Graf, Cornelia, von Kloten, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodtli, Ralph, von Strengelbach, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Urs, von Bülach, in Bülach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12518 vom 05.05.2006  
(03571098 / CH-020.7.001.341-6)

■ **Wein im Keller GmbH**, in Zürich, CH-020.4.033.205-3, Rotwandstrasse 39, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 04. 2006. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel von und mit Lebensmitteln und Getränken, insbesondere mit Weinen und Spirituosen, sowie die Organisation und Durchführung von Veranstaltungen und Anlässen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, Forderungen, Warenlager und Einrichtungsgegenstände von CHF 65'107.80 sowie Verbindlichkeiten von CHF 57'427.90 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Wein im Keller, Ruth Scheidegger, in Kilchberg ZH, zum Preis von CHF 7'679.90 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Von Bhicknapahari, Sikander, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Koller Data AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

Tagebuch Nr. 12519 vom 05.05.2006  
(03571100 / CH-020.4.033.205-3)

## Mutationen

### Mutationen

### Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2006, S. 18, publizierten TB-Eintrags Nr. 11644 vom 26. 04. 2006. **5-Elemente-Versand Lutz**, in Bülach, CH-020.1.049.931-1, On-line-Shop insbesondere biologische & ökologischen Lebensmittel (ohne Fischwaren) / Reformprodukten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2006, S. 18, Publ. 3358150). Domizil neu: Im Füchli 2, 8180 Bülach [nicht: 8189 Bülach].

Tagebuch Nr. 12520 vom 05.05.2006  
(03570744 / CH-020.1.049.931-1)

■ **A.W. Metz & Co AG**, in Zürich, CH-020.3.917.227-9, Betrieb eines Markenschutzbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2004, S. 18, Publ. 2417624). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Acton Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle; Schwarz, Dr. Jacqueline, von Zürich, in Herlberg, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ifer, Markus, von Unterägeri, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12521 vom 05.05.2006  
(03570746 / CH-020.3.917.227-9)

■ **Aareal Bank AG, Wiesbaden, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, CH-020.9.002.109-9, Betrieb von Bankgeschäften jedweder Art, von Finanz- und sonstigen Dienstleistungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2005, S. 21, Publ. 2827884), mit Hauptsitz in: Wiesbaden (DE). Kapital Hauptsitz neu: Aktienkapital: EUR 128'265'477.–. Liberierung: EUR 128'265'477.–. Aktien: 42'755'159 Inhaberkarten zu EUR 3.– [bisher: Kapital Hauptsitz: Grundkapital: EUR 106'004'529.–. Liberierung: EUR 106'004'529.–. Aktien: 35'334'943 Inhaberkarten zu EUR 3.–]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hill, Dr. Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Niederrhausen (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kickum, Norbert,

deutscher Staatsangehöriger, in Berg-Maxhöhe (DE), Mitglied; Ortmanns, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (DE), Mitglied.

Tagebuch Nr. 12522 vom 05.05.2006  
(03570748 / CH-020.9.002.109-9)

■ **Ababroke AG**, in Zürich, CH-170.3.014.891-9, Erbringen von Finanzdienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 21, Publ. 2021382). Firma neu: **Ababroke AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 12523 vom 05.05.2006  
(03570750 / CH-170.3.014.891-9)

■ **AC Electronics AG**, in Zürich, CH-020.3.900.190-2, Import und Export im Bereiche der fortgeschrittenen Elektronik und der Solarenergie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09. 10. 2001, S. 7854). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waeber, Dr. Thomas, von Stäfa und Bern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang, Gerald, von Zürich, in Zollikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 12524 vom 05.05.2006  
(03570752 / CH-020.3.900.190-2)

■ **Airbo AG**, in Regensdorf, CH-020.3.900.643-4, Handel mit Werkzeugen und Maschinen, vorwiegend Kompressoren für die Industrie und das Autogewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30. 11. 2000, S. 8160). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürsteler, Markus, von Birrhard, in Regensdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Würenlos]; Stojic, Ivan, von Birrhard, in Regensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Würenlos].

Tagebuch Nr. 12525 vom 05.05.2006  
(03570754 / CH-020.3.900.643-4)

■ **ALBO Trading GmbH**, bisher in Zürich, CH-020.4.026.168-4, Herstellung von Gebrauchs- und Verbrauchszeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 28, Publ. 796154). Statutenänderung: 12. 12. 2005. Sitz neu: Untereggstrassen. Domizil neu: Rebalenstrasse 12, 8103 Untereggstrassen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inauen, Sandro, von Appenzel, in Oberrieden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.– [bisher: in Zürich]; Rossi, Marco, von Croglia und Zürich, in Untereggstrassen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.– [bisher: in Zürich].

Tagebuch Nr. 12526 vom 05.05.2006  
(03570756 / CH-020.4.026.168-4)

■ **André Koch Immobilien AG**, in Udorf, CH-020.3.915.031-1, Vermögensverwaltung sowie Kauf/Verkauf, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 2005, S. 16, Publ. 3066526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kundengraber, Johanna Lore, von Herzogenbuchsee, in Bonstetten, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 12527 vom 05.05.2006  
(03570758 / CH-020.3.915.031-1)

■ **ANUBIS Reinigung - Bajrami**, in Winterthur, CH-020.1.047.760-4, Reinigung aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2006, S. 20, Publ. 3305078). Der Inhaber führt sein Geschäft weiter, die Eintragung bleibt bestehen.

Tagebuch Nr. 12528 vom 05.05.2006  
(03570760 / CH-020.1.047.760-4)

■ **AZ Immobilienberatung AG**, in Wetzikon ZH, CH-020.3.902.312-8, Beratung und Vertretung von Kunden in sämtlichen Vertrags- und Rechtsangelegenheiten im Zusammenhang mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 2003, S. 18, Publ. 1257624). Domizil neu: Bahnhofstrasse 126, 8620 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 12529 vom 05.05.2006  
(03570762 / CH-020.3.902.312-8)

■ **bmg Beschichtungstechnik & Metallbearbeitung GmbH**, in Winkel, CH-020.4.023.422-3, Handel mit technischen Industrieprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 2004, S. 19, Publ. 2469496). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lachen (SHAB Nr. 82 vom 28.04.2006, S. 11) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 12530 vom 05.05.2006  
(03570764 / CH-020.4.023.422-3)

■ **Business & Business AG**, in Zollikon, CH-020.3.003.758-7, Kauf und Verkauf von Hardware und Softwarelösungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 2005, S. 22, Publ. 3156998). Firma neu: **Business & Business AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: (**Business & Business SA en liquidation**) (**Business & Business Ltd in liquidation**). Mit Verfügung vom 02.05.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Mellen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 12531 vom 05.05.2006  
(03570766 / CH-020.3.003.758-7)

■ **Carl Zeiss Vision AG**, in Hombrechtikon, CH-280.3.918.592-7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 2006, S. 21, Publ. 3240572). Statutenänderung: 28. 04. 2006. Übersetzungen der Firma: **Die Übersetzungen der Firma sind aufgehoben worden.** Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist der Vertrieb und die Serviceleistung von optischen und ophthalmologischen Produkten sowie Produkten verwandter Art. Die Gesellschaft kann alle kaufmännischen und finanziellen Geschäfte tätigen, welche direkt oder indirekt mit dem vorerwähnten Gesellschaftszweck zusammenhängen sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen betei-



ligen und Zweigniederlassungen errichten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Namenaktionäre erfolgen schriftlich durch einen Brief.

Tagebuch Nr. 12532 vom 05.05.2006  
(03370768 / CH-280.3.918.592-7)

■ **City Night Line CNL AG**, in Zürich, CH-035.3.000.286-8, Nachtreizangebot, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23. 09. 2005, S. 18, Publ. 3031330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beckmann, Heinrich, deutscher Staatsangehöriger, in Essen (DE), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 12533 vom 05.05.2006  
(03370770 / CH-035.3.000.286-8)

■ **CLASSIC SPORTS AG**, in Uster, CH-020.3.917.070-5, Entwicklung, Produktion und Vermarktung von Sport- und Freizeitgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 2004, S. 20, Publ. 2567766). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Authentic Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12534 vom 05.05.2006  
(03370772 / CH-020.3.917.070-5)

■ **Credit Suisse Solution Partners AG**, in Zürich, CH-020.3.026.300-4, Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12. 04. 2006, S. 23, Publ. 3332182). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maas, Oliver, von Fällanden, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 12535 vom 05.05.2006  
(03370774 / CH-020.3.026.300-4)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2006, S. 17, publizierten TB-Eintrags Nr. 11017 vom 19. 04. 2006. **Crossbow Productions AG**, in Zürich, CH-020.3.029.781-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2006, S. 17, Publ. 3347706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richtmann, Daniel, von Untereggen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Richtmann, Daniel]. Tagebuch Nr. 12536 vom 05.05.2006  
(03370776 / CH-020.3.029.781-3)

■ **DANA EUROPE SA (DANA EUROPE AG) (DANA EUROPE Inc.)**, bisher in Préverenges, CH-550.0.066.996-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2005, S. 13). Gründungsstatuten: 29.06.1954, Statutenänderung: 12. 04. 2006. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Glacier industrial Bearings Zug AG, in Zug, Aktien von CHF 3'947'914.- und Passiven von CHF 1'179'666.- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 16.06.2000 und Fusionsbilanzper 31.12.1999 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernommenen Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. Firma neu: **DANA EUROPE AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(DANA EUROPE SA) (DANA EUROPE INC.)**. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Ifangstrasse 8, 8952 Schlieren. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen, vorwiegend in Europa, auf dem Gebiet der Zulieferung an die Automobilindustrie. Sie bezweckt ferner Erwerb, Verwaltung, Nutzung und Veräusserung von Immaterialgüterrechten und die Beteiligung an Unternehmen in der Schweiz und im Ausland. Sie kann in der Schweiz und im Ausland Filialen errichten. Die Gesellschaft kann ferner alle Geschäfte tätigen, welche mit dem vorgenannten Zweck direkt oder indirekt in Verbindung stehen. Die Gesellschaft kann auch Finanzierungen vornehmen oder sich an solchen beteiligen. Sie kann namentlich Finanzierungs- oder Sicherheitsleistungen an ihr verbundene oder an dritte natürliche und juristische Personen erbringen, auch wenn diese in deren ausschliesslichem Interesse liegen. Aktienkapital: CHF 250'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.-. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die letzte im Aktienregister angegebene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nitsch, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Buchillon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cloes, Michel, belgischer Staatsangehöriger, in Paris (FR), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; von Kuensberg, Cornelia, deutsche Staatsangehörige, in Chavannes-près-Rens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Göttel, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Ulm (DE), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jean, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Hausen am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pedrini, Judith, von Zürich, in Oberembrach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 12537 vom 05.05.2006  
(03370778 / CH-550.0.066.996-9)

■ **Dani Transport GmbH**, in Wetzikon ZH, CH-020.4.028.070-3, Durchführung von Transporten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2005, S. 23, Publ. 2903750). Firma neu: **Dani Transport GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 03.05.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 12538 vom 05.05.2006  
(03370780 / CH-020.4.028.070-3)

■ **DELTA CONSULTING, Géraldine Schneider**, in Zürich, CH-020.1.044.532-1, Beratung und Dienstleistungen im Bereich Innen- und Gesamteinrichtungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 05. 02. 2004, S. 16, Publ. 2104128). Firma neu: **delta**

**consulting Géraldine Landolt**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Géraldine, von Rubigen, in Uitikon, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Schneider, Géraldine]. Tagebuch Nr. 12539 vom 05.05.2006  
(03370782 / CH-020.1.044.532-1)

■ **DTMT Immobilien AG**, in Neftenbach, CH-020.3.029.812-0, Erwerb, Verkauf und Verwalten von Betriebsstättengrundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2006, S. 18, Publ. 3358834). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 4'000'000.-. Aktien neu: 4'000'000 Namenaktien zu CHF 1.- [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.-]. Qualifizierte Tatbestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Kapitalerhöhung vom 03.05.2006 das Grundstück Kat. Nr. 3095, Grundbuch Blatt 960, Plan Nr. 15, in Neftenbach, zum Preis von höchstens CHF 16'000'000.- zu übernehmen. Tagebuch Nr. 12540 vom 05.05.2006  
(03370784 / CH-020.3.029.812-0)

■ **EBS Dealing Resources International Limited, London, Zurich Office**, in Zürich, CH-020.9.000.319-8, Zweck: Herstellung, Verteilung und internationaler Handel von bzw. mit Waren und Dienstleistungen jeder Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2006, S. 23, Publ. 3218726), mit Hauptsitz in: London (GB). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gilmore, John Stephen, Bürger der USA, in New York (NY, USA), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lindel, Steve, britischer Staatsangehöriger, in London (UK), mit Einzelunterschrift; Taylor, Rachel, britische Staatsangehörige, in London (UK), mit Einzelunterschrift; Henty, Lynda, britische Staatsangehörige, in Orpington (Kent, UK), mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12541 vom 05.05.2006  
(03370786 / CH-020.9.000.319-8)

■ **EFG International**, in Zürich, CH-020.3.028.719-1, Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2006, S. 20, Publ. 3336510). Statutenänderung: 28. 04. 2006. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagebuch Nr. 12542 vom 05.05.2006  
(03370788 / CH-020.3.028.719-1)

■ **EGE Reisen, Acili & Co.**, in Horgen, CH-020.2.005.350-1, Betrieb eines Reisebüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 2005, S. 18, Publ. 3050718). Rechtsform neu: Einzel-firma. Firma neu: **EGE Reisen, Acili**. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gültekin Uzunluoğlu aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Halil Acili führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann fort. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Uzunluoğlu, Gültekin, von Horgen, in Horgen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Acili, Halil, von Horgen, in Horgen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter]. Tagebuch Nr. 12543 vom 05.05.2006  
(03370790 / CH-020.2.005.350-1)

■ **ELEKTROEXPRESS, Pozzag**, bisher in Schlieren, CH-020.1.041.749-9, Elektroinstallationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 2002, S. 20, Publ. 747220). Firma neu: **ELEKTRO EXPRESS Pozzag**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Frankenstrasse 14, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pozzag, Karlo, von Schlieren, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schlieren]. Tagebuch Nr. 12544 vom 05.05.2006  
(03370792 / CH-020.1.041.749-9)

■ **Entec Efficient New Technology AG**, in Kloten, CH-020.3.907.945-6, Vertrieb, Installation, Service und Schulung im Bereich der Konferenztechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 2005, S. 18, Publ. 3076134). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schwab, Jakob, von Seedorf BE und Meilen, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lendi, Beat, von Tarnins, in Embrach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]. Tagebuch Nr. 12546 vom 05.05.2006  
(03370796 / CH-020.3.907.945-6)

■ **Fabritastika Gestaltungsatelier AG**, in Wangen-Brüttisellen, CH-020.3.002.431-6, Planung und Realisation von Promotions- und Kommunikationsmassnahmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 2003, S. 19, Publ. 1103082). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Sauter-Schlick, Madeleine, von Büdendorf und Emmatigen, in Wallisellen, mit Einzelprokura. Tagebuch Nr. 12547 vom 05.05.2006  
(03370798 / CH-020.3.002.431-6)

■ **Finor Treuhand AG**, in Zürich, CH-020.3.908.937-8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09. 12. 1993, S. 6496). Domizil neu: c/o Reinhard Reutimann, Mattackerstrasse 81, 8052 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reutimann, Reinhard, von Bachenbühlach und Waltalingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schöffliodorf]. Tagebuch Nr. 12548 vom 05.05.2006  
(03370800 / CH-020.3.908.937-8)

■ **Florimex AG**, in Zürich, CH-020.3.909.032-4, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Blumen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 2006, S. 24, Publ. 3329982). Firma neu: **Florimex AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 26.04.2006 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Falk, Winfried, deutscher Staatsangehöriger, in Aalsmeer (NL), Präsident, Delegierter und Liquidator, mit Einzelunter-

schrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Hauser, Dr. Marc T., von Wädenswil und Zumikon, in Thayngen, Vizepräsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Ziehe, Katja, deutsche Staatsangehörige, in Zumikon, Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 12549 vom 05.05.2006  
(03370802 / CH-020.3.909.032-4)

■ **Fuck the DJ GmbH**, in Opfikon, CH-020.4.032.984-4, Komponieren und Vermarktung von Tonbildträgern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2006, S. 20, Publ. 3318644). Domizil neu: Müllackerstrasse 36, 8152 Glatbrugg. Tagebuch Nr. 12550 vom 05.05.2006  
(03370804 / CH-020.4.032.984-4)

■ **Fun Palast Züri-West AG**, in Zürich, CH-020.3.022.715-3, Bezweckt in erster Linie den Betrieb von Erlebnisgastronomie-lokalen in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 26. 05. 2005, S. 20, Publ. 2853406). Firma neu: **Fun Palast Züri-West AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 12551 vom 05.05.2006  
(03370806 / CH-020.3.022.715-3)

■ **Gayko Hefermehl & Hefermehl**, bisher in Maur, CH-020.2.003.681-8, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03. 11. 2000, S. 7486). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Freiestrasse 109, 8032 Zürich. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Werbung und Kommunikation. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gayko Hefermehl, Petra, von Thun, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Strätlingen, in Maur]; Hefermehl, Beat, von Bern, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Maur]. Tagebuch Nr. 12552 vom 05.05.2006  
(03370808 / CH-020.2.003.681-8)

■ **GenericPath AG**, in Zürich, CH-020.3.023.386-9, Software-Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 07. 2000, S. 4679). Domizil neu: Gloriastrasse 66, 8044 Zürich. Tagebuch Nr. 12553 vom 05.05.2006  
(03370810 / CH-020.3.023.386-9)

■ **GNS Global Network Systems AG**, in Elsau, CH-020.3.007.834-5, Planung, Projektierung, Installation, Wartung und Unterhalt von Netzwerk- und Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. 02. 2006, S. 23, Publ. 3246708). Statutenänderung: 18. 04. 2006. Firma neu: **ETAVIS GNS AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(ETAVIS GNS SA) (ETAVIS GNS Ltd)**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: A. Schnellmann Steuerberatung & Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12554 vom 05.05.2006  
(03370812 / CH-020.3.007.834-5)

■ **GR Rapido Service GmbH**, in Bassersdorf, CH-020.4.002.148-7, Betrieb einer Werkstätte für Reparaturen von Geräten aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 2000, S. 8413). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Magnanelli, Roberto, italienischer Staatsangehöriger, in Bassersdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: in Wallisellen]. Tagebuch Nr. 12555 vom 05.05.2006  
(03370814 / CH-020.4.002.148-7)

■ **Hinter Zünen AG**, in Winterthur, CH-020.3.911.884-6, Durchführung von Immobilienengeschäften aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 2005, S. 24, Publ. 2874028). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: K + M Partners AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herbert Kuhn & Partner AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12556 vom 05.05.2006  
(03370816 / CH-020.3.911.884-6)

■ **HotRest Inventar AG**, in Zürich, CH-035.3.001.341-9, Aufnahme und Schätzung von gastgewerblichem Inventar bei Inventarübergaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 15. 04. 2005, S. 21, Publ. 2794020). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zbinden, Tobias, von Zumholz, in Giffers, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künzli, Klaus, von Ostermündigen, in Ittigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bochud Alvarez, Chantal, von Cominboeuf, in Corminboeuf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lengwiler, Walter, von Muolen, in Oberbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Martin, von Bremgarten bei Bern, in Bremgarten bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häcki, Rudolf, von Engelberg, in Remetschwil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balmer, Manfred Hans, von Wilderswil, in Kreuzlingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Balmer, Manfred, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Jaggi, Emanuel Friedrich, von Reichenbach im Kandertal, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Münch, Walter, von Schwarzhäusern, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Helene, von Dietikon und Ehrendingen, in Dietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Dietikon, Vize-Direktorin]; Würth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 12557 vom 05.05.2006  
(03370818 / CH-035.3.001.341-9)

■ **IDRIZI-Transporten**, in Zürich, CH-020.1.021.233-1, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1116). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.04.2006 der Konkurs eröffnet worden. Tagebuch Nr. 12558 vom 05.05.2006  
(03370820 / CH-020.1.021.233-1)

■ **Immoturicum AG**, in Wetzikon ZH, CH-020.3.912.928-5, Kauf und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07. 07. 2005, S. 22, Publ. 2922646). Domizil neu: Bahnhofstrasse 126, 8620 Wetzikon. Tagebuch Nr. 12559 vom 05.05.2006  
(03370822 / CH-020.3.912.928-5)

■ **InfoTech Swiss GmbH**, in Rüschlikon, CH-020.4.032.165-6, Erstellung von Konzepten auf dem Gebiet der EDV, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2005, S. 19, Publ. 3143894). Statutenänderung: 13. 04. 2006. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günlü, Gülgün, türkische Staatsangehörige, in Kartal/Istanbul (TR), Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]; Yeni, Nedim, türkischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Richterswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]. Tagebuch Nr. 12560 vom 05.05.2006  
(03370824 / CH-020.4.032.165-6)

■ **Inkasso Treuhand Zürich ITZ GmbH**, in Zürich, CH-020.4.021.058-7, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 224 vom 17. 11. 2005, S. 18, Publ. 3108858). Firma neu: **Inkasso Treuhand Zürich ITZ GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 26.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 12561 vom 05.05.2006  
(03370826 / CH-020.4.021.058-7)

■ **Intercoiffure Rowi GmbH**, in Winterthur, CH-020.4.021.090-7, Coiffeur-Salon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 239 vom 11. 12. 2003, S. 19, Publ. 2024416). Statutenänderung: 10. 04. 2006. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lengauer, Hanspeter, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Willi, Roger, von Winterthur, in Dinhard, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-]. Tagebuch Nr. 12562 vom 05.05.2006  
(03370828 / CH-020.4.021.090-7)

■ **International Masters Publishers Sàrl, Luxembourg, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, CH-020.9.001.884-2, Erwerb von Beteiligungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 65 vom 04. 04. 2003, S. 16, Publ. 935412), mit Hauptsitz in: Luxembourg (L). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: van Baarle, Paul, niederländischer Staatsangehöriger, in Luxembourg (L), Geschäftsführer; Coombs, Edmund Joseph, britischer Staatsangehöriger, in Wimbledon (GB), Geschäftsführer; Mc Murtrie, Simon Nicholas, britischer Staatsangehöriger, in Berkshire (GB), Geschäftsführer; Hasler, Othmar, von Gampel und Blatten, in Bauma, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dijkerman, Marcus Jacobus, niederländischer Staatsangehöriger, in Luxembourg (LU), Geschäftsführer; Tönnesson, Alf, schwedischer Staatsangehöriger, in Akarp (SE), Geschäftsführer und Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift; Huguet, Christine, von Mores FR, in Brütten, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 12563 vom 05.05.2006  
(03370832 / CH-020.9.001.884-2)

■ **Iracema S.à r.l.**, in Zürich, CH-020.4.900.290-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2006, S. 21, Publ. 3236040). Statutenänderung: 28. 04. 2006. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist Treuhandgeschäfte aller Art, insbesondere Annahme von Mandaten als Revisions- und Kontrollstelle. Steuer-, Personal- und Unternehmensberatung, Beratung auf den Gebieten der administrativen Organisation, des Rechnungswesens und der Datenverarbeitung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften im In- oder Ausland. Die Gesellschaft kann auch betriebsfremde Geschäfte gleicher oder ähnlicher Art erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form im In- oder Ausland beteiligen. Sie kann alle Transaktionen durchführen, welches sich direkt oder indirekt auf den Gesellschaftszweck beziehen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Thomann, Alice, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Thomann, Jacqueline, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura; Thomann, Patricia, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: Geschäftsführer]; Thosmi S.à r.l., in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-. Tagebuch Nr. 12564 vom 05.05.2006  
(03370836 / CH-020.4.900.290-6)

■ **Jubiläumstiftung Musik Hug 'Kind und Musik'**, in Zürich, CH-020.7.902.766-1, Stiftung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2005, S. 22, Publ. 3143618). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühlmann, Werner, von Luzern,



in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Illi, Yves, von Aesch ZH, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 12565 vom 05.05.2006  
(03370840 / CH-020.7.902.766-1)

■ **Kahraman GmbH**, in Zürich, CH-020.4.021.897-9, Handel mit Fleisch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 119 vom 21.06.2000, S. 4174). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kahraman, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 12566 vom 05.05.2006  
(03370842 / CH-020.4.021.897-9)

■ **KOSOVA EXPRESS Veseli Murtez**, in Winterthur, CH-020.1.022.325-7, Carreisen nach Kosova, Einzel firma (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2006, S. 22, Publ. 3305668). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 28.04.2006 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 12568 vom 05.05.2006  
(03370850 / CH-020.1.022.325-7)

■ **L M T Swiss GmbH**, in Zürich, CH-020.4.026.845-6, Führung von Gaststätten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 84 vom 05.05.2003, S. 18, Publ. 975542). Statutenänderung: 3.05.2006. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Jörg, von Ebnat-Kappel, in Hagenbuch ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–; Sutter, Bernhard, von Appenzel, in Glattbrugg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.–; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toto, Luca, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 12569 vom 05.05.2006  
(03370852 / CH-020.4.026.845-6)

■ **Ladner Meier Architekten GmbH**, in Zürich, CH-020.4.026.145-3, Planungen und Bauleistungen von Immobilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 25, Publ. 788756). Domizil neu: Grubenstrasse 37, 8045 Zürich.  
Tagebuch Nr. 12570 vom 05.05.2006  
(03370854 / CH-020.4.026.145-3)

■ **MDS Pharma Services Switzerland AG**, in Fehraltorf, CH-170.3.016.195-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2006, S. 19, Publ. 3347434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trug, Christian, von Chur, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchbinder, Heidi, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 12571 vom 05.05.2006  
(03370856 / CH-170.3.016.195-4)

■ **Media-Center Uster AG**, in Uster, CH-020.3.027.674-7, Dienstleistungen im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 17.01.2006, S. 24, Publ. 3197420). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuster, Max Werner, von Zürich und Altstätten, in Hinwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 12572 vom 05.05.2006  
(03370858 / CH-020.3.027.674-7)

■ **metapulus coaching und beratung gmbh**, bisher in Zürich, CH-020.4.023.730-8, Beratung und Coaching im Bereich der Unternehmenskultur im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2005, S. 24, Publ. 2828130). Statutenänderung: 20.04.2006. Sitz neu: Dürnten. Domizil neu: Zelgackerstrasse 11, 8632 Tann. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Yamaner, Sana Ayse, von Buchrain und Schmerikon, in Dürnten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: Sana Yamaner, Ayse].  
Tagebuch Nr. 12573 vom 05.05.2006  
(03370860 / CH-020.4.023.730-8)

■ Berichtigung des in SHAB Nr. 83 vom 29.04.2005, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 11'710 vom 25.04.2005: **MOH Trading GmbH**, in Bassersdorf, CH-020.4.027.758-1, Restaurationsbetriebe aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 83 vom 29.04.2005, S. 19, Publ. 2816888). Beim Eintrag von Antes wegen gemäss Art. 60 Abs. 1 und 2 HRegg unter Ref 2 sind die Statuten nicht geändert worden [nicht: 19.02.2004].  
Tagebuch Nr. 12574 vom 05.05.2006  
(03370876 / CH-020.4.027.758-1)

■ **Mondial Assistance AG**, in Wallisellen, CH-020.3.022.216-2, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 31.03.2006, S. 22, Publ. 3314102). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pleines, Thomas Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 12545 vom 05.05.2006  
(03370794 / CH-020.3.022.216-2)

■ **NEST Sammelstiftung**, in Zürich, CH-020.7.902.834-9, Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2005, S. 23, Publ. 2948474). Urkundenänderung: 22.02.2006. Zweck neu: Zweck der Stiftung ist die versicherungsmässige berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der dieser Stiftung angeschlossenen Unternehmen (nachstehend Mitglied genannt) sowie für die Hinterbliebenen der vorgenannten Personen durch Aussichtung von Leistungen bei Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung erbringt dabei mindes-

tens die vom BVG vorgeschriebenen Leistungen. Sie kann aber auch eine darüber hinausgehende Vorsorge betreiben. Die Arbeitgeber können ihre berufliche Vorsorge bei der Sammelstiftung ihrer Arbeitnehmer (NEST Sammelstiftung) durchführen. Die Stiftung kann ferner zugunsten der Arbeitnehmer der Mitglieder sowie ihrer Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod und bei unverschuldeter Notlage (wie Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit) angemessene Ermessensleistungen ausrichten. Über Art und Umfang der Stiftungsleistungen beschliessen im Rahmen der Stiftungsurkunde die Personalvorsorgekommissionen der Mitglieder in Zusammenarbeit mit dem Stiftungsrat. Die Personalvorsorgekommissionen erlassen die für das betreffende Vorsorgewerk massgebenden Leistungsreglemente und räumen darin den Destinatären Rechtsansprüche ein. Der Stiftungsrat überprüft die Reglemente auf ihre Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Stiftungsurkunde. Die Reglemente und ihre Änderungen sind der Aufsichtsbehörde einzureichen. Jedes Mitglied hat ein eigenes Leistungsreglement, und für jedes Mitglied wird eine getrennte Rechnung geführt. Für jedes der Stiftung angeschlossene Mitglied besteht ein Vorsorgewerk. Der Stiftungsrat ist befugt, mit schweizerischen Versicherungsgesellschaften geeignete Versicherungsverträge abzuschliessen, wobei die Stiftung Versicherungseinkünften und Begünstigte sein muss. Die Stiftung darf keinesfalls zu Leistungen herangezogen werden, die Entgelt für geleistete Arbeit zuhanden der Mitglieder im Sinne von Art. 2 Abs. 1 darstellen oder sonst lohnähnlichen Charakter haben (z.B. Teuerungs-, Familien- und Kinderzulagen, Gratifikationen, Dienstaltersgeschenke).

Tagebuch Nr. 12575 vom 05.05.2006  
(03371088 / CH-020.7.902.834-9)

■ **Neue Zürcher Immobilien AG**, in Zürich, CH-020.3.919.525-0, Tätigkeitsbereich schwergewichtig im Grossraum Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 19.09.2003, S. 18, Publ. 1177998). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kasper, Dr. Paul, von Zürich und Klosters-Serneus, in Schlieren, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haller, Karl, von Gontenschwil, in Aadorf, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12576 vom 05.05.2006  
(03370966 / CH-020.3.919.525-0)

■ **OCS Consulting GmbH**, bisher in Wil SG, CH-170.4.001.094-4, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 29.06.2004, S. 12, Publ. 2331704). Gründungsstatuten: 16.05.1995. Statutenänderung: 20.04.2006. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: Metzgerasse 16, 8400 Winterthur. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Internet und Intranet, in der Entwicklung und im Vertrieb von Computerprogrammen, im Handel mit Anlagen und Artikeln der elektronischen Datenverarbeitung, in der Schulung von Computerbenützern sowie im Erbringen von anderen Dienstleistungen in der elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die diesem Zweck förderlich sind. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und ist überdies berechtigt, Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu veräussern sowie Vermögen und Beteiligungen zu verwalten. Stammkapital neu: CHF 300'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwengeler, Christian, von Winterthur, in Neftenbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 300'000.– [bisher: in Wil SG, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.–].  
Tagebuch Nr. 12577 vom 05.05.2006  
(03370968 / CH-170.4.001.094-4)

■ **Omni Ray AG**, in Dübendorf, CH-020.3.919.187-1, Fabrikation von und Handel mit Bedarfsartikeln der Elektro-, Elektronik- und Computerindustrie oder verwandter Branchen sowie Übernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01.12.2004, S. 21, Publ. 2567872). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerny, Paul, von Trimbach, in Aesch LU, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Roger, von Sternenberg, in Illnau-Effretikon, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 12578 vom 05.05.2006  
(03370970 / CH-020.3.919.187-1)

■ **Opus IT Group GmbH**, in Wetzikon ZH, CH-020.4.000.684-7, Vertrieb von Programmen für die Steuerung von EDV-Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 244 vom 15.12.2005, S. 23, Publ. 3149796). Statutenänderung: 28.04.2006. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strauss, Jürgen, von Meggen, in Greppen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; JAK Innovation GmbH, in Udligenswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Epting, Franz, von Dorf, in Seuzach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 21'000.–; Arenbrecht, Peter, von Birwinken, in Uster, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–].  
Tagebuch Nr. 12579 vom 05.05.2006  
(03370972 / CH-020.4.000.684-7)

■ **Paceo AG**, in Zürich, CH-020.3.025.556-1, Produktion elektronischer Spielgeräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 05.10.2004, S. 21, Publ. 2477992). Domizil neu: Leimbachstrasse 225, 8041 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oh, Oliver, von Oberuzwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TDP Treuhand Dienste Pfeiffer, in Wädenswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen

neu oder mutierend: Tuor, Marcus, von Sumvitg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TDP Treuhand Dienste Pfeiffer GmbH, in Wädenswil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 12580 vom 05.05.2006  
(03370974 / CH-020.3.025.556-1)

■ **Pelikan Hardcopy Production AG**, in Egg, CH-020.3.904.303-0, Herstellung und Vertrieb von technischen Artikeln für die Bürobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 17.02.2005, S. 20, Publ. 2707542). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Patroncini, Guido, von Uster, in Uster, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obert, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Lifka, Thorsten, deutscher Staatsangehöriger, in Dürnten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 12581 vom 05.05.2006  
(03370976 / CH-020.3.904.303-0)

■ **Penole AG**, in Zürich, CH-130.0.005.923-3, EDV-Beratung und Software-Engineering, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2006, S. 22, Publ. 3256110). Firma neu: **Penole AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 12582 vom 05.05.2006  
(03370978 / CH-130.0.005.923-3)

■ **Personalfürsorgestiftung der BKG Architekten AG**, in Zürich, CH-020.7.900.729-0, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der BKG Architekten AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 21, Publ. 1098984). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12583 vom 05.05.2006  
(03370980 / CH-020.7.900.729-0)

■ **Personalstiftung der A.W. Metz & Co AG**, in Zürich, CH-020.7.900.316-6, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma 'A', Stiftung (SHAB Nr. 142 vom 28.07.2003, S. 22, Publ. 1103368). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz, Dr. Jacqueline, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Markus, von Unterägeri, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fidinter AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 12584 vom 05.05.2006  
(03370982 / CH-020.7.900.316-6)

■ Nachtrag zum in SHAB Nr. 23 vom 4.2.1991, S. 486, publizierten TB-Eintrag Nr. 1751 vom 25.1.1991: **Pfarrer Emanuel Tischauser-Stiftung**, in Zürich, CH-020.7.000.003-0, Betrieb eines Heims für Betagte, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 21, Publ. 400144). Urkundenänderung: 1.11.1989.

Tagebuch Nr. 12585 vom 05.05.2006  
(03370984 / CH-020.7.000.003-0)

■ **Phoenix Mecano Management AG**, in Kloten, CH-020.3.920.089-3, Erbringung von kaufmännischen und kommerziellen Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 17.03.2006, S. 18, Publ. 3293018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Philipp Rudolf, von Niederösch und Pfäffikon, in Fischenthal, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 12586 vom 05.05.2006  
(03370986 / CH-020.3.920.089-3)

■ **Phonak AG**, in Stäfa, CH-020.3.920.047-1, Fabrikation, Verkauf, Import und Export von Geräten der Elektro-Akustik und verwandter Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2005, S. 21, Publ. 3005382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Erich, von Schwellbrunn, in Hornbrechtikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfberg, Andreas, von Rapperswil SG und Sins, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stromstedt, Christian, dänischer Staatsangehöriger, in Mellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreienbühl, Sarah, von Realp, in Feussberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Altendorf].

Tagebuch Nr. 12587 vom 05.05.2006  
(03370988 / CH-020.3.920.047-1)

■ **Pilates Exercise GmbH**, in Zürich, CH-020.2.001.928-0, Betreiben von Trainingscentern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2004, S. 21, Publ. 2563778). Firma neu: **Pilates Exercise GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 21.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 12588 vom 05.05.2006  
(03370990 / CH-020.2.001.928-0)

■ **PowerPLUS GmbH**, in Oberglatt, CH-020.4.025.078-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 19, Publ. 468024). Statutenänderung: 2.05.2006. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von kaufmännischen Dienstleistungen, vorab CallContact/Telefonakquisition (telefonische Kontaktnahme zur Interessenwerbung und/oder Informationsabfrage sowie Terminierung bei mutmasslichen Interessenten) für Unternehmen und auch Private sowie auch Vermittlung von potentiellen Kunden an Unternehmen bzw. deren Berater und Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes be-

teiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen.  
Tagebuch Nr. 12589 vom 05.05.2006  
(03370992 / CH-020.4.025.078-9)

■ **PSSR AG**, bisher in Erlenbach ZH, CH-020.3.024.426-1, Förderung der Vitalität mittels Management- und Changeprogrammen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2004, S. 17, Publ. 2588964). Statutenänderung: 6.04.2006. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Holbeinstrasse 25, 8008 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stecher, Sven, von Tarsap, in Buch am Irchel, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Männedorf].  
Tagebuch Nr. 12590 vom 05.05.2006  
(03370994 / CH-020.3.024.426-1)

■ **PurGusto AG**, bisher in Gossau SG, CH-320.3.023.881-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.2005, S. 11, Publ. 3048462). Gründungsstatuten: 17.09.1984. Statutenänderung: 20.04.2006. Firma neu: **kellermann.ch ag**. Sitz neu: Ellikon an der Thur. Domizil neu: Neue Horgenbachstrasse 2-4, 8548 Ellikon an der Thur. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion, den Vertrieb und den Handel mit Lebensmitteln aller Arten insbesondere mit Früchten und Gemüse. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten, sowie alle Geschäfte zu tätigen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 50'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Inhaberk Aktien zu CHF 500.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf, Urs, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Schwyz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Treugo Consulting AG, in Gossau SG, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 12591 vom 05.05.2006  
(03370996 / CH-320.3.023.881-3)

■ **PvB Pernet von Ballmoos AG**, in Zürich, CH-020.3.027.916-7, Ausübung des Fondsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.2004, S. 24, Publ. 2599044). Statutenänderung: 24.04.2006. Aktienkapital neu: CHF 2'500'000.– [bisher: CHF 2'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'500'000.–. Aktien neu: 25'000 Namenaktien zu CHF 100.– [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 100.–]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Ballmoos, Christian, von Heimiswil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wollerau]; Pernet, Pascal, von Sent, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Freienbach].

Tagebuch Nr. 12592 vom 05.05.2006  
(03370998 / CH-020.3.027.916-7)

■ **Raich & Partner AG**, in Zürich, CH-020.3.028.980-9, Selektion und Vermittlung von Führungskräften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 29.03.2006, S. 21, Publ. 3309532). Firma neu: **Raich & Partner AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 12593 vom 05.05.2006  
(03371000 / CH-020.3.028.980-9)

■ **Ramos und Fernandez GmbH**, in Zürich, CH-020.4.029.107-7, Erbringen von Leistungen aller Art für das Gastgewerbe, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 07.04.2006, S. 27, Publ. 3324964). Firma neu: **Ramos und Fernandez GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 25.04.2006 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 12594 vom 05.05.2006  
(03371002 / CH-020.4.029.107-7)

■ **Restaurationsbetrieb Juan Gonzalez Morais**, in Zürich, CH-020.1.041.357-1, Einzel firma (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 19, Publ. 653708). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.04.2006 der Konkurs eröffnet worden.  
Tagebuch Nr. 12595 vom 05.05.2006  
(03371004 / CH-020.1.041.357-1)

■ **Ristorante Da Gonzalez, Inh. Juan Gonzalez Morais**, in Zürich, CH-020.1.047.653-6, Einzel firma (SHAB Nr. 116 vom 17.06.2005, S. 17, Publ. 2886658). Über den Inhaber dieser Einzel firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 26.04.2006 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 12596 vom 05.05.2006  
(03371006 / CH-020.1.047.653-6)

■ **Rohn-Salvisberg-Stiftung**, in Zürich, CH-020.7.903.363-5, Alterssorge für Personen beiderlei Geschlechts, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2005, S. 26, Publ. 3152480). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gysel, Werner, von Zürich und Wilchingen, in Kilchberg ZH, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich, Mitglied]; Jordi-Boller, Erika, von Wyssachen, in Zürich, Mitglied, mit



Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin]; Menk, Helene, von Zürich, in Stein am Rhein, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin].  
 Tagebuch Nr. 12597 vom 05.05.2006  
 (03371008 / CH-020.7.903.363-5)

■ **Rolf Brunner**, in Zürich, CH-020.1.047.926-6, Abbrucharbeiten, Renovierungen und Bohrarbeiten im Baubereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2005, S. 21, Publ. 2878766). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.04.2006 der Konkurs eröffnet worden.  
 Tagebuch Nr. 12598 vom 05.05.2006  
 (03371010 / CH-020.1.047.926-6)

■ **Rolf Brunner's Transporte**, in Zürich, CH-020.1.048.038-5, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2005, S. 22, Publ. 2994344). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.04.2006 der Konkurs eröffnet worden.  
 Tagebuch Nr. 12599 vom 05.05.2006  
 (03371012 / CH-020.1.048.038-5)

■ **Rolis Bikewerkstatt Roland Vöhringer**, bisher in Winterthur, CH-020.1.044.140-7, Reparaturen von Velos, Mountainbikes, Rennvelo, Einzelfirma (SHAB Nr. 238 vom 10. 12. 2003, S. 21, Publ. 2021286). Firma neu: **BIKEWERKSTATT.CH Roland Vöhringer**. Sitz neu: Hettlingen. Domizil neu: Unterdorfstrasse 3, 8442 Hettlingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vöhringer, Roland, von Winterthur, in Seuzach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].  
 Tagebuch Nr. 12600 vom 05.05.2006  
 (03371014 / CH-020.1.044.140-7)

■ **ROLU AG**, in Zürich, CH-020.3.022.820-0, Vermittlung und Beratung von Personal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 2005, S. 18, Publ. 3060694). Domizil neu: Heuelstrasse 17, 8052 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 12601 vom 05.05.2006  
 (03371016 / CH-020.3.022.820-0)

■ **Sensor Marketing AG**, in Stäfa, CH-020.3.923.864-1, Marketing- und Verkaufsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 2000, S. 5384). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler Treuhand AG, in Uster, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TT Timeconsult Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 12602 vom 05.05.2006  
 (03371018 / CH-020.3.923.864-1)

■ **Siedlungs- und Baugenossenschaft Dübendorf**, in Dübendorf, CH-020.5.901.429-2, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 2002, S. 20, Publ. 404146). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fährndich, Peter, von Olten, in Dietikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Jürg, von Degersheim, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 12603 vom 05.05.2006  
 (03371020 / CH-020.5.901.429-2)

■ **SignPool GmbH in Liquidation**, in Illnau-Effretikon, CH-020.4.028.878-8, bietet Analysen, Experten, Beratungen und Projekte im Rahmen des Fachbereiches Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2006, S. 23, Publ. 3341522). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 02.05.2006 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Tagebuch Nr. 12604 vom 05.05.2006  
 (03371022 / CH-020.4.028.878-8)

■ **Soutec Holding AG**, in Neftenbach, CH-020.3.029.808-2, Erwerb, Halten, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2006, S. 18, Publ. 3356120). Statutenänderung: 3. 05. 2006. Aktienkapital neu: CHF 9'000'000.– [bisher: CHF 100'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 9'000'000.– Aktien neu: 9'000'000 Namenaktien zu CHF 1.– [bisher: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.–].  
 Tagebuch Nr. 12605 vom 05.05.2006  
 (03371024 / CH-020.3.029.808-2)

■ **Stora Enso (Schweiz) AG**, in Zürich, CH-400.3.015.968-4, Vertretung der Firma Stora-Enso Oyj, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 2004, S. 19, Publ. 2538944). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kaiser, Cédric, von Willmergen, in Muri AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Reto, von Reisswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].  
 Tagebuch Nr. 12606 vom 05.05.2006  
 (03371026 / CH-400.3.015.968-4)

■ **Stüdi Treuhand AG**, in Zürich, CH-020.3.028.423-2, Treuhandbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 2005, S. 19, Publ. 2670466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefli, Seraina, von Ennenda und Riedern, in Riedern, mit Einzelprokura.  
 Tagebuch Nr. 12607 vom 05.05.2006  
 (03371028 / CH-020.3.028.423-2)

■ **Swisscontent Corp.**, in Zürich, CH-240.3.000.594-3, Kreation, Verbreitung und Vertrieb von publizistisch nutzbaren Inhalten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2005, S. 21,

Publ. 2806876). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaczynski, Daniel, von Illnau-Effretikon, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lugnibühl, Bendicht, von Bönwil, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 12608 vom 05.05.2006  
 (03371030 / CH-240.3.000.594-3)

■ **TanTan Lifestyle Accessories Cea & Co.**, in Affoltern am Albis, CH-020.2.004.975-7, Import und Vertrieb von Modeartikeln sowie Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2005, S. 22, Publ. 3093744). Domizil neu: Mühlebergstrasse 2b, 8910 Affoltern am Albis.  
 Tagebuch Nr. 12609 vom 05.05.2006  
 (03371032 / CH-020.2.004.975-7)

■ **Teamcastro GmbH**, in Winterthur, CH-020.4.032.235-5, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Hauswartungen, Reinigungsservice, Reparaturen und Unterhalt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 12. 10. 2005, S. 21, Publ. 3156752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gresch, Hanspeter, von Zürich und Freienbach, in Birmensdorf ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.– [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
 Tagebuch Nr. 12610 vom 05.05.2006  
 (03371034 / CH-020.4.032.235-5)

■ **TEGANINI Luisa zum Drei Stuben**, in Zürich, CH-020.1.045.416-2, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 101 vom 27. 05. 2004, S. 14, Publ. 2279704). Firma neu: **Nardone Luisa zum Drei Stuben**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nardone, Luisa, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Teganini, Luisa].  
 Tagebuch Nr. 12611 vom 05.05.2006  
 (03371036 / CH-020.1.045.416-2)

■ **TGC - The Gotthard Concept Aktiengesellschaft**, in Zürich, CH-020.3.029.080-4, Organisations- und Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 09. 2005, S. 20, Publ. 3038408). Domizil neu: Badenerstrasse 21, 8004 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 12612 vom 05.05.2006  
 (03371038 / CH-020.3.029.080-4)

■ **THE CIRSE Foundation**, in Zürich, CH-020.7.000.784-9, Förderung der Forschung und der Ausbildung auf dem Gebiet der diagnostischen und interventionellen Radiologie und Bildung in Europa, Stiftung (SHAB Nr. 82 vom 28. 04. 2005, S. 21, Publ. 2812760). Domizil neu: c/o Dr. Peter Lutz, Lutz Rechtsanwälte & Partner, Forchstrasse 2, 8008 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 12613 vom 05.05.2006  
 (03371040 / CH-020.7.000.784-9)

■ **Thosmi S.à r.l.**, in Zürich, CH-020.4.900.561-9, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2006, S. 22, Publ. 3236172). Statutenänderung: 28. 04. 2006. Zweck neu: Zweck der Gesellschaft ist Treuhandgeschäfte aller Art, insbesondere Annahme von Mandaten als Revisions- und Kontrollstelle. Steuer-, Personal- und Unternehmensberatung, Vermittlung von Mitarbeitern für eigene und fremde Rechnung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften im In- oder Ausland. Die Gesellschaft kann auch bestehende Geschäfte gleicher oder ähnlicher Art erwerben oder sich an solchen in beliebiger Form im In- oder Ausland beteiligen. Sie kann alle Transaktionen durchführen, welche sich direkt oder indirekt auf den Geschäftszweck beziehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thomann geb. Smits, Patricia, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomann, Hans-Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.–]; Iracema S.à r.l., in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.–.  
 Tagebuch Nr. 12614 vom 05.05.2006  
 (03371042 / CH-020.4.900.561-9)

■ **Total Entertainment AG**, in Zürich, CH-130.0.011.272-0, Konzeption und Realisierung von Internet-Auftritten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08. 05. 2002, S. 21, Publ. 460606). Domizil neu: Luegislandstrasse 160, 8051 Zürich.  
 Tagebuch Nr. 12615 vom 05.05.2006  
 (03371044 / CH-130.0.011.272-0)

■ **Triplex AG**, bisher in Männedorf, CH-020.3.926.693-1, Durchführung von Werbe- und Marketingberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1998, S. 8468). Statutenänderung: 25. 04. 2006. Sitz neu: Birmensdorf ZH. Domizil neu: Stöckenstrasse 48, 8903 Birmensdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Friedrich, Ernst, von Winterthur, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Männedorf].  
 Tagebuch Nr. 12616 vom 05.05.2006  
 (03371046 / CH-020.3.926.693-1)

■ **Voicepoint GmbH**, bisher in Seegräben, CH-020.4.032.723-7, Betätigung in der Kommunikations- und Informationstechnologie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2006, S. 22, Publ. 3261886). Statutenänderung: 10. 04. 2006. Sitz neu: Wetzikon ZH. Domizil neu: Zürcherstrasse 35, 8620 Wetzikon.  
 Tagebuch Nr. 12617 vom 05.05.2006  
 (03371048 / CH-020.4.032.723-7)

■ **WHF Steuern Global GmbH**, in Zürich, CH-020.4.028.191-6, Verstanalten von Schulungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 21. 01. 2004, S. 16, Publ. 2081336). Statutenänderung: 30. 03. 2006, 1. 05. 2006. Firma neu: **WBS Steuern Global GmbH**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei, Benno, von Au SG, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–; Häring, Raphael, von Bödingen, in Bödingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Beat, von Ried-Brig, in Leukerbad, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.–. [bisher: in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Lys AG, in Naters, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.–.  
 Tagebuch Nr. 12618 vom 05.05.2006  
 (03371050 / CH-020.4.028.191-6)

■ **Wilhelm Storz AG**, in Zürich, CH-020.3.924.792-4, Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art auf dem Gebiet des Hoch- und Tiefbaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 2004, S. 22, Publ. 2525628). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rägi Treuhand und Inkasso, Heiner Geering, in Regensdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Limar Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 12619 vom 05.05.2006  
 (03371052 / CH-020.3.924.792-4)

■ **Witwen-, Waisen- und Pensionskasse der Professoren der Universität Zürich**, in Zürich, CH-020.5.901.645-3, Ausrichten von Pensionen an ihre Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 03. 06. 2004, S. 22, Publ. 2289844). Statutenänderung: 9. 11. 2004, 28. 06. 2005. Pflichten neu: Die Genossenschaft erhebt von Ihren Mitgliedern Jahresbeiträge sowie im Falle der Erhöhung der Rechnungsbasis eine Nachzahlung. [bisher: Pflichten: Die Genossenschaft erhebt von ihren Mitgliedern Jahresprämien sowie im Falle der Erhöhung der Rechnungsbasis einmalige Nachzahlungen.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reich, Prof. Dr. Markus, von Herrliberg und Basel, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gassmann, Prof. Dr. Robert Henry, von Schleikorn, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dietikon]; Huber, Rolf, von Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Rasche, Günther, von Schwerzenbach, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Schwerzenbach]; Garbers, Prof. Dr. Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Guggenheim, Prof. Dr. B. Bernhard, von Lengnau AG, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Haller, Prof. Dr. Walter, von Zofingen, in Meilen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Untermann, Prof. Dr. Friedrich, deutscher Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weder, Prof. Dr. Hans, von Diepoldsau, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Weimar, Prof. Dr. Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Winterthur, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
 Tagebuch Nr. 12620 vom 05.05.2006  
 (03371054 / CH-020.5.901.645-3)

■ **Wohlfahrtsfonds der Dolder Hotel AG**, in Zürich, CH-020.7.900.991-2, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Dolder Hotel AG, Stiftung (SHAB Nr. 81 vom 27. 04. 2006, S. 22, Publ. 3351482). Eingetragene Personen neu oder mutierend: PzewaterhouseCoopers, in Zürich, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 12621 vom 05.05.2006  
 (03371056 / CH-020.7.900.991-2)

■ **Wohnbaugenossenschaft Sunehalde**, in Hombrechtikon, CH-020.5.901.710-9, Genossenschaft bezweckt den Bau preisgünstiger Wohnungen in Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie Eigentumswohnungen, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 07. 09. 2005, S. 24, Publ. 3007256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Langenegger, Susanna, von Gais, in Hombrechtikon, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Asfalc, Rita, von Stäfa, in Stäfa, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
 Tagebuch Nr. 12622 vom 05.05.2006  
 (03371058 / CH-020.5.901.710-9)

■ **Zakhar Bron Foundation**, in Küsnacht ZH, CH-020.7.001.186-7, Förderung der Ausbildung junger Violinisten und Violonistinnen, Stiftung (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 2004, S. 25, Publ. 2597046). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KD Zug-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 12623 vom 05.05.2006  
 (03371060 / CH-020.7.001.186-7)

■ **Zena AG**, in Affoltern am Albis, CH-020.3.929.238-6, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren und verwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 2003, S. 17, Publ. 2026362). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Newec, Peter, von Zürich, in Wetswil am Albis, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bonstetten, Mitglied und Geschäftsführer]; Newec, Alfred, von Zürich, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
 Tagebuch Nr. 12624 vom 05.05.2006  
 (03371062 / CH-020.3.929.238-6)

■ **Zilan Gastro GmbH in Liquidation**, in Wildberg, CH-020.4.030.509-5, Führung von Betrieben im Bereich Gastronomie, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2006, S. 22, Publ. 3359480). Statutenänderung: 13. 02. 2006. Eintragung von Amtes wegen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sanbas, Fadime, von Win-

terthur, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Günes, Dogan, türkischer Staatsangehöriger, in Wildberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.– [bisher: in Zürich, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–]; Sanbas, Riza, türkischer Staatsangehöriger, in Wildberg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.– [bisher: in Zürich].  
 Tagebuch Nr. 12625 vom 05.05.2006  
 (03371064 / CH-020.4.030.509-5)

## Löschungen

### Radiations Cancellazioni

■ **2CHILLED Records GmbH in Liquidation**, in Zürich, CH-020.4.028.342-1, Dienstleistungen im Medienbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2005, S. 14, Publ. 2985426). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 28.04.2006 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 12626 vom 05.05.2006  
 (03371066 / CH-020.4.028.342-1)

■ **Arbeitsgemeinschaft für regionale und betriebliche Fragen im Gesundheitswesen (GARB), E.M. Benzonì & Partner**, in Zürich, in Zürich, CH-020.2.900.143-0, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 17. 02. 1978, S. 498). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 12627 vom 05.05.2006  
 (03371068 / CH-020.2.900.143-0)

■ **Bruno Hör, Restaurant Bürgli**, in Zürich, CH-020.1.908.387-1, Betrieb des Restaurants Bürgli, Einzelfirma (SHAB Nr. 35 vom 04. 02. 1970, S. 322). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 12628 vom 05.05.2006  
 (03371070 / CH-020.1.908.387-1)

■ **Fassbender & Seegers Trading**, in Zürich, CH-020.2.005.042-8, Einkauf, Verkauf und Handel verschiedener Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2004, S. 18, Publ. 2418162). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 12629 vom 05.05.2006  
 (03371072 / CH-020.2.005.042-8)

■ **Frau E. Vollenweider, Regionalvertretung in Humlikon**, CH-020.1.919.132-8, Regionalvertretung für Haushaltartikel aus Polyäthylen, Einzelfirma (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1973, S. 3018). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
 Tagebuch Nr. 12630 vom 05.05.2006  
 (03371074 / CH-020.1.919.132-8)

■ **Keller Barbetrieb und Handel**, in Wetzikon ZH, CH-020.1.042.011-9, Führen von Gastrobetrieben, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2006, S. 22, Publ. 3318566). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 12631 vom 05.05.2006  
 (03371076 / CH-020.1.042.011-9)

■ **M + M Music Management Müller + Rueb**, in Zürich, CH-020.2.003.834-4, Management von Musikensembles, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 2000, S. 6911). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
 Tagebuch Nr. 12632 vom 05.05.2006  
 (03371078 / CH-020.2.003.834-4)

■ **Stiftung Ober Halden**, in Egg, CH-020.7.000.375-4, Betrieb geschlossener Drogenstationen, Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2005, S. 18, Publ. 3017354). Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 07.02.2006 aufgehoben. Die Stiftung wird gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 12633 vom 05.05.2006  
 (03371080 / CH-020.7.000.375-4)

■ **VR-Pool Board Services AG in Liquidation**, in Zürich, CH-020.3.020.218-7, Beratung und Vermittlung von Mitgliedern der Verwaltungen und Aufsichtsgremien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 2004, S. 23, Publ. 2552712). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25.04.2006 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 12634 vom 05.05.2006  
 (03371082 / CH-020.3.020.218-7)

■ **ZF Art Logistics Holding AG**, in Zürich, CH-020.3.907.858-2, Erwerb und Halten von Beteiligungen an Gesellschaften im Bereich des Kunststransports, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 03. 12. 2003, S. 21, Publ. 2010276). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
 Tagebuch Nr. 12635 vom 05.05.2006  
 (03371084 / CH-020.3.907.858-2)



## Schuldenrufe

### Appel aux créanciers Scioglimento di società

#### Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR – Art. 742 CO – Art. 742 CO

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: BETEC BioEnergie AG in Liquidation, Gachnang*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 25.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **29.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* BETEC BioEnergie AG in Liquidation, Mattstrasse, Gachnang, 8502 Frauenfeld
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen. Rölthlisberger Vogel Bircher Rechtsanwälte 5001 Aarau (00168629)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CBR Holding AG Basel in Liq., Basel*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 26.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Alfred Gass, Liquidator, c/o CBR Holding AG Basel in Liq., Auf dem Wolf 37, 4052 Basel
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Art. 745 OR (CH-270-3.002.767-9)  
Christen Rickli Partner; Advokatur u. Notariat 4010 Basel (03369772)

##### Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Consavo Services SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 29.03.2006
- Termine per annunciare i crediti:* **12.06.2006**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Regusci Angelo, Viale Stazione 16, Casella postale 1540, 6501 Bellinzona
- Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Regusci Angelo  
6501 Bellinzona (03369770)

##### Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Consolidated Equities SA in liquidazione, Coira*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea
- Data della decisione:* 27.04.2006
- Termine per annunciare i crediti:* **12.06.2006**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Dr. Severo Antonini, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano
- Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:* Art. 745 CO.  
Fiduciaria Antonini S.A.  
6901 Lugano (03369738)

##### Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Dora Fisler-Castellazzi AG in Liquidation, Untersiggenthal*
- Auflösungsbeschluss durch:* a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 26.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Dora Fisler-Castellazzi AG in Liquidation, c/o Alfons Widmer, Steinenbühlstrasse 15b, 5417 Untersiggenthal
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Voser Rechtsanwälte  
5401 Baden (03369780)

##### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Fabrique de Composants Horlogers FCH S.A., en liquidation, Le Locle*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 25.04.2006
- Echéance de préavis des créances:* **12.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Fabrique de Composants Horlogers FCH S.A., en liquidation c/o Richemont International SA, chemin de la Chênaie 50, 1293 Bellevue
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Etude Gampert & Demierre, notaires  
1204 Genève (03369764)

##### Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: FREY ARCHITECTES SA, en liquidation, Chêne-Bourg*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 18.04.2006
- Echéance de préavis des créances:* **12.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Gilbert Rey, 49 Route du Grand-Lancy, 1212 Grand-Lancy
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. CO)  
Etude Wicht & Christen, notaires  
1211 Genève 11 (03369776)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hans Flückiger Bedachungs AG in Liquidation, Zürich*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 19.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Hans Flückiger, Leibachstrasse 1, 8123 Ebmatingen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Lippuner Jürg H., Steuerrechtspraxis  
8002 Zürich (03369664)

##### Seconda pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Immobiliare Besso SA in liquidazione, Lugano*
- Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:* 07.04.2006
- Termine per annunciare i crediti:* **09.06.2006**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Edo De Bernardis, liquidatore, c/o Fiduciaria De Bernardis, via Nosedo 10, 6900 Massagno
- Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:* La società intende avvalersi della ripartizione anticipata del patrimonio ai sensi dell'art. 745 epw. 3 CO.  
De Bernardis, Fiduciaria  
6900 Massagno (03369752)

##### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jean-Louis Yenny S.A. en liquidation, Bevaix*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 24.04.2006
- Echéance de préavis des créances:* **14.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Louis Yenny S.A. en liquidation, à l'attention de Jean-Louis Yenny et Mariette Yenny, rue Alice de Chambrier 4, 2022 Bevaix
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Pierre-Ami Berney, notaire  
1006 Lausanne (03369442)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Keld SA en liquidation, Zug*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 24.01.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **21.07.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Altenburger, Altenburger Rechtsanwälte, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.  
Altenburger Rechtsanwälte  
8700 Küsnacht-Zürich (03369668)

##### Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MobileChannel.Network SA en liquidation, Nyon*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 06.04.2006
- Echéance de préavis des créances:* **12.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:* Maître Cloarence Peter, liquidateur, rue Massot 9, 1206 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.  
Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires  
1206 Genève (03369744)

##### Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: New Haven financial Partners SA, en liquidation, Genève*
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 24.04.2006
- Echéance de préavis des créances:* **14.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:* New Haven financial Partners SA, en liquidation, c/o Kästenbaum & Associés K.B.H.B., cours de Rive 10, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Remarques:* Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.  
Poncet Buhler & Lacin, Notaires  
1211 Genève 4 (03369648)

##### Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pauro AG, Unternehmensberatung, in Liq., Riehen (Basel-Stadt)*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 13.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Fabbri Treuhand AG, Im langen Loh 231, Postfach, 4015 Basel
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Fabbri Treuhand AG  
4015 Basel (03369748)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ric Kopp Innenarchitektur AG in Liquidation, Erlenbach ZH*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 21.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Richard Kopp, Feldstrasse 3, 8703 Erlenbach
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
OBT AG  
8037 Zürich (00168757)

#### Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

#### Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: ABAB Advisors GmbH in Liquidation, Bern*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:* 20.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **15.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Muriel Hiltbrunner, c/o Hiltbrunner Immobilien, Monbijoustrasse 114, 3007 Bern
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Barandun Hess von Grafenried  
3001 Bern (03369676)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Bär & Partner Consulting GmbH in Liquidation, Baar*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:* 27.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Beat Bär, Bär & Partner Consulting GmbH in Liquidation, Äussere Hintergasse 12a, 8353 Elgg
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung der Gesellschaft gemäss Art. 823 i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.  
Hütte Advokatur & Notariat  
6301 Zug (03369660)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Deko Art GmbH in Liquidation, Bern*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:* 13.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **15.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* Therese Ulli-Simon, Liquidatorin, c/o Deko Art GmbH, Surbekstrasse 1, 3006 Bern
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.  
dieter baumann fürsprecher + notar  
3066 Stettlen (03369662)

##### Terza pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta: Garage Auto Hertz Sagl in liquidazione, Magadino*
- Scioglimento deciso da:* l'assembleare
- Data della decisione:* 20.11.2005
- Termine per annunciare i crediti:* **12.06.2006**
- Servizio a cui annunciare i crediti:* Richard Hertz, liquidatore, Al Nocino, 6572 Quartino
- Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Osservazioni:* Art. 745 CO  
Hertz Richard, liquidatore  
6572 Quartino (03369766)

##### Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: GBB Messingers GmbH, in Liquidation, Zofingen*
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:* 21.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:* GBB Messingers GmbH in Liquidation, c/o Heinrich J.A. Gisler, Binzing 15, 8041 Zürich
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Notariat Dr. iur. Hans Widmer  
4665 Oftringen (03369680)



## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Limmatpoint GmbH in Liquidation, Schlieren**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 01.03.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Limmatpoint GmbH in Liquidation, c/o Pirlanta GmbH, Bayram Ilgin, Liquidator, Badenerstrasse 1, 8953 Schlieren
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Art. 745 OR  
Limmatpoint GmbH in Liquidation  
8953 Schlieren  
(03369656)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Memory-Shop GmbH in Liquidation, Fehraltorf ZH**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
- Datum des Beschlusses:* 25.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Stefan Diggelmann, Grabenwiese 64b, 8484 Weisslingen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit einer vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745, Abs. 3 OR hingewiesen.  
Memo Treuhand AG  
8580 Amriswil  
(03369750)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**PA Systems GmbH in Liquidation, Greifensee**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
- Datum des Beschlusses:* 29.10.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Jürgen Hüfte, Im Städtli 8, 8606 Greifensee ZH
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Art. 745 OR  
CH020.4.000.921-5  
Hüfte Jürgen  
8606 Greifensee ZH  
(03369774)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Pasquale Mottola, Gesso Sud GmbH in Liquidation, Vicosoprano**
- Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung
- Datum des Beschlusses:* 23.03.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **06.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Pasquale Mottola, Gesso Sud GmbH in Liquidation  
c/o Tramèr & Nievergelt  
Advokatur & Notariat  
lic. iur. HSG David Brassel, Plazett 11, 7503 Samedan
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 823 OR in Verbindung mit Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Tramèr & Nievergelt, Advokatur & Notariat  
7503 Samedan  
(03366010)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Ph. Harmer GmbH in Liquidation, St. Gallen**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
- Datum des Beschlusses:* 18.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Ph. Harmer GmbH in Liquidation, c/o Ernst & Young AG, St. Leonhard-Strasse 76, 9001 St. Gallen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Eine vorzeitige Vermögensverteilung und vorzeitige Löschung im Handelsregister gemäss Art. 745 Abs. 3 R i.V.m. Art. 823 OR bleibt vorbehalten.  
Ernst & Young AG  
9001 St. Gallen  
(03369742)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**Riedo Erwin GmbH, in Liquidation, Böisingen**
- Auflösungsbeschluss durch:* öffentliche Urkunde
- Datum des Beschlusses:* 22.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Erwin Johann Riedo, Liquidator, Lerchenweg 1, 3178 Böisingen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Art. 745 OR  
Riedo Erwin Johann, Liquidator  
3178 Böisingen  
(03369678)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:*  
**SteFa GmbH in Liq., Basel**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
- Datum des Beschlusses:* 24.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Christian Kaufmann, Liquidator, Bäumleingasse 14, 4051 Basel
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:* Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 OR.  
VISCHER, Anwälte und Notare  
4010 Basel  
(03369778)

## Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

## Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Bündnerische Hypothekarbürgschafts-Genossenschaft in Liquidation, Chur**
- Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 20.04.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Blünderische Hypothekarbürgschafts-Genossenschaft, Rita Cadalbert, c/o Graubündner Kantonalbank, Postfach 800, 7002 Chur
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Graubündner Kantonalbank  
7002 Chur  
(03369666)

## Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Caveau du Vully fribourgeois, en liquidation, Haut-Vully**
  - Décision de dissolution par:* l'assemblée générale ordinaire
  - Date de la décision:* 17.05.2005
  - Echéance de préavis des créances:* **01.06.2006**
  - Adresse pour la déclaration des créances:*  
Eric Derron, liquidateur, route du Lac 99, 1787 Môtier (Vully)
  - Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Robert Friolet  
3280 Murten  
(03352470)

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Kanalisationsgenossenschaft Schulhaus Gruben-Hubel in Liquidation, Saanen**
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 25.05.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:* **30.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Elisabeth Bachmann, Sekretärin und Liquidatorin, Kanalisationsgenossenschaft Schulhaus Gruben-Hubel, Gruben, 3780 Gstaad
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Kanalisationsgenossenschaft Schulhaus Gruben-Hubel in Liquidation, Elisabeth Bachmann, Liquidatorin  
3780 Gstaad  
(03369768)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Société de laiterie de Font-Châtillon en liquidation, Font**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
- Date de la décision:* 16.03.2006
- Echéance de préavis des créances:* **15.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:*  
Georges Carrard, liquidateur, -, 1473 Font
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* art. 745 CO  
FSFL Fédération des Sociétés Fribourgeoises de Laiterie  
1630 Bulle  
(03369684)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* **Société de laiterie de Posat en liquidation, Farvagny**
- Décision de dissolution par:* l'assemblée générale
- Date de la décision:* 22.02.2006
- Echéance de préavis des créances:* **15.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:*  
Philippe Gavillet, liquidateur, Au Petit-Milieu 1, 1726 Posat
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:* art. 745 CO  
FSFL Fédération des Sociétés Fribourgeoises de Laiterie  
1630 Bulle  
(03369682)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Viehzuchtgenossenschaft Lachen in Liquidation, Lachen**
- Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 21.03.2002
- Anmeldefrist für Forderungen:* **01.12.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Viehzuchtgenossenschaft Lachen in Liquidation, Robert Weher, Burgweg 34, 8852 Altendorf
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Aktuar Deuber Martin  
8852 Altendorf  
(03369740)

## Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:*  
**Wohnbaugenossenschaft Moosbach Grenchen in Liquidation, Grenchen**
- Auflösungsbeschluss durch:* Genosschafterversammlung
- Datum des Beschlusses:* 01.03.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **14.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Wohnbaugenossenschaft Moosbach Grenchen in Liquidation, c/o Schaad + Schneider AG, Schlachthausstrasse 11, 2540 Grenchen
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schaad + Schneider AG  
2540 Grenchen  
(03369658)

## Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

## Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung:*  
**Dr. Rau'sche Kunststiftung in Liquidation, Zürich**
- Auflösungsbeschluss durch:* Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:* 23.04.2004
- Anmeldefrist für Forderungen:* **12.06.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Dr. Kurt C. Schweizer, Schweizer Neuschwander & Partner, Rothuhstrasse 91, 8702 Zollikon-Zürich
- Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Schweizer Neuschwander & Partner  
8702 Zollikon-Zürich  
(03369722)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute:* **Fondation de prévoyance professionnelle de la société Paul Genilloud SA en liquidation, Neyruz FR**
- Décision de dissolution par:* le conseil de fondation
- Date de la décision:* 19.02.1999

- Echéance de préavis des créances:* **01.06.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:*  
Fondation de prévoyance professionnelle de la société Paul Genilloud SA, -, 1740 Neyruz
- Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Genilloud Virginie  
1740 Neyruz  
(03369650)

## Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

## Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

## Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*  
**Alcon, Inc, Hünenberg ZG**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:*  
CHF 62'911'820.60
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 62'891'820.60
- Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:* 02.05.2006
- Anmeldefrist für Forderungen:* **15.07.2006**
- Anmeldestelle für Forderungen:*  
Alcon, Inc, Bösch, 6331 Hünenberg
- Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:* Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 100'000 Namenaktien à CHF 0.20 Nominalwert, zur Wertberichtigung des Wertschriftenkontos "eigene Aktien" bzw. zur Aufhebung der für eigene Aktien gebildeten Reserve.  
Alcon, Inc  
6331 Hünenberg  
(03369782)

## Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:*  
**ATON DEVELOPPEMENT SA, Genève**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:*  
CHF 1'000'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:*  
CHF 100'000
- Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:* 04.05.2006
- Echéance de préavis des créances:* **12.07.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:*  
ATON DEVELOPPEMENT SA, rue Viollier 2, 1207 Genève
- Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques:* La société a décidé de réduire son capital-actions entièrement libéré, par l'annulation de 900 actions de CHF 1'000.- chacune.  
Selon le rapport de révision prévu à l'art. 732 CO, établi par "Bernay & Associés SA Société Fiduciaire", société anonyme ayant son siège à Genève, du 10 avril 2006, il résulte que les prétentions des créanciers sont entièrement couvertes par le capital-actions réduit.  
Étude de Me Jean-Luc Ducret; Notaire  
1205 Genève  
(03369746)

## Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:*  
**Müller Production SA, Conthey**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:*  
CHF 500'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:*  
CHF 100'000
- Décision de réduction par:* l'assemblée générale
- Date de la décision:* 02.05.2006
- Echéance de préavis des créances:* **17.07.2006**
- Adresse pour la déclaration des créances:*  
Müller Production SA, route de Sécheron, 1964 Conthey
- Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques:* La réduction du capital-actions se fait par la réduction de la valeur nominale de CHF 1'000.- à CHF 200.-. Selon l'art. 732 al. 2 CO, un rapport de révision spécial constate que les créances seront entièrement couvertes, même après la réduction du capital-actions.  
Dr. Richard Steiner, Advokat und Notar  
3900 Brig-Glis  
(03369646)

## Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*  
**Nybron Flooring International Corporation, St. Margrethen (SG)**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:*  
CHF 319'038'560.00



3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 269'587'583.20  
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
5. *Datum des Beschlusses:* 04.05.2006  
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **12.07.2006**  
7. *Anmeldestelle für Forderungen:*  
Nybron Flooring International Corporation, Neudorfstrasse 49, 9430 St. Margrethen (SG)  
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
Nybron Flooring International Corporation  
9430 St. Margrethen (SG)

(03369716)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:*  
**OCOM AG, Brig-Glis**  
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 1'000'000  
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 300'000  
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung  
5. *Datum des Beschlusses:* 03.05.2006  
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.07.2006**  
7. *Anmeldestelle für Forderungen:*  
OCOM AG, Center Salina, Postfach 556, 3900 Brig  
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.  
9. *Bemerkungen:* Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 700 Aktien. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem besonderen Revisionsbericht der Revisionsstelle BPT Beratung, Planung und Treuhand AG, Lax und STW-Consult AG, Saas Fee festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.  
OCOM AG  
3902 Glis

(03369672)

Aufforderungen an die Gläubiger infolge Fusion  
Avis ai créanciers suite à une fusion  
Diffida ai creditori in seguito a una fusione

Art. 25 FusG – Art. 25 LFus – Art. 25 LFus

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechts-trägers:*  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Würenlingen**  
2. *Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechts-trägers:*  
**Spezialbeton AG Staad, Thal**  
3. *Fusionsvertrag vom:* 18.04.2006  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.05.2006**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:*  
Holcim (Schweiz) AG, Josef Zumbühl, Hagenholzstrasse 83, 8050 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übernehmenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art.25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
Holcim (Schweiz) AG  
8050 Schweiz

(03369734)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des übertragenden Rechts-trägers:*  
**Spezialbeton AG Staad, Thal**  
2. *Firma (Name) und Sitz des übernehmenden Rechts-trägers:*  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Würenlingen**  
3. *Fusionsvertrag vom:* 18.04.2006  
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.05.2006**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:*  
Holcim (Schweiz) AG, Josef Zumbühl, Hagenholzstrasse 83, 8050 Zürich  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger des (unter Ziff. 1 aufgeführten) übertragenden Rechtsträgers können ihre Forderungen gemäss Art.25 FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
Holcim (Schweiz) AG  
8050 Zürich

(03369732)

Aufforderungen an die Gläubiger infolge Spaltung  
Avis ai créanciers suite à une scission  
Diffida ai creditori in seguito a una scissione

Art. 45 FusG – Art. 45 LFus – Art. 45 LFus

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der übertragenden Gesellschaft:*  
**Alitra AG, Lenzburg**  
2. *Firma (Name) und Sitz der übernehmenden Gesellschaft:*  
**ALS Autoservice Lenzburg AG, Lenzburg**  
3. *Spaltungsvertrag bzw. Spaltungsplan vom:* 16.05.2006

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.07.2006**  
5. *Anmeldestelle für Forderungen:*  
ALS Autoservice Lenzburg AG, Aaraustrasse 35, 5600 Lenzburg  
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der übertragenden Gesellschaft können ihre Forderungen gemäss Art. 45f. FusG anmelden und Sicherstellung verlangen.  
FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz  
3173 Oberwangen

(03369404)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus

Titoli smarriti

Aufruf  
Sommação  
Diffida

Art. 983 und 984 OR – Art. 870 und 871 ZGB  
Art. 983 et 984 CO – Art. 870 et 871 CC  
Art. 983 e 984 CO – Art. 870 e 871 CC

Die nachfolgend aufgeführten Wertpapiere werden vermisst. Die unbekannten Inhaber werden hiermit aufgefordert, die erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden.

Les titres mentionnés ci-après ont disparu. Sommação est faite aux détenteurs inconnus de les produire à l'autorité judiciaire soussignée jusqu'à l'échéance impartie, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

I titoli riportati qui di seguito sono scomparsi. Gli ignoti possessori sono invitati a presentare i titoli citati entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, pena la dichiarazione d'inefficacia dei titoli stessi.

Erste Veröffentlichung

1. *Titel: Namensschuldbrief*  
2. *Lautend auf:* Caisse de prévoyance de British American Tobacco Switzerland SA, Genève, Stiftung  
3. *Lastend auf:* Köniz-GbbL Nr. 8602-18 im 1. Rang, 8%  
4. *Nr. des Titels:* Beleg 1988/6111/0  
5. *Saldo/Wert:* CHF 990'000  
6. *Ausgestellt am:* 28.06.1988  
7. *Auskündungsfrist:* 11.05.2007  
8. *Bemerkungen:* Z 06 2320  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(00168749)

Zweite Veröffentlichung

1. *Titel: Namensschuldbrief*  
2. *Lautend auf:* Friedrich Trachsel  
3. *Lastend auf:* im 4. Rang als Gesamtpfandrecht mit LJG Stettlen-GbbL.Nm. 124/234/235/138  
4. *Nr. des Titels:* -  
5. *Saldo/Wert:* CHF 4'700  
6. *Ausgestellt am:* 04.08.1954  
7. *Auskündungsfrist:* 09.05.2007  
8. *Bemerkungen:* 6 %. Beleg III/8489, ID.1996/000316  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(03369406)

Zweite Veröffentlichung

1. *Titel: Namensschuldbrief*  
2. *Lautend auf:* Riesen Ruth  
3. *Lastend auf:* Ostermündigen-GbbL Nr. 5914-2, im 1. Rang  
4. *Nr. des Titels:* -  
5. *Saldo/Wert:* CHF 60'000  
6. *Ausgestellt am:* 11.02.1986  
7. *Auskündungsfrist:* 09.05.2007  
8. *Bemerkungen:* 9 %, Beleg 1986/1126/0 ID.2000/013077  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern

(03369408)

Zweite Veröffentlichung

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*  
2. *Lastend auf:* GB Wohlen Nr. 6453  
Maximalzinsfuss 9 %  
3. *Nr. des Titels:* -  
4. *Saldo/Wert:* CHF 45'000  
5. *Ausgestellt am:* 26.05.1991  
6. *Auskündungsfrist:* 05.05.2007  
7. *Bemerkungen:* SZ.2006.36  
Bezirksgericht Bremgarten  
5620 Bremgarten

(03363874)

Zweite Veröffentlichung

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*  
2. *Lastend auf:* IR Berikon Nr. 1750, Plan 18, Parz. 804, 4. Rang, Maximalzinsfuss 9 %  
3. *Nr. des Titels:* -  
4. *Saldo/Wert:* CHF 125'000  
5. *Ausgestellt am:* 28.02.1992  
6. *Auskündungsfrist:* 05.05.2007  
7. *Bemerkungen:* SZ.2006.27  
Bezirksgericht Bremgarten  
5620 Bremgarten

(03363876)

Dritte Veröffentlichung

1. *Titel: Namensschuldbrief*  
2. *Lautend auf:* Hans Baiter AG, Morgentalstrasse 8, 8355 Adorf  
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Nr. 176, Grundbuch Adorf, Maximalzinsfuss 6%, Beleg 20, im ersten Rang  
4. *Nr. des Titels:* -  
5. *Saldo/Wert:* CHF 3'000  
6. *Ausgestellt am:* 27.02.1960  
7. *Auskündungsfrist:* 09.05.2007  
8. *Bemerkungen:* Z2.2006.87  
Vizepräsidium des Bezirksgerichts Frauenfeld  
8501 Frauenfeld

(03369786)

Première publication

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*  
2. *Grevant:* en 3e rang avec profit des cases libres la parcelle 1619, plan 3 de la commune de Genthod  
3. *N° du titre:* PJ 772, lettre E  
4. *Solde/Valeur:* CHF 45'000  
5. *Délivré le:* 16.02.1995  
6. *Expiration de l'échéance:* 11.05.2007  
7. *Remarques:* C/7746/2006-14 SP  
Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(03369690)

Première publication

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*  
2. *Grevant:* en 2e rang l'ancienne parcelle 4060 de la commune de Genève/section Cité  
3. *N° du titre:* PjB 2085, lettre I  
4. *Solde/Valeur:* CHF 50'000  
5. *Délivré le:* 25.06.1970  
6. *Expiration de l'échéance:* 11.05.2007  
7. *Remarques:* C/8900/2006-14 SP  
Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(03369692)

Deuxième publication

1. *Titre: obligation hypothécaire au porteur*  
2. *Au nom de:* Ami Motiez à Collonges  
3. *Grevant:* les PPE nos 4022 (48/1000, immeuble de base no 969) et 4023 (67,5/1000, même immeuble de base) de la commune de Collonges, en premier rang  
4. *N° du titre:* PJ 3360/1992  
5. *Solde/Valeur:* CHF 100'000  
6. *Expiration de l'échéance:* 10.11.2006  
7. *Remarques:* C2 06 102  
Tribunal de Martigny et St-Maurice  
1920 Martigny

(03369754)

Première publication

1. *Titre: cédule hypothécaire*  
2. *Grevant:* collectivement, en premier rang, les immeubles act. 31, 230 et 2690 du Registre foncier de la commune de Ried, en propriété commune de Verena Hofer, Theodor Hotz et Sonja Hotz  
3. *N° du titre:* -  
4. *Solde/Valeur:* CHF 6'000  
5. *Délivré le:* 25.02.1959  
6. *Expiration de l'échéance:* 11.05.2007  
Gericht des Seebezirks  
3280 Murten

(03369698)

Dritte Veröffentlichung

1. *Titel: Namensschuldbrief*  
2. *Lastend auf:* Saanen-Grundbuchblatt Nr. 3015-17, im 8. Rang, Maximalzinsfuss 8%, z.G. Miller-Peasantes Robert.  
3. *Nr. des Titels:* Beleg 1302  
4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000

5. *Ausgestellt am:* 14.10.1985  
6. *Auskündungsfrist:* 09.05.2007  
7. *Bemerkungen:* Z 06 137 RIR  
Gerichtskreis XIII Oberstimmatal-Saanen  
3792 Saanen

(03369784)

Kraftloserklärung

Annulation  
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR – Art. 870 und 871 ZGB  
Art. 971, 977, 986 CO – Art. 870 et 871 CC  
Art. 971, 977, 986 CO – Art. 870 e 871 CC

Die nachfolgend aufgeführten Wertpapiere sind dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgeiesen worden. Sie werden hiermit kraftlos erklärt.

Les titres mentionnés ci-après n'ont pas été présentés à l'autorité judiciaire soussignée dans le délai imparti. Leur annulation a par conséquent été prononcée.

I titoli riportati qui di seguito non sono stati presentati al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto la loro inefficacia.

1. *Titre: cédules hypothécaires au porteur*  
2. *Grevant:* les parcelles 5008 et 5233, feuille 11 de la commune de Plan-les-Ouates, sise chemin des Bougeries 4 e 4A:  
- une cédule hypothécaire au porteur, lettre A, de CHF 300'000.-, inscrite au Registre foncier le 25 mars 1982, sous PjB 1233, en 1er rang et sans concours  
- 8 cédules hypothécaires au porteur, portant les lettres B, C, D, E, F, G, H et I d'une valeur de CHF 50'000.- chacune, inscrite au Registre foncier le 25 mars 1982 sous PjB 1234, grevant en second rang, en concours entre elles et sans autre concours  
3. *N° du titre:* -  
4. *Solde/Valeur:* CHF -  
5. *Remarques:* C/8234/2005-14 SP  
Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(03369686)

1. *Titre: cédule hypothécaire*  
2. *Au nom de:* la Banque Raiffeisen du Salève  
3. *Grevant:* en 1er rang la parcelle 10377 de la commune de Troinex  
4. *N° du titre:* PjB 3242, lettre C  
5. *Solde/Valeur:* CHF 55'000  
6. *Délivré le:* 07.08.1961  
7. *Remarques:* C/8489/2005-14 SP  
Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(03369688)

1. *Titre: cédule hypothécaire au porteur*  
2. *Grevant:* en 2e rang la parcelle 5191 de la commune d'Anières  
3. *N° du titre:* PjB 2277, lettre H  
4. *Solde/Valeur:* CHF 550'000  
5. *Délivré le:* 14.06.1983  
6. *Remarques:* C/7505/2005-14 SP  
Tribunal de première instance de Genève  
1211 Genève 3

(03369694)

1. *Titel: 10 Genossenschaftsanteilscheine*  
2. *Lautend auf:* den Inhaber, zu nominal je CHF 1'000.- der TEG-Einkaufsgenossenschaft mit Sitz in Hochfelden  
3. *Nr. des Titels:* 051-060  
4. *Saldo/Wert:* CHF -  
5. *Bemerkungen:* ES 2005 403  
Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(03369700)

1. *Titel: Inhaberschuldbrief*  
2. *Lastend auf:* der Liegenschaft GB Unterägeri, GS 12217, im 2. Rang, Vorgang CHF 110'000.-, 7% Maximalzins, derzeitiger Eigentümer der Liegenschaft: Josef Heinrich, Baar  
3. *Nr. des Titels:* WK 14329  
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000  
5. *Ausgestellt am:* 04.02.1975  
6. *Bemerkungen:* ES 2005 113  
Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(03369702)



**Öffentliches Beschaffungswesen**  
**Marchés publics**  
**Acquisti pubblici**
**Ausschreibungen nach WTO**

 Appels d'offres conformément à l'OMC  
 Bandi di concorso in conformità all'OMC

**Lieferaufträge Fournitures Forniture**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

 Eidg. Oberzolldirektion  
 Sektion Material + Drucksachen  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Telefon +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

 Eidg. Oberzolldirektion  
 Sektion Material + Drucksachen  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Telefon +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

 Eidg. Oberzolldirektion  
 Sektion Material + Drucksachen  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Telefon +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.4 Art des Auftrags: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

**Mobile Gepäckröntgenanlage**

2.3 Aktenzeichen / Projektnummer: 4420.00/8804-06

2.4 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33280000

2.5 Detaillierter Produktbeschreibung:

 2 (zwei) komplette Systeme bestehend aus:  
 Gepäckröntgenanlage auf 3,5 Tonnen-Fahrzeug instal-  
 liert, zur Inspektion von Gepäckstücken, Paketen und  
 anderen Waren aller Art (Gegenstände des Reisenden-  
 und Handelswarenverkehrs, ohne Rücksicht auf Art und Cha-  
 rakter der Ware.

 2.6 Ort der Lieferung: Eidg. Oberzolldirektion, Ausbildungs-  
 zentrum der Zollverwaltung, Kasinostrasse 4, 4410 Liestal

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.8 Varianten zugelassen: Ja

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Liefertermin:

zweites Halbjahr 2006

**3. Bedingungen**

3.1 Kautio / Sicherheiten: keine

 3.2 Zahlungsbedingungen: 30 Tage netto nach Rechnungs-  
 stellung, Rechnung in CHF

3.3 Einzelbezügliche Kosten:

gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

 3.5 Eignungskriterien: Alle wirtschaftlich und technisch lei-  
 stungsfähigen Firmen, die zudem die Eignungsnachweise  
 gemäss Ausschreibungsunterlagen erbringen, sind aufge-  
 rufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

 3.6 Geforderte Nachweise: Die in den Ausschreibungsunterla-  
 gen aufgeführten Eignungsnachweise müssen mit der Un-  
 terbreitung des Angebotes abgegeben werden, ansonsten  
 nicht auf die Offerte eingegangen werden kann.

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:

**21.06.2006, 16.00 Uhr**

3.9 Sprachen für Angebote: Deutsch, Französisch

 3.10 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlusstermin für  
 den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

 4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-  
 rige Länder: keine

 4.2 Geschäftsbedingungen: Allgemeine Geschäftsbedingun-  
 gen (AGB) des Bundes für die Beschaffung von Gütern.

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

 4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffent-  
 liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbie-  
 terinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der  
 Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen  
 für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-  
 gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben:

 1. Fragen zu dieser Ausschreibung sind schriftlich (bevor-  
 zugt per e-Mail) bis 01.06.2006 an die unter Ziffer 1.2 ge-  
 nannte Adresse zu richten. Fragen die nach diesem Termin  
 eintreffen, können nicht mehr beantwortet werden.

 2. Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, neue  
 gleichartige Aufträge (Güter), welche sich auf den vorlie-  
 genden Grundauftrag beziehen, nach dem freihändigen  
 Verfahren zu vergeben (Art. 36, Absatz 2, Buchstabe e Vo-  
 eb).

 4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikati-  
 on kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-  
 kommission für das öffentliche Beschaffungswesen

 (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde  
 geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurei-  
 chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe  
 der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-  
 renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie  
 der vorliegenden Publikation und vorhandene  
 Beweismittel sind beizulegen.

(00167065)

**1. Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

**Direction générale des douanes**  
**Section Matériel et imprimés**  
**Thomas Giezendanner**  
**Monbijoustrasse 40**  
**3003 Bern / CH**

 Téléphone +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

 Direction générale des douanes  
 Section Matériel et imprimés  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Téléphone +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

 Direction générale des douanes  
 Section Matériel et imprimés  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Téléphone +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de fournitures

**2. Objet du marché**

2.1 Genre du marché de fournitures: Achat

2.2 Titre du projet du marché:

**Installation mobile pour la radiographie de ba-**  
**gages**

2.3 Référence / numéro de projet: 4420.00/8804-06

2.4 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

33280000

2.5 Description détaillée des produits:

 2 (deux) systèmes complets de:  
 appareil pour la radiographie de bagages installé sur véhi-  
 cule 3,5 tonnes, pour l'inspection de bagages, colis et  
 autres marchandises de tout genre (objets), dans le trafic  
 voyageurs et commercial, sans égard au genre et à la na-  
 ture de la marchandise.

 2.6 Lieu de la fourniture: Direction générale des douanes,  
 Centre de formation de l'AFD, Kasinostrasse 4, 4410 Liestal

2.7 Alotissement du marché en lots: Non

2.8 Variantes admises: Oui

2.9 Offres partielles admises: Non

2.10 Délai de livraison:

deuxième semestre 2006

**3. Conditions**

3.1 Caution / garanties: aucune

 3.2 Conditions de paiement: 30 jours net après facturation,  
 facture en CHF

 3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: selon documents d'ap-  
 pel d'offres

3.4 Communautés de soumissionnaires: admis

 3.5 Critères d'aptitude: Toutes les entreprises disposant des  
 compétences financières et techniques suffisantes et pou-  
 vant apporter les justificatifs requis selon documents d'ap-  
 pel d'offres sont appelées à déposer une offre en CHF.

 3.6 Justificatifs requis: Les justificatifs selon documents d'ap-  
 pel d'offres devront être remis avec l'offre, sinon cette der-  
 nière ne pourra pas être prise en considération.

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

 3.8 Délai de clôture pour le dépôt des offres: **21.06.2006,**  
**16.00 heure**

3.9 Langues utilisées pour les offres: Allemand, Français

 3.10 Validité de l'offre: 6 mois à partir de la date limite d'envoi  
 des offres

**4. Autres informations**

 4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux ac-  
 cords de l'OMC: aucune

 4.2 Conditions générales: Conditions générales (CG) de la  
 Confédération pour l'achat de biens

4.3 Négociations: demeurent réservées

 4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudica-  
 teur adjuge des marchés publics pour des prestations en  
 Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le  
 respect des dispositions sur la protection du travail, des  
 conditions de travail des employés et employés de même  
 que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications:

 1. Les questions concernant cet appel d'offres sont à adres-  
 ser par écrit (de préférence par courrier électronique) d'ici  
 au 01.06.2006 à l'adresse indiquée sous le chiffre 1.2. Passé  
 ce délai, les questions ne seront plus traitées.

 2. L'adjudicateur se réserve le droit d'adjuger les nouveaux  
 marchés similaires (biens) liés à ce marché de base selon  
 la procédure de gré à gré (art. 36, al. 2, let. e, OMP).

 4.6 Indication des voies de recours: La présente publication  
 peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de  
 sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-  
 cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8,  
 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en  
 deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et  
 moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-  
 rant ou de son mandataire; y seront joint une copie de la  
 présente publication et les pièces invoquées comme  
 moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00167065)

**1. Commissioning party**

1.1 Client's official name and address:

**Swiss Directorate General of Customs**  
**Material and Stationery Office**  
**Thomas Giezendanner**  
**Monbijoustrasse 40**  
**3003 Bern / CH**

Telephone +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82

e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.2 Documents are available from the following address:

 Swiss Directorate General of Customs  
 Material and Stationery Office  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Telephone +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.3 Offers should be sent to the following address:

 Swiss Directorate General of Customs  
 Material and Stationery Office  
 Thomas Giezendanner  
 Monbijoustrasse 40  
 3003 Bern / CH

 Telephone +41 31 322 66 29/Fax +41 31 323 37 82  
 e-mail: thomas.giezendanner@ezv.admin.ch

1.4 Client category: Confederation

1.5 Type of procedure: Open procedure

1.6 Type of commission: Delivery order

**2. Object of the commission**

2.1 Type of delivery order: Purchase

2.2 Project title of the acquisition:

**Mobile X-ray scanner for luggage**

2.3 Reference / project no.: 4420.00/8804-06

 2.4 Number of the Community Procurement Vocabulary  
 (CPV): 33280000

2.5 Detailed product description:

2 (two) systems:

 X-ray scanner for luggage installed onto 3.5 ton vehicle,  
 which will be used to inspect luggage, packages and other  
 items of all types encountered in passenger and commerci-  
 al freight traffic, regardless of the type or character of the  
 object.

 2.6 Delivery location: Swiss Directorate General of Customs,  
 Ausbildungszentrum der Zollverwaltung, Kasinostrasse 4,  
 4410 Liestal

2.7 Division of the order into lots: No

2.8 Permitted variants: Yes

2.9 Permitted partial offers: No

2.10 Delivery date:

second half of 2006

**3. Conditions:**

3.1 Deposit / securities: none

 3.2 Conditions of payment: 30 days net from date of invoice,  
 invoice in CHF

3.3 Costs to be included:

as per tendering documents

3.4 Consortia: allowed

 3.5 Suitability criteria: All companies that are in a financial  
 and technical position to provide the required goods and  
 services and in addition can demonstrate their suitability  
 as indicated in the tendering documents are requested to  
 submit an offer in CHF.

 3.6 Evidence required: Proof of suitability as indicated in the  
 tendering documents should be provided at the same time  
 as the tender is submitted; tenders that do not include such  
 proof will not be taken into consideration.

3.7 Criteria for award:

based on the criteria given in the documentation

 3.8 Deadline for submitting offers: **21.06.2006, 16.00**  
**o'clock**

3.9 Languages for offers: German, French

 3.10 Validity of offers: 6 months after deadline for receipt of of-  
 fers.

**4. Other information:**

 4.1 Prerequisites for countries not party to the WTO agree-  
 ment: none

 4.2 Terms of business: General Terms and Conditions for the  
 Procurement of Goods (AGB) applied by the Swiss federal  
 authorities.

4.3 Negotiations: right reserved

 4.4 Basic procedural principles: The client only awards pub-  
 lic commissions for services in Switzerland to tenderers  
 who comply with job security regulations and the condi-  
 tions of work for employees, and provide equal payment for  
 men and women.

4.5 Additional information:

 1. Requests for further information may be made only in  
 writing (preferably by e-mail) by 01.06.2006 and should  
 be addressed to the contact person indicated under point

 1.2. It will not be possible to answer any enquiries received  
 after the deadline indicated.

 2. The mandator reserves the right to purchase similar  
 goods related to the present basic contract at a later date  
 through direct contracting (Art. 36, para. 2 of the Public  
 Purchasing Ordinance).

 4.6 Statement of rights of redress: A complaint against the  
 present publication may be lodged in writing within 20  
 days of the date of publication at the Appeals Commission  
 for public procurement (Rekurskommission für das öf-  
 fentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lau-  
 sanne). The complaint is to be submitted in duplicate and  
 must contain the request, the reasons supporting it includ-  
 ing indication of the evidence and the signature of the  
 complainant or his/her representative. The complaint  
 must be accompanied by a copy of the present publication  
 and by available evidence.

(00167067)

 Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes  
 Organisations de droit public de la Confédération  
 Aziende federali di diritto pubblico

**1. Auftraggeberin**

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

**Eidgenössische Technische Hochschule Zürich**  
**Institut für Molekulare Systembiologie**  
**Prof. Lucas Pelkmans**  
**Wolfgang-Pauli-Str. 16**  
**8093 Zürich / CH**

Telefon +41 44 633 36 91/Fax +41 44 633 10 51

e-mail: pelkmans@insb.biol.ethz.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

 Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
 Institut für Molekulare Systembiologie  
 Prof. Lucas Pelkmans  
 Wolfgang-Pauli-Str. 16  
 8093 Zürich / CH

Telefon +41 44 633 36 91/Fax +41 44 633 10 51

e-mail: pelkmans@insb.biol.ethz.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

 Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
 Institut für Molekulare Systembiologie  
 Prof. Lucas Pelkmans  
 Wolfgang-Pauli-Str. 16  
 8093 Zürich / CH

Telefon +41 44 633 36 91/Fax +41 44 633 10 51

e-mail: pelkmans@insb.biol.ethz.ch

 1.4 Art des Auftrags: Öffentlich-rechtliche Organisa-  
 tionen des Bundes

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Lieferauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

2.1 Art des Lieferauftrags: Kauf

2.2 Projekttitel der Beschaffung:

**Automated Cell Transfection and Assay System**

2.3 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 33262000

2.4 Detaillierter Produktbeschreibung:

 The RNAi-Image-based Screening Center (RISC) of the  
 ETH Zürich wishes to purchase a system consisting of

 1) A high-throughput liquid handling station for automa-  
 ted 'liquid-phase' transfection and incubation of mamma-  
 lian tissue culture cells in 96- and 384-well plates and

 2) A high throughput station for automated plate loading,  
 plate retrieval, and coordination of image-acquisition, of 2  
 existing automated microscopes from Applied Precision  
 Instruments (CellWorx)

Please find details in the specification document.

2.5 Ort der Lieferung: siehe ausschreibende Stelle

2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.7 Varianten zugelassen: Ja

2.8 Teilangebote zugelassen: Nein

2.9 Liefertermin: 1 Monate nach Vertragsunterzeichnung

**3. Bedingungen**

3.1 Kautio / Sicherheiten: keine

 3.2 Zahlungsbedingungen: zahlbar in CHF gemäss AGB  
 ETH-Bereich

3.3 Einzelbezügliche Kosten:

 - Im Endpreis sind die Einzelpreise der Hauptkomponenten  
 im Detail aufzulisten (keine Pauschalpreise)

 - Unterhalt und Verbrauchsmaterial für die ersten drei Jah-  
 re (Schätzung)

- alle Nebenkosten

- Preisbasis DDU oder DDP ETH Zürich (INCOTERMS 2000)

3.4 Bietergemeinschaften: nicht zugelassen

 3.5 Eignungskriterien: Alle leistungsfähigen Firmen sind  
 aufgerufen, ein Angebot einzureichen

3.6 Geforderte Nachweise:

- letzter Geschäftsbericht

- Liste der Referenzinstallationen

3.7 Zuschlagskriterien:



- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Institut für Molekulare Systembiologie  
Prof. Lucas Pelkmans  
Wolfgang-Pauli-Str. 16  
8093 Zürich / CH  
Téléphone +41 44 633 36 91/Fax +41 44 633 10 51  
e-mail: pelkmans@imsh.biol.ethz.ch
- 1.3 *Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:*  
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich  
Institut für Molekulare Systembiologie  
Prof. Lucas Pelkmans  
Wolfgang-Pauli-Str. 16  
8093 Zürich / CH  
Téléphone +41 44 633 36 91/Fax +41 44 633 10 51  
e-mail: pelkmans@imsh.biol.ethz.ch
- 1.4 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Organisations de droit public de la Confédération
- 1.5 *Mode de procédure choisi:* Procédure ouverte
- 1.6 *Genre de marché:* Marché de fournitures
2. **Objet du marché**
- 2.1 *Genre du marché de fournitures:* Achat
- 2.2 *Titre du projet du marché:*  
**Automated Cell Transfection and Assay System**
- 2.3 *Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):*  
33262000
- 2.4 *Description détaillée des produits:*  
The RNAi-Image-based Screening Center (RISC) of the ETH Zürich wishes to purchase a system consisting of:  
1) A high-throughput liquid handling station for automated "liquid-phase" transfection and incubation of mammalian tissue culture cells in 96- and 384-well plates and  
2) A high throughput station for automated plate loading, plate retrieval, and coordination of image-acquisition, of 2 existing automated microscopes from Applied Precision Instruments (CellWorx)  
Please find details in the specification document.
- 2.5 *Lieu de la fourniture:* regardez le pouvoir adjudicateur
- 2.6 *Allotissement du marché en lots:* Non
- 2.7 *Variante admises:* Oui
- 2.8 *Offres partielles admises:* Non
- 2.9 *Délai de livraison:* 1 mois depuis la signature du contrat
3. **Conditions**
- 3.1 *Caution / garanties:* aucune
- 3.2 *Conditions de paiement:* selon les CG du domaine des EPF
- 3.3 *Coûts à inclure dans le prix offert:*  
- Les prix des composants principaux doivent être mentionnés en détail (pas de «prix forfaitaires».)  
- Service et entretien pendant les 3 premières années (estimation)  
- tous les frais  
- Base: DDP Zurich ou DDU Zurich (INCOTERMS 2000)
- 3.4 *Communautés de soumissionnaires:* pas admises
- 3.5 *Critères d'aptitude:* Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre.
- 3.6 *Justificatifs requis:*  
- dernier rapport annuel de la compagnie  
- liste d'installations témoins
- 3.7 *Critères d'adjudication:*  
conformément aux critères cités dans les documents
- 3.8 *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* **20.06.2006**
- 3.9 *Langues utilisées pour les offres:* Anglais
- 3.10 *Validité de l'offre:* 3 mois à partir de la date limite d'envoi des offres
4. **Autres informations**
- 4.1 *Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:* aucune
- 4.2 *Conditions générales:* CG sur le domaine des Ecoles Polytechniques Fédérales
- 4.3 *Négociations:* sont réservées
- 4.4 *Conditions régissant la procédure:* Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.
- 4.5 *Indication des voies de recours:* La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00168733)

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Bund Confédération Confederazione

**1. Auftraggeberin**

**1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**

**Bundesamt für Strassen, ASTRA**

**Christoph Käser**

**ASTRA, VZ UVEK, Ittigen**

**3003 Bern / CH**

Telefon 031 322 94 11

**1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**

www.mistra.ch

STRADA-GS

c/o Techdata

Jean-Pierre Bolli

Effingerstrasse 13

3001 Bern / CH

Telefon 031 384 07 07/Fax 031 384 07 17

e-mail: jean-pierre.bolli@techdata.net

**1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**

Bundesamt für Strassen, ASTRA

Christoph Käser

ASTRA, VZ UVEK, Ittigen

3003 Bern / CH

Telefon 031 322 94 11

**1.4 Art des Auftrags:** Bund

**1.5 Verfahrensart:** Offenes Verfahren

**1.6 Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag

**2. Auftragsgegenstand**

**2.1 Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen

**2.2 Projekttitel der Beschaffung:**

**Leistung Realisierung MISTRA Fachapplikationen Verkehrsunfälle und Verkehrsmonitoring**

**2.3 Nummer des Gemeinschaftsokabular (CPV):** 74233600

**2.4 Detaillierter Aufgabenbeschreibung:**

Der Auftragnehmer leitet und überwacht die Realisierung der Fachapplikationen Verkehrsunfälle und Verkehrsmonitoring in treuhänderischer Funktion für das ASTRA. Er soll die Sicherstellung der gestellten Ziele und Qualitätsanforderungen der Software-Entwicklung der beiden Fachapplikationen gewährleisten. Der Auftragnehmer erbringt unter anderem folgende Leistungen:

- Erstellen von Projekt- und Standberichten

- Mitarbeit bei der Evaluation der Angebote für die Realisierung der Fachapplikationen

- Reviews und Systemaudits

- Systemtests inkl. Protokolle

- Systemabnahme

- Beratung, Prüfung und Tests der Konzepte der Entwicklungsfirmen

- Mithilfe bei der Erstellung der Dokumentation, des Einführungsprozesses und der Schulung

- Konfigurationsmanagement gemäss HERMES 2003

- Begleitung der Einführung und Kontrolle der Schulung

**2.5 Ort der Dienstleistungserbringung:** Bern

**2.6 Aufteilung des Auftrags in Lose:** Nein

**2.7 Varianten zugelassen:** Nein

**2.8 Teilangebote zugelassen:** Nein

**3. Bedingungen**

**3.1 Kaution / Sicherheiten:** keine

**3.2 Bietergemeinschaften:** Bietergemeinschaften sind nicht zugelassen, der Anbieter kann sich mit Subunternehmer verstärken.

**3.3 Eignungskriterien:** Der Anbieter muss folgende Eignungskriterien erfüllen:

- Verfügbarkeit des Schlüsselpersonals

- Erfahrungen der Firma im Bereich von Verkehrsunfällen oder Verkehrsmonitoring für die Phasen Konzept oder Realisierung/Einführung

- eingeführtes QS-System in der Firma

**3.4 Geforderte Nachweise:**

gemäss Ausschreibungsunterlagen

**3.5 Zuschlagskriterien:**

- Lösungsansatz, Aufgabenverständnis, Vorgehen 40%

- Erfahrungen des vorgesehenen Schlüsselpersonals, Projektorganisation 30%

- Preisangebot 30%

**3.6 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote:**

**20.06.2006, 11.00 Uhr**

Die Angebote müssen bis am 20.06.2006 um 11.00 Uhr physisch im ASTRA vorliegen.

**3.7 Sprachen für Angebote:** Deutsch, Französisch

**3.8 Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

**4. Andere Informationen**

**4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine

**4.2 Geschäftsbedingungen:** Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für Dienstleistungsaufträge BKB 01.03.2001 (siehe [http://www.bl.admin.ch/bkb\\_kbho/infos\\_fuer\\_beschaffende/](http://www.bl.admin.ch/bkb_kbho/infos_fuer_beschaffende/))

**4.3 Verhandlungen:** bleiben vorbehalten

**4.4 Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

**4.5 Sonstige Angaben:** Die Firma Signaplan AG Bern hat die Voranalyse und die Konzepte für die beiden Fachapplikationen erarbeitet. Sämtliche Dokumente werden allen Anbietern zur Verfügung gestellt. Die Firma Signaplan ist für die vorliegende Ausschreibung zugelassen.

Der Auftragnehmer für die Leitung Realisierung kann nicht gleichzeitig eine der beiden Fachapplikationen realisieren oder als Subunternehmer einer der Realisierungsfirmen auftreten.

Der Auftraggeber behält sich vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, nach freihändigem Verfahren zu vergeben (Art. 36, Absatz 2, Buchstabe e VoeB).

**4.6 Rechtsmittelbehebung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00168303)

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Office fédéral des routes, OFROU**

**Christoph Käser**

**ASTRA, VZ UVEK, Ittigen**

**3003 Bern / CH**

Téléphone 031 322 94 11

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

www.mistra.ch

STRADA-GS

c/o Techdata

Jean-Pierre Bolli

Effingerstrasse 13

3001 Bern / CH

Téléphone 031 384 07 07/Fax 031 384 07 17

e-mail: jean-pierre.bolli@techdata.net

**1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:**

Office fédéral des routes, OFROU

Christoph Käser

ASTRA, VZ UVEK, Ittigen

3003 Bern / CH

Téléphone 031 322 94 11

**1.4 Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération

**1.5 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.6 Genre de marché:** Marché de services

**2. Objet du marché**

**2.1 Catégorie de services (CPC):** Autres prestations

**2.2 Titre du projet du marché:**

**Direction de la réalisation des applications métiers de MISTRA accidents de la circulation et monitoring du trafic**

**2.3 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):**

74233600

**2.4 Description détaillée des tâches:**

Le mandataire dirige et surveille la réalisation des applications métiers accidents de la circulation et monitoring du trafic au nom de l'OFROU. Il garantit le respect des objectifs et des exigences de qualité du développement des logiciels. Le mandataire fournit entre autres les prestations suivantes:

- établissement des rapports d'état du projet

- collaboration lors de l'évaluation des offres pour la réalisation des applications métiers

- revues et audits de système

- tests du système y.c. les procès-verbaux

- réception du système

- conseils, examen et tests des concepts du fournisseur du système

- collaboration lors de l'établissement de la documentation, du concept d'introduction et de la formation

- gestion des configurations selon HERMES 2003

- accompagnement de l'introduction et contrôle de la formation

**2.5 Lieu de la fourniture du service:** Bern

**2.6 Allotissement du marché en lots:** Non

**2.7 Variantes admises:** Non

**2.8 Offres partielles admises:** Non

**3. Conditions**

**3.1 Caution / garanties:** aucune

**3.2 Communautés de soumissionnaires:** Les groupements ne sont pas admis, le soumissionnaire peut se renforcer avec des sous-traitants.

**3.3 Critères d'aptitude:** Le soumissionnaire répond aux critères d'aptitude:

- disponibilité des personnes clés

- expériences de l'entreprise dans le domaine des accidents de la circulation ou du monitoring du trafic pour les phases de conception ou de réalisation/introduction

- système qualité (QS) de l'entreprise

**3.4 Justificatifs requis:** selon documents d'appel d'offres

**3.5 Critères d'adjudication:**

- approche de solutions, analyse du mandat, procédé 40%

- expériences des personnes clés, organisation du projet 30%

- prix 30%

**3.6 Délai de clôture pour le dépôt des offres:** **20.06.2006, 11.00 heure**

Les offres doivent être physiquement à l'OFROU le 20.06.2006 à 11.00 heures au plus tard.

**3.7 Langues utilisées pour les offres:** Allemand, Français

**3.8 Validité de l'offre:** 6 mois à partir de la date limite d'envoi des offres

**4. Autres informations**

**4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux accords de l'OMC:** aucunes

**4.2 Conditions générales:** Conditions générales (CG) pour la Confédération relatives à l'achat de services BKB 01.03.2001 (cf. [http://www.bbl.admin.ch/bkb\\_kbho/infos\\_fuer\\_beschaffende/](http://www.bbl.admin.ch/bkb_kbho/infos_fuer_beschaffende/))

**4.3 Négociations:** demeurent réservées

**4.4 Conditions régissant la procédure:** Le pouvoir adjudicateur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

**4.5 Autres indications:** L'entreprise Signaplan AG Bern a élaboré les analyses préliminaires et les concepts des deux applications métiers accidents de la circulation et monitoring du trafic. Tous les documents seront mis à disposition aux soumissionnaires. L'entreprise Signaplan est admise pour le présent appel d'offres.

Le mandataire pour la direction de la réalisation ne peut pas être en même temps le mandataire pour la réalisation d'une des deux applications métiers, ni être un sous-traitant du mandataire pour la réalisation.

L'adjudicatrice se réserve le droit d'adjuger de gré à gré des mandats similaires qui se rapportent à cette commande initiale (Art. 36, paragraphe 2, lettre e OMP).

**4.6 Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00168595)

**Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt**

Appels d'offres non soumis à l'OMC

Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

**Dienstleistungsaufträge Services Servizi**

Ausland Etrangère Estero

**1. Pouvoir adjudicateur**

**1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**

**Union postale universelle (UPU)**

**Case postale**

**3000 Bern 15 / CH**

**1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**

Union postale universelle (UPU)

M. Jean-François Logette

Weltpoststrasse 4

Case postale

3000 Bern 15 / CH

Téléphone +41 31 350 31 22/Fax +41 31 351 02 66

e-mail: jf.logette@upu.int

**1.3 Genre de pouvoir adjudicateur:** Etranger

**1.4 Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte

**1.5 Genre de marché:** Marché de services

**2. Description détaillée des tâches:**

La gestion d'un site Internet relatif à une numérotation mondiale des timbres-poste (WNS)

**3. Délai de clôture pour le dépôt des offres:**

**15.06.2006 18:00 heure**

(03371166)

**SHAB-Online**

das Medium für amtliche Publikationen.  
Reichen Sie Ihre Publikationen über  
den SHAB-Formulardienst ein!

Informationen erhalten Sie unter Telefon 031 324 09 92



## Andere gesetzliche Publikationen

## Autres publications légales

## Altre pubblicazioni legali

## Arbeitsvertrag

## Contrat de travail

## Contratto di lavoro

## ■ Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schweizerische Carrosseriegewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Carrosserieverband einerseits, die Gewerkschaft UNIA und die Gewerkschaft SYNA anderseits, ersuchen um Allgemeinverbindlicherklärung folgender Bestimmungen ihres neuen (GAV) für das Schweizerische Carrosseriegewerbe:

## Art. 8 Paritätische Landeskommission (PLK)

8.1 Zur Durchführung des GAV wird eine «Paritätische Landeskommission im Schweizerischen Carrosseriegewerbe» (PLK) in der Rechtsform eines Vereins im Sinne von Art. 60 ff ZGB mit Sitz in Lugano bestellt. Den vertragschliessenden Verbänden steht im Sinne von Art. 357b OR ein gemeinsamer Anspruch auf Einhaltung des GAV gegenüber den Arbeitgeber und Arbeitnehmer zu.

8.3 Die PLK befasst sich mit:

- a. der Durchführung und dem Vollzug dieses GAV;
- e. der Förderung der beruflichen Weiterbildung;
- f. Umsetzung von Massnahmen im Bereich der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes;
- l. dem Aussprechen und Inkasso von Kontrollkosten, Nachforderungen und Konventionalstrafen;
- n. der Regelung und der Führung eines Berufsbildungsfonds.

## Art. 9 Kontrollen, Kontrollkosten, ... und Konventionalstrafen

a) Verstösse der Arbeitgeber  
9.1 Arbeitgeber, welche gegen die Bestimmungen des GAV verstossen, werden von der PLK bzw. PK zu den entsprechenden Nachzahlungen aufgefordert. Sie können ausserdem mit den Verfahrenskosten und einer Konventionalstrafe gemäss Art. 9.11 GAV belangt werden.

9.3 Die PLK ist berechtigt, Konventionalstrafen geltend zu machen. Diese sind nach Zahlungseingang vom Kontrollorgan dem Fonds der PLK zu überweisen. Sie sind für den Vollzug und die Durchsetzung des GAV zu verwenden.

9.4 ... die Konventionalstrafen sowie die auferlegten Verfahrenskosten sind innert 30 Tagen seit Zustellung des Entscheides zu leisten. Zahlstelle siehe Art. 9.13 GAV.

b) Verstösse der Arbeitnehmer

9.5 Arbeitnehmer, welche den Gesamtarbeitsvertrag verletzen, können mit einer Konventionalstrafe belangt werden.

9.6 Die PLK ist berechtigt, Konventionalstrafen geltend zu machen. Diese sind nach Zahlungseingang vom Kontrollorgan dem Fonds der PLK zu überweisen. Sie sind für den Vollzug und die Durchsetzung des GAV zu verwenden.

9.7 Die Konventionalstrafe sowie die auferlegten Verfahrenskosten sind innert 30 Tagen seit Zustellung des Entscheides zu leisten. Zahlstelle siehe Art. 9.13 GAV.

c) Vertragseinhaltung, Vertragsverletzung, Konventionalstrafen

9.8 Bei den Arbeitgeber sind auf begründeten Antrag hin durch das von der PLK bzw. PK bestimmte Kontrollorgan der Vertragsparteien Lohnbuchkontrollen über die Einhaltung der Bestimmungen dieses Vertrages durchzuführen. Die zu kontrollierenden Arbeitgeber haben alle von ihnen verlangten und für die Durchführung der Kontrollen massgebenden Unterlagen und andere notwendige Dokumente auf erste Aufforderung hin, innert 30 Tagen vollumfänglich vorzulegen. Dies betrifft insbesondere: Personalverzeichnisse, Lohnabrechnungen, usw.

9.10 Ergeben die Kontrollen Abweichungen vom Gesamtarbeitsvertrag, so werden die Kontrollkosten dem fehlerhaften Betrieb auferlegt.

9.11 Liegen aufgrund einer Lohnbuchkontrolle keine Beanstandungen vor, werden der Firma keine Kosten auferlegt. Liegen Beanstandungen vor, so hat die Firma die anfallenden Verfahrenskosten zu bezahlen. Beim ersten Verfehlen der Firma hat diese bis 30% des Nachzahlungsbetrags an die Arbeitnehmenden, als Konventionalstrafe zu bezahlen. Im Wiederholungsfall kann bis zu 100% der Nachzahlungssumme, ... als Konventionalstrafe festgelegt werden.

9.12 Die vertragschliessenden Verbände sind von den beteiligten Arbeitgeber und Arbeitnehmern zur Erhebung der Leistungsklage der sich aus den Kontrollen ergebenden Forderungen durch die PLK ermächtigt.

9.13 Die Einzahlungen sind, sofern nicht ausdrücklich eine andere Zahlstelle bezeichnet wird, innert 30 Tagen seit Zustellung des Entscheides auf das Postkonto der PLK zu leisten.

## Art. 18 Vollzugskostenbeitrag

18.1 Die Arbeitgeber und Arbeitnehmer bezahlen einen Vollzugskostenbeitrag

- a. zur Deckung der Kosten für die Förderung der beruflichen Weiterbildung;
- b. Massnahmen im Bereich der Arbeitssicherheit;
- c. den Vollzug des GAV.

18.2 Alle Arbeitnehmer entrichten einen Vollzugskostenbeitrag von 20 Franken pro Monat. ... Der Abzug erfolgt monatlich direkt vom Lohn des Arbeitnehmers und ist bei der Lohnabrechnung sichtbar aufzuführen.

18.3 Alle Arbeitgeber entrichten ebenfalls pro Arbeitnehmer einen Vollzugskostenbeitrag von 20 Franken pro Monat.

18.8 Ein allfälliger Überschuss dieser Vollzugskostenbeiträge darf ... nur für die Aus- und Weiterbildung sowie für Massnahmen im Bereich der Arbeitssicherheit und des Gesundheitsschutzes verwendet werden.

18.9 Der Arbeitgeber haftet gegenüber der paritätischen Landeskommission für nicht bzw. nicht richtig abgezogene und abgerechnete Vollzugskostenbeiträge.

## Art. 19 Pflichten des Arbeitgebers

19.2 Der Arbeitgeber erteilt dem Arbeitnehmer klare Aufträge.

19.3 Gesundheitsvorsorge und Unfallverhütung  
Der Arbeitgeber trifft alle nötigen Massnahmen (z.B. gemäss EKAS-Richtlinien) zum Schutze von Leben und Gesundheit des Arbeitnehmers.

...

19.4 Abgabe von Material, Werkzeug und Unterlagen

Der Arbeitgeber händigt dem Arbeitnehmer rechtzeitig aus:

- a. das erforderliche Material;
- b. die notwendigen Arbeitsunterlagen und
- c. das geeignete und sich in gutem Zustand befindende Werkzeug.

Dieses Werkzeug muss abgeschlossen gelagert werden können. Darüber wird ein Inventar aufgenommen und von beiden Parteien unterzeichnet.

## Art. 20 Pflichten des Arbeitnehmers

20.1 Sorgfältig- und Treupflicht

Der Arbeitnehmer führt die ihm übertragenen Arbeiten sorgfältig aus. Er wohnt in guten Treuen die berechtigten Interessen seines Arbeitgebers; er vermeidet ausserbetriebliche Aktivitäten, welche seine Arbeitsfähigkeit beeinträchtigen (gefährliche Sportarten gem. Auflistung SUVA usw.).

20.2 Sorge zu Material und Werkzeug

Der Arbeitnehmer bedient und unterhält Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge gemäss Instruktionen fachgerecht. Das ihm zur Verfügung gestellte Material behandelt ersorgfältig. Er geht damit sparsam um.

20.3 Hat der Arbeitnehmer Maschinen, Werkzeuge und Fahrzeuge zu bedienen, über die er noch nicht instruiert worden ist, so bemüht er sich von sich aus um eine Instruktion. Dabei hat der Arbeitnehmer ein Anrecht auf eine sachgemässe Instruktion durch den Arbeitgeber bzw. dessen Stellvertreter.

20.4 Allfällige Schäden und besondere Vorkommnisse meldet der Arbeitnehmer unverzüglich seinem Arbeitgeber.

20.5 Gesundheitsvorsorge und Unfallverhütung

Der Arbeitnehmer unterstützt den Arbeitgeber in der Gesundheitsvorsorge und Unfallverhütung. Die Sicherheits- und Gesundheitseinrichtungen wendet er gemäss Instruktionen richtig an. Er befolgt die Weisungen des Arbeitgebers über die Unfallverhütung strikte.

20.6 Herausgabepflicht  
Nach Beendigung einer Arbeit oder des Arbeitsverhältnisses gibt der Arbeitnehmer dem Arbeitgeber die Arbeitsunterlagen (Werkzeug, Gebrauchsanweisungen, Pläne usw.) sofort zurück.

20.7 Überstundenarbeit

... Zur Aufrechterhaltung des Reparaturservices kann der Arbeitnehmer zum Pikettdienst verpflichtet werden.

20.8 Befolgung von Anweisungen

Der Arbeitnehmer befolgt die Anweisungen seines Arbeitgebers über die Ausführung der Arbeit in guten Treuen. Insbesondere:

- a. erstellt er die vorgeschriebenen Arbeitsrapporte sorgfältig und liefert sie pünktlich ab;
- b. benimmt er sich gegenüber jedermann, mit dem er in Ausübung seines Berufes in Kontakt kommt, korrekt. Er unterlässt jede Handlung, die den Arbeitgeber schädigen oder Anlass zu Reklamationen geben könnte;
- c. unterlässt er den Genuss alkoholischer Getränke während der Arbeitszeit. Das Rauchen ist in den Räumen untersagt, die vom Betrieb mit einem Rauchverbot gekennzeichnet sind;
- d. benachrichtigt er den Arbeitgeber oder dessen Stellvertreter unverzüglich bei Arbeitsverhinderung;
- e. schenkt er der Ausbildung der ihm anvertrauten Lehrlinge besondere Aufmerksamkeit.

## Art. 21 Schwarzarbeit

21.1 Schwarzarbeit ist verboten. ...

21.2 Schwarzarbeit ist Berufsarbeit für einen Dritten ... ungeachtet ob beschädigt oder nicht ...

21.3 Der Arbeitnehmer, der Schwarzarbeit leistet und dadurch seine Treupflicht gegenüber seinem Arbeitgeber verletzt oder ihn konkurrenziert (Art. 321a Abs. 3 OR), kann von der PLK mit einer Konventionalstrafe bis 5000 Franken belegt werden. ...

21.4 Arbeitgeber, die Schwarzarbeit ausführen lassen oder wissenschaftlich unterstützen, können von der PLK verwahrt oder ebenfalls mit einer Konventionalstrafe bis 5000 Franken belegt werden.

## Art. 22 Persönliche Weiterbildung

Für fachbezogene berufliche Weiterbildung haben die Arbeitnehmer sowie die von Arbeitnehmerseite gewählten Betriebskommissions- und Stiftungsratsmitglieder der Vorsorgeeinrichtungen Anspruch auf einen bezahlten Arbeitszeit pro Arbeitsjahr. Der Anspruch ist nicht auf das Folgejahr übertragbar. Der Kursbesuch muss mit dem Arbeitgeber rechtzeitig abgesprochen werden. Nach erfolgtem Kursbesuch ist eine Bestätigung beizubringen.

## Art. 23 Arbeitszeit

23.1 Die Jahresarbeitszeit beträgt 2'132 Stunden/Jahr bzw. 178 Stunden/Monat bzw. 41 Stunden/Woche.

23.2 Für die Berechnung der Lohnsatzleistungen bzw. Lohnabzüge (wie Karenztage bei Unfall, Krankheit, Ferien, Feiertage, Absenzen, usw.) werden die erwähnten durchschnittlichen Arbeitszeiten als Berechnungsbasis angewandt.

23.3 Der Arbeitgeber legt nach Rücksprache mit dem Arbeitnehmer unter Berücksichtigung der betrieblichen Erfordernisse die wöchentliche bzw. tägliche Arbeitszeit in Beachtung der arbeitsgesetzlichen Bestimmungen fest. Die Festsetzung kann auch team- oder objektbezogen unterschiedlich erfolgen. Sinngemäss wird die Kompensation der Arbeitszeit-schwankung geregelt.

23.4 ... Geregelte Pausenzeit gilt nicht als Arbeitszeit.

23.5 Die Arbeitszeit beginnt mit Aufnahme der Arbeit am Arbeitsplatz. Waschen, Körperpflege und Umziehen gelten nicht als Arbeitszeit.

23.6 Am Tage vor gesetzlichen Feiertagen ist spätestens um 17.00 Uhr Arbeitsschluss.

## Art. 24 Verspätung, Unterbruch, vorzeitiges Verlassen der Arbeit

24.1 Der Arbeitnehmer hat die ausgefallene Arbeitszeit nachzuholen, falls er die Arbeit

- selbstverschuldet zu spät antritt;
- unbegründet unterbrochen oder vorzeitig verlässt.

24.2 Wird die Arbeitszeit nicht nachgeholt, kann der Arbeitgeber einen entsprechenden Lohnabzug vornehmen.

## Art. 25 Vorholzeit

25.1 Arbeitgeber und Arbeitnehmer können Vorholzeiten vereinbaren, um unbezahlte Freitage (Brücken) kompensieren zu können. Die pro Kalenderjahr vorhersehbaren vorzuholenden Tage sind schriftlich festzulegen.

25.2 Jeder neu eintretende Arbeitnehmer ist über eine solche Regelung zu informieren. Er hat die entsprechend vereinbarte, abgeänderte Arbeitszeit zu akzeptieren und die fehlende Vorholzeit zu leisten oder in Form von Ferien oder Lohnabzug abzugelten. Hat das Arbeitsverhältnis nicht während des ganzen Jahres gedauert, so ist beim Austritt eine Abrechnung zu erstellen. Die Differenz ist in Form von Ferien oder Lohnabzug (ohne Zuschlag) abzugelten.

25.3 Kann ein Arbeitnehmer infolge Krankheit, Unfall oder obligatorischem Militärdienst die vorgeholte Arbeitszeit nicht einziehen, so kann er diese nach Absprache mit dem Arbeitgeber nachträglich beanspruchen.

## Art. 26 Überstunden, Überzeit, Nacht-, Sonn- und Feiertage/ Zuschläge

26.1 Überstunden und Überzeit werden nur soweit entschädigt, als sie vom Arbeitgeber bzw. seinem Stellvertreter angeordnet oder nachträglich visiert wurden.

a. Überstunden

26.2 Als Überstunden gilt jede Arbeit, welche unter Beachtung von Art. 23.1 GAV die betrieblich festgelegte Arbeitszeit bis zu 50 Stunden pro Woche übersteigt. Überstunden sind durch Freizeit gleicher Dauer bis spätestens innerhalb von 6 Monaten des folgenden Jahres zu kompensieren. Eine allfällige Auszahlung erfolgt nach betrieblicher Praxis.

c. Nachtarbeit

26.4 Als Nachtarbeit gilt jede Arbeitsbeanspruchung, welche zwischen 23.00 Uhr – 06.00 Uhr geleistet wird. ... Der Zuschlag für Nachtarbeit beträgt 50%.

d. Sonn- und Feiertage

26.5 Als Sonn- und Feiertage gelten die Sonntage und die gemäss kantonalen oder eidg. Recht festgelegten Feiertage. ... Der Zuschlag für Arbeiten an Sonn- und Feiertagen beträgt 50%.

26.6 Werden Arbeitsstunden in der Nacht (Art. 26.4 GAV) oder an einem Sonn- und Feiertag (Art. 26.5 GAV) geleistet, so sind diese primär mit einem Zeitzuschlag von 50% innerhalb der folgenden 6 Monate zu kompensieren. Ist eine Kompensation nicht möglich, ist ein Lohnzuschlag von 50% auszurichten. Werden die Stunden (effektiv geleistete Anzahl) durch Freizeit gleicher Dauer kompensiert, so ist der Zuschlag von 50% auszus zahlen.

26.7 Bei dauernder oder regelmäßiger Nachtarbeit erhalten die Arbeitnehmer zusätzlich einen Zeitzuschlag von 10%.

## Art. 27 Ferien, Ferienberechnung

27.1 Die Dauer der Ferien pro Kalenderjahr beträgt:

- 25 Arbeitstage bis zum vollendeten 20. Altersjahr
- 20 Arbeitstage ab zurückgelegtem 20. Altersjahr
- 25 Arbeitstage ab zurückgelegtem 49. Altersjahr
- 30 Arbeitstage ab zurückgelegtem 59. Altersjahr und mind. 5 Dienstjahren im Betrieb

## Art. 28 Ferienbezug, Ferienkürzung

28.1 Entschädigungspflichtige Feiertage, die in die Ferien fallen, können zusätzlich kompensiert werden.

28.2 Der Arbeitgeber hat dem Arbeitnehmer den gesamten auf die Ferien entfallenden Lohn zu entrichten.

28.5 Über den Zeitpunkt des Ferienantritts haben sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer rechtzeitig, in der Regel mindestens drei Monate vorher, zu verständigen. Es ist dabei auf die Betriebsverhältnisse und auf die Wünsche der Arbeitnehmer Rücksicht zu nehmen. Eine Verschiebung der einmal festgesetzten Ferienzeit ist nur ausnahmsweise und nur beim Vorliegen besonderer Gründe, im ausdrücklichen Einverständnis des Arbeitgebers und des Arbeitnehmers möglich.

## Art. 29 Feiertage

29.1 Bei Bezug der Feiertage ... erfolgt kein Lohnabzug. Dies gilt für acht kantonale Feiertage pro Jahr und den 1. August. ...

29.2 Entschädigungspflichtige Feiertage, die auf eine Krankheits- oder Unfallabsenz fallen, können weder kompensiert noch nachbezogen werden. ...

29.6 Auf Ersuchen der Arbeitnehmer ist der 1. Mai entsprechend ihrem Wunsch ganz oder teilweise als unbezahlter Feiertag freizugeben, sofern dieser nicht bereits als kantonaler Feiertag deklariert ist.

## Art. 30 Feiertagsentschädigung

30.1 Für Arbeitnehmer im Monatslohn ist die Feiertagsentschädigung im Lohn inbegriffen. Für die Berechnung der Feiertagsentschädigung bei Arbeitnehmern im Stundenlohn sind die ausfallenden Normalarbeitsstunden sowie der normale Stundenlohn massgebend.

30.2 Die Feiertagsentschädigung ist nicht geschuldet:

- a. sofern der Feiertag auf einen arbeitsfreien Samstag oder Sonntag fällt;
- b. wenn der Arbeitnehmer am Arbeitstag vor oder am Arbeitstag nach einem kantonalen Feiertag unentschuldig der Arbeit fableibt;
- c. wenn der Arbeitnehmer von einer Krankenkasse oder der SUVA ein Taggeld erhält.

## Art. 31 Gleitender Ruhestand

31.1 Um ältere Arbeitnehmer vor wirtschaftlich begründeter Kündigung bzw. übermässiger Belastung zu schützen, ist es dem Arbeitnehmer und Arbeitgeber freigestellt auf der Basis dieser Vereinbarung den gleitenden Ruhestand zu vereinbaren.

31.2 Dabei sind folgende Bedingungen zu beachten:

- a. Ein gleitender Ruhestand ist ab Alter 55 möglich.
- b. Die Inkraftsetzung eines gleitenden Ruhestandes muss 3 Monate vorher schriftlich zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber vereinbart sein.
- c. Mit dem gleitenden Ruhestand kann der Arbeitnehmer seine persönliche Arbeitszeit senken. Diese Arbeitszeit-

verkürzung kann gestaffelt bzw. mit zunehmendem Alter erhöht werden.

d. Der gleitende Ruhestand bedingt eine anteilmässige Senkung des Lohnes des Arbeitnehmers und ist schriftlich zu vereinbaren.

e. Das Büro der PLK kann beratend beigezogen werden.

## Art. 32 Absenzen

32.1 Der Arbeitnehmer hat, sofern das Ereignis auf einen Arbeitstag fällt, Anspruch auf bezahlte freie Tage im Umfang von:

- a. 2 Tagen bei seiner Verheiratung\*
- b. 1 Tag bei der Geburt eines eigenen Kindes\*
- c. 1 Tag bei Heirat eines Kindes

d. 3 Tagen beim Tod des Ehegatten, eines eigenen Kindes sowie eines Stief- oder Adoptivkindes

e. 1 Tag beim Tod eines Geschwisters, von Eltern oder Schwiegereltern, Grosseltern oder Grosskindern

f. 1 Tag pro Jahr bei Umzug mit eigenem Hausrat, sofern der Arbeitnehmer nicht in gekündigtem Arbeitsverhältnis steht

g. 1 Tag Infotag Rekruturschule. Darüber hinausgehende Zeit wird von der EO vergütet.

h. 1 Tag bei Ausmusterung.

\* Im Falle von Absenzen gemäss Art. 32.1, Bst. a) und b) GAV besteht ein Nachbezugsrecht, wenn das Ereignis auf einen arbeitsfreien Tag fällt.

## Art. 34 Lohn

34.1 Der Lohn wird zwischen Arbeitnehmer und Arbeitgeber als Stunden- oder Monatslohn festgesetzt.

34.2 Der Stunden- oder Monatslohn ergibt sich aus der Division des Jahreslohnes (ohne Jahresendzulage) durch die vereinbarten Arbeitsstunden, gemäss nachfolgender Tabelle:

Jahresstunden	Monatsstunden	Wochenstunden
2132	177,7	41

34.3 Der Stundenlohn ergibt sich aus der Division des Jahreslohnes durch die vereinbarte jährliche Arbeitszeit von 2132 Stunden.

34.4 Für die Berechnung der Lohnersatzleistungen bzw. Lohnabzüge (wie Karenztage bei Unfall, Krankheit, Ferien, Feiertage, Absenzen usw.) wird die durchschnittliche tägliche Arbeitszeit gem. Art. 23.1 GAV als Berechnungsbasis angewandt.

34.5 Jeder Arbeitnehmer erhält monatlich eine Stundenabrechnung und per Ende Jahr eine Schlussabrechnung über die geleisteten Arbeitsstunden. Dabei können maximal 50 Mehr- oder Minusstunden auf das folgende Jahr übertragen werden.

34.6 Sofern die Jahresendabrechnung für den Arbeitnehmer mehr als 50 Mehrstunden ergibt (gerechnet auf der Basis einer jährlichen Arbeitszeit) einigen sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer, ob diese unter Beachtung von Art. 26.2 GAV kompensiert oder ausbezahlt werden.

34.8 Bei Austritt des Arbeitnehmers während des laufenden Jahres wird eine Schlussabrechnung für die Zeit vom 1. Januar bzw. vom Stellenantritt bis zum Austritt erstellt.

34.9 Sofern die Schlussrechnung für den Arbeitnehmer durch sein Verschulden ein Stunden-Minus aufweist, kann diese fehlende Zeit während der Kündigungsfrist nachgeholt, ansonsten ein Lohnabzug vorgenommen werden.

34.10 Kann ein Stunden-Minus, welches auf Anordnung des Arbeitgebers entstanden ist, bis zum Austritt des Arbeitnehmers nicht ausgeglichen werden, geht dieses zu Lasten des Arbeitgebers (Annahmeverzug).

## Art. 35 Lohnzahlung

Der Lohn ist in regelmässigen Abständen in gesetzlicher Landeswährung spätestens am letzten Arbeitstag des Monats, unter Befügung einer detaillierten Abrechnung, bei Barauszahlung innert der Arbeitszeit oder durch rechtzeitige Überweisung auf das Postcheck- oder Bankkonto, auszus zahlen. Der Arbeitnehmer muss auf jeden Fall Ende des Monats über seinen Lohn verfügen können.

## Art. 36 Mindestlöhne

36.1 Die ... Mindestlöhne ... werden in Anhang 9 festgehalten.

36.3 Für Arbeitnehmer, die ungenügende Leistungen erbringen, oder die nicht alle Voraussetzungen (Ausbildung, Sprache usw.) zur Erbringung einer vollen Leistung aufweisen, kann mittels einer schriftlichen Vereinbarung zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer, die den Grund der Minderleistung angibt, ein Lohn festgesetzt werden, der unter den Minimal-löhnen liegt. Die schriftliche Vereinbarung ist der PLK zu unterbreiten.

## Art. 38 Jahresendzulage

38.1 Der Arbeitgeber hat dem Arbeitnehmer spätestens im Dezember eine Jahresendzulage von 100% des durchschnittlichen Monatslohnes auszuschütten.

38.2 Als Berechnungsgrundlage gilt der durchschnittliche Monatsgrundlohn bzw. der durchschnittliche Stundenlohn mal Normalarbeitszeit. Die Jahresendzulage versteht sich ohne Zuschläge wie Kinderzulagen, Überstundenentschädigung usw.

38.4 Wird das Arbeitsverhältnis während des Kalenderjahres begonnen oder ordnungsgemäss beendet (ausgenommen fristlose Entlassung), so besteht ein Anspruch pro rata temporis. Es zählen nur volle Monate für die Berechnung.

38.5 Während der Probezeit besteht kein Anspruch auf eine Jahresendzulage.

38.6 Bezieht der Arbeitnehmer im Einverständnis mit dem Arbeitgeber unbezahlten Urlaub, so wird die Jahresendzulage anteilmässig gekürzt.

## Art. 41 Lohnzahlung bei Krankheit, Krankentaggeldversicherung

Der Arbeitnehmer hat Anspruch auf Lohn, bzw. Lohnersatzleistungen ab dem 1. Krankheitstag. Der Arbeitgeber ist verpflichtet, die Arbeitnehmer für ein Krankentaggeld des wegen Krankheit, Schwangerschaft und Niederkunft ausfallenden, der normalen vertraglichen Arbeitszeit entsprechenden Lohnes (ohne Kinderzulage) bei einer vom Bund anerkannten Krankenversicherung nach KVG kollektiv zu versichern. Die Prämien der Kollektivtaggeldversicherung werden von Arbeitgeber und Arbeitnehmer je hälftig getragen.



Art. 42 Versicherungsbedingungen

- 42.1 Die Versicherungsbedingungen sehen vor:
- a. Krankentaggeld als Lohnersatzleistung des Arbeitgebers im Umfang von 80% des normalen, vertraglichen Lohnes inkl. Jahresendzulage ab Beginn der Krankheit oder nach der Aufschubzeit;
  - b. Krankentaggeld während 720 Tagen (gerechnet ab 1. Krankheitstag) innerhalb von 900 aufeinanderfolgenden Tagen. Bei aufgeschobener Taggeldversicherung zählen für die Berechnung der 720 Tage auch die vor der Versicherung durch den Arbeitgeber entschädigten Tage;
  - c. dass bei teilweiser Arbeitsunfähigkeit das Taggeld proportional zu entrichten ist, sofern die Leistungsverhinderung mindestens 50% beträgt;
  - d. Schwangerschaft und Mutterschutz wird gemäss Bundesgesetz über die Altersversicherung bezahlt, d.h. 14 Wochen 80% des vor der Geburt verdienten Lohnes;
  - e. dass der Arbeitnehmer nach Ausscheiden aus der Kollektivversicherung ohne Unterbruch in die Einzelversicherung übertreten kann. Das im Kollektivvertrag massgebende Eintrittsalter ist beizubehalten. Es dürfen keine neuen Versicherungsvorteile angebracht werden. Die Versicherung hat mindestens die bisherigen Leistungen zu decken und zwar sowohl die Höhe des Taggeldes als auch die Dauer des Leistungsanspruchs.
- 42.3 Es dürfen nur Versicherer gewählt werden, die dem Freizeigabsatzkommissionen in den Kollektiv-Krankentaggeldversicherungen zwischen der Vereinigung privater Kranken- und Unfallversicherer (PKU) und dem Konkordat der Schweizerischen Krankenversicherer (KSK) unterstellt sind.
- 42.7 Bei Arbeitsverhinderung ist dem Arbeitgeber sofort Meldung zu erstatten. Bei Abwesenheit des Arbeitnehmers wegen Krankheit oder Unfall hat der Arbeitnehmer gemäss betrieblicher Weisung dem Arbeitgeber ein Arztzeugnis zuzustellen. Der Arbeitgeber ist berechtigt, ein durch seinen Vertrauensarzt erstelltes Arztzeugnis zu verlangen.

Art. 44 Lohnzahlung bei Militärdienst, Zivil- und Zivilschutzdienst

- 44.1 Während obligatorischer schweizerischer Militärdienstleistung erhält der Arbeitnehmer aufgrund der abgegebenen Soldmeldekarte folgende Vergütungen ausgerichtet:
- a. während der Rekrutenschule als Rekrut:
    - für Ledige ohne Unterstützungspflicht 50% des Lohnes
    - für Verheiratete sowie Ledige mit Unterstützungspflicht 80% des Lohnes
  - b. während der übrigen Militärdienstleistung innerhalb eines Jahres:
    - bis zu 1 Monat pro Kalenderjahr 100% des Lohnes für die darüber hinausgehende Zeit: 50% des Lohnes
    - an Ledige ohne Unterstützungspflicht
    - an Verheiratete sowie Ledige mit Unterstützungspflicht 80% des Lohnes
- Die Firmen können die Gewährung dieser Leistung – für Militärdienst von längerer Dauer als einem Monat pro Jahr – von der Verpflichtung des Arbeitnehmers abhängig machen, das Arbeitsverhältnis nach dem Militärdienst noch mindestens sechs Monate fortzusetzen.
- c. Durchdiener
- Durchdiener erhalten die volle Lohnzahlung gemäss Art. 324a und b OR. Anschliessend die Leistungen der EO.

44.2 Die Leistungen der EO fallen an den Arbeitgeber, sofern sie die Lohnzahlungen während des Militärdienst, Zivil- und Zivilschutzdienstes nicht übersteigen.

Art. 48 Ordentliche Kündigung, Kündigungsfristen

- 48.2 Die Kündigung hat schriftlich zu erfolgen und muss am letzten Arbeitstag vor Beginn der ordentlichen Kündigungsfrist im Besitz des Empfängers sein.
- Kündigungsfristen:
- 48.4 Während der Probezeit kann das Arbeitsverhältnis jederzeit mit einer Kündigungsfrist von 7 Tagen gekündigt werden. Das Arbeitsverhältnis kann jeweils auf das Ende eines Monats mit folgenden Fristen gekündigt werden:
- im 1. Dienstjahr mit einer Kündigungsfrist von 1 Monat
  - im 2. bis und mit 9. Dienstjahr mit einer Frist von 2 Monaten
  - im 10. Dienstjahr und mehr mit einer Frist von 3 Monaten
- 48.5 Wurde die Lehrzeit und die daran anschliessende Arbeitszeit im gleichen Betrieb absolviert, so zählen die Lehrjahre als Dienstjahre.
- 48.6 Mit Erreichen des AHV-Rentalalters endet das Arbeitsverhältnis automatisch.

Anhang 9

1. Anpassung der Löhne

... die Löhne aller Mitarbeiter werden ... generell um 50 Franken pro Monat erhöht. ...

2. Mindestlöhne (Art. 36 GAV)

Die vertraglichen Mindestlöhne betragen ab ...:

	pro Stunde	pro Monat
a. für gelernte Arbeitnehmer des Carrossiergewerbes mit bestandener Lehrabschlussprüfung		
• nach 4-jähriger Lehre (EFZ), im ersten Jahr nach IAP *	Fr. 21.10	Fr. 3750.–
• nach 3-jähriger Lehre (EFZ), im ersten Jahr nach IAP	Fr. 19.95	Fr. 3550.–
• nach 2-jähriger Lehre (EBA), im ersten Jahr nach IAP	Fr. 18.25	Fr. 3250.–
b. für Arbeitnehmer ohne Lehrabschluss in der Carrosseriebranche, ab 20. Altersjahr	Fr. 17.40	Fr. 3100.–

\* Dellen-Dricker werden wie gelernte Arbeitnehmer nach 4-jähriger Lehre (EFZ) behandelt.  
Art. 36 Abs. 3 GAV bleibt vorbehalten.

3. Löhne für den Kanton GE

3.1	....	
3.2	Die ... Mindestlöhne betragen ...:	
im 1. Jahr nach Lehrabschluss nach einem Jahr Berufserfahrung	Fr. 3900.–	
nach fünf Jahren Berufserfahrung	Fr. 4200.–	
für Arbeitnehmer ohne Lehrabschluss in der Carrosseriebranche	Fr. 3567.–	

\*\*\*

Beantragter Geltungsbereich

<sup>1</sup> Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für die ganze Schweiz, mit Ausnahme der Kantone Waadt, Wallis, Neuchâtel, Jura und Freiburg.

<sup>2</sup> Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt für alle Arbeitgeber sowie Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen der Carrosseriebranche. Zur Carrosseriebranche gehören Betriebe, die in den folgenden Bereichen tätig sind:

- Carrosserie- und Fahrzeugbau;
- Carrosseriesattlerei;
- Carrosseriesplengerei;
- Autospritzwerk und Autolackiererei;
- Firmen mit speziellen Carrossierarbeiten (z.B. Tuning, Drucktechnik, Fahrzeugglasarbeiten, alternative Reparaturen), selbständige Waschanlagenbetreiber und Fahrzeugpflege;
- Carrosserieabteilungen in gemischten Betrieben.

Ausgenommen sind:

- a. Betriebsinhaber und ihre Familienangehörigen;
  - b. Leitende Angestellte (z.B. Meister);
  - c. Techniker, Ingenieure und Verkäufer;
  - d. Lehrlinge/Lehrhelfer;
  - e. Arbeitnehmer mit einem Beschäftigungsgrad unter 40%.
- <sup>3</sup> Die Allgemeinverbindlicherklärung gilt bis zum 30. Juni 2009.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesetz sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 5 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 11. Mai 2006

SECO – Direktion für Arbeit

■ Demande d'extension du champ d'application de la convention collective de travail de l'industrie Suisse de la Carrosserie

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Union suisse des industriels de la carrosserie (USIC), d'une part, le Syndicat UNIA et le Syndicat SYNA d'autre part, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes de leur nouvelle de l'industrie Suisse de la Carrosserie:

Art. 8 Commission paritaire nationale

- 8.1 Pour l'exécution de la CCT, une «commission paritaire nationale de la branche suisse de la carrosserie» (CPN) est constituée sous forme juridique d'association au sens des art. 60 ss CC. Le siège est à Lugano. Les parties contractantes la CCT disposent, conformément aux dispositions figurant à l'art. 357b CO, d'un droit commun au respect de la CCT vis-à-vis des employeurs et travailleurs.

- 8.3 Tâches de la commission paritaire nationale (CPN):
- a. exécution de la présente CCT;
  - a. promotion du perfectionnement professionnel;
  - b. réalisation de mesures en faveur de la sécurité au travail et de la protection de la santé;
  - c. fixation et encaissement de frais de contrôle, de rappels et de peines conventionnelles;
  - d. réglementation et direction d'un fonds de formation professionnelle;

Art. 9 Contrôles, frais de contrôle ... et peines conventionnelles

- a) Infractions des employeurs
- 9.1 La CPN respectivement la CP sont mes les employeurs ayant enfreint les dispositions de la CCT de payer les arriérés correspondants. Les employeurs peuvent également se voir infliger les frais de procédure et une peine conventionnelle selon l'art. 9.11.
- 9.3 La CPN est en droit de faire valoir des peines conventionnelles. L'organe de contrôle devra verser ces montants au Fonds de la CPN dès leur encaissement. Ces montants doivent être affectés à l'application des dispositions de la CCT. ... les peines conventionnelles ainsi que les frais de procédure infligés sont payables dans un délai de 30 jours suivant la notification de l'arrêt. Pour l'organe de paiement, cf. art. 9.13 CCT.
- 9.5 Les infractions des travailleurs
- 9.5 Les travailleurs ayant enfreint la convention collective peuvent être sanctionnés par une peine conventionnelle.
- 9.6 La CPN est en droit de faire valoir des amendes conventionnelles. L'organe de contrôle devra verser ces montants au Fonds de la CPN dès leur encaissement. Ces montants doivent être affectés à l'application des dispositions de la CCT.
- 9.7 Les peines conventionnelles ainsi que les frais de procédure infligés sont payables dans un délai de 30 jours suivant la notification de la décision. Pour l'organe de paiement, cf. art. 9.13 CCT.
- c) Respect de la convention, violations de la convention, peines conventionnelles
- 9.8 Sur demande motivée, l'organe de contrôle des parties contractantes désigné par la CPN ou la CP vérifie auprès de l'employeur le respect des dispositions de la présente CCT par des vérifications des registres de salaires. L'employeur soumis au contrôle est tenu de présenter de manière exhaustive, dès la première demande et dans les 30 jours, l'ensemble des documents exigés et indispensables à l'exécution des contrôles ainsi que d'autres documents nécessaires. Cette disposition concerne particulièrement les répertoires de personnel, les décomptes de salaires, etc.

- 9.10 Lorsque les contrôles révèlent des infractions à la convention collective ... le paiement des frais de contrôle est infligé à l'entreprise fautive. ...

- 9.11 Lorsque les contrôles de la comptabilité salariale ne révèlent aucune irrégularité, aucun frais n'est demandé à l'entreprise. En cas d'irrégularité, l'entreprise sera astreinte au paiement des frais de procédure engendrés. Pour une première infraction, l'entreprise sera redevable jusqu'à 30% du montant de l'arriéré dû aux travailleurs ... à titre de peine conventionnelle. En cas de récidive, les entreprises peuvent se voir infliger jusqu'à 100% ... du montant de l'arriéré au titre d'amende conventionnelle.

- 9.12 En ce qui concerne les demandes résultant des contrôles exécutés, les parties contractantes sont autorisées par les employeurs et travailleurs concernés à entreprendre des actions en exécution d'une prestation par le biais de la CPN.

- 9.13 Si aucun autre organe de paiement n'est explicitement spécifié, les montants doivent être versés dans un délai de 30 jours suivant la notification de la décision au compte postal de la CPN.

Art. 18 Contribution aux frais d'exécution

- 18.1 Les employeurs et les travailleurs s'acquittent d'une contribution aux frais d'exécution en vue de la couverture des activités qui suivent:
- a. promotion du perfectionnement professionnel;
  - b. développement de mesures en faveur de la sécurité au travail;
  - c. exécution de la CCT.

- 18.2 Tous les travailleurs s'acquittent d'une contribution de frais d'exécution de 20 francs par mois ... Cette contribution est déduite mensuellement du salaire du travailleur et doit figurer clairement sur le décompte salarial.

- 18.3 À leur tour, tous les employeurs s'acquittent d'une contribution aux frais d'exécution de 20 francs par mois et par travailleur.

- 18.8 D'éventuels excédents résultant du prélèvement de la contribution aux frais d'exécution ne peuvent être affectés qu'à des fins de formation et de perfectionnement professionnels ainsi qu'en faveur de mesures pour la sécurité au travail et la protection de la santé. ...

- 18.9 Les employeurs répondent vis-à-vis de la commission paritaire nationale (CPN) des contributions aux frais d'exécution dont la déduction n'a pas été effectuée ou s'avère lacunaire. Il en va de même en ce qui concerne les décomptes non effectués ou incomplets.

Art. 19 Obligations de l'employeur

- 19.2 L'employeur donne au travailleur des instructions précises.
- 19.3 Protection de la santé et prévention des accidents
- L'employeur prend toutes les mesures indispensables à la protection de la vie et de la santé du travailleur (par exemple selon la directive CST). ...
- 19.4 Remise du matériel, des documents et des outils
- En temps utile, l'employeur remet au travailleur
- a. le matériel nécessaire;
  - b. les documents de travail indispensables;
  - c. les outils appropriés qui doivent être en bon état.
- Le matériel, les documents et les outils doivent être rangés dans un local à fermer à clé. Un inventaire y relatif est dressé et signé par chacune des deux parties.

Art. 20 Obligations du travailleur

- 20.1 Diligence et fidélité
- Le travailleur exécuté avec soin les tâches qui lui ont été confiées. En toute bonne foi, il défend les intérêts légitimes de l'employeur. De même renonce-t-il à des activités en dehors de l'entreprise qui pourraient porter atteinte à sa capacité de travail (catégories de sport dangereuses selon la liste de la SUVA, etc.).
- 20.2 Soins portés au matériel et aux outils
- Le travailleur fait usage des machines, des outils et des véhicules selon les instructions spécifiques. De même en garantit-il l'entretien correct. Par ailleurs, il se sert raisonnablement et de façon économe du matériel mis à disposition.
- 20.3 Si le travailleur doit faire usage de machines, d'outils et de véhicules sans avoir bénéficié au préalable des instructions y relatives, il s'enquiert lui-même des informations nécessaires. A cet égard, le travailleur a droit à une instruction spécifique donnée par l'employeur ou son remplaçant.
- 20.4 Le travailleur informe l'employeur de façon immédiate d'éventuels dommages ainsi que d'événements particuliers.
- 20.5 Protection de la santé et prévention des accidents
- Le travailleur soutient l'employeur dans ses efforts portant sur la protection de la santé et la prévention des accidents. Il fait un usage correct et spécifique des installations de santé et de sécurité. De même applique-t-il de façon stricte les instructions de l'employeur quant à la prévention des accidents.
- 20.6 Obligation de restituer
- A la cessation d'un travail ou en cas de résiliation des rapports de service, le travailleur doit immédiatement restituer à l'employeur les documents de travail (outils, modes d'emploi, plans, etc.).
- 20.7 Heures supplémentaires
- ... De même, le travailleur est tenu d'accomplir du service de piquet pour maintenir le service de réparation.
- 20.8 Observance des instructions
- Le travailleur suit en toute bonne foi les instructions de l'employeur quant à l'exécution des tâches confiées. Notamment, le travailleur
- a. établit et remet de façon correcte et ponctuelle les rapports de travail exigés;
  - b. affiche un comportement correct envers toutes les personnes qu'il contacte dans l'exercice de sa profession. Il évite toute attitude portant préjudice à l'employeur ou donnant lieu à des réclamations;
  - c. renonce à la consommation de boissons alcooliques pendant la durée du travail. Il s'abstient de fumer dans les locaux équipés d'une signalétique y relative;
  - d. informe immédiatement l'employeur ou son suppléant en cas d'empêchement de travailleur;
  - e. accorde une attention particulière à la formation des apprentis qui lui ont été confiés.

Art. 21 Travail clandestin

- 21.1 Le travail clandestin est interdit. ...
- 21.2 Est considéré comme travail clandestin toute activité professionnelle effectuée pour un tiers ... avec ou sans rétribution salariale. ...

- 21.3 Les travailleurs effectuant des activités professionnelles clandestines et enregistrent ainsi l'obligation de fidélité envers l'employeur ou le concurrent (cf. art. 321 a al. 3 CO) sont passibles d'une peine conventionnelle jusqu'à 5000 francs prononcée par la commission paritaire nationale (CPN).

- 21.4 Les employeurs ordonnant ou soutenant sciemment des activités professionnelles clandestines sont mis en garde par la commission paritaire nationale (CPN). Ils sont également passibles d'une peine conventionnelle jusqu'à 5000 francs.

Art. 22 Perfectionnement personnel

Les travailleurs ainsi que les membres des représentations du personnel et des conseils de fondation des institutions de prévoyance professionnelle élus par le personnel ont droit à un jour de travail rétribué par année de travail pour leur perfectionnement professionnel spécifique. Ce droit ne peut pas être reporté sur l'année suivante. La fréquentation d'un cours doit faire l'objet d'une concertation effectuée en temps utile avec l'employeur. De même, la fréquentation d'un cours doit être prouvée par une attestation.

Art. 23 Durée du travail

- 23.1 La durée du travail est de 2132 heures par an, respectivement de 178 heures par mois et 41 heures par semaine.
- 23.2 Le calcul de la perte de gain et des déductions salariales (jours de carence en cas d'accidents et de maladie, vacances, jours fériés, absences, etc.) est effectué sur la base de la durée du travail moyenne susmentionnée.
- 23.3 D'entente avec le travailleur et en prenant en considération les nécessités inhérentes à l'entreprise, l'employeur fixe la durée hebdomadaire et journalière du travail sur l'arrêté-prévision des dispositions de la loi sur le travail. La détermination de la durée du travail peut être effectuée de façon différenciée selon les groupes en place et les objets à traiter. La compensation de la fluctuation des horaires est réglée par analogie.
- 23.4 ... Les pauses réglementaires ne sont pas considérées comme temps de travail.
- 23.5 La durée du travail commence avec le début des activités professionnelles à la place de travail. Les soins corporels et les changements d'habits ne sont pas considérés comme temps de travail.
- 23.6 La veille de jours fériés légaux, le travail cesse à 17 heures au plus tard.

Art. 24 Retard, interruption, abandon de la place de travail avant l'heure

- 24.1 Le travailleur doit rattraper la durée du travail manquante pour autant qu'il ait
- commencé son travail en retard par une faute inhérente à sa personne;
  - interrompu son travail sans motivation ou quitté la place de travail avant l'heure.
- 24.2 En cas de non rattrapage de la durée du travail manquante, l'employeur peut effectuer une déduction y relative sur le salaire du travailleur concerné.

Art. 25 Travail anticipé

- 25.1 Pour bénéficier de jours congés supplémentaires (ponts), les employeurs et les travailleurs peuvent convenir d'effectuer du travail anticipé. Les jours à rattraper prévisibles pour l'année civile doivent être fixés par écrit.
- 25.2 Chaque travailleur nouvellement engagé doit être informé d'une telle réglementation. Il est tenu d'accepter l'horaire modifié conclu et d'effectuer les heures de travail anticipées. Il peut aussi effectuer la compensation demandée par une déduction salariale ou par une réduction de son droit de vacances. Si les rapports de service n'ont pas duré tout l'année, au moment du départ du travailleur, un décompte y relatif doit être établi. La différence est due sous forme de vacances ou en espèces (sans supplément).
- 25.3 Si le travailleur ne peut pas compenser la durée du travail anticipé pour cause de maladie, d'accident ou de service militaire obligatoire, il peut, d'entente avec l'employeur, faire valoir ce droit après coup.

Art. 26 Heures supplémentaires, travail supplémentaire, travail de nuit, du dimanche et de jours fériés/indemnités

- 26.1 Les heures supplémentaires ainsi que le travail supplémentaire ne sont rétribués que dans la mesure où ils ont été ordonnés par l'employeur ou son suppléant. De même sont-ils rétribués s'ils ont fait l'objet d'un visa après coup.
- a. Heures supplémentaires
- 26.2 Sont considérées comme heures supplémentaires celles qui, conformément aux dispositions figurant à l'art. 23.1 de la présente CCT, excèdent la durée du travail fixée au sein de l'entreprise jusqu'à 50 heures par semaine. Les heures supplémentaires effectuées doivent être compensées par du temps libre d'égale durée au plus tard dans les six mois de l'année suivante. Un éventuel versement en espèces est effectué selon la pratique appliquée par l'entreprise.
- c. Travail de nuit
- 26.4 Est considéré comme travail de nuit celui effectué entre 23h00 et 06h00 ... Le supplément y relatif est de 50 pour cent.
- d. Travail du dimanche et de jours fériés
- 26.5 Sont considérés sous cette rubrique les dimanches ainsi que les jours fériés fixés par le droit cantonal et fédéral ... Le supplément y relatif est de 50 pour cent.
- 26.6 Les activités effectuées pendant la nuit (cf. art. 26.4 CCT) ou un dimanche ainsi qu'un jour férié (cf. 26.5 CCT) doivent en principe être compensées en temps libre avec un supplément de 50 pour cent dans les six mois qui suivent. A défaut, le travailleur bénéficie d'un supplément en espèces de 50 pour cent. Au cas où des heures effectuées sont compensées en temps libre d'égale durée, un supplément en espèces de 50 pour cent est dû au travailleur.



26.7 En cas de travail de nuit continu ou régulier, le travailleur a droit à un supplément en temps libre additionnel de 10 pour cent.

#### Art. 27 Vacances, durée des vacances

27.1 La durée des vacances par année civile est de:

25 jours ouvrables	jusqu'à 20 ans révolus;
20 jours ouvrables	des 20 ans révolus;
25 jours ouvrables	des 49 ans révolus;
30 jours ouvrables	des 59 ans révolus et en ayant accompli au moins 5 années de service au sein de l'entreprise

#### Art. 28 Prise de vacances, réduction du droit

28.1 Les jours fériés donnant droit à une indemnisation viennent compensés en tant que jours fériés et ne sont donc pas considérés jours fériés perdus.

28.2 L'employeur doit verser au travailleur le salaire intégral correspondant à la période de vacances.

28.5 L'employeur et le travailleur tombent d'accord en temps utile, mais en principe au moins trois mois au préalable, sur la date de la prise de vacances. A cet égard, tant les circonstances inhérentes à l'entreprise que les aspirations des travailleurs doivent être prises en considération. Le renvoi de la période de vacances fixée n'est envisageable qu'à titre exceptionnel et en fonction de raisons particulières, mais toujours d'un commun accord entre l'employeur et le travailleur.

#### Art. 29 Jours fériés

29.1 Lorsque les jours fériés ... aucune déduction salariale n'est effectuée. Cette disposition s'applique à huit jours fériés cantonaux par année ainsi qu'au 1er août ...

29.2 Des jours fériés donnant droit à une compensation et tombant sur un jour de maladie ou d'accident ne peuvent être ni compensés ni rattrapés ...

29.6 Sur demande des travailleurs, le 1er mai doit être accordé intégralement ou partiellement comme jour férié non rétribué, pour autant que celui-ci ne soit pas déjà déclaré jour férié cantonal.

#### Art. 30 Indemnisation des jours fériés

30.1 Pour les travailleurs mensualisés, l'indemnisation des jours fériés fait partie intégrante du salaire. Le calcul de l'indemnisation des jours fériés pour les travailleurs payés à l'heure est effectué sur la base des heures normales manquantes et du salaire horaire normal.

30.2 L'indemnisation des jours fériés n'est pas due pour autant que

- le jour férié coïncide avec un samedi ou un dimanche chômés;
- le travailleur, sans avoir fourni une excuse, s'absente de son emploi le jour ouvrable précédant ou suivant le jour férié cantonal;
- le travailleur bénéficie d'une indemnité journalière en provenance d'une caisse maladie ou de la SUVA.

#### Art. 31 Retraite modulée

31.1 Pour protéger les travailleurs d'un certain âge de licenciements pour raisons économiques et d'une mise à contribution excessive, les employeurs et travailleurs peuvent convenir, sur la base des dispositions figurant à la présente CCT, d'une retraite modulée.

31.2 A cet égard, les dispositions mentionnées ci-après doivent être prises en considération:

- Une retraite modulée n'est possible qu'à partir de 55 ans révolus.
- La mise en vigueur de la retraite modulée doit faire l'objet d'un accord écrit entre le travailleur et l'employeur trois mois au préalable.
- Par la retraite modulée, le travailleur peut réduire sa durée personnelle du travail. Cette réduction de l'horaire individuel peut être effectuée de façon échelonnée. Elle peut être augmentée avec l'âge avançant du travailleur.
- La retraite modulée entraîne une réduction proportionnelle du salaire du travailleur concerné. Elle doit faire l'objet d'un accord écrit.
- A titre consultatif, on peut faire appel au bureau de la commission paritaire nationale (CPN).

#### Art. 32 Absences

32.1 Pour autant que l'événement coïncide avec un jour ouvrable, le travailleur a droit à l'indemnisation des absences suivantes:

- 2 jours pour son mariage\*;
- 1 jour pour la naissance d'un enfant du travailleur\*;
- 1 jour pour le mariage d'un enfant;
- 3 jours en cas de décès du conjoint, d'un enfant, d'un beau-fils et d'une belle-fille de même que d'un enfant adoptif;
- 1 jour en cas de décès d'un frère ou d'une sœur, des parents et des beaux-parents, des grands-parents ainsi que de petits-fils et petites-filles;
- 1 jour par année en cas de déménagement personnel et pour autant que les rapports de service n'aient pas été résiliés;
- 1 jour en cas de journée d'information pour le recrutement. Le temps au-delà est indemnisé par les APG;
- 1 jour en cas de libération du service militaire.

\* En cas d'absences selon les dispositions figurant à l'art. 32.1 a) et b) CCT, le travailleur a droit à une compensation si les événements coïncident avec un jour chômé.

#### Art. 34 Salaire

34.1 Le salaire est fixé d'un commun accord entre le travailleur et l'employeur comme salaire à l'heure ou comme salaire mensuel.

34.2 Le salaire à l'heure ou mensuel résulte de la division du salaire annuel (sans indemnité de fin d'année) par les heures de travail convenues, sur la base du barème qui suit:

Durée annuelle	Durée mensuelle	Durée hebdomadaire
2132 heures	177.7 heures	41 heures

34.3 Le salaire à l'heure résulte de la division du salaire annuel par la durée annuelle du travail fixée à 2132 heures.

34.4 Le calcul des prestations de perte de gain ainsi que des déductions salariales (telles que les jours de carence en cas

d'accident et de maladie, les vacances, les jours fériés, les absences etc.) est effectué sur la base de la durée journalière moyenne du travail selon les dispositions figurant à l'art. 23.1 CCT.

34.5 Chaque travailleur reçoit mensuellement un décompte des heures effectuées de même qu'un décompte final à la fin de l'année. A cet égard, au maximum 50 heures effectuées en plus ou manquantes peuvent être reportées sur l'année suivante.

34.6 Pour autant que le décompte établi à la fin de l'année affiche davantage que 50 heures effectuées en plus (calculées sur la base de la durée annuelle du travail), l'employeur et le travailleur s'entendent sur la compensation en temps ou en espèces des heures en question en tenant compte des dispositions figurant à l'art. 26.2 de la CCT.

34.8 Si le travailleur quitte l'entreprise en cours d'année, un décompte final est établi pour la période allant du 1er janvier ou de la date d'entrée en fonction jusqu'au départ du travailleur concerné.

34.9 Pour autant que le décompte final affiche des heures manquantes par faute du travailleur, le solde peut être rattrapé pendant le délai de résiliation. A défaut, les heures manquantes sont déduites du salaire du travailleur concerné.

34.10 Pour autant que des heures manquantes ordonnées par l'employeur ne puissent pas être rattrapées jusqu'au départ du travailleur concerné, le solde est porté au débit de l'employeur (retard dans la réception du service).

#### Art. 35 Paiement du salaire

Le salaire doit être versé en monnaie nationale légale dans des intervalles réguliers, mais au plus tard le dernier jour ouvrable du mois, sur le compte bancaire ou en chèques postaux du travailleur. De même le paiement doit-il être complété d'un décompte détaillé. En cas de versement au comptant, le paiement doit être effectué pendant les heures de travail. En tout état de cause, le travailleur est en droit de disposer de son salaire à la fin du mois.

#### Art. 36 Salaires minima

36.1 Les ... salaires conventionnels minima ... sont fixés moyennant une feuille complémentaire (cf. annexe 9).

36.3 Pour les travailleurs à rendement insuffisant, ou dont les conditions (formation, connaissances linguistiques, etc.) ne suffisent pas à l'accomplissement de la performance intégrale, un accord conclu entre l'employeur et le travailleur peut fixer un salaire qui se situe en-dessous du salaire minimum officiel. Cet accord écrit doit mentionner la raison de la performance amoindrie du travailleur. L'accord doit être soumis à la commission paritaire nationale (CPN).

#### Art. 38 Indemnité de fin d'année

38.1 L'employeur est tenu de verser au travailleur, au plus tard en décembre, une indemnité de fin d'année égale à 100% du salaire mensuel moyen.

38.2 Fait fois comme base de calcul le salaire mensuel moyen ou le salaire à l'heure moyen multiplié par la durée normale du travail. L'indemnité de fin d'année ne comprend pas de suppléments tels les allocations d'enfants, les indemnités d'heures supplémentaires, etc.

38.4 Pour autant que les rapports de service commencent ou cessent de façon régulière en cours de l'année civile (à l'exception de licenciements sans préavis), le travailleur a droit au prorata de l'indemnité de fin d'année. Le calcul ne tient compte que des mois complets.

38.5 Pendant la période d'essai, les travailleurs n'ont pas droit à l'indemnité de fin d'année.

38.6 Pour autant que le travailleur, d'entente avec l'employeur, bénéficie d'un congé non rétribué, l'indemnité de fin d'année est proportionnellement réduite.

#### Art. 41 Paiement du salaire en cas de maladie, assurance indemnités journalières maladie

Le travailleur a droit à son salaire ou à des prestations de remplacement de son salaire dès le 1er jour de maladie. L'employeur est obligé d'assurer les travailleurs pour des indemnités journalières pour maladie, grossesse et maternité correspondantes au salaire pour les temps de travail contractuel normal (sans allocations pour enfants) et ce, à titre collectif auprès d'une assurance maladie reconnue par la Confédération conformément à la LA-Mal. Les primes de l'assurance indemnités journalières collectives sont supportées à raison de moitié chacun par l'employeur et par le travailleur.

#### Art. 42 Conditions d'assurance

42.1 Les conditions d'assurance prévoient:

- Le versement d'indemnités journalières maladie en prestation de remplacement du salaire de l'employeur à hauteur de 80% du salaire contractuel normal dès le début de la maladie ou après le délai de sursis.
- Le versement d'indemnités journalières maladie pendant 720 jours en l'espace de 900 jours consécutifs (calcul dès le 1er jour de maladie). En cas d'ajournement de l'assurance d'indemnités journalières, les jours indemnisés par l'employeur avant l'assurance comptent également dans le calcul des 720 jours;
- Le versement proportionnel des indemnités journalières en cas d'incapacité de travail partielle dès lors que l'empêchement de travail atteint au moins 50%;
- La grossesse et l'accouchement sont payées conformément à la loi fédérale sur les allocations pour perte de gain en cas de service et de maternité, à savoir 80% du salaire versé avant la naissance durant 14 semaines.
- Possibilité pour le travailleur de passer directement à l'assurance individuelle après sa sortie du contrat d'assurance collective. L'âge d'adhésion déterminant pour l'assurance collective doit être conservé. Aucune nouvelle réserve d'assurance ne doit être formulée. L'assurance devra garantir au minimum les prestations versées jusque là, à savoir le montant des indemnités journalières et la durée des droits aux prestations. ...

42.3 L'employeur ne peut choisir que des assureurs ayant adhéré à l'accord de libre passage dans l'assurance indemnités journalières collective conclu entre l'Union des assureurs maladie et accidents suisse et le Concordat des Caisses maladie suisses (CGMS).

42.7 Tout empêchement de travailler doit immédiatement être signalé à l'employeur. Les absences du travailleur pour ma-

ladie ou accident doivent être justifiées par un certificat médical selon les instructions édictées par l'entreprise. L'employeur a le droit d'exiger, dès le 3ème jour d'empêchement, un certificat médical établi par son médecin conseil.

#### Art. 44 Paiement du salaire en cas de service militaire, civil ou de protection civile

44.1 Lors du service militaire obligatoire suisse, le travailleur touche les indemnités suivantes sur la base de la carte de solde déclarée:

- a. Pendant l'école de recrues en qualité de recrue:
  - Célibataires sans obligations d'assistance 50 % du salaire
  - Mariés et célibataires avec obligations d'assistance: 80 % du salaire
- b. Pendant les autres services militaires au cours d'une année jusqu'à 1 mois par année civile 100% du salaire

Au-delà de cette période:

- Célibataires sans obligation d'assistance 50% du salaire
- Mariés et célibataires avec obligations d'assistance 80% du salaire

Les entreprises peuvent soumettre l'octroi de cette prestation pour un service militaire d'une durée supérieure à un mois par année à l'engagement du travailleur à maintenir les rapports de travail pendant encore six mois au minimum après le service militaire.

44.2 Les prestations de l'APG reviennent à l'employeur dans la mesure où elles ne dépassent pas le salaire payé pendant le service militaire, civil ou de protection civile.

#### Art. 48 Résiliation ordinaire, délais de résiliation

48.2 La résiliation doit être notifiée par écrit et doit être en possession de son destinataire le dernier jour ouvré précédant le début du délai de congé réglementaire.

48.4 Pendant la période d'essai, le rapport de travail peut être résilié à tout moment moyennant un délai de 7 jours 5) Les rapports de travail peuvent être résiliés à la fin d'un mois en observation des délais de congé suivants:

- 1 mois dans la première année de service
- 2 mois de la 2ème à la 9ème année de service
- 3 mois à partir de la 10ème année de service.

48.5 Si l'apprentissage et les années de travail consécutives ont été réalisées dans la même entreprise, les années d'apprentissage comptent comme années de service.

48.6 Lorsque l'âge limite AVS est atteint, les rapports de service prennent automatiquement fin.

Annexe 9

#### 1. Adaptation des salaires

... Les salaires de tous les collaborateurs sont augmentés de 50 francs par mois ...

#### 2. Salaires minima (art. 36 CCT)

Les salaires minima conventionnels s'élèvent ... à:

	par heure/ft.	par mois/ft.
a) Pour les travailleurs qualifiés de l'industrie de la carrosserie titulaires du CFC		
• après un apprentissage de 4 ans (CFC) l'année qui suit l'examen de fin d'apprentissage *	21.10	3750.-
• après un apprentissage de 3 ans (CFC) l'année qui suit l'examen de fin d'apprentissage	19.95	3550.-
• après formation prof. de 2 ans (AFP), l'année qui suit l'examen de fin d'apprentissage	18.25	3250.-
b) Pour les travailleurs sans CFC ou AFP de la branche de la carrosserie, dès 20 ans révolus	17.40	3100.-

\* Les déboussolés sont traités sur le même pied que les travailleurs qualifiés titulaires d'un CFC après un apprentissage de 4 ans. L'art. 36, al. 3 de la CCT demeure réservé.

#### 3. Salaires minima pour le canton GE

3.1 ...

3.2 Les salaires minima ... sont les suivants ...:

durant la 1 <sup>ère</sup> année après l'apprentissage	Fr. 3900.-
après une année de pratique dans la profession	Fr. 4050.-
après 2 ans de pratique dans la profession	Fr. 4200.-
après 5 ans de pratique dans la profession	Fr. 4500.-
Pour les travailleurs sans CFC ni CAP	Fr. 3567.-

\*\*\*

#### Champ d'application demandé

<sup>1</sup> Le présent arrêté s'applique sur tout le territoire de la Confédération suisse. Ne sont pas soumis à la présente CCT les employeurs et travailleurs des cantons de VD, VS, NE, JU et FR.

<sup>2</sup> La présente CCT s'applique à l'ensemble des employeurs et travailleurs de l'industrie de la carrosserie, notamment aux activités qui suivent:

- carrosserie et construction de véhicules;
- sellerie de carrosserie;
- ferblanterie de carrosserie;
- peinture au pistolet, laquage;
- entreprises effectuant des travaux spéciaux de carrosserie (p.ex. tuning, repoussage, travaux en verre, réparations alternatives), exploitants indépendants de stations de lavage et service de véhicules;
- départements de carrosserie dans entreprises mixtes.

Ne sont pas soumis à la présente CCT

- les propriétaires d'entreprise ainsi que les membres de leur famille
- les employés à fonction dirigeante (p.ex. contre-maîtres)
- techniciens, ingénieurs et vendeurs
- les apprentis
- les travailleurs dont le taux d'occupation est inférieur à 40 pour cent.

<sup>3</sup> La décision d'extension porte effet jusqu'au 30 juin 2009.

**Toute opposition à cette demande doit être motivée et adressée en 5 exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'office soussigné.**

3003 Berne, 11 mai 2006

**SECO – Direction du travail**

#### ■ Demanda intesa a conferire il carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per i rami professionali della carrozzeria

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Unione Svizzera dei Carrozzeri (USC), da una parte, il Sindacato UNIA e il sindacato SYNA, dall'altra parte, hanno inoltrato la domanda di conferire carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del nuovo per i rami professionali della carrozzeria:

#### Art. 8 Commissione Paritetica Nazionale (CPN)

8.1 Per l'esecuzione del CCL le parti contraenti nominano una «Commissione paritetica nazionale per i rami professionali della carrozzeria» (CPN) avente forma giuridica di associazione ai sensi degli articoli 60 ss. CC, con sede a Lugano. Le organizzazioni contraenti il CCL hanno diritto in comune di esigere, ai sensi dell'art. 357b CO, l'osservanza dello stesso da parte dei datori di lavoro e dei lavoratori vincolati.

8.3 La CPN ha quali compiti:

- di vigilare sull'applicazione e sull'esecuzione di questo CCL;
- di promuovere il perfezionamento professionale;
- di realizzare misure nell'ambito della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute;
- di determinare e di incassare i costi di controllo, ... e le sanzioni contrattuali;
- di regolare e gestire il fondo per la formazione professionale.

#### Art. 9 Controlli, spese di controllo ... e sanzioni contrattuali

a) Trasgressioni da parte del datore di lavoro

9.1 I datori di lavoro che contravengono alle disposizioni del CCL verranno obbligati dalla CPN, rispettivamente dalla CP, ad effettuare i pagamenti degli arretrati. Inoltre potranno essere multati con una sanzione contrattuale e le spese processuali secondo l'art. 9.11 CCL.

9.3 La CPN ha il diritto di applicare le sanzioni contrattuali. L'organo di controllo deve versare l'importo ricevuto a questo titolo al Fondo della CPN. Questi importi vanno utilizzati per i compiti di applicazione e realizzazione del CCL.

9.4 ... gli importi delle sanzioni contrattuali e le relative spese di procedura devono essere saldati entro 30 giorni dalla ricezione della decisione. Luogo di pagamento: vedasi art. 9.13 CCL.

b) Trasgressioni da parte dei lavoratori

9.5 I lavoratori che violano la Convenzione possono essere condannati al pagamento di una sanzione contrattuale.

9.6 L'organo di controllo deve versare l'importo ricevuto a questo titolo al Fondo della CPN. Questi importi vanno utilizzati per i compiti di applicazione e realizzazione del CCL. Gli importi delle sanzioni contrattuali e le relative spese di procedura devono essere pagati entro 30 giorni dalla ricezione della decisione. Luogo di pagamento: vedasi art. 9.13 CCL.

c) Rispetto del contratto, violazione del contratto, sanzioni contrattuali

9.8 Nelle aziende sottoposte al campo di applicazione di questo CCL è necessario effettuare, sulla base di richieste ben motivate, controlli in merito all'applicazione delle disposizioni contrattuali tramite la verifica dei libri paga. Questi controlli saranno effettuati dagli organi di controllo delle parti contraenti nominati dalla CPN, rispettivamente dalla CP. I datori di lavoro presso i quali vengono effettuati questi controlli devono presentare integralmente, al primo invito, tutti i documenti richiesti decisivi per l'esecuzione dei controlli ed entro 30 giorni tutti gli altri documenti necessari. Ciò in particolare con riferimento agli elenchi del personale, alle distinte dei salari, ecc.

9.10 Se dai controlli effettuati emergono delle infrazioni al CCL oppure ai contratti complementari, le spese di controllo devono venir sostenute dall'azienda che ha commesso l'infrazione. ...

9.11 Se dai controlli dei libri paga non emergono contestazioni, all'azienda non verrà addebitato alcun costo. Se invece risultano motivi di reclamo, l'azienda dovrà pagare le spese processuali che ne risultano. La prima volta che viene constatata un'infrazione, all'azienda viene addebitata una sanzione contrattuale fino al 30% della somma degli arretrati dovuti ai lavoratori, ... In caso di recidiva si può fissare una sanzione contrattuale che ammonti fino al 100% della somma degli arretrati ...

9.12 Le organizzazioni firmatarie vengono autorizzate dai datori di lavoro e dai lavoratori coinvolti ad introdurre, tramite la CPN, l'azione legale in merito alle ore stazioni che nascono dai controlli effettuati.

9.13 I pagamenti vanno effettuati, se non viene designato espressamente un altro luogo di pagamento, entro 30 giorni dalla ricezione della decisione, sul conto corrente postale della CPN.

#### Art. 18 Contributo di spese di applicazione

18.1 I datori di lavoro e i dipendenti pagano un contributo di spese di applicazione per la copertura dei costi necessari:

- a. promuovere il perfezionamento professionale,
- b. alle misure nell'ambito della sicurezza del lavoro,
- c. all'esecuzione del CCL.

18.2 Tutti i lavoratori versano un contributo di spese di applicazione di 20 franchi mensili. La deduzione viene fatta mensilmente, direttamente dal salario del lavoratore e deve figurare chiaramente nel conteggio del salario.

18.3 Tutti i datori di lavoro versano a loro volta, per ogni lavoratore, un contributo professionale e di spese di applicazione di 20 franchi mensili.



- 18.8 Un'eventuale eccedenza di tali entrate può essere utilizzata ... solo a favore della formazione e del perfezionamento professionale, nonché della sicurezza del lavoro e della protezione della salute.
- 18.9 Il datore di lavoro è responsabile nei confronti della CPN per i contributi di spese di applicazione che non vengono detratti oppure sono dedotti in modo sbagliato.
- Art. 19** Obblighi del datore di lavoro
- 19.2 Il datore di lavoro informa chiaramente il dipendente sui lavori da eseguire.
- 19.3 Protezione della salute e prevenzione degli infortuni  
Il datore di lavoro adotta tutte le misure (per es. secondo le direttive CFSL) necessarie alla salvaguardia della vita e della salute del dipendente. ...
- 19.4 Consegna di materiale, attrezzi ed istruzioni  
Il datore di lavoro mette per tempo a disposizione del lavoratore:  
a. il materiale necessario  
b. le istruzioni di lavoro appropriate  
c. gli attrezzi adeguati e in buono stato.  
L'attrezzatura deve essere conservata sotto chiave. Essa è contenuta in un inventario firmato dalle parti.
- Art. 20** Obblighi del lavoratore
- 20.1 Diligenza e fedeltà  
Il lavoratore deve eseguire con cura il lavoro affidatogli e salvaguardare in buona fede i legittimi interessi del datore di lavoro. Egli eviterà le attività svolte fuori dall'azienda che potrebbero pregiudicare le sue capacità lavorative (sport pericolosi secondo l'elenco della SUNA, ecc)
- 20.2 Cura del materiale e dell'attrezzatura  
Il lavoratore utilizza e mantiene le macchine, gli attrezzi ed i veicoli conformemente alle istruzioni ricevute. Egli tratta con cura il materiale affidatogli e ne fa uso con economia.
- 20.3 Se il lavoratore deve utilizzare macchine, attrezzi o veicoli per cui non ha ancora ricevuto istruzioni, egli stesso chiederà di essere istruito. In tal caso il lavoratore ha diritto ad un'istruzione appropriata da parte del datore di lavoro o del suo rappresentante.
- 20.4 Il lavoratore è tenuto ad informare immediatamente il suo datore di lavoro in caso di eventuali danni o incidenti particolari.
- 20.5 Protezione della salute e prevenzione degli infortuni  
Il lavoratore assolda il datore di lavoro nell'applicazione delle misure di protezione della salute e di prevenzione degli infortuni. Egli utilizza conformemente alle istruzioni le infrastrutture destinate alla salvaguardia della sicurezza e della salute, così come segue rigorosamente le direttive del datore di lavoro in merito alla prevenzione degli infortuni.
- 20.6 Obbligo di restituzione  
Al termine di un lavoro o di un rapporto di lavoro, il lavoratore deve restituire immediatamente al datore di lavoro i documenti (attrezzatura, istruzioni d'uso, piani, ecc.) ad esso relativi.
- 20.7 Ore straordinarie  
... Per assicurare il servizio di riparazione, il lavoratore può essere assegnato al servizio di picchetto.
- 20.8 Osservanza delle istruzioni  
Il lavoratore è tenuto ad osservare, secondo le regole della buona fede, le istruzioni impartitegli dal datore di lavoro per l'esecuzione del lavoro. In particolare egli deve:  
a. compilare con cura e consegnare puntualmente i rapporti sul lavoro eseguito;  
b. comportarsi correttamente verso le persone con cui ha contatto nell'esercizio della sua professione ed evitare atti che possano danneggiare il datore di lavoro o provocare reclami;  
c. astenersi dal consumare bibite alcoliche durante l'orario di lavoro. Egli deve inoltre astenersi dal fumare nei locali dell'azienda contrassegnati dall'apposito cartello di divieto;  
d. avvertire immediatamente il datore di lavoro o il suo rappresentante circa eventuali impedimenti al lavoro;  
e. restare particolare attenzione alla formazione degli apprendisti di cui è responsabile.
- Art. 21** Lavoro nero
- 21.1 Il lavoro nero è vietato. ...
- 21.2 E' considerato lavoro nero quello svolto per conto di terzi indipendentemente dal fatto che venga remunerato o meno ...
- 21.3 Un lavoratore che effettua del lavoro nero ledendo così il dovere di fedeltà verso il datore di lavoro, segnatamente facendogli concorrenza (art. 321a cpv. 3 CO), può essere punito dalla CPN con una pena convenzionale ammontante fino a 5000 franchi. ...
- 21.4 Datori di lavoro che fanno effettuare lavoro nero o che consapevolmente lo sostengono, possono essere ammoniti dalla CPN oppure anch'essi multati con una pena convenzionale ammontante fino a 5000 franchi.
- Art. 22** Perfezionamento professionale personale  
I lavoratori, così come i membri della commissione d'azienda e quelli del Consiglio di fondazione delle istituzioni di previdenza eletti dai lavoratori, hanno diritto ad un giorno di lavoro remunerato all'anno per il perfezionamento professionale specifico. Tale diritto non può essere cumulado. La partecipazione ad un corso dev'essere discussa per tempo con il datore di lavoro. Dopo l'avvenuta partecipazione ad un corso bisogna presentare il relativo attestato di frequenza.
- Art. 23** Durata del lavoro
- 23.1 La durata annuale del lavoro è di 2132 ore annue, rispettivamente di 178 ore mensili, ovvero di 41 ore settimanali.
- 23.2 Per il conteggio dell'indennità sostitutiva, rispettivamente per quello delle trattenute sul salario (ad es. giorni di carenza per infortunio, malattia, vacanze, giorni festivi, assenze, ecc.), viene utilizzata come base di calcolo la durata del lavoro media sopracitata.
- 23.3 Il datore di lavoro fissa, dopo averne discusso con il lavoratore, la durata del lavoro settimanale, rispettivamente quotidiana, rispettando le disposizioni di legge e tenendo conto dei bisogni dell'azienda. La determinazione della durata del lavoro può essere effettuata in modo differenziato secondo i gruppi coinvolti e gli oggetti da trattare. La compensazione

- della fluttuazione degli orari viene regolata in modo analogo.
- 23.4 ... Le pause regolamentari non valgono come orario di lavoro.
- 23.5 Il tempo di lavoro comincia con l'inizio del lavoro stesso sul posto di lavoro. Il tempo necessario a lavarsi e cambiarsi non vale come durata del lavoro.
- 23.6 La vigilia dei giorni festivi legali il lavoro termina al più tardi alle ore 17.00.
- Art. 24** Ritardo, interruzione, abbandono anticipato del lavoro
- 24.1 Il lavoratore è tenuto a recuperare le ore di lavoro perse se:  
— arriva in ritardo al lavoro per colpa sua  
— interrompe il lavoro senza motivo valido o lascia il lavoro anzitempo.
- 24.2 Se il tempo di lavoro non viene recuperato il datore di lavoro può procedere ad una deduzione salariale corrispondente.
- Art. 25** Lavoro di recupero
- 25.1 Datore di lavoro e lavoratori possono accordarsi per effettuare del lavoro di recupero, per poter compensare giorni liberi non remunerati (ponti). I giorni da compensare, che sono prevedibili per l'anno civile, devono essere fissati per iscritto.
- 25.2 Ogni nuovo lavoratore assunto deve essere informato di questa regolamentazione. Egli deve accettare la modifica della durata del lavoro e prestare le ore di recupero mancanti o compensarle con una riduzione delle vacanze o del salario. Se il rapporto di lavoro non è durato tutto l'anno, alla partenza del lavoratore bisogna effettuare un conteggio. La differenza dev'essere saldata con vacanze oppure salario (senza indennità).
- 25.3 Se per ragioni di malattia, infortunio o servizio militare obbligatorio un lavoratore non può beneficiare delle ore di lavoro che ha recuperato in precedenza, egli potrà farlo in data ulteriore, dopo essersi accordato con il datore di lavoro.
- Art. 26** Ore straordinarie, ore supplementari, lavoro notturno, domenicale e nei giorni festivi / indennità
- 26.1 Le ore straordinarie e quelle supplementari vengono compensate unicamente se sono state ordinate dal datore di lavoro, rispettivamente dal suo rappresentante, oppure riconosciute in seguito come tali.  
a. Ore straordinarie
- 26.2 E' considerato lavoro straordinario quello che supera la durata del lavoro fissata a livello d'azienda secondo l'art. 23.1 CCL, fino ad un limite di 50 ore settimanali. Le ore straordinarie devono essere compensate con tempo libero di uguale durata al massimo entro i primi sei mesi dell'anno civile seguente. Un'eventuale compensazione in denaro viene effettuata in base alla prassi aziendale.  
c. Lavoro notturno
- 26.4 E' considerato lavoro notturno quello effettuato tra le ore 23.00 e le ore 06.00 ... L'indennità di salario per il lavoro notturno è pari al 50%.
- 26.5 E' considerato lavoro domenicale e nei giorni festivi quello effettuato la domenica e nei giorni festivi ... Il lavoro svolto di domenica e nei giorni festivi deve essere pagato con un'indennità del 50%.
- 26.6 Le ore lavorative effettuate di notte (art. 26.4 CCL) oppure di domenica o in un giorno festivo (art. 26.5 CCL) devono essere compensate in primo luogo con un supplemento di tempo libero pari al 50% nel corso dei sei mesi seguenti. Se una compensazione in tempo libero non è realizzabile, tali ore devono essere retribuite con un'indennità di salario del 50%. Se le ore (numero di ore effettivamente svolte) vengono compensate con tempo libero di uguale durata, l'indennità di salario del 50% deve essere comunque versata al lavoratore.
- 26.7 In caso di lavoro notturno duraturo o regolare, i lavoratori hanno inoltre diritto ad un supplemento di tempo libero pari al 10%.
- Art. 27** Vacanze, durata delle vacanze
- 27.1 La durata delle vacanze per anno civile è pari a:  
— 25 giorni lavorativi fino a 20 anni compiuti  
— 20 giorni lavorativi dopo il compimento dei 20 anni  
— 25 giorni lavorativi dopo il compimento dei 49 anni  
— 30 giorni lavorativi dopo il compimento dei 59 anni ed almeno 5 anni di servizio nell'azienda
- Art. 28** Godimento delle vacanze, riduzione del diritto alle vacanze
- 28.1 I giorni festivi remunerati vengono pagati come giorni festivi e non sono dunque considerati come giorni festivi percepiti.
- 28.2 Il datore di lavoro deve versare al lavoratore il salario totale relativo al periodo delle vacanze.
- 28.5 Il datore di lavoro, d'accordo con il lavoratore, fissa la data delle vacanze con almeno tre mesi di anticipo. Bisogna tener conto sia degli interessi dell'azienda, sia di quelli del lavoratore. Una volta stabilita la data delle vacanze, è possibile spostarla soltanto in via eccezionale se esiste un motivo valido ed unicamente previo esplicito accordo tra datore di lavoro e lavoratore.
- Art. 29** Giorni festivi
- 29.1 Quando il lavoratore percepisce i giorni festivi ... non vi è alcuna trattenuta sul salario. Ciò vale per otto giorni festivi cantonali all'anno e per il giorno del 1° agosto, ...
- 29.2 I giorni festivi indennizzabili che cadono durante assenze dovute a malattia o infortunio, non possono essere né compensati né recuperati. ...
- 29.6 A richiesta dei lavoratori, il 1° maggio è concesso, purché non sia già dichiarato giorno festivo cantonale, interamente o parzialmente quale giorno festivo non remunerato.
- Art. 30** Indennità per giorni festivi
- 30.1 Per i lavoratori a salario mensile le indennità per giorni festivi sono comprese nel salario. L'indennità per giorni festivi è calcolata, per i lavoratori a salario orario, sia sulla base del salario orario contrattuale normale che sulle ore normali di lavoro non effettuate.
- 30.2 L'indennità per giorni festivi non è dovuta:  
a. se il giorno festivo cade di domenica o di sabato non lavorativo;

- b. se il lavoratore non si presenta al lavoro, senza motivo valido, il giorno prima o il giorno dopo quello festivo contrattuale;
- c. se il lavoratore percepisce un'indennità giornaliera da una cassa malati o dalla SUNA.
- Art. 31** Pensionamento flessibile
- 31.1 Allo scopo di proteggere i lavoratori più anziani da licenziamenti con motivazioni economiche e da sovraccarichi fisiologici, il lavoratore ed il datore di lavoro possono prendere accordi, basandosi su questo CCL, per un pensionamento flessibile.
- 31.2 In tal caso bisogna attenersi alle disposizioni seguenti:  
a. Il pensionamento flessibile è possibile dal compimento del 55° anno d'età.  
b. L'entrata in vigore di un pensionamento flessibile deve essere conclusa tra lavoratore e datore di lavoro per iscritto con 3 mesi di anticipo.  
c. Tramite il pensionamento flessibile il lavoratore può diminuire la durata del proprio lavoro. Questa riduzione della durata del lavoro può essere effettuata in modo scalare, aumentandola col passare degli anni.  
d. Il pensionamento flessibile comporta una diminuzione proporzionale del salario del lavoratore e dev'essere concordata per iscritto.  
e. L'ufficio della CPN può essere consultato.
- Art. 32** Assenze
- 32.1 I lavoratori hanno diritto all'indennizzo delle seguenti assenze, purché avvengano in un giorno lavorativo:  
a. 2 giorni per il proprio matrimonio\*  
b. 1 giorno in caso di nascita di un figlio del lavoratore\*  
c. 1 giorno in caso di matrimonio di un figlio  
d. 3 giorni in caso di decesso del coniuge, di un figlio, figlioastro o figlio adottivo  
e. 1 giorno per il decesso di un fratello o sorella, dei genitori, suoceri, nonni o nipoti  
f. 1 giorno all'anno per il trasloco della propria economia domestica, purché il rapporto di lavoro non sia stato disdetto  
g. 1 giorno in caso di giornata d'informazione per l'arruolamento. Il tempo ulteriormente necessario è rimborsato dall'IPG  
h. 1 giorno in caso di riforma militare  
\* Le assenze inerenti l'art. 32.1 lettere a) e b) CCL che cadono in un giorno non lavorativo possono essere recuperate.
- Art. 34** Salario
- 34.1 Datore di lavoro e lavoratore concordano il salario su base oraria o mensile.
- 34.2 Il salario orario o quello mensile risulta dalla divisione del salario annuo (senza indennità di fine anno) per le ore di lavoro concordate, in base alla tabella seguente:
- | ore annue | ore mensili | ore settimanali |
|-----------|-------------|-----------------|
| 2132      | 177,7       | 41              |
- 34.3 Il salario orario risulta dalla divisione del salario annuo per la durata annua del lavoro fissata a 2132 ore.
- 34.4 Per il conteggio dell'indennità sostitutiva, rispettivamente per quello delle trattenute sul salario (ad es. giorni di carenza per infortunio, malattia, vacanze, giorni festivi, assenze, ecc.), viene utilizzata come base di calcolo la durata media del lavoro quotidiano, in base all'art. 23.1 CCL.
- 34.5 Ogni lavoratore riceve mensilmente un conteggio delle ore e alla fine dell'anno un conteggio finale delle ore di lavoro effettuate. E' possibile riportare all'anno che segue un massimo di 50 ore lavorative in più o in meno.
- 34.6 Se il conteggio finale di un lavoratore indica un'eccedenza di oltre 50 ore supplementari (calcolate in base alla durata annuale del lavoro), il datore di lavoro ed il lavoratore concordano, dietro osservanza dell'art. 26.2 CCL, se compensarle oppure retribuirle.
- 34.8 Se un lavoratore lascia l'azienda durante l'anno corrente, viene compilato un conteggio finale relativo al periodo dal 1° gennaio, rispettivamente dalla data di assunzione, al momento dell'uscita.
- 34.9 Qualora il conteggio indichi un deficit di ore per colpa dello stesso lavoratore, le ore mancanti possono essere compensate durante il periodo di disdetta, altrimenti è possibile effettuare una trattenuta sul salario.
- 34.10 Se il deficit di ore lavorative, risultante da un ordine del datore di lavoro, non può essere pareggiato entro la data di partenza del lavoratore, esso andrà a carico del datore di lavoro (ritardo d'accettazione).
- Art. 35** Pagamento del salario  
Il salario è versato al lavoratore ad intervalli regolari, in moneta legale, al più tardi l'ultimo giorno lavorativo del mese, con conteggio dettagliato, in contanti durante l'orario di lavoro o tramite versamento tempestivo sul suo conto corrente bancario o postale. In ogni caso il lavoratore deve poter disporre del suo salario alla fine del mese.
- Art. 36** Salari minimi
- 36.1 ... i salari minimi ... vengono fissati in un accordo supplementare (cfr. appendice 9).
- 36.3 Per i lavoratori con capacità lavorativa ridotta, o che non adempiono tutte le condizioni (formazione, lingua, ecc.) necessarie ad una prestazione completa, si può fissare un salario inferiore ai minimi contrattuali. E' però necessario un accordo scritto tra datore di lavoro e lavoratore, dove siano specificati i motivi della prestazione ridotta. Questo accordo speciale dev'essere sottoposto alla CPN.
- Art. 38** Indennità di fine anno
- 38.1 Il datore di lavoro deve versare al lavoratore, al più tardi nel mese di dicembre, un'indennità di fine anno pari al 100% del salario mensile medio.
- 38.2 Come base di calcolo si considera il salario medio di base mensile, rispettivamente il salario orario medio, moltiplicato per le ore di lavoro normali. L'indennità di fine anno si intende non comprensiva di altre indennità, come gli assegni per i figli, quelle per il lavoro straordinario, ecc.
- 38.4 Se il rapporto di lavoro è iniziato nel corso dell'anno civile o si è concluso nel rispetto dei termini legali di disdetta (fatta eccezione per il licenziamento per causa grave), l'indennità

- di fine anno è calcolata pro rata temporis. In questo caso contano solo i mesi interi.
- 38.5 Durante il periodo di prova non sussiste alcun diritto all'indennità di fine anno.
- 38.6 Se il lavoratore, d'accordo con il datore di lavoro, beneficia di un congedo non pagato, l'indennità di fine anno viene ridotta proporzionalmente.
- Art. 41** Pagamento del salario in caso di malattia, assicurazione per l'indennità giornaliera  
Il lavoratore ha diritto al salario, rispettivamente alle prestazioni sostitutive del salario, a partire dal primo giorno di malattia. Il datore di lavoro deve assicurare collettivamente i lavoratori presso un'assicurazione malattia riconosciuta dalla Confederazione secondo la LAMal per un'indennità giornaliera del salario (senza assegni per i figli) perso durante la malattia, la gravidanza e il parto, tenuto conto della normale durata contrattuale del lavoro. I premi dell'assicurazione collettiva per perdita di guadagno sono a carico, in parti uguali, del datore di lavoro e del lavoratore.
- Art. 42** Condizioni di assicurazione
- 42.1 Le condizioni di assicurazione prevedono quanto segue:  
a. indennità giornaliera quale prestazione sostitutiva del salario del datore di lavoro nella misura dell'80% del salario contrattuale normale, inclusa l'indennità di fine anno, dall'inizio della malattia o dopo il periodo di differimento;  
b. indennità giornaliera versate durante 720 giorni nello spazio di 900 giorni consecutivi (calcolate a partire dal primo giorno di malattia). Nel caso di assicurazione d'indennità giornaliera con prestazioni differite, per il calcolo dei 720 giorni si tiene conto anche dei giorni che sono stati rimborsati dal datore di lavoro prima dell'inizio del versamento di prestazioni da parte dell'assicurazione;  
c. in caso di incapacità parziale al lavoro, pari ad almeno il 50%, l'indennità giornaliera viene corrisposta proporzionalmente;  
d. gravidanza e parto sono remunerati conformemente alla legge federale sull'assicurazione maternità, ovvero per 14 settimane all'80% del salario percepito prima del parto.  
e. possibilità per il lavoratore di aderire senza interruzione, dopo le dimissioni dall'assicurazione collettiva, all'assicurazione individuale. L'età del dipendente al momento della affiliazione all'assicurazione collettiva deve essere mantenuta e non bisogna formulare nuove riserve. L'assicurazione individuale deve coprire almeno le stesse prestazioni e ciò sia in merito all'ammontare delle indennità giornalieri che circa la durata del diritto alle prestazioni. ...
- 42.3 Possono essere scelte unicamente assicurazioni che sottostanno all'accordo sul libero passaggio nelle assicurazioni collettive per l'indennità giornaliera concluso tra l'Associazione delle assicurazioni malattia ed infortuni private ed il Concordato delle casse malati svizzere (CCMS).
- 42.7 Il lavoratore deve informare immediatamente il datore di lavoro in caso di impedimento a lavorare. Se la sua assenza è dovuta a malattia o infortunio il lavoratore deve fornire, conformemente alle istruzioni aziendali, al datore di lavoro, a partire dal terzo giorno di impedimento, un certificato medico. Il datore di lavoro può richiedere che il certificato medico venga rilasciato da un medico di fiducia.
- Art. 44** Pagamento del salario in caso di servizio militare, civile e di protezione civile
- 44.1 Durante il servizio militare svizzero obbligatorio il lavoratore riceve, dietro presentazione dell'attestato dei giorni di servizio, le indennità seguenti:  
a. durante la scuola reclute come recluta:  
— per i celibi senza obbligo di mantenimento 50% del salario  
— per i coniugati e i celibi con obbligo di mantenimento 80% del salario  
b) durante gli altri periodi di servizio nel corso di un anno:  
— fino ad un massimo di 4 settimane per anno civile 100% del salario  
— per gli ulteriori periodi di servizio: 50% del salario  
— per i celibi senza obbligo di mantenimento 50% del salario  
— per i coniugati e i celibi con obbligo di mantenimento 80% del salario
- I datori di lavoro possono far dipendere il versamento di tale prestazione - per il servizio militare di durata superiore ad un mese all'anno - dall'impegno, da parte del lavoratore, di proseguire il rapporto di lavoro per almeno altri sei mesi dopo il servizio militare. Il pagamento del salario, conformemente agli articoli 324a CO e 324b CO, è comunque dovuto in ogni caso.
- c) Militari in ferma continuata  
I militari in ferma continuata percepiscono l'intero salario conformemente all'art. 324a e 324b CO. In seguito ricevono le prestazioni della assicurazione per perdita di guadagno.
- 44.2 Le indennità legali per perdita di guadagno secondo le disposizioni dell'IPG spettano al datore di lavoro nella misura in cui non superino il salario pagato durante il servizio militare, quello civile oppure di protezione civile.
- Art. 48** Disdetta ordinaria, termini di disdetta
- 48.2 La disdetta è da inoltrare per iscritto e deve pervenire al destinatario al più tardi entro l'ultimo giorno lavorativo prima dell'inizio del periodo di disdetta.
- 48.4 Durante il tempo di prova il rapporto di lavoro può essere disdetto in ogni momento, con preavviso di sette giorni. Il rapporto di lavoro può essere disdetto in ogni momento per la fine di un mese, rispettando i termini seguenti:  
— nel 1° anno di servizio con preavviso di 1 mese  
— dal 2° al 9° anno di servizio incluso con preavviso di due mesi  
— dal 10° anno di servizio con preavviso di tre mesi.
- 48.5 Se dopo la fine del tirocinio il rapporto di lavoro continua presso la medesima azienda, ai fini del calcolo del periodo di disdetta gli anni di apprendistato valgono come anni di servizio.



48.6 Con il raggiungimento dell'età di pensionamento, il rapporto di lavoro si conclude automaticamente.

Appendice 9

### 1. Adeguamento dei salari

... i salari di tutti i collaboratori e le collaboratrici vengono aumentati in maniera generale di 50 franchi mensili ...

### 2. Salari minimi (art. 36 CCL)

... i salari minimi ammontano a:

all'ora/Fr. al mese/Fr.

- a) per i lavoratori qualificati dei rami professionali della carrozzeria in possesso dell'attestato di fine tirocinio
- dopo un tirocinio di 4 anni (AFC), nel 21.10 3750.–
  - primo anno dopo il tirocinio \*
  - con un tirocinio di 3 anni (AFC), nel 19.95 3550.–
  - primo anno dopo il tirocinio
  - con un tirocinio di 2 anni (CFFP), nel 18.25 3250.–
  - primo anno dopo il tirocinio
- b) per i/e dipendenti senza attestato di fine tirocinio nei rami professionali della carrozzeria, a partire dal 20.mo anno di età
- Fr. 17.40 Fr. 3100.–

\* I leva bolle vengono trattati come lavoratori qualificati dopo un tirocinio di 4 anni (AFC).

Resta riservato l'art. 36 cpv. 3 CCL.

### 3. Adeguamento dei salari per il Canton Ginevra

3.1 ...

3.2 I salari minimi ... ammontano a:

il primo anno dopo la fine del tirocinio	Fr. 3900.–
dopo un anno di esperienza professionale	Fr. 4050.–
dopo due anni di esperienza professionale	Fr. 4200.–
dopo cinque anni di esperienza professionale	Fr. 4500.–
per i lavoratori senza certificato di fine tirocinio nel ramo della carrozzeria	Fr. 3567.–

\*\*\*

### Campo d'applicazione proposto

<sup>1</sup> L'obbligatorietà generale fa stato per tutto il territorio svizzero. Fanno eccezione i datori di lavoro ed i dipendenti nei cantoni VD, VS, NE, JU e FR.

<sup>2</sup> Il CCL si applica a tutti i datori di lavoro ed ai dipendenti dei rami della carrozzeria. In particolar modo se vengono eseguiti i lavori seguenti:

- carrozzeria e costruzione di veicoli;
- selleria di carrozzeria;
- carrozzeria-lattiniere;
- verniciatura di automobili e carrozzeria-verniciatura di automobili;
- aziende con lavori di carrozzeria particolari (per es. tuning, levaboli, lavori di sostituzione e riparazione vetri su automezzi, riparazioni alternative), gestori di autolavaggio indipendenti e manutenzione di veicoli pesanti;
- reparti di carrozzeria in aziende miste.

Non sono sottoposti al presente CCL:

- a. i titolari di aziende ed i loro familiari;
- b. i dipendenti con funzioni dirigenziali (ad esempio capi-reparto);
- c. capi-reparto, tecnici, ingegneri e rivenditori;
- d. gli apprendisti;
- e. i dipendenti il cui grado di occupazione è inferiore al 40% della durata normale di lavoro.

<sup>3</sup> L'obbligatorietà generale deve essere valido fino al 30 giugno 2009.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in 5 esemplari e motivate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 11 maggio 2006

SECO – Direzione del lavoro

# Adressen der kantonalen Amtsblätter

<b>Aargau</b>	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
<b>Appenzell A.Rh.</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
<b>Appenzell I.Rh.</b>	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 37 53
<b>Basel-Landschaft</b>	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
<b>Basel-Stadt</b>	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe AG Steinentorstr. 13, Postfach 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
<b>Bern</b>	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG Längfeldweg 135 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
<b>Fribourg / Freiburg</b>	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17 1701 Fribourg/Freiburg Tél. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
<b>Genève</b>	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2 1204 Genève Tél. 022 327 22 19
<b>Glarus</b>	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
<b>Graubünden</b>	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
<b>Jura</b>	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
<b>Luzern</b>	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
<b>Neuchâtel</b>	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messeiller SA Rue St-Nicolas 11 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36

<b>Nidwalden</b>	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG Oberstmühle 3 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
<b>Obwalden</b>	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
<b>Solothurn</b>	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
<b>Schaffhausen</b>	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
<b>Schwyz</b>	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9 Postfach 1260 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
<b>St. Gallen</b>	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
<b>Thurgau</b>	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG Promenadenstr. 16 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
<b>Ticino / Tessin</b>	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
<b>Uri</b>	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
<b>Valais / Wallis</b>	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
<b>Vaud</b>	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman Rue Etraz 4, case postale 3540 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
<b>Zug</b>	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG Poststr. 18 Postfach 1249 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
<b>Zürich</b>	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

EINE SOLIDARITÄTS-  
PATENSCHAFT  
für die Zukunft der Kinder



Terre des hommes

021/654 66 66

Terre des hommes, En Budron C8,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Fax 021/654 66 77 • E-mail info@tdh.ch

Gratissinserat

Kinderhilfe - www.tdh.ch



**Marken**  
**Marques**  
**Marchi**

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum  
Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle  
Istituto Federale della Proprietà Intellettuale  
Swiss Federal Institute of Intellectual Property

**Neueintragungen**  
**Nouveaux enregistrements**  
**Nuove registrazioni**

- (111) ■ **545378**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. Januar 2006  
(730) *Inhaber/in:* Alexis Puhan, Sonnengartenstrasse 9, 8125 Zollikoberg  
(540)

**DataDistillery**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen; Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.  
44 Beratungen in der Pharmazie.

- (111) ■ **545379**  
(220) *Date de dépôt:* 18 janvier 2006  
(730) *Titulaire:* GEA Vallotton et Chanard SA, Rue de Bourg 28, 1003 Lausanne  
(540)

**CRISTAL cellule de recherche industrielle en système de transports automatisés légers**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
12 Véhicules.  
39 Transports.

- (111) ■ **545380**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 8. Februar 2006  
(730) *Inhaber/in:* KnowGravity Inc., Badenerstrasse 808, 8048 Zürich  
(540)

**KnowEnterprise**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
9 Computer-Software (gespeichert).  
42 Vermietung von Computer-Software; Lizenzierung von Computersoftware (juristische Dienstleistungen); Wartung von Computersoftware; Aktualisieren von Computer-Software; Design von Computer-Software; Computersoftwareberatung; Planung und Design von heterogenen Netzen (Verbindung einzelner Rechner und Rechnersysteme sowie deren Softwarebestandteile über Telekommunikationswege).

- (111) ■ **545381**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. Februar 2006  
(730) *Inhaber/in:* tsystems AG, Maltzasse 7a, 4052 Basel  
(540)

**VisualIQ**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

- (111) ■ **545382**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Aktiebolaget Electrolux, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, SE-Schweden  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patent- und Markenanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

**TALKIE**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Geschirrspülmaschinen, Waschmaschinen, Trockenschleudern, Mangeln, Bügelmaschinen.  
11 Trockenschränke.

- (111) ■ **545383**  
(220) *Date de dépôt:* 7 mars 2006  
(730) *Titulaire:* La Flor de la Isabela, Inc, KM. 14 West Service Road, South Superhighway, Paranaque, Metro Manila, PH-Philippines  
(740) *Mandataire:* William Blanc & Cie, conseils en propriété industrielle SA, 25, avenue du Paillay, 1220 Les Avanchets/Geneve  
(540)

**ALHAMBRA**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
34 Tabac manufacturé, tabac non-manufacturé; tabac pour fumeurs, tabac pour la pipe, tabac à rouler à la main, tabac à chiquer; cigarettes, cigares, cigarillos; substances pour fumer à but non-médical et non-thérapeutique vendues séparément ou mélangées avec du tabac; tabac à priser; articles pour fumeurs compris dans cette classe; papiers à cigarettes, tubes à cigarettes; allumettes.

parément ou mélangées avec du tabac; tabac à priser; articles pour fumeurs compris dans cette classe; papiers à cigarettes, tubes à cigarettes; allumettes.

- (111) ■ **545384**  
(220) *Date de dépôt:* 13 mars 2006  
(730) *Titulaire:* PRIZRENTI Stéphanie, Rue des Rois 15, 1204 Genève  
(540)

**meate**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

- (111) ■ **545385**  
(220) *Date de dépôt:* 13 mars 2006  
(730) *Titulaire:* PRIZRENTI Stéphanie, Rue des Rois 15, 1204 Genève  
(540)

**M. B. G. Meta Banners\_Generator**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
42 Services scientifiques et technologiques ainsi que services de recherches et de conception y relatifs; services d'analyses et de recherches industrielles; conception et développement d'ordinateurs et de logiciels; services juridiques.

- (111) ■ **545386**  
(220) *Date de dépôt:* 17 mars 2006  
(730) *Titulaire:* Noble Jewelry Ltd., Unit 306-307, 3/F, Lipso Sun Plaza 28 Canton Road, Kowloon, HK-Hong-Kong  
(740) *Mandataire:* B.M.G. Avocats, 8c, avenue de Champel, Case postale 385, 1211 Genève 12  
(540)

**KARISMA**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques; montres.

- (111) ■ **545387**  
(220) *Date de dépôt:* 28 novembre 2005  
(730) *Titulaire:* Pencherek Jeff, rue de Nudé 3, 1896 Vouvry  
(540)

**bio massages**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
44 Services médicaux; services vétérinaires; soins d'hygiène et de beauté pour être humains ou pour animaux; services d'agriculture, d'horticulture et de sylviculture.

- (111) ■ **545388**  
(220) *Date de dépôt:* 17 février 2006  
(730) *Titulaire:* Rebeca SCHMID, 29, rue des Terreaux, 1003 Lausanne  
(540)

**CAD'ORIENT**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
3 Encens; parfums; cosmétique.  
24 Textiles non compris dans d'autres classes.

- (111) ■ **545389**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* W. Schneider+Co AG, Neue Dorfstrasse 27, 8135 Langnau a.A.  
(740) *Vertreter/in:* Translex AG, Sinnerstrasse 65, 6330 Cham  
(540)

**YOUR DAILY MIRROR**

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
20 Spiegel, Spiegelschränke, Lichtspiegel, Badezimmer-Spiegelschränke mit Leuchten, Badezimmermöbel.

- (111) ■ **545390**  
(220) *Date de dépôt:* 9 mars 2006  
(730) *Titulaire:* Interim SA, Avenue Louis-Ruchonnet 10, 1003 Lausanne  
(740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Av. du Théâtre 16, C.P. 5027, 1002 Lausanne  
(540)

**INTERIMAN**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
35 Recrutement de personnel, sélection de personnel par procédés psychotechniques, bureaux de placement, agence de travail temporaire; tous les services précités notamment relativement aux professions du domaine tertiaire.

- (111) ■ **545391**  
(220) *Date de dépôt:* 14 mars 2006  
(730) *Titulaire:* Sérolab, société anonyme, En Marin, chemin de la Vulliette 4, 1000 Lausanne 25

- (740) *Mandataire:* ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Av. du Théâtre 16, C.P. 5027, 1002 Lausanne  
(540)

**INFLUCCOCINUM**

- (511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*  
5 Préparations pharmaceutiques.

- (111) ■ **545392**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 1. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Baepro AG, Seefeldstrasse 215, 8008 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Meyer Lustenberger, Forchstrasse 452 Postfach 1432, 8032 Zürich  
(540)



SinBa Holding

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Druckereierzeugnisse, insbesondere Bücher, Zeitungen, Zeitschriften regelmässig erscheinende Publikationen (namentlich Börsenbriefe), Informationsblätter, Broschüren.  
35 Beratung in Fragen der Geschäftsführung; Information in Geschäftsangelegenheiten; Marktforschung; Erstellung von Wirtschaftsprognosen; Zusammenstellen von Daten in Computerdatenbanken; Beratung bei der Organisation und Führung von Unternehmen.  
36 Finanzwesen; Geldgeschäfte, insbesondere mit Börsenbriefen, Erstellen von Anlagekonzepten, Anlage- und Vermögensberatung; Beratung und Vermittlung von Finanzgeschäften und Vermögensanlagen in den Bereichen Unternehmensfinanzierung (Corporate Finance) sowie Fusionen (Mergers) und Übernahmen (Acquisitions) und Fonds; Immobilienwesen.  
38 Telekommunikation, insbesondere elektronische Nachrichtenübermittlung; Nachrichtenagenturdienste einschliesslich Nachrichteninformation; Übermittlung von Nachrichten und Mitteilungen durch Kommunikations- und Computernetzwerke (insbesondere Internet); Verschaffen des Zugriffs via Portalseiten zu Computernetzwerken (insbesondere Internet); Verschaffen des Zugriffs auf Informationen auf einem Computernetzwerk; Bereitstellen und Zurverfügungstellen von Foren für die Kommunikation zwischen Benutzern von Computernetzwerken (namentlich Online-chat und Newsgroups in Computernetzwerken); Informationen mit Bezug auf beliebige der vorgenannten Dienstleistungen der Klasse 38.  
(591) *Farbanspruch:* Rot (Pantone 186 C/U).

- (111) ■ **545393**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Aldo R. Ceresola, Juchstrasse 15, 4312 Magden  
(740) *Vertreter/in:* Braunput Braun Eder AG, Reussstrasse 22, 4054 Basel  
(540)



microsegments™

- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
6 Baumaterialien aus Metall; transportable Bauten aus Metall; Schienenbaumaterial aus Metall; Kabel und Drähte aus Metall (nicht für elektrische Zwecke); Schlosserwaren und Kleinisenwaren; Metallrohre; Waren aus Metall, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; alles insbesondere im Bereich Strassenbau und Tunnelbau.  
17 Waren aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs- und Isoliermaterial; alles insbesondere im Bereich Strassenbau und Tunnelbau.  
19 Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre (nicht aus Metall) für Bauzwecke; transportable Bauten (nicht aus Metall); alles insbesondere im Bereich Strassenbau und Tunnelbau.

- (111) ■ **545394**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 14. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Jakob AG, Niggitalstrasse 22, 8630 Rüti  
(740) *Vertreter/in:* SCHNEIDER FELDMANN AG Marken- und Patentanwälte, Beethovenstrasse 49, Postfach 623, 8049 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Maschinen und Werkzeugmaschinen; Motoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Vorrichtungen zur Kraftübertragung (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); Vorrichtungen für Werkzeugmaschinen, nämlich Spannvorrichtungen, Kühlmitteldüsen

und Kühlmittelschläuche, Schneidplatten und Schneidplattenhalter zu Drehstäben, Fräsen, Hobelmessern, Anfäser, Senker, Bohrer und Schleifscheiben.

- 8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte, nämlich Entgratungswerkzeuge, Bohrer, Feilen, Hobel, Schleifscheiben, Handgriffe zur auswechselbaren Halterung von Werkzeugen, Werkzeuge zum Schneiden von Kunststoffen.

- (111) ■ **545395**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. April 2006  
(730) *Inhaber/in:* Ringler Informatik AG, Baarerstrasse 10, 6300 Zug  
(740) *Vertreter/in:* Lenz & Staehelin Rechtsanwälte, Bleicherweg 58, 8027 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Seifen, Parfümewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpfutzmittel.  
14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte oder damit plattierte Waren, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Juwelierwaren, Schmuckwaren, Edelsteine, Uhren und Zeitmessinstrumente.  
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren. Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.  
25 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild, Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren, Kompotte; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.  
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeeersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup; Hefe; Backpulver, Salz, Senf, Essig, Sossen (Würzmittel), Gewürze, Kühllöser.  
32 Biere; Mineralwässer und kohlesäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.

- (111) ■ **545396**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 9. September 2004  
(730) *Inhaber/in:* Aspen MLT, Inc., 4223 Glencoe, Suite 200, Marina Del Rey (CA 90292), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, P.O. Box 1077, 8032 Zürich  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
16 Fotografien.

- (111) ■ **545397**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 16. Dezember 2005  
(730) *Inhaber/in:* Baumann AG, Hohenemserstrasse 10, 9444 Diepoldsau  
(540)



- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
20 Küchen; Bäder; Innenausbau (Möbel).  
(591) *Farbanspruch:* Gelb (RAL 1023 ), grau (RAL 7038 ).

- (111) ■ **545398**  
(220) *Hinterlegungsdatum:* 4. Januar 2006  
(730) *Inhaber/in:* Sirox Dreamwater GmbH, Lochmattstrasse 2b, 5417 Untersiggental  
(740) *Vertreter/in:* ABATRON-PATENTBÜRO AG, Alstetterstrasse 224, 8048 Zürich  
(540)





- (511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*
- 9 Elektrische Apparate, nämlich solche für die Behandlung des Wassers mit durch Strom erzeugten, induzierten Magnetfeldern gegen Kalk- und Rostschäden.
- 11 Wasserreinigungsgeräte und -anlagen, insbesondere Wasserfiltriergeräte sowie Wasserenthärtungsapparate und -anlagen.
- 40 Wasserbehandlung oder Wasseraufbereitung, insbesondere mit elektromagnetischen Verfahren zur Verhinderung von mineralischen Ablagerungen in fluidführenden Systemen.

(111) ■ **545399**(220) *Date de dépôt:* 12 janvier 2006(730) *Titulaire:* ilion Security SA, Avenue Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge GE

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 42 Services de sécurité, à savoir protection en ligne de réseaux d'ordinateurs contre l'accès par des tiers non autorisés.

(111) ■ **545400**(220) *Date de dépôt:* 12 janvier 2006(730) *Titulaire:* ilion Security SA, Avenue Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge GE

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 42 Services de sécurité, à savoir protection en ligne de réseaux d'ordinateurs contre l'accès par des tiers non autorisés.

(111) ■ **545401**(220) *Date de dépôt:* 14 mars 2006(730) *Titulaire:* Val d'Arve SA, 6, chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates(740) *Mandataire:* KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, Case Postale 153, 1226 Thônex / Genève

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 29 Fromages de provenance vaudoise.

(111) ■ **545402**(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. März 2006(730) *Inhaber/in:* MMV 2 Medien & Medizin Verlag AG, Viaduktstrasse 42, 4051 Basel(740) *Vertreter/in:* Stefan Schmid Advokat und Notar, Dufourstrasse 5, 4052 Basel

(540)

## HP - HAUSARZT PRAXIS

Die Fachzeitschrift für den Grundversorger.

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Druckererzeugnisse, Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es in dieser Klasse enthalten ist; Drucklettern; Druckstöcke.

- 42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen.

- 44 Dienstleistungen eines Arztes; Dienstleistungen eines Tierarztes; Gesundheits- und Schönheitspflege für Menschen und Tiere.

(111) ■ **545403**(220) *Hinterlegungsdatum:* 13. April 2006(730) *Inhaber/in:* Hiestand Holding AG, Industriestrasse 15, 5242 Lupfig(740) *Vertreter/in:* Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, P.O. Box 1077, 8032 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf; Essig, Saucen (Würzmittel); Gewürze; Kühleis.

(111) ■ **545404**(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. November 2005(730) *Inhaber/in:* Sika AG, Zugerstrasse 50, 6341 Baar

(540)

### SIKA EVERBOND

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Kunstharze, Epoxyharze oder Silikonharze im Rohzustand.
- 17 Dichtungsmassen auf der Basis von Kunstharzen, Epoxyharzen oder Silikonharzen.
- 19 Füllmassen (Baumaterial) für Reparaturzwecke auf der Basis von Kunstharzen, Epoxyharzen oder Silikonharzen.

(111) ■ **545405**(220) *Hinterlegungsdatum:* 10. November 2005(730) *Inhaber/in:* Sika AG, Zugerstrasse 50, 6341 Baar

(540)

### SIKA GROUTPACK

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Kunstharze, Epoxyharze oder Silikonharze im Rohzustand.
- 17 Dichtungsmassen auf der Basis von Kunstharzen, Epoxyharzen oder Silikonharzen.
- 19 Füllmassen (Baumaterial) für Reparaturzwecke auf der Basis von Kunstharzen, Epoxyharzen oder Silikonharzen.

(111) ■ **545406**(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. November 2005(730) *Inhaber/in:* A. Vadi, Avenue des Alpes 98, 1820 Montreux(740) *Inhaber/in:* P. Siegenthaler, Avenue des Alpes 98, 1820 Montreux(740) *Vertreter/in:* Dr. iur. A. Rosenkranz, Oberlandstr. 39, 3700 Spiez

(540)

### ESL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 16 Photographies, revues, périodiques, bulletins d'information, matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils), livres et manuels.
- 39 Organisation, réalisation et négociation des voyages d'enseignement des langues en suisse et à l'étranger.
- 41 Organisation, réalisation et négociation de l'enseignement des langues en Suisse et à l'étranger; divertissements, activités sportives et culturelles.

(111) ■ **545407**(220) *Date de dépôt:* 19 décembre 2005(730) *Titulaire:* RIVOPHARM S.A., Centro Insema, 6928 Manno

(540)

### CROSSMEDIKA

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 1 Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.

- 5 Produits pharmaceutiques et vétérinaires; produits hygiéniques pour la médecine; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants.

(111) ■ **545408**(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. April 2006(730) *Inhaber/in:* NOVARTIS AG, 4002 Basel

(540)

### CLIMAGUARD

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 42 Wissenschaftliche und technologische Dienstleistungen und Forschungsarbeiten und diesbezügliche Designerdienstleistungen; Witterungsvorhersagen; zur Verfügungstellung von Wetter- und Klimainformationen (on-line); zur Verfügungstellung von Beratungen im Zusammenhang mit Wetter und Klima.

- 44 Veterinärmedizinische Dienstleistungen; Dienstleistungen im Bereich der Land-, Garten- oder Forstwirtschaft; Zurverfügungstellung von Informationen im Zusammenhang mit der Tier- und Nutztierhaltung (on-line); zur Verfügungstellung von Informationen im Zusammenhang mit Tierkrankheiten und mit Tierkrankheiten in der Landwirtschaft und Nutztierhaltung (on-line).

(111) ■ **545409**(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. April 2006(730) *Inhaber/in:* NOVARTIS AG, 4002 Basel

(540)

### RENIN ACADEMY

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 44 Dienstleistungen für Gesundheitsinformationen im kardiovaskulären Bereich, nämlich Bluthochdruck und Diabetes.

(111) ■ **545410**(220) *Hinterlegungsdatum:* 11. Oktober 2005(730) *Inhaber/in:* Cybersettle, Inc., 44 South Broadway, White Plains (NY 10601), US-Vereinigte Staaten v. Amerika(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*

- 36 Elektronische Geldüberweisungen mit beschleunigten Zahlungen von Abrechnungserlösen.

- (320/330) *Prioritätsanspruch:* 3. Oktober 2005, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) ■ **545411**(220) *Date de dépôt:* 12 janvier 2006(730) *Titulaire:* Vincenzo Panastti, Grand Rue 3, 1820 Montreux(740) *Mandataire:* Cabinet Roland Nithardt, Conseils en Propriété Industrielle S.A., Y-Parc / Rue Galiée 9, 1400 Yverdon-les-Bains

(540)

(511) *Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:*

- 30 Café, boissons et autres préparations alimentaires à base de café.

- 43 Cafés-restaurants.

- (591) *Couleur/s revendiqué/s:* Vert foncé, jaune doré, brun et blanc.

(111) ■ **545412**(220) *Date de dépôt:* 31 gennaio 2006(730) *Titolare:* Mazda Motor Corporation, 3-1, Shichi, Fuchicho, Aki-gun, Hiroshima, JP-Giappone(740) *Mandataro:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gotardo 15, 6900 Lugano

(540)

### RX - 1

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 12 Automobili e loro parti componenti ed accessorie comprese in questa classe, esclusi i pneumatici; motori per automobili, escluse le loro parti componenti; motori e propulsori per veicoli terrestri, escluse le loro parti componenti; attrezzatura di sospensione per automobili; molle ed ammortizzatori per veicoli terrestri; alberi ed assiali per veicoli terrestri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.

(111) ■ **545413**(220) *Data di deposito:* 31 gennaio 2006(730) *Titolare:* Mazda Motor Corporation, 3-1, Shichi, Fuchicho, Aki-gun, Hiroshima, JP-Giappone(740) *Mandataro:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gotardo 15, 6900 Lugano

(540)

### RX - 2

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 12 Automobili e loro parti componenti ed accessorie comprese in questa classe, esclusi i pneumatici; motori per automobili, escluse le loro parti componenti; motori e propulsori per veicoli terrestri, escluse le loro parti componenti; attrezzatura di sospensione per automobili; molle ed ammortizzatori per veicoli terrestri; alberi ed assiali per veicoli terrestri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.

(111) ■ **545414**(220) *Data di deposito:* 31 gennaio 2006(730) *Titolare:* Mazda Motor Corporation, 3-1, Shichi, Fuchicho, Aki-gun, Hiroshima, JP-Giappone(740) *Mandataro:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gotardo 15, 6900 Lugano

(540)

### RX - 3

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 12 Automobili e loro parti componenti ed accessorie comprese in questa classe, esclusi i pneumatici; motori per automobili, escluse le loro parti componenti; motori e propulsori per veicoli terrestri, escluse le loro parti componenti; attrezzatura di sospensione per automobili; molle ed ammortizzatori per veicoli terrestri; alberi ed assiali per veicoli terrestri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.

(111) ■ **545415**(220) *Data di deposito:* 31 gennaio 2006(730) *Titolare:* Mazda Motor Corporation, 3-1, Shichi, Fuchicho, Aki-gun, Hiroshima, JP-Giappone(740) *Mandataro:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gotardo 15, 6900 Lugano

(540)

### RX - 4

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 12 Automobili e loro parti componenti ed accessorie comprese in questa classe, esclusi i pneumatici; motori per automobili, escluse le loro parti componenti; motori e propulsori per veicoli terrestri, escluse le loro parti componenti; attrezzatura di sospensione per automobili; molle ed ammortizzatori per veicoli terrestri; alberi ed assiali per veicoli terrestri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.

(111) ■ **545416**(220) *Data di deposito:* 31 gennaio 2006(730) *Titolare:* Mazda Motor Corporation, 3-1, Shichi, Fuchicho, Aki-gun, Hiroshima, JP-Giappone(740) *Mandataro:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gotardo 15, 6900 Lugano

(540)

### RX - 5

(511) *Liste dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*

- 12 Automobili e loro parti componenti ed accessorie comprese in questa classe, esclusi i pneumatici; motori per automobili, escluse le loro parti componenti; motori e propulsori per veicoli terrestri, escluse le loro parti componenti; attrezzatura di sospensione per automobili; molle ed ammortizzatori per veicoli terrestri; alberi ed assiali per veicoli terrestri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.







restri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.

## (111) ■ 545435

(220) *Data di deposito:* 2 febbraio 2006  
(730) *Titolare:* Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchicho, Aki-gun, Hiroshima, JP-Giappone  
(740) *Mandatario:* Fiammenghi-Fiammenghi, Via San Gotardo 15, 6900 Lugano  
(540)

## CX — 8

(511) *Lista dei prodotti e/o servizi secondo classificazione internazionale:*  
12 Automobili e loro parti componenti ed accessorie comprese in questa classe, esclusi i pneumatici; motori per automobili, escluse le loro parti componenti; motori e propulsori per veicoli terrestri, escluse le loro parti componenti; attrezzatura di sospensione per automobili; molle ed ammortizzatori per veicoli terrestri; alberi ed assali per veicoli terrestri; organi di supporto delle ruote ed alberi di collegamento per veicoli terrestri; attrezzatura di trasmissione per veicoli terrestri; impianti di frenatura per veicoli terrestri; dispositivi d'allarme antifurto per veicoli.

## (111) ■ 545436

(220) *Hinterlegungsdatum:* 23. Januar 2006  
(730) *Inhaber/in:* Investknow Roger Mürger-Jänsch, Kriesbachstrasse 1, 8600 Dübendorf  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
35 Marktingendienstleistungen zur Markteinführung und Pflege von Waren- und Dienstleistungsmarken (Branding).

## (111) ■ 545437

(220) *Hinterlegungsdatum:* 31. Januar 2006  
(730) *Inhaber/in:* Crealogix AG, Oberneuhofstrasse 6, 6340 Baar  
(540)

**ready4LAP**

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.  
42 Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

## (111) ■ 545438

(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Ermanno Pan-Europe KFT., Bécsi út 52 I/1, 1036 Budapest, HU-Ungarn  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

ERMANNOPAN  
SCERVINO

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Parfümeriewaren, Parfums, ätherische Öle, Kosmetika, Toilettensmittel (Körperpflege), Seifen, Haarwässer, Zahnputzmittel, Deodorants für den persönlichen Gebrauch (Parfümerieartikel).  
9 Brillen; Sonnenbrillen, Brillen für Sport, Brillenfassungen und -gestelle, Kneifer und Brillenkettchen, Kneifer- und Brillenschmüre, Etuis für Brillen und Kneifer.

## (111) ■ 545439

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. April 2006  
(730) *Inhaber/in:* Beauwell AG, Im Zentrum 18, 8604 Volketswil  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich

## (540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.  
(591) *Farbanspruch:* Braun, schwarz, weiss.

## (111) ■ 545440

(220) *Hinterlegungsdatum:* 25. April 2006  
(730) *Inhaber/in:* DIWISA Distillerie Willisau SA, Menzauerstrasse 23, 6130 Willisau  
(540)



(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).

## (111) ■ 545441

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Reglotec Robotics AG, Lintheschergasse 23, 8001 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Schoch, Auer & Partner, Marktplatz 4, 9004 St. Gallen  
(540)

## Modulus Midi

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Computerunterstützte Anlagen zur Automatisierung betrieblicher Produktionsprozesse.  
9 Computersoft- und -hardware zur Steuerung von Anlagen zur Automatisierung betrieblicher Produktionsprozesse.  
37 Montage, Wartung und Reparatur von computergestützten Anlagen zur Automatisierung betrieblicher Produktionsprozesse; Montage, Wartung und Reparatur von Computerhardware zur Steuerung von Anlagen zur Automatisierung betrieblicher Produktionsprozesse.  
42 Entwicklung, Installation und Wartung von Computersoftware zur Steuerung von Anlagen zur Automatisierung betrieblicher Produktionsprozesse.

## (111) ■ 545442

(220) *Hinterlegungsdatum:* 2. Dezember 2005  
(730) *Inhaber/in:* STRYKER TRAUMAAG, Bohnackerweg 1, 2545 Selzach  
(740) *Vertreter/in:* Patentanwaltsbureau Jean Hunziker AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon  
(540)

## SONICPIN

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
10 Orthopädische Implantate, nämlich Stifte, konfiguriert um nahe am gebrochenen Knochen implantiert zu werden und an welche Ultraschall für medizinische Zwecke übertragen wird und zum Zwecke der Beschleunigung des Heilungsprozesses des Knochenbruchs.  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 27. Juni 2005, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

## (111) ■ 545443

(220) *Hinterlegungsdatum:* 7. Januar 2006  
(730) *Inhaber/in:* Heinz Mutzner, Zeughausstrasse 43a, 8854 Galgenen  
(540)

## terminfabrik

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
42 Vermietung der Zugriffszeit zu Datenbanken (Informationsdienstleistung); Dienstleistungen im Bereich der Wissenschaft und der Technologie, sowie diesbezügliche Forschungs- und Entwicklungsdienstleistungen; industrielle Analysen und Forschung; Entwurf und Entwicklung von Computern und Computerprogrammen; Rechtsberatung und -vertretung.

## (111) ■ 545444

(220) *Hinterlegungsdatum:* 22. Januar 2006  
(730) *Inhaber/in:* W. Käser, Engelgasse 14, 8911 Rifferswil  
(540)

## Job Brücke Bridge

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.

## (111) ■ 545445

(220) *Hinterlegungsdatum:* 17. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE-Deutschland  
(740) *Vertreter/in:* Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)

## WELCOME TO THE NEXT LEVEL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
12 Kraftfahrzeuge und deren Teile (soweit in Klasse 12 enthalten).  
(320/330) *Prioritätsanspruch:* 23. September 2005, DE-Deutschland

## (111) ■ 545446

(220) *Hinterlegungsdatum:* 20. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Thalfeld-Immobilien AG, Parking 57, 8027 Zürich  
(740) *Vertreter/in:* Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz  
(540)

## La Meridiana

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
43 Verpflegung von Gästen in Pizzerias und Trattorias.

## (111) ■ 545447

(220) *Hinterlegungsdatum:* 21. März 2006  
(730) *Inhaber/in:* Aktiebolaget Electrolux, St. Göransgatan 143, 105 45 Stockholm, SE-Schweden  
(740) *Vertreter/in:* E. Blum & Co. Patent- und Markenanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
(540)

## FLEXIFORM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
7 Geschirrspülmaschinen, deren Bestand- und Zubehörteile, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Waschmaschinen, Trockenschleudern, Mangeln, Bügelmaschinen, Lebensmittel-Mixer, elektrische Universal-Küchenmaschinen, Schneidemaschinen, Mühlen.  
11 Kühlschränke, Tiefkühltruhen, Kochherde, Grille, Öfen, Mikrowellenöfen, Klimaanlage, Ventilatoren, Dunsthauben, Kochmülden, Wasserreinigungsapparate, elektrische Wasserverhitzer, elektrische Kaffeemaschinen, Luftreinigungsapparate und -maschinen, Luftbefeuchter, Toaster, elektrische Waffeleisen, Trockenschränke, elektrische Wäschetrockner.

## (111) ■ 545448

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. April 2006  
(730) *Inhaber/in:* Beauwell AG, Im Zentrum 18, 8604 Volketswil  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

## BEAUWELL

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.

## (111) ■ 545449

(220) *Hinterlegungsdatum:* 6. April 2006  
(730) *Inhaber/in:* Beauwell AG, Im Zentrum 18, 8604 Volketswil  
(740) *Vertreter/in:* A. W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

## BEAUWELL CULINARIUM

(511) *Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:*  
3 Parfümeriewaren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.

BE INNOVATIVE

www.ige.ch

e=mc<sup>2</sup>



**SLB Commercial Bank, Zürich**

Aktiven			Bilanz per 31. Dezember 2005		Passiven	
	31.12.2005	31.12.2004		31.12.2005	31.12.2004	
	in 1000 CHF	in 1000 CHF		in 1000 CHF	in 1000 CHF	
Flüssige Mittel	1 213	1 575	Verpflichtungen gegenüber Banken	50 218	383	
Forderungen gegenüber Banken	183 015	222 630	Verpflichtungen gegenüber Kunden	146 689	181 638	
Forderungen gegenüber Kunden	93 120	31 710	Rechnungsabgrenzungen	1 168	753	
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	0	0	Sonstige Passiven	1 383	147	
Finanzanlagen	5 273	4 530	Wertberichtigungen und Rückstellungen	0	0	
Beteiligungen	0	0	Aktienkapital	100 000	100 000	
Sachanlagen	1 919	2 378	Allgemeine gesetzliche Reserve	0	0	
Rechnungsabgrenzungen	1 399	2 061	Verlustvortrag	-14 943	-15 128	
Sonstige Aktiven	217	3 094	Jahresgewinn	1 641	185	
Total Aktiven	286 156	267 978	Total Passiven	286 156	267 978	
<b>Ausserbilanzgeschäfte</b>			- Negative Wiederbeschaffungswerte	1 264	24	
Eventualverpflichtungen	2 141	570	Treuhandgeschäfte	277 435	62 619	
Derivate Finanzinstrumente/Kontrakte						
Kontraktvolumen	162 611	49 393				
- Positive Wiederbeschaffungswerte	195	3 057				

**Erfolgsrechnung**

			31.12.2005		31.12.2004	
	31.12.2005	31.12.2004		31.12.2005	31.12.2004	
	in 1000 CHF	in 1000 CHF		in 1000 CHF	in 1000 CHF	
<b>Erfolg aus dem Zinsengeschäft</b>			<b>Geschäftsaufwand</b>			
Zins- und Diskontertrag	11 649	5812	Personalaufwand	-4 691	-4 368	
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen	0	0	Sachaufwand	-3 151	-3 172	
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	448	349	Subtotal Geschäftsaufwand	-7 842	-7 540	
Zinsaufwand	-4 394	-1 173	<b>Bruttogewinn</b>	2 690	1 215	
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	7 703	4 988	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-819	-727	
<b>Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft</b>			Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	0	-190	
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	89	146	<b>Zwischenergebnis</b>	1 871	298	
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	266	526	Ausserordentlicher Ertrag	18	210	
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	811	1 426	Ausserordentlicher Aufwand	-84	0	
Kommissionsaufwand	-230	0	Steuern	-164	-323	
Subtotal Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	936	2 098	<b>Jahresgewinn</b>	1 641	185	
<b>Erfolg aus dem Handelsgeschäft</b>	1 893	1 661				
<b>Übriger ordentlicher Erfolg</b>						
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	0	0				
Beteiligungsertrag	0	8				
Anderer ordentlicher Ertrag	0	0				
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	0	8				

**shab.ch fosc.ch fusc.ch**  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Feuille officielle suisse du commerce  
Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Das Schweizerische Handelsamtsblatt**

ist das einzige offizielle Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neuesten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag  
Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen, 14 Uhr  
Anzeigenmarketing und Verkauf: Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen gerne beratend zur Seite!

**La Feuille officielle suisse du commerce**

est le seul organe officiel suisse de la Confédération qui publie régulièrement les nouvelles informations ainsi que les publications légales.

Parution: quotidienne, du lundi au vendredi  
Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la parution, jusqu'à 14 heures  
Marketing et vente d'annonces: Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: anzeigen@gassmann.ch

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre disposition pour vous conseiller.





**Unternehmenspublikationen**  
Publications d'entreprises  
Pubblicazioni d'imprese

## Fr. Sauter Holding AG

Verwaltungsrat

### Einladung

**zur 22. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der  
Fr. Sauter Holding AG auf Donnerstag, 1. Juni 2006, 8.30 Uhr  
am Sitze der Gesellschaft, Im Surinam 55, 4058 Basel, Schulungszentrum Bau 10**

#### Traktanden:

- Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2005, Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, es seien der Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2005 zu genehmigen.
- Entlastung des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, es sei ihm für seine Tätigkeit im Geschäftsjahr 2005 Entlastung zu erteilen.
- Verwendung des Bilanzgewinns**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn in Höhe von CHF 15 609 396 wie folgt zu verwenden:  

- Zuweisung an gesetzliche Reserven	CHF	300 000
- Zuweisung an allgemeine Reserven	CHF	13 000 000
- 20 % Dividende auf dem Aktien- und Partizipationskapital	CHF	1 500 000
- Vortrag auf neue Rechnung	CHF	809 396
- Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr.
- Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates**

Der Geschäftsbericht 2005, die Berichte der Revisionsstelle und des Konzernprüfers sowie die Unterlagen bezüglich des Traktandums 5 liegen ab 11. Mai 2006 am Sitze der Gesellschaft für die Aktionäre und Partizipanten zur Einsichtnahme auf. Stimmberechtigt an der Generalversammlung sind die am 9. Mai 2006 im Aktienbuch eingetragenen Namenaktionäre. Inhaberaktionäre, die ihr Stimmrecht an der Generalversammlung ausüben oder sich vertreten lassen möchten, bitten wir, sich spätestens bis am 31. Mai 2006 über ihren Aktienbesitz entweder durch eine Depotbestätigung ihrer Bank oder durch Hinterlegung der Aktien bei uns auszuweisen. Aktionäre können sich in der Generalversammlung nur durch andere Aktionäre vertreten lassen. Die Bevollmächtigung hat schriftlich zu erfolgen. Für die Partizipanten liegen die Beschlüsse der Generalversammlung vom 6. Juni bis 6. Juli 2006 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Basel, 11. Mai 2006

Fr. Sauter Holding AG  
Für den Verwaltungsrat  
Dr. Rudolf Merker, Präsident

310941



## BELIMO Holding AG, 8340 Hinwil Dividende für 2005

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Mai 2006 wird für das Geschäftsjahr 2005 folgende Dividende ausgerichtet:

#### Pro Namenaktie von je CHF 10.- nominal

CHF	30.-	Dividende brutto, abzüglich
CHF	10.50	35% Verrechnungssteuer

**CHF 19.50 netto**

Die Auszahlung erfolgt am 11. Mai 2006  
gemäss den von den Namenaktionären erteilten Instruktionen.

Hinwil, 8. Mai 2006

**BELIMO Holding AG**  
Der Verwaltungsrat

310277

## SOCIETÀ ELETTRICA SOPRACENERINA (SES), LOCARNO

(N° di valore 469944)

### PAGAMENTO DEL DIVIDENDO 2005

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della Società Elettrica Sopracenerina (SES) tenutasi il 10 maggio 2006 a Locarno ha deciso di distribuire, per l'Esercizio 2005, per ogni azione nominativa di nom. CHF 25.-, il seguente dividendo:

Dividendo lordo per azione nominativa di nom. CHF 25.-	CHF 6.-
dedotta l'imposta preventiva del 35%	<u>CHF 2.10</u>
Dividendo netto	<u>CHF 3.90</u>

Luogo di pagamento:

UBS S.A., Locarno, la sede di Zurigo e le altre succursali.

Il pagamento del dividendo avverrà, senza spese, a partire dal 15 maggio 2006, mediante accreditamento presso l'indirizzo bancario o postale indicato dall'azionista.

Locarno, 10 maggio 2006

SOCIETÀ ELETTRICA SOPRACENERINA

310938

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

**Mittwoch, 7. Juni 2006, 17.00 Uhr  
im Verkehrshaus der Schweiz, 6006 Luzern**  
(Eintragung in die Präsenzliste ab 16.00 Uhr)



#### Traktanden

- Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2005 sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.  
Antrag des Verwaltungsrates: Gutheissung von Jahresbericht und Jahresrechnung 2005.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses 2005.  
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag des Passivsaldo Schiffsbetrieb auf neue Rechnung.  

Betriebsverlust Schiffsbetrieb	Fr. - 332 253.28
Aktivsaldo Vorjahr	Fr. + 94 822.67
	Fr. - 237 430.61
	Fr. - 0.00
Zusätzliche Abschreibung auf Schiffen	Fr. - 237 430.61
Passivsaldo Schiffsbetrieb, Vortrag auf neue Rechnung	Fr. - 21 999.00
Betriebsverlust Autobusbetrieb	Fr. + 21 999.00
Auflösung Rücklage Bus gemäss Art. 64 Eisenbahngesetz	Fr. + 21 999.00
Aktivsaldo Autobusbetrieb	Fr. 0.00
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.  
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung.
- Verschiedenes

Der Geschäftsbericht (inkl. Jahresbericht und Jahresrechnung) und der Bericht der Revisionsstelle für das Jahr 2005 sowie das Protokoll der Generalversammlung vom 9. Juni 2005 liegen ab 17. Mai 2006 am Geschäftssitz der Gesellschaft, Werfstrasse 5, Luzern, statuentgemäss zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Der ausführliche Geschäftsbericht kann bei der SGV-Verwaltung bestellt werden.

Änderungen im Aktienregister können ab dem Datum der Einladung für die bevorstehende Generalversammlung keine mehr vorgenommen werden.  
Für die Vollmachterteilung ist die Eintrittskarte zu unterschreiben und einem Mitaktionär als Bevollmächtigtem zu übergeben.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Schifffahrtsgesellschaft Anzahl, Art, Nennwert und Kategorie der von ihnen vertretenen Aktien bekannt zu geben, spätestens bis 6. Juni 2006, 15.00 Uhr. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbemässige Vermögensverwalter.

Luzern, 28. April 2006

Namens des Verwaltungsrates:  
Der Präsident **Dr. iur. Josef Nigg**

310800

Schifffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees  
Postfach, CH-6002 Luzern, Telefon +41 (0)41 367 67 67, Fax +41 (0)41 367 68 68, info@lakelucerne.ch, www.lakelucerne.ch



## Offenlegung von Beteiligungen

**Die Capital Group Companies, Inc., Los Angeles, USA, reduziert ihre Beteiligung am Aktienkapital der Geberit AG auf unter 5%**

Die Geberit AG, Jona, hat folgende Meldung erhalten:

Die Capital Group Companies, Inc. («CGC»), 333 South Hope Street, Los Angeles, CA, USA, hält für Fonds, welche von der Capital Research and Management Company («CRMC»), 333 South Hope Street, Los Angeles, CA, USA, verwaltet werden, und für Kunden, welche von der Capital Guardian Trust Company («CGTC»), 11100 Santa Monica Blvd 15th Fl., Los Angeles, CA, USA, Capital International Limited («CIL»), 25 Bedford St., London, England, Capital International Inc. («CII»), 11100 Santa Monica Blvd 15th Fl., Los Angeles, CA, USA, und Capital International S.A. («CISA»), 3 Place des Bergues, 1201 Genf, Schweiz, betreut werden, 172 016 Namenaktien, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von ca. 4,14%.

Die CGC ist die Holdinggesellschaft verschiedener Gesellschaften, welche im Investmentmanagement-Geschäft tätig sind. Dieses unterteilt sich in zwei operative Sparten, welche von der CRMC und der Capital Group International, Inc. («CGII») wahrgenommen werden. Die CRMC ist eine amerikanische Investmentberatungs-Gesellschaft, welche die American Funds Group of mutual funds verwaltet. CGII ist die Muttergesellschaft von fünf Gesellschaften, welche als Investment Manager für verschiedene institutionelle Kunden weltweit tätig sind: CGTC in den USA, CII in den USA und in Singapur, CIL in Grossbritannien und CISA in der Schweiz. Bei der CRMC und CGII handelt es sich jeweils um 100-prozentige Tochtergesellschaften der CGC, während CGTC, CII, CIL und CISA jeweils zu 100% von der CGII gehalten werden. CGC und deren Tochtergesellschaften halten Geberit Aktien nicht für eigene Rechnung und sind auch nicht deren wirtschaftlich Berechtigte. Geberit Aktien werden von einer oder mehreren der oben erwähnten Investmentmanagement-Gesellschaften jeweils autonom verwaltet. Dabei handeln CRMC und CGII in ihren jeweiligen autonomen Anlageentscheidungen unabhängig voneinander und von CGC. Diese autonome Anlagepolitik berechtigt die verschiedenen Investmentmanagement-Gesellschaften der CGC, das Stimmrecht jeweils selbstständig auszuüben, weshalb es sich bei dieser Meldung um eine «selbstständige Meldung gemäss Mitteilung der Offenlegungsstelle Nr. II/99 vom 26. Februar 1999» handelt.

Jona, 4. Mai 2006

Geberit AG  
Schachenstrasse 77, 8645 Jona

310952

## Activ-Consult AG, Cham

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Dienstag, dem 20. Juni 2006, 8.00 Uhr in Cham, Gewerbestrasse 5

#### Traktanden:

- Geschäftsbericht
- Bericht der Revisionsstelle
- Genehmigung der Jahresrechnung
- Beschluss über Verwendung des Bilanzgewinnes/-verlustes
- Entlastung des Verwaltungsrates
- Verschiedenes

Zutritt erfolgt bei Vorlage der Originalaktien. Vollmachten müssen mit akuter Anschrift von Vollmachtgeber und -nehmer versehen sein. Geschäfts- und Revisionsbericht liegen gegen vorstehenden Nachweis des Aktienbesitzes am Gesellschaftssitz aus.

Cham, 10. Mai 2006

Der Verwaltungsrat

310988



## GIVAUDAN S.A. Publicité des participations

En conformité avec la Loi sur les Bourses,

Deutsche Bank AG, London Branch, 1 Great Winchester Street, London, England  
Deutsche Bank AG, Zweigniederlassung Zürich, Uraniast. 9, Zürich, Switzerland  
Deutsche Asset Management Investmentgesellschaft GmbH, Mainzer Landstr., Frankfurt, Germany  
DWS Investment GmbH, Mainzer Landstr., Frankfurt, Germany  
DWS Austria Investmentgesellschaft GmbH, Hohenstaufengasse 4, Wien, Austria  
Deutsche Asset Management (Japan) Ltd, Nagata-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan  
Deutsche Investment Management Americas Inc, 345 Park Avenue, New York, USA

ont informé Givaudan S.A., 5, chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier, Suisse, du fait qu'elles détiennent, agissant de concert en tant que filiales du même groupe, un total de 401 119 actions nominatives de Givaudan S.A., représentant potentiellement 5.42% des droits de vote.

Vernier, 8 mai 2006

310974



## Paiement du dividende

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 3 mai 2006 a fixé le dividende pour l'exercice 2005 comme suit:

	Action nominative CHF
Dividende	1.400
Moins impôt anticipé 35%	0.490
Montant net	<b>0.910</b>

Le paiement se fera, sans frais, **dès le 8 mai 2006** selon les instructions données au Registre des actionnaires.

BOBST GROUP SA  
Le Conseil d'administration

Prilly, le 3 mai 2006

310950

## Convocation à l'assemblée générale ordinaire de Alcor Yachting SA

qui se tiendra le mercredi 24 mai 2006, à 11 h, au siège social de la société, 21, rue Jacques Grosselin, 1227 Carouge.

### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 18 mai 2005
2. Rapport du conseil d'administration et comptes de l'exercice 2004/2005
3. Rapport de l'organe de révision
4. Approbation du rapport, bilan et comptes de résultats pour l'exercice 2004/2005
5. Décharge au conseil d'administration
6. Répartition du solde des comptes de profits et pertes
7. Election des administrateurs
8. Election de l'organe de révision
9. Divers

Les comptes de profits et pertes, le bilan et le rapport de révision sont à disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la société.

Le conseil d'administration

310940

## CHEMHOLDING S.A. 6917 Barbengo PAGAMENTO DIVIDENDO DELL'ESERCIZIO 2005

L'assemblea generale degli azionisti dell'8 maggio 2006 ha fissato il dividendo dell'esercizio 2005 come segue:

CHF 350.- dividendo lordo contro rimessa della cedola No 5

Domicilio di pagamento: UBS S.A. - Lugano

Barbengo, 8 maggio 2006

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

310982

## Casaforte Self-Storage (Suisse) S.A. Lugano L'assemblea generale ordinaria degli azionisti

della società Casaforte Self-Storage (Suisse) S.A., con sede in Lugano, via Cantonale N. 24, è convocata per il giorno

**lunedì 29 maggio 2006  
alle ore 14.30**

**presso l'Hotel Dante, Piazza Cioccaro N. 5 - Lugano**

con le seguenti trattande:

1. Relazione del presidente del consiglio di amministrazione sull'andamento dell'attività societaria;
2. Relazione del consiglio di amministrazione sulla gestione dell'esercizio 2005;
3. Rapporto di revisione per l'esercizio 2005;
4. Approvazione della relazione sulla gestione e del conto annuale 2005;  
*Proposta del consiglio di amministrazione: approvazione*
5. Discarico del consiglio di amministrazione e del suo operato per l'anno 2005;
6. Nomina del consiglio di amministrazione
7. Nomina dell'Ufficio di revisione  
*Proposta del consiglio di amministrazione: conferma*
8. Emolumenti del consiglio di amministrazione
9. Varie ed eventuali

Casaforte Self-Storage (Suisse) S.A.  
Il presidente  
Carcano Luigi Giovanni

310987

## Anleihe Landesbank Rheinland-Pfalz -Girozentrale-, Mainz; 1997-07.05.2007 Valoren-Nummer: 626.136 / ISIN: CH0006261363

Gemäss §2 der Anleihebedingungen geben wir hiermit bekannt, dass der Zinssatz für die Zeit vom 7. Mai 2006 (einschliesslich) bis 7. November 2006 (ausschliesslich) (180 Tage) von der Morgan Stanley Bank AG in Frankfurt am 4. Mai 2006 auf 6.82314% p.a. festgesetzt wurde. Auf einen Zinsschein zu einer Teilschuldverschreibung über nominal CHF 5'000.- werden CHF 170.58 gezahlt. Die Zinsen werden am 7. November 2006 fällig.

Zürich, 11. Mai 2006

Federführer: Bank Morgan Stanley AG

**Morgan Stanley**

310966

## VETROPACK HOLDING SA ST-PREX

Selon décision de l'assemblée générale du 10 mai 2006 le dividende brut concernant l'exercice 2005 est de **Fr. 16.00** par action au porteur et de **Fr. 3.20** par action nominative.

	action au porteur	action nominative
Dividende brut	Fr. 16.00	Fr. 3.20
Déduction de 35% d'impôt anticipé	Fr. 5.60	Fr. 1.12
Dividende net	<b>Fr. 10.40</b>	<b>Fr. 2.08</b>

Le paiement du dividende pour les actions au porteur sera effectué contre remise du coupon No 9 dès le 16 mai 2006 auprès des succursales suisses des banques suivantes:

- Banque Cantonale Vaudoise
- Crédit Suisse
- UBS SA
- Banque Cantonale de Zurich

Le dividende pour les actions nominatives sera versé aux comptes privés des actionnaires nominatifs.

St-Prex, le 11 mai 2006

VETROPACK HOLDING S.A.

310877

# Anzeigen-Annahmestelle

## Annoncen-Agentur Biel AG

**Längfeldweg 135, 2501 Biel**

**Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53**

**E-Mail: anzeigen@gassmann.ch**



Index  
Index  
Index

Firma, Ort Rubrik Seite

## ■ Numerisch

10 Genossenschaftsanteilscheine, Nr. 051-060, Kantonsgerichtspräsident Zug	61	23
2005 Antares Pura Sagl, Capriasca	11	13
2CHILLED Records GmbH in Liquidation, Zürich	11	20
5-Elemente-Versand Lutz, Bülach	11	17

## ■ Diverses

Finectra' Finanzgesellschaft für Elektrizitäts-Beteiligungen AG, Hausen (AG)	11	1
--	----	---

## ■ A

a.d.t. multimedia gmbh, Bem	11	3
a.d.t. multimedia gmbh, Ittigen	11	3
A.W. Metz & Co AG, Zürich	11	17
Aareal Bank AG, Wiesbaden, Zweigniederlassung Zürich, Zürich	11	17
ARAB Advisors GmbH in Liquidation, Bem	51	21
Ababroke AG in Liquidation, Zürich	11	17
Ababroke AG, Zürich	11	17
Abderhalden Blumen & Garten GmbH, Gnbs	11	10
ABG baugroup AG, Langenthal	11	3
Abotron AG, Fribourg	11	11
Abotron AG, Hügendorf	11	11
AC Electronics AG, Zürich	11	17
ACL DIFFUSION Sàrl in Liquidation, Montreux	11	14
ACL DIFFUSION Sàrl, Montreux	11	14
ACRON HELVETIA III Immobilien AG, Münchenbuchsee	11	3

RUBRIKEN  
RUBRIQUES  
RUBRICI

<b>1 Handelsregister</b> Registre du commerce Registro di commercio
<b>2 Konkurse</b> Faillites Fallimenti
<b>3 Nachlassverträge</b> Concordats Concordati
<b>4 Schuldbetreibungen</b> Poursuites pour dettes Esecuzioni
<b>5 Schuldenrufe</b> Appel aux créanciers Scioglimento di società
<b>6 Abhanden gekommene Werttitel</b> Titres disparus Titoli smarriti
<b>7 Öffentliches Beschaffungswesen</b> Marchés publics Acquisti pubblici
<b>8 Marken</b> Marques Marchi
<b>9 Edelmetallkontrolle</b> Contrôle des métaux précieux Controllo dei metalli preziosi
<b>10 Andere gesetzliche Publikationen</b> Autres publications légales Altre pubblicazioni legali
<b>11 Bilanzen</b> Bilans Bilanci
<b>12 Infoservice</b> Service d'information Servizio d'informazioni
<b>13 Unternehmenspublikationen</b> Publications d'entreprises Pubblicazioni d'impres

Activ-Consult AG, Cham	131	36
active time job gmbh Rüti, Rüti (ZH)	11	16
Ad. Wandfluh, Frutigen	11	4
ADC CONSEIL & INNOVE LOOK SA INC., Yorklyn, succursale de Genève, Genève	11	6
Agentur Augenblick GmbH, Frauenfeld	11	12
AIA GmbH, Dietikon	11	16
AidComm AG, Cham	11	15
Airbo AG, Regensdorf	11	17
al dente cuisine zentralschweiz gmbh in Liquidation, Hünenberg	11	15
al dente cuisine zentralschweiz gmbh, Hünenberg	11	15
ALBO Trading GmbH, Unterengstringen	11	17
ALBO Trading GmbH, Zürich	11	17
Alcon, Inc, Hünenberg ZG	51	22
Alcor Yachting SA, Carouge	131	37
ALGA GmbH, Wegensletten	11	1
AliCem Sàrl, Fribourg	11	5
Allitra AG, Lenzburg	51	23
Allianz Suisse Generalagentur Dr. Guido Nauer, Luzern	11	9
Allianz Suisse Generalagentur Edgar Villiger, Luzern	11	9
Allianz Suisse Generalagentur Josef Weber, Sursee	11	9
Allianz Suisse Generalagentur Markus Burgunder, Füllinsdorf	11	5
Allianz Suisse Generalagentur Martin Witterer, Biel/Bienne	11	4
Allianz Suisse Generalagentur Otto Kleeb, Lachen	11	12
Allianz Suisse Generalagentur Peter Arnold, Altdorf (UR)	11	4
Allianz Suisse Generalagentur Peter Zuber, Biel/Bienne	11	4
Allianz Suisse Generalagentur Ulrich Gatschet, Olten	11	12
Allianz Suisse Generalagentur Walter Stalder, Solothurn	11	12
Allianz Suisse, Generalagentur Peter Zuber, Biel/Bienne	11	4
Allpack Group AG, Reinach (BL)	11	4
Allpack Group Management AG, Reinach (BL)	11	4
ALMART SA, Randogne	11	15
Alpha Umwelttechnik AG, Nidau	11	4
Alpha UT Holding AG, Nidau	11	4
Amantide AG in Liquidation, Zug	11	15
Ambass Film AG Solothurn, Solothurn	11	11
Amerinter SA, Lugano	11	13
Ampersand Management SA, Genève	11	6
Amprop AG in Liquidation, Zug	11	15
Amprop AG, Zug	11	15
AMTRANS GMBH, Zug	11	15
Anand Conseil Informatique, Lausanne	11	14
André Blatti, Carouge (GE)	11	7
André Koch Immobilien AG, Udorf	11	17
Angus Graham GmbH, Zug	11	15
ANHAN - LE THANH & BUHLER, Yverdon-les-Bains	11	14
ANHAN - LE THANH & NGUYEN, Yverdon-les-Bains	11	14
Anker Bank, succursale de Genève, Genève	11	6
Anton Hodel AG, Gartenbau in Liq., Littau	11	8
Anton Hodel AG, Gartenbau, Littau	11	8
ANUBIS Reinigung - Bajrami, Winterthur	11	17
Aquatilis GmbH, Zürich	11	16
Arbeitsgemeinschaft für regionale und betriebliche Fragen im Gesundheitswesen (GARb), E.M. Benzonni & Partner, Zürich	11	20
Archimidea SA in liquidazione, Collina d'Oro	11	13
Architekturbüro Niklaus Bühler, Dipl. Arch. FH, Himmelried	11	11
Arcosana AG, Luzern	11	8
ARGAMAN HOLDING SA, Aubonne	11	14
Arlettaz, Joseph, Vouyry	11	15
Artes Verwaltung GmbH in Liquidation, Zug	11	15
Artur Machado Torres, Onex	11	7
Arval (Schweiz) AG, Cham	11	15
AS Désinfection SA, Le Glébe	11	6
ATON DEVELOPEMENT SA, Genève	51	22
Auto Gautschi AG, Langenthal	11	3
Auto Gautschi AG, Lyssach	11	3

Autocarrosserie Spritzwerk Romolo Scarascia, Kreuzlingen	11	12
Autospritzwerk Lazarevic, Balsthal	11	11
Autospritzwerk Lazarevic, Hölstein	11	11
Avaloq Group AG, Freienbach	11	12
Axiopro GmbH, Kilwangen	11	1
AZ Immobilienberatung AG, Wetzikon (ZH)	11	17
■ B		
BAGGER SCAVI SA, Bellinzona	11	13
BALDEKTON Fertilisers SA, Chêne-Bougeries	11	6
BALDEKTON Fertilisers SA, Genève	11	6
BALMA Sàrl, Genève	11	6
BALPRA SA, Grono	11	8
Bank Morgan Stanley AG, Zürich	131	37
BankMed (Suisse) SA, Genève	11	6
Banner Batterien Internationale AG, Walterswil (SO)	11	11
Banque Bonhôte & Cie SA, Neuchâtel	11	9
Banque Clariden, Genève	11	6
Banque Syz & Co SA, Genève	11	6
Bär & Partner Consulting GmbH in Liquidation, Baar	51	21
Barachino Tiziano Architektur, Basel	11	5
Bärndütsch Verlag Urs Schenker, Muri bei Bern	11	3
Bäumlihof-Markt GmbH in Liq., Basel	11	5
Bauteam Parkett GmbH, Goldach	11	10
Bauwerk-Parkett AG, Wittnau, Wittnau	11	2
BAW Arte Design GmbH, Zofingen	11	1
BBF Entertainment AG, Reinach (BL)	11	4
Beatrice Reinhardt, Horw	11	8
Belimo Holding AG, Hinwil	131	36
Benoît Grandjean Bureautique Sàrl, Bülles-Hennens	11	6
BETEC BioEnergie AG in Liquidation, Gachnang	51	21
bfd Vinimport-GmbH in Liquidation, Staffelbach	11	1
bfd Vinimport-GmbH, Staffelbach	11	1
BG Consulenze legali e finanziarie SA, Massagno	11	13
BGF Immobilien & Investment AG, Freienbach	11	12
BIKEWERKSTATT.CH Roland Vöhringer, Hettlingen	11	20
Bilali GmbH in Liq., Horw	11	8
Bilali GmbH, Horw	11	8
Bimi Nettoyages Sàrl, Cottens (FR)	11	5
Bimi, Zogai Burim, Cottens (FR)	11	6
Bircher Reglomat AG, Speicher	11	2
Bistro Blue Cat GmbH, Bern	11	3
Blasko Educational Consultancy, Uster	11	16
bmg Beschichtungstechnik & Metallbearbeitung GmbH, Winkel	11	17
BMO Revision AG, Neuhausen am Rheinfall	11	11
Bobst Group SA, Prilly	131	37
Bodemar GmbH in Liquidation, Pratteln	11	4
Bodemar GmbH, Pratteln	11	4
Boutique référence, Assbocko, Lausanne	11	14
Brainvest Wealth Management SA, Genève	11	6
Brasil-Schweiz Fashion Art Näf, Hornussen	11	2
Breitenbach GmbH, Romanshorn	11	12
Bristol-Myers Squibb Holdings Pharma Ltd Liability Company, Baar	11	15
Brocki-Fantasy GmbH, Belp	11	3
Bruno Hör, Restaurant Bürgli, Zürich	11	20
Büchler Grafino AG, Köniz	11	3
Bundesamt für Strassen, ASTRA, Leitung Realisierung MISTRA Fachpublikationen Verkehrsunfälle und Verkehrsmonitoring	71	25
Bündnerische Hypothekbürgschafts-Genossenschaft in Liquidation, Chur	51	22
BUREAU D'INSTITUTIONS PROFESSIONNELLES B.I.P. Sàrl, Genève	11	6
Burbenn Christine Dr., Management-Consulting, Zug	11	16
Buser Transporte AG, Gelterkinden	11	5
Business & Business AG in Liquidation, Zollikon	11	17
Business & Business AG, Zollikon	11	17

Tutia Fuldera, Callich Beatrice, Fuldera	11	7
BZ Marketing Bollinger & Zimmermann, Neuhausen am Rheinfall	11	11
C		
C. Ernst Consulting (CEC), Basel	11	5
Café-Restaurant 'La Pinte' Sàrl, Farvagny	11	6
Caldwell Falls GmbH, Fribourg	11	6
CaMolino Immobilien AG, Schwyz	11	12
canStrade ag, Unterägeri	11	15
Capella Holding S.A., Delémont	11	8
Capital International SA, Genève	11	6
Carl Heusser AG, Cham	11	15
Carl Zeiss Vision AG, Hornbrechtikon	11	17
Carrosserie Andrade Seane, Vich	11	14
Carter Jones Associates Suisse Sàrl, Zürich	11	16
Casaforte Self-Storage (Suisse) S.A., Lugano	131	37
CASITAS S.à r.l., La Sonnaz	11	6
Caspar & Mark, 'Cama Sun', Domat/Emis	11	8
Caspar 'Cama Sun', Domat/Emis	11	8
Caveau du Vully fribourgeois, en liquidation, Haut-Vully	51	22
CBR Holding AG Basel in Liq., Basel	51	21
CC Compta & Informatique Sàrl, Villars-Bourquin	11	14
CCJ Rami professionali delle carrozzeria	101	28
CCT Industrie Suisse de la Carrosserie	101	27
CD Color Suisse Sàrl, Delémont	11	8
cédule hypothécaire au porteur, Nr. PJ 772, lettre E, Tribunal de première instance de Genève	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. PJB 2085, lettre I, Tribunal de première instance de Genève	61	23
cédule hypothécaire au porteur, Nr. PJB 2277, lettre H, Tribunal de première instance de Genève	61	23
cédule hypothécaire, Nr. -, Gericht des Seesbezirks	61	23
cédule hypothécaire, Nr. PJB 3242, lettre C, Tribunal de première instance de Genève	61	23
cédules hypothécaires au porteur, Nr. -, Tribunal de première instance de Genève	61	23
centerVision AG, Basel	11	5
CFS Customized Financial Services AG, Baar	11	15
Chalet Uhren & Schmuck GmbH, Optikon	11	10
Chalet Uhren & Schmuck GmbH, St. Gallen	11	10
Charly Keller, Berolle	11	14
Châteaufort Suisse SA, Lausanne	11	14
Châteaufort 'Management SA, Lausanne	11	14
Chemholding SA, Barbengo	131	37
Cher Mignon SA, Chermignon	11	15
Christina Flückiger Concept, Uster	11	16
Cinesol AG, Solothurn	11	11
City Night Line CNL AG, Zürich	11	18
City-Garage AG Wettingen, Wettingen	11	1
Claro Handel Claudia Haas, Menziken	11	1
Claro Handel Claudia Simone, Menziken	11	1
CLASSIC SPORTS AG, Uster	11	18
CM HABITAT CONCEPT Sàrl en liquidation, Bulle	11	6
COLSOUD HOLDING SA, Fribourg	11	6
Comestibles & Traiteur Désirée, Cécilia Vontobel, Grenchen	11	12
Concept-Park GmbH, Trasadingen	11	11
Conrad Electronic AG, Emmen	11	8
Consavio Services SA en liquidazione, Lugano	51	21
Conseil Développement Technique Martigny SA, Martigny	11	15
Consolidated Equities SA in liquidazione, Coira	51	21
Corak AG, Wollerau	11	12
CoralGlobe AG, Zug	11	15
Corhel Textil SA, Cadro	11	13
Corhel Textil SA, Mendrisio	11	13
Créations Regard SA en liquidation, Siere	11	15
creativ-power gmbh, Russwil	11	8

Credit Suisse Solution Partners AG, Zürich	11	18
CroQ'adom Sàrl, Lausanne	11	14
Cross Systems SA, Carouge (GE)	11	6
Crossbow Productions AG, Zürich	11	18
CSD ingénieurs conseils S.A., Bulle	11	6
CSD ingénieurs conseils S.A., Granges-Paccot	11	6
CSS Holding AG, Luzern	11	8
CSS Kranken-Versicherung AG, Luzern	11	8
CSS Verein, Luzern	11	8
CSS Versicherung AG, Luzern	11	9
■ D		
DANA EUROPE AG, Schlieren	11	18
DANA EUROPE SA, Préverenges	11	18
Dani Transport GmbH in Liquidation, Wetzikon (ZH)	11	18
Dani Transport GmbH, Wetzikon (ZH)	11	18
Data Council SA, Carouge (GE)	11	6
DATACOMNET GmbH, Wettingen	11	1
Deko Art GmbH in Liquidation, Bern	51	21
delta consulting Géraldine Landolt, Zürich	11	18
DELTA CONSULTING, Géraldine Schneider, Zürich	11	18
Denis Lehmann, Courmouxs	11	8
designsofa.ch AG, Köniz	11	4
designsofa.ch AG, Sutz-Lattrigen	11	4
DICA GmbH, St. Gallen	11	10
Die Gartenprofis Thomas Fritsche & Lukas Vollenweider, Winterthur	11	16
Direction générale des douanes Section Matériel et imprimés, Installation mobile pour la radiographie de bagages	71	24
Dora Fister-Castellazzi AG in Liquidation, Untersiggenthal	51	21
Dr. Peter A. Fink PGK, Maienfeld	11	8
Dr. Rau'sche Kunststiftung in Liquidation, Zürich	51	22
DS Drink Service AG, Tuggen	11	12
DTMT Immobilien AG, Nefenbach	11	18
Dy-Fit GmbH, Allschwil	11	5
■ E		
e-formatic, Petitpierre Vincent, Fribourg	11	6
e-formatic, Petrucci et Petitpierre, Fribourg	11	6
E-LIOR GmbH in Liquidation, Baar	11	16
Eastern Archipelago GmbH, Zug	11	15
EBS Dealing Resources International Limited, London, Zurich Office, Zürich	11	18
ECDL Switzerland AG, Basel	11	5
Editions musicales Tourel SA, Monthey	11	15
Educena Stiftung, Luzern	11	9
EPG International, Zürich	11	18
EGE Reisen, Acili & Co., Horgen	11	18
EGE Reisen, Acili, Horgen	11	18
Eidg. Oberzolldirektion Sektion Material + Drucksachen, Mobile Gepäckprüfanlage	71	24
Eidgenössische Technische Hochschule Zürich Institut für Molekulare Systembiologie, Automated Cell Transfection and Assay System	71	24
Einpact Service Hübscher GmbH, Schlieren	11	16
ELEKTRO EXPRESS Pozgaj, Zürich	11	18
ELEKTROEXPRESS, Pozgaj, Schlieren	11	18
Element AG Tafers, Tafers	11	6
Elki GmbH in Liquidation, Fahrwangen	11	1
Embrago Media Holding GmbH, St. Moritz	11	7
EmbaTek AG, Zug	11	15
Eminsoft AG in Liquidation, Zug	11	16
Entec Efficient New Technology AG, Kloten	11	18
Erola AG, Seon	11	1
Esber Arrangements GmbH, Glarus	11	7
ETAVIS GNS AG, Elsau	11	18
ETPLUS SA, Lussemburgo, Cadempino Branch, Cadempino	11	13
Eubo Dämmtechnik AG, Oberentfelden	11	1
Eurenergy AG, Zug	11	15
EXPERTA SA, Lugano	11	13



[illegible]



Mobilière Suisse, Société d'assurances, agence générale de Porrentruy, Marianne Chapuis Borgeaud, Porrentruy	11	8	PC-Ware Information Technologies AG, Sursee	11	9	Restaurant Schützenmatt, Claudia Zanitti und Katrin Gisler, Altdorf (UR)	11	14	SI Lignon-Résidence D, Genève	11	7	Torben Maers Consulting GmbH, Luzern	11	9
MOH Trading GmbH, Bassersdorf	11	19	PE Art Technologie G. Nicoletti, Nidau	11	4	Restaurant Sommerhaus Marlies Nufer, Hochdorf	11	9	SI Lignon-Résidence E, Genève	11	7	Total Entertainment AG, Zürich	11	20
MoldSolutions AG, Kriens	11	9	Pelikan Hardcopy Production AG, Egg	11	19	Restaurant zur frohen Aussicht Daniel + Regula Steiner-Beerli, Zollikofen	11	3	SI Tusculum SA, Lens	11	15	TR Treuhand und Revisions GmbH, Baar	11	16
Monbaron André, Saint-Maurice	11	15	Penole AG in Liquidation, Zürich	11	19	Restaurant zur frohen Aussicht Daniel Steiner, Zollikofen	11	3	Siedlungs- und Baugenossenschaft Dübendorf, Dübendorf	11	20	Treuhand Reichen, Thun	11	4
Mondial Assistance AG, Wallisellen	11	19	Penole AG, Zürich	11	19	Restaurantsbetrieb Juan Gonzalez Morais, Zürich	11	19	SIG Invest SA, Sion	11	15	Trieu-NGUYEN, Bern	11	3
Montepark Immobilien und Finanz AG, Zug	11	16	Pensionskasse Huntsman (Switzerland), Basel	11	5	Revitrag Treuhand AG, Zug	11	16	SignPool GmbH in Liquidation, Illnau-Effretikon	11	20	Triplex AG, Birmensdorf (ZH)	11	20
Montres Corum Sàrl, La Chaux-de-Fonds	11	9	Permed Conseils en personnel SA, Genève	11	7	Ric Kopp Innenarchitektur AG in Liquidation, Erlenbach ZH	51	21	Sixt Leasing (Schweiz) AG, Basel	11	5	Triplex AG, Männedorf	11	20
moof gmbh, Wichttrach	11	3	Permed SA, Genève	11	7	Riedo Erwin GmbH, in Liquidation, Bösingen	51	22	SLB Commercial Bank, Zürich	11	35	Troppus AG, EDV-Support, Ipsach	11	4
Moor Hauser & Partner AG, Bern	11	3	Personalfürsorgestiftung der Alru Treuhand- und Verwaltungs-AG, Muthen	11	2	Rinaldo Emmenegger, Thunsteinen	11	3	SMILING CHILDREN FOUNDATION, Carouge (GE)	11	7	Troppus GmbH, EDV-Support, Ipsach	11	4
Moving Pictures NR, Basel	11	5	Personalfürsorgestiftung der BKG Architekten AG, Zürich	11	19	Ristorante Bella Vista zur Föhre GmbH, Trimbach	11	11	Snack-Attack GmbH in Liquidation, Basel	11	5	TVM Television und Vermögensmanagement AG, Avey	11	10
Müller Production SA, Conthey	51	22	Personalfürsorgestiftung der Stiftung Balm für Menschen mit einer geistigen Behinderung, Jona	11	11	Ristorante Da Gonzalez, Inh. Juan Gonzalez Morais, Zürich	11	19	Società Elettrica Sopracenerina (SES), Locarno	131	36	TVM Television und Vermögensmanagement AG, Stansstad	11	10
■ N			Personalstiftung der A.W. Metz & Co AG, Zürich	11	19	Ristorsegga SA, Porza	11	13	Société auxiliaire de l'Eglise française de Bâle, Basel	11	5	■ U		
Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1302, Gerichtskreis XIII Oberimmthal-Saanen	61	23	Personalvorsorgestiftung der Firma Bacher AG, Reinach (BL)	11	5	RLD CARROSSERIE, RODOLFO LIACI, Murien	11	6	Société de laiterie de Font-Châtillon en liquidation, Font	51	22	URM Clinic SA, Lugano	11	13
Namenschuldbrief, Nr. -, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	23	Personalvorsorgestiftung der Ziegelei Hochdorf A.-G., Hochdorf	11	9	RHM Immobilien AG, Conters im Prättigau	11	8	Société de laiterie de Posat en liquidation, Farvagny	51	22	Ugam Sagl, Bissone	11	14
Namenschuldbrief, Nr. -, Vizepräsident des Bezirksgerichts Frauenfeld	61	23	Peter Häner eduServ.ch, Egerkingen	11	11	Roberto Basso, impresa di pittura e traslochi, Chiasso	11	13	Solidita Logistik AG, Kreuzlingen	11	13	UNIMONT AG, Zug	11	16
Namenschuldbrief, Nr. Beleg 1988/6111/0, Gerichtskreis VIII Bern-Laupen	61	23	Peter Meier Fördertechnik + Industrieautomation, Breitenbach	11	12	Roh-Salvisberg-Stiftung, Zürich	11	19	Sonic Innovations GmbH, Lupfig	11	2	Union postale universelle (UPU), Berne 15	71	25
NARA Management AG, Feusisberg	11	12	Peter Meier, Förder Robot, Breitenbach	11	12	Rolaco Holding (Suisse) SA, Genève	11	7	Sonnexus-Williams GPL GmbH, Lausanne	11	14	■ V		
Nardone Luisa zum Drei Stuben, Zürich	11	20	Pfarrer Emanuel Tischhauser-Stiftung, Zürich	11	19	Roland Bider, Unternehmensberatung & Treuhand, Rorbas	11	17	Soutec Holding AG, Nefenbach	11	20	V-Ships Switzerland SA, Genève	11	7
Neomat AG, Beromünster	11	9	Philipp Aellig Bäckerei-Konditorei-Dorfladen, Reichenbach im Kandertal	11	4	Rolf Brunner, Zürich	11	20	Spezialbeton AG Staad, Thal	51	23	Verkehrszentrum Glarnerland AG, Näfels	11	7
NEST Sammelstiftung, Zürich	11	19	Phoenix Mecano Management AG, Kloten	11	19	Rolf Brunner's Transporte, Zürich	11	20	Stadelmann Holzbau GmbH, Schmerikon	51	10	Vetropack Holding SA, St-Prex	131	37
Neue Zürcher Immobilien AG, Zürich	11	19	Phonak AG, Stäfa	11	19	Rolis Bikewerkstatt Roland Vöhringer, Winterthur	11	20	Stefa GmbH in Liq., Basel	51	22	Viana et Monteiro Da Silva, SNC, Lausanne	11	14
New Haven financial Partners SA, en liquidation, Genève	51	21	Pilates Exercise GmbH in Liquidation, Zürich	11	19	ROLU AG, Zürich	11	20	stefan hodel, planen-bauen-gestalten, Gunzgen	11	11	Viehzüchtgenossenschaft Lachen in Liquidation, Lachen	51	22
NewTechnologies AG in Liquidation, Reute (AR)	11	3	Pirates AG, Hirwil	11	17	RPG, Walter Ramseyer, Matten bei Interlaken	11	4	Steiner & Buschor AG, Ingenieur- & Planungsbüro, Bern	11	3	View Graphic Design Sàrl, Vevey	11	7
nijo GmbH, Zürich	11	17	Pizza Express Karaoke Sihmehmet, Schenkon	11	9	Rüfenacht, Latour & Zuberbühler GmbH, St. Gallen	11	10	STEP TWO SA, Saragosse, succursale de Genève, Genève	11	7	Vinarium Adligenswil Marianne Blank, Adligenswil	11	8
Notz Plastics AG, Biel/Bienne	11	4	Pizza Gourmande Sàrl, Cemier	11	9	Ryen GmbH, Dietikon	11	17	Stern et Cie, Carouge (GE)	11	7	Vito Viaggi Multi Tours SA in liquidazione, Mendrisio	11	14
Nova Verwaltungen AG in Liquidation, Uetendorf	11	4	PLANETE MULTI-SERVICES Sàrl, Carouge (GE)	11	7	■ S			Stern et Cie, Vevey	11	7	Voicepoint GmbH, Seegräben	11	20
Novopac SA, Corminboeuf	11	6	PMTC AG, Feusisberg	11	12	S & G Interool AG, Aetingen	11	12	Steven Lüpfe, Zug	11	15	Voicepoint GmbH, Wetzikon (ZH)	11	20
Nybron Flooring International Corporation, St. Margrethen (SG)	51	22	PMTC AG, Hirzel	11	12	S + MS Dienstleistungen AG, Bern	11	3	Stiftung 'Dorfbild Herisau', Herisau	11	2	Voile d'Or Café Sàrl en liquidation, Lausanne	11	14
■ O			PNEU CAR FORMANCE Sàrl en liquidation, Fleurier	11	9	S.D.M. Swiss Dental Material SA, Sierre	11	15	Stiftung Ferienheim für Behinderte in Iseltwald, Hasle bei Burgdorf	11	3	VR-Pool Board Services AG in Liquidation, Zürich	11	20
O BEIRÃO Ferreira Rodrigues Nunes Almeida, Luzern	11	8	Portman Trust AG, Zug	11	16	S.P. Consulting Sagl in liquidazione, Manno	11	14	Stiftung Franco-Suisse Rippas, Basel	11	5	■ W		
obligation hypothécaire au porteur, Nr. PJ 3360/1992, Tribunal de Martigny et St-Maurice	61	23	POSIC S.A., Neuchâtel	11	9	S.P. Consulting Sagl, Manno	11	14	Stiftung Oger Halden, Egg	11	20	WABO-Berufsbekleidung GmbH, Amriswil	11	13
OBT Oberrauch & Co., Davos	11	8	PowerPLUS GmbH, Oberglatt	11	19	Saindshore AG in Liquidation, Zug	11	16	Stiftung Regenbogen des Rotary Clubs Zürich-Glatthal, Wallisellen	11	17	WABO-Berufsbekleidung GmbH, Hohenentannen	11	13
OCOM AG, Brig-Glis	51	23	PPA Professional Partners SA, Lugano	11	13	Salon Haarmonie Rüsch, Basel	11	5	Stora Enso (Schweiz) AG, Zürich	11	20	Walker Consulting AG Schweiz, Teufen (AR)	11	2
OCS Consulting GmbH, Wil SG	11	19	Prata Constructions S.à.r.l., Estavayer-le-Lac	11	6	SAPLEVE SA, Monthey	11	15	Stüdi Treuhand AG, Zürich	11	20	Walser Treuhand AG Zug, Zug	11	16
OCS Consulting GmbH, Winterthur	11	19	Privatinvest Staad AG, Thal	11	11	SAPLEVE SA, Versoix	11	15	Summit Management Company SA, Genève	11	6	Wahlfluh Eisenhandlung AG, Frutigen	11	4
OCTOCOM GmbH in Liquidation, Arbon	11	13	Professional Language Center GmbH, Zürich	11	17	Säuberlin & Pfeiffer SA, Châtel-Saint-Denis	11	6	Swiss Break AG, Wittenbach	11	10	WBS Steuern Global GmbH, Zürich	11	20
OCTOCOM GmbH, Arbon	11	13	proto GmbH Uetendorf, Uetendorf	11	4	Scanimag Aktiengesellschaft, Luzern	11	9	Swiss Directorate General of Customs Material and Stationery Office, Mobile X-ray scanner for luggage	71	24	WebDesign Pfister, Bern	11	3
Office fédéral des routes, OFROU, Direction de la réalisation des applications métiers de MISTRA accidents de la circulation et monitoring du trafic	71	25	PSSR AG, Erlenbach (ZH)	11	19	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Neuhausen, Neuhausen am Rheinflall	11	11	Swiss Spine Services AG, Basel	11	5	WebDesign Pfister, Köniz	11	3
Office-Business Consulting AG, Richterswil	11	12	PSSR AG, Zürich	11	19	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Thun, Thun	11	11	Swiss Tec Präzisions AG, Neuhausen am Rheinflall	11	11	Wein im Keller GmbH, Zürich	11	17
OIREX Handels AG in Liquidation, Basel	11	5	Puglisi, Genève	11	7	Schaffhauser Kantonalbank, Filiale Schaffhausen	11	11	Thales Suisse SA, Succursale Components, Klingnau	11	2	Wengernalpbahn AG, Interlaken	11	4
OIREX Handels AG, Basel	11	5	PurGusto AG, Gossau SG	11	19	Schenkel Consulting GmbH, Reusisberg	11	12	Taverna du Vigneron S.A. en liquidation, Vevey	11	14	Werner Witterer AG, Heizungen, Sulgen	11	13
Omni Ray AG, Dübendorf	11	19	Putzimmel Jorge Bogner, Luzern	11	8	Schifferle & Tütsch GmbH, Döttingen	11	1	Teamcastro GmbH, Winterthur	11	20	WHF Steuern Global GmbH, Zürich	11	20
Optixx AG, Kriens	11	9	PvB Pernet von Ballmoos AG, Zürich	11	19	Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees, Luzern	131	36	tech-pool AG, Baar	11	16	Wilhelm Storz AG, Zürich	11	20
Opus IT Group GmbH, Wetzikon (ZH)	11	19	PWP S.A., Payame	11	14	Schulz Staudinger GmbH in Liquidation, Herisau	11	2	Technofin S.A., Le Mont-sur-Lausanne	11	14	WinReseau SA, Lausanne	11	14
Orchidée Semiconductor Sàrl, Lausanne	11	14	■ Q			Schulz Staudinger GmbH, Herisau	11	2	TeCo Teamconsulting Alexander Benedix, Münsterlingen	11	12	Wirtschaft am Schloßli GmbH, Bottighofen	11	13
Orior Menu AG, Bocklen	11	5	Q-X GmbH, Uster	11	17	Schwarzenburger Druck + Verlag AG, Wahlern	11	3	Teganini Luisa zum Drei Stuben, Zürich	11	20	Witwen-, Waisen- und Pensionskasse der Professoren der Universität Zürich, Zürich	11	20
OTV Suisse SA, Nidau	11	4	■ R			Seal-technics Walter Fischer, Ebikon	11	9	Tenta Gulf GmbH, Hasle bei Burgdorf	11	3	Witzig AG, Frauenfeld	11	13
■ P			Raich & Partner AG in Liquidation, Zürich	11	19	secuVID AG, Freienbach	11	12	TFV Grüninger, Neuenhof	11	2	Wohlfahrtsfonds der Dolder Hotel AG, Zürich	11	20
P. Oberrauch Söhne & Co., Davos	11	8	Raich & Partner AG, Zürich	11	19	SEJS GmbH in Liq., Luzern	11	9	TG Import Export GmbH, Magden	11	20	Wohnbaugenossenschaft Moosbach Grenchen in Liquidation, Grenchen	51	22
P. Oswald GmbH in Liquidation, Frick	11	2	Raiffeisenbank Region Zofingen, Salenwil	11	2	senas AG, Sursee	11	9	TGC - The Gotthard Concept Aktiengesellschaft, Zürich	11	1	Wohnbaugenossenschaft Säge, Appenzell	11	2
PA Systems GmbH in Liquidation, Greifensee	51	22	Ramos und Fernandez GmbH in Liquidation, Zürich	11	19	Sensor Marketing AG, Stäfa	11	20	Thales Suisse SA, Succursale Components, Klingnau	11	2	Wohnbaugenossenschaft Säge, St. Gallen	11	2
Paceo AG, Zürich	11	19	Regionale Entsorgungsanlage Niedergösgen AG (RENI), Niedergösgen	11	12	Sertum SA, Genève	11	7	The CIRSE Foundation, Zürich	11	20	Wohnbaugenossenschaft Sunehalde, Hornbretschikon	11	20
PAD Savanece JENZER & Co., Adelsheim	11	5	Relations publiques et administratives SA, Genève	11	14	Sève Sàrl, Yverhois	11	6	Thoma Partner AG, Rohr (AG)	11	2	WSD Marketing AG, Solothurn	11	11
Panoramica Finanz AG, Baar	11	16	Relations publiques et administratives SA, Nyon	11	14	SF Sciences et formation Sàrl, Gyon	11	14	Thoro Gastro-Betriebe GmbH in Liquidation, Unterägeri	11	16	■ Z		
Parca SA, Versoix	11	7	■ S			SI Escorial Holidays No 4 Crans SA en liquidation, Lens	11	15	Thosmi Sàrl, Zürich	11	20	Zakhar Bron Foundation, Küsnacht (ZH)	11	20
Parinter Trust Capital Management SA, Sion	11	15	■ T			SI Lignon-Résidence A, Genève	11	7	Time Generalunternehmung AG, Zug	11	16	Zena AG, Affoltern am Albis	11	20
Pasquale Mottola, Gesso Sud GmbH in Liquidation, Vicosoprano	51	22	Taba-Tinga GmbH in Liquidation, Muttenz	11	5	SI Lignon-Résidence B, Genève	11	7	TIG - The Gotthard Concept Aktiengesellschaft, Zürich	11	20	ZF Art Logistics Holding AG, Zürich	11	20
PATTON, MORENO & ASVAT (GENEVA) LTD, Tortola, succursale de Genève, Genève	11	6	TABIBI - Tabacs-Journaux, Genève	11	6	SI Lignon-Résidence C, Genève	11	7	TG - The Gotthard Concept Aktiengesellschaft, Zürich	11	20	Zilan Gastro GmbH in Liquidation, Wildberg	11	20
Pauro AG, Unternehmensberatung, in Liq., Riehen (Basel-Stadt)	51	21	TanTan Lifestyle Accessories Cea & Co., Affoltern am Albis	11	20	Top Sign GmbH, Oberwil (BL)	11	5	TH Felix Trading GmbH, Luzern	11	9	Zugavip AG in Liquidation, Zug	11	16